

Manual del usuario

**AMACS (V 3.4.0) –
Funcionamiento general**

Código n.º 99-94-0420 ESP

Edición: 01/2024

Resumen de cambios o actualizaciones

Nombre de capítulo	Tipo de cambio / actualización	Información de producto / Abreviatura del redactor	Fecha de emisión	Página
--------------------	--------------------------------	--	------------------	--------

Actualización a la versión 3.4.0 del software

1 "Acerca de este manual"	Capítulo actualizado (compatibilidad con BFN Fusion)	PI-121 <i>AMa</i>	06/2023	1
6.1.2 "Hora"	Capítulo actualizado (configuración de la hora sólo sin servidor NTP)	PI-121 <i>AMa</i>	06/2023	89

Actualización a la versión 3.3.0 del software

1 "Acerca de este manual"	Capítulo actualizado	<i>AMa</i>	05/2022	1
4.3.2 "Actualizar el firmware del módulo CAN"	Nuevo capítulo añadido	PI 01-0466 <i>AMa</i>	05/2022	31
4.4.1 "Configuración del nombre de la nave"	Capítulo completado	<i>AMa</i>	05/2022	38
6.1.1 "Sistema"	Capítulo actualizado	<i>AMa</i>	05/2022	76
6.1.1.4 "Ajustes del sistema – Resolución"	Nuevo capítulo añadido	<i>AMa</i>	05/2022	85
6.1.1.5 "Ajustes del sistema – Distribución de teclado"	Nuevo capítulo añadido	<i>AMa</i>	05/2022	86
18 "Crear pantallazos automáticos"	Nuevo capítulo añadido	<i>AMa</i>	05/2022	200
19.1 "Teclas generales"	Tabla completada	<i>AMa</i>	05/2022	203

Actualización a la versión 3.0.0 del software

Manual completo	Actualización a la versión 3.0.0 del software	<i>RSi</i>	08/2019	-
-----------------	---	------------	---------	---

1	Acerca de este manual	1
2	Pantalla de conexión	3
2.1	Conectar	4
2.2	Conmutar idioma	5
2.3	Permisos de usuario insuficientes	6
2.4	Contraseña errónea	7
2.5	Abrir programa	7
2.6	Terminal en uso	8
2.7	Datos del terminal sin crear	8
3	Barra de menú	9
4	Vista de la nave	10
4.1	Nombre de la nave	11
4.2	Estado nave	12
4.3	Estado unidad de control	15
4.3.1	Mensajes de la unidad de control	15
4.3.1.1	Control	16
4.3.1.2	CAN (Controller Area Network)	20
4.3.1.3	Información sobre el bus	22
4.3.1.4	SAI	23
4.3.1.5	Módulos CAN	25
4.3.1.6	Informaciones del módulo	27
4.3.1.7	Estado – bit	27
4.3.1.8	Relé de alarma CAN	29
4.3.2	Actualizar el firmware del módulo CAN	31
4.3.2.1	Versión de firmware	31
4.3.2.2	Estado de los módulos y del CAN interno	32
4.3.2.3	Actualizar módulos y bus local	34
4.3.2.4	Subir firmware nuevo	35
4.3.3	Rendimiento	36
4.3.3.1	Procesador	36
4.3.3.2	Memoria	37
4.4	Representación de la nave	38
4.4.1	Configuración del nombre de la nave	38
4.4.2	Configuración de la vista de la nave	39
4.4.3	Configuración de los valores clave	40
4.4.4	Configuración de enlaces	41
4.4.5	Cargar y guardar la representación de la nave	42
4.5	Valores clave	43
4.6	Enlaces	44

5	Configuración de usuario	45
5.1	Gestión de usuarios	46
5.1.1	Seleccionar usuario	48
5.1.2	Crear usuario	49
5.1.3	Copiar usuario.	49
5.1.4	Borrar usuario	49
5.1.5	Datos.	50
5.1.5.1	Datos - Datos de acceso.	50
5.1.5.2	Datos – Habilitar	51
5.1.5.3	Datos - Datos del sistema.	52
5.1.5.4	Datos - Datos del usuario	53
5.1.6	Permisos	54
5.1.6.1	Permisos – Asignar.	54
5.1.6.2	Permisos – Área de nave	56
5.1.6.3	Permisos – Nave.	56
5.1.6.4	Permisos – Copiar	57
5.1.6.5	Permisos – Copiar permisos nave	58
5.1.6.6	Permisos – Copiar permisos de usuario.	59
5.1.7	Guardar ajustes	60
5.1.8	Rechazar ajustes	61
5.2	Cambiar contraseña	62
5.3	Usuario registrado.	63
5.4	Registro	64
5.4.1	Modificar curvas teóricas	65
5.4.2	Comentario	66
5.4.3	Visualización	67
5.4.4	Filtro	69
5.4.5	Recargar	71
5.4.6	Exportar	72
5.4.7	Imprimir.	73
5.4.8	Registro.	74
5.5	Cerrar sesión	74
6	Control del sistema	75
6.1	Servidor	76
6.1.1	Sistema	76
6.1.1.1	Escritorio – Nombre granja	76
6.1.1.2	Escritorio – Área de visualización	77
6.1.1.3	Escritorio – Imagen de fondo	78
6.1.1.4	Ajustes del sistema – Resolución	85
6.1.1.5	Ajustes del sistema – Distribución de teclado.	86
6.1.1.6	Rendimiento del sistema – Disco duro	86
6.1.1.7	Rendimiento del sistema – Procesador	87
6.1.1.8	Rendimiento del sistema – Memoria.	88

6.1.2	Hora	89
6.1.2.1	Ajuste de la zona horaria	90
6.1.2.2	Ajuste de la hora	91
6.1.2.3	Información	94
6.1.2.4	Mensaje de error	95
6.1.3	Licencias	95
6.1.3.1	Cargar licencias	97
6.1.3.2	Borrar licencias	98
6.2	Base de datos	100
6.3	Transferencia de proyecto	101
7	Manual	102
7.1	Estructura del menú	103
7.2	Instalar manuales	107
8	Chat	109
9	Acceso remoto	110
9.1	Requisitos	112
9.2	Establecimiento de comunicación	113
9.3	Interrumpir la conexión	117
10	Línea de alarmas	118
10.1	Estructura de la línea de alarmas	120
10.2	Filtrar alarmas	123
10.3	Confirmar alarmas	124
10.4	Imprimir	126
11	Menú estándar área de funcionamiento	127
11.1	Cerrar ventana de módulo	127
11.2	Selección de nave	128
11.3	Selección de área	129
11.4	Ajuste en las diferentes áreas de funcionamiento	130
11.4.1	Pantalla de resumen	130
11.4.2	Configuración	130
11.4.3	Curvas	131
11.4.4	Alarma	132
12	Resumen de curvas	133
12.1	Seleccionar resumen de curvas	133
12.2	Agrupar resumen de curvas	134
12.3	Vista de curvas	135
12.3.1	Valor lineal	135

12.3.2	Menú de curvas	136
12.3.3	Propiedades de la curva	138
12.3.3.1	Datos	138
12.3.3.2	Representación	140
12.3.3.3	Aceptar	141
12.3.3.4	Guardar	141
12.3.3.5	Cancelar	142
12.3.3.6	Borrar	142
12.3.4	Tipos de representación	142
12.3.5	Paginado automático	143
12.3.6	Ajustar hora	143
12.3.7	Visualizar lista de curvas	149
12.3.8	Imprimir	150
12.4	Guardar resumen de curvas	151
12.5	Guardar el resumen de curva	152
13	Ajustes de alarma	154
13.1	Configuración	155
13.2	Grupos de aviso por correo electrónico	158
13.2.1	Grupo de aviso	159
13.2.2	Formato del correo electrónico	160
14	Historia de mensajes	161
14.1	Estructura de la historia de mensajes	162
14.2	Vista de mensajes	164
14.2.1	Filtrar mensajes	164
14.2.2	Seleccionar	165
14.2.3	Ajustar hora	165
14.2.4	Visualización de estadísticas	168
14.2.5	Imprimir	171
14.2.6	Recargar lista	172
14.2.7	Lista en línea	173
14.3	Procesar mensajes	174
14.4	Estadística de mensajes	175
15	Resumen de curvas	176
15.1	Abrir curva	177
15.2	Cerrar curva	177
16	Curvas teóricas	178
16.1	Ajustar curva	179
16.1.1	Crear puntos de apoyo	180
16.1.2	Borrar puntos de apoyo	180
16.1.3	Edición numérica de puntos de apoyo	181

16.1.4	Edición gráfica de puntos de apoyo	182
16.2	Valor actual	184
16.3	Guardar curva	184
16.4	Cargar curva	186
16.4.1	Curvas de plantillas	186
16.4.2	Curva de archivo de referencia	187
16.5	Guardar	188
16.6	Cancelar	188
17	Curvas de producción	189
17.1	Selección de área	189
17.2	Ajustar curva	190
17.2.1	Superficie numérica	191
17.2.1.1	Crear puntos de apoyo	191
17.2.1.2	Borrar puntos de apoyo	192
17.2.1.3	Editar puntos de apoyo	193
17.2.2	Superficie gráfica	194
17.2.2.1	Seleccionar curva	194
17.2.2.2	Edición gráfica de puntos de apoyo	195
17.2.2.3	Valor actual	195
17.2.3	Interpolación de curvas	196
17.3	Guardar curvas	197
17.4	Cargar curva	198
17.5	Aceptar	199
17.6	Cancelar	199
18	Crear pantallazos automáticos	200
19	Teclas de acceso directo	203
19.1	Teclas generales	203
19.2	Resumen de curvas	204
19.2.1	Las teclas de función	204
19.2.2	Teclas de flecha	204
19.2.3	Otras teclas	205
19.3	Historia de mensajes	206
19.3.1	Teclas de flecha	206

1 Acerca de este manual

Observe las indicaciones de este manual para una utilización correcta y segura del producto.

Consérvese para su uso futuro.

La documentación de AMACS (V 3.4.0) – Funcionamiento general se utiliza junto con los siguientes documentos:

N.º de código	Denominación
99-94-0447	Instrucciones de seguridad AMACS

Versión del programa

El producto descrito en estas instrucciones de uso cuenta con soporte informático, y la mayoría de sus funciones se manejan a través de un software. Estas instrucciones de uso corresponden a:

Versión de software: V 3.4.0

Esta versión es compatible con **BFN Fusion**. Para más información, véase la documentación de **BFN Fusion**.

¡AVISO!

Para la comunicación con BFN Fusion, se requiere una puerta de acceso OrbitX que obtiene los datos de AMACS y los envía a BFN Fusion.

IMPORTANTE

Advertencia acerca del sistema de alarma

Los fallos, el mal funcionamiento o ajustes incorrectos del sistema de control de climatización en las naves pueden conllevar importantes daños y pérdidas económicas. Por esta razón es **necesario instalar un sistema de alarma autónomo e independiente** que monitorice la nave en paralelo con el control de climatización. Advertimos que en las condiciones generales de venta y de suministro de **BIG DUTCHMAN**, en la sección de responsabilidad civil por productos, se indica que **es obligatorio instalar** sistemas de alarma.

Con respecto a los requisitos mínimos para sistemas de emergencia y de alarma, se deben cumplir las leyes vigentes en el país del empresario.

Derechos de autor

El software es propiedad de Big Dutchman International GmbH y protegido por derechos de autor. Se prohíbe su copia o reproducción en otros medios, salvo dentro de lo permitido expresamente en el acuerdo de licencia o en el contrato de compra.

El manual del usuario o sus partes no se deben copiar (o reproducir con otros medios) sin autorización. Tampoco se permite el mal uso de los productos aquí descritos y de la información correspondiente, y no se deben dar a conocer a terceros.

Big Dutchman se reserva el derecho de realizar cambios en los productos y en este manual del usuario sin previo aviso. No podemos garantizar que Ud. recibirá una notificación de cambios en sus productos o instrucciones.

© Copyright 2024 Big Dutchman

Responsabilidad

El fabricante o proveedor del hardware y software aquí descritos no se responsabilizará en ningún caso de cualquier daño (como la pérdida o enfermedad de animales o la pérdida de otros tipos de ganancias) que puedan generarse debido a un fallo en la operación o el uso o la manipulación erróneos.

Se está trabajando de forma continuada en el desarrollo del ordenador y de los programas, también teniendo en cuenta las modificaciones sugeridas por los usuarios. Si Ud. también tiene propuestas de modificaciones o mejoras, estaremos encantados de escucharlas.

Big Dutchman International GmbH

P.O. Box 1163

49360 Vechta

Alemania

Tel: +49(0)4447-801-0 Fax: +49(0)4447-801-237

Correo electrónico: big@bigdutchman.de

2 Pantalla de conexión

Después del arranque del FarmController aparece la pantalla de conexión de **AMACS** automáticamente.



Ilustración 2-1: Pantalla de conexión

- Arriba a la izquierda en la pantalla se muestra la versión de software actual. Esta pantalla sólo sirve para fines informativos y puede ser de ayuda en caso de incidencias técnicas.
- Además de la versión de software, se muestran la fecha y la hora actual, y se indica si se trata del horario de invierno (*) o de verano (~). La hora se puede modificar con los pasos descritos en el capítulo 6.1.2 "Hora".
- El nombre de la granja, en este ejemplo **Big Dutchman**, se muestra a la derecha, a la altura de la fecha. El nombre de la granja se puede modificar con los pasos descritos en el capítulo 6.1.1 "Sistema".

2.1 Conectar

Mediante la gestión de usuarios en **AMACS** se pueden crear y gestionar hasta 50 usuarios. En la gestión de usuarios, se pueden asignar permisos individuales a cada usuario para cada nave o cada área en la nave. Las modificaciones realizadas por un usuario en un área accesible para él se registran en **Amacs**. Estas modificaciones registradas se pueden seguir en los archivos de registro de la configuración de usuario.

La configuración de la gestión de usuarios se describe en el capítulo 5.1 "Gestión de usuarios".

Para conectarse tiene que entrar su nombre abreviado. Si el nombre abreviado es correcto, confirme los datos introducidos mediante la **tecla** . El idioma se pone en el idioma determinado para el usuario y el cursor salta al campo para la introducción de la contraseña.

Mediante la introducción y confirmación de la contraseña, usted queda conectado como usuario en **AMACS**. Se indican las áreas habilitadas para usted.

¡AVISO!

Una operación de inadecuada de **AMACS** por personal sin autorización, puede poner en peligro la vida de sus animales.

¡Las contraseñas solo se pueden ser accesibles a personas autorizadas!!

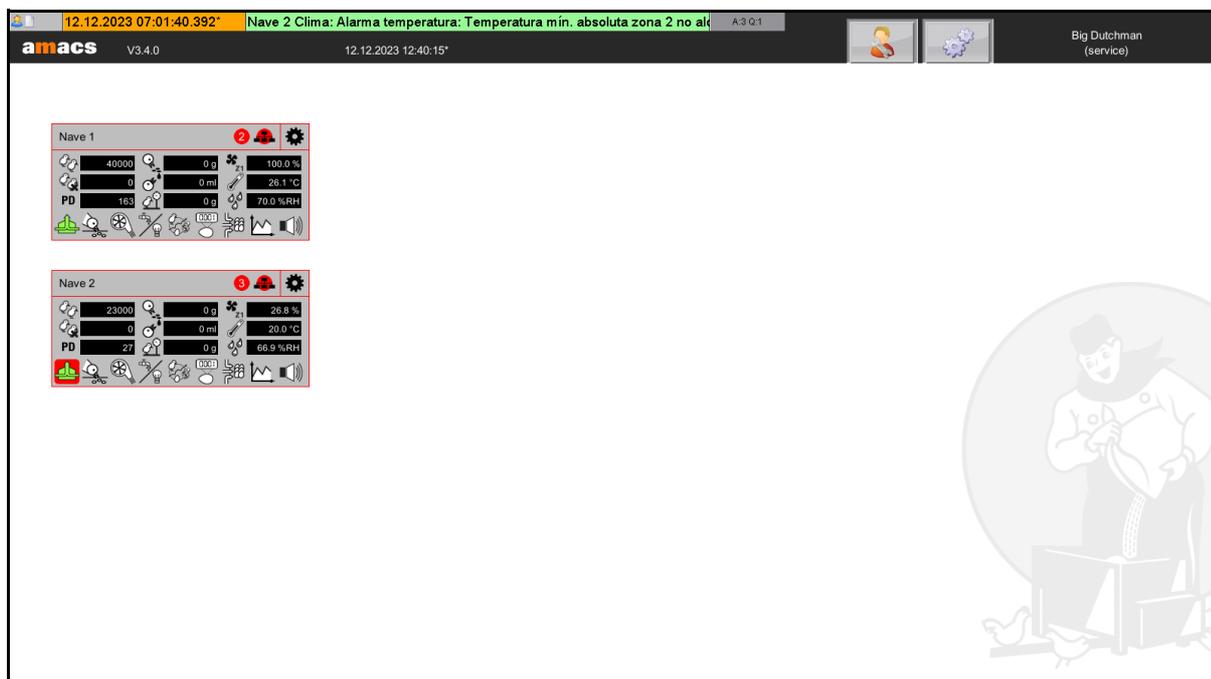


Ilustración 2-2: AMACS pantalla principal

2.2 Conmutar idioma

Si el idioma del dispositivo no es el deseado, el usuario puede conectarse y cambiar el idioma pulsando la tecla de función **F11**.

Arriba en la pantalla se abre una ventana que muestra el idioma actualmente seleccionado.

Si la ventana tapa alguna información importante, se puede coger en el borde negro superior y arrastrar mediante el puntero del ratón.

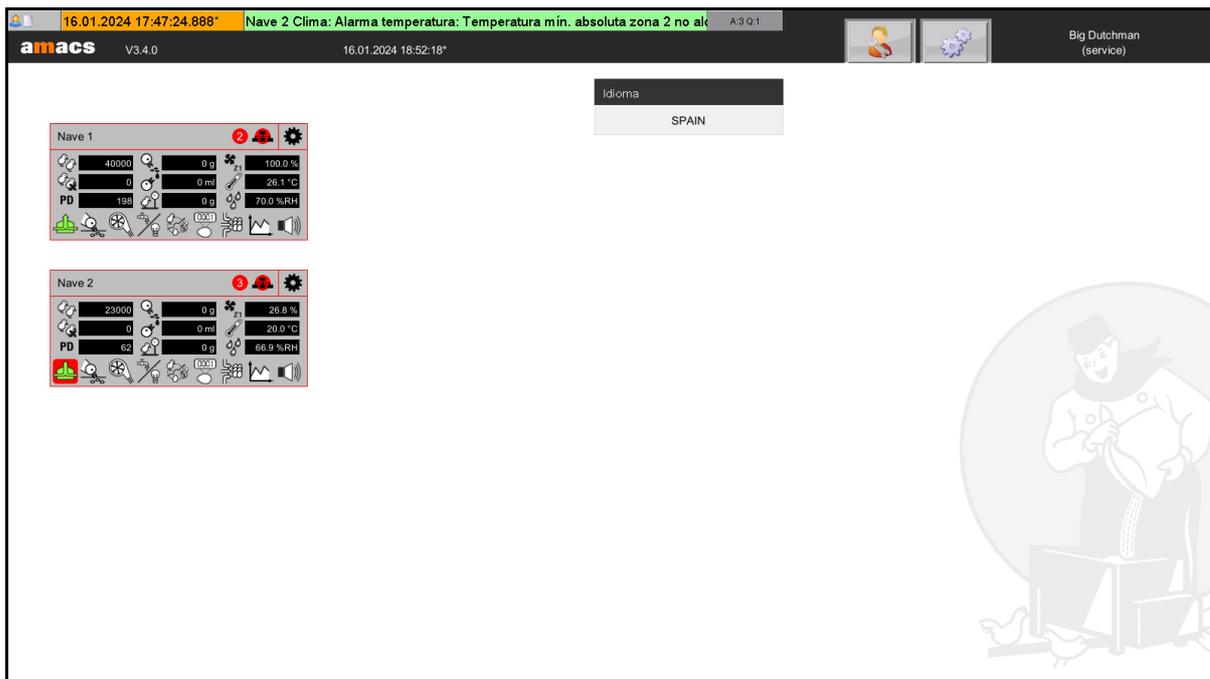


Ilustración 2-3: Conmutar idioma

2.3 Permisos de usuario insuficientes

Si el usuario conectado no tiene los permisos para acceder a un menú, a un área o a los ajustes del área, aparece un mensaje correspondiente de la gestión de usuarios haciendo clic en el área bloqueada (capítulo 5.1 "Gestión de usuarios").

En el mensaje se indica que al usuario no se le han asignado los permisos necesarios. Además se describen los permisos que se requieren para el área.

En este caso, se trata del permiso **SISTEMA – GESTIÓN USUARIOS**.

Este permiso se describe en más detalle en la gestión de usuarios en el capítulo 5.1.6.1 "Permisos – Asignar". Puede ser asignado por el "admin".

Si en el mensaje hace clic en el botón **Desconectar**, se abre la pantalla de conexión. Aquí puede cambiar el usuario.

Con un clic en el **X** arriba a la derecha, se cierra el mensaje.

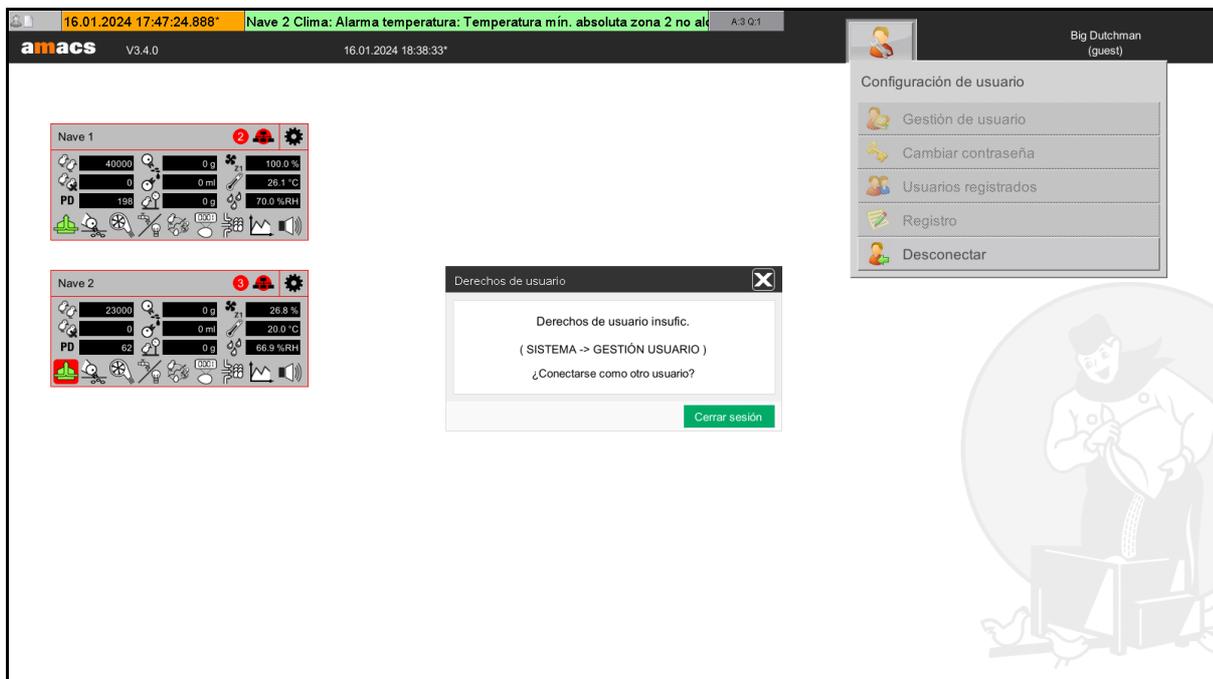


Ilustración 2-4: Permisos de usuario insuficientes

2.4 Contraseña errónea

En caso de entrada de una contraseña errónea, aparece "**Contraseña errónea**" en el primer intento. Antes de entrar nuevamente la contraseña, hay que esperar 5 segundos para el segundo intento, 10 segundos para el tercero intento, etc. Como máximo hay que esperar 20 segundos después de cada entrada errónea.



Ilustración 2-5: Contraseña errónea introducida

2.5 Abrir programa

Si la ventana con la superficie de programa **AMACS** no está más abierta (se ve en fondo del escritorio y no hay ninguna ventana abierta en la barra de tareas (figura 2-6)), con la tecla izquierda "**Programa**" se puede iniciar el **Farmmanager**.

Durante esta operación hay que tener en cuenta que no se arranque doble el programa.



Ilustración 2-6: Barra de tareas

¡AVISO!

Para mostrar la barra de tareas, coloque el puntero del ratón en la parte inferior de la pantalla.

2.6 Terminal en uso

Por medio de la barra de tareas puede arrancarse el programa por doble partida.

Mensaje: "¡Terminal en uso!"

Si se cierra el primer programa, es suficiente un clic en el botón **"Re-cargar"** o la confirmación con la  - tecla.



Ilustración 2-7: Terminal en uso

2.7 Datos del terminal sin crear

Bajo ciertas circunstancias puede suceder, que los datos del terminal no estén creados después de un reinicio del FarmControllers.

Mensaje: "¡Datos de terminal no creados! ¡Crear y reiniciar!"

Para volver a la pantalla de conexión, es suficiente hacer clic en el botón **"Generar"** o confirmar con la tecla .



Ilustración 2-8: Datos terminales no creados

3 Barra de menú

En la barra de menú superior de la pantalla principal, se muestra información, una parte de la cual también aparece en la pantalla de conexión.

- La barra de menú superior también lleva integrada la línea de alarmas. El funcionamiento de la línea de alarmas se describe en el capítulo 10 "Línea de alarmas".
- A la izquierda, debajo de la línea de alarmas, se muestra la versión de software actualmente instalada. Con un clic en la versión se abre la herramienta ServiceTool y muestra las actualizaciones instaladas de la versión actual. La herramienta ServiceTool se describe en el manual correspondiente.
- Además se muestran la fecha y la hora actual, y se indica si se trata del horario de invierno (*) o de verano (~). La hora se puede modificar con los pasos descritos en el capítulo 6.1.2 "Hora".
- Los menús de configuración de usuario y de control del sistema se encuentran en el lado derecho de la pantalla. Los contenidos y las funciones de los menús se describen en los capítulos correspondientes.
- A la derecha, se muestra el nombre de la granja, en este caso **"Big Dutchman"**. El nombre de la granja se puede modificar con los pasos descritos en el capítulo 6.1.1 "Sistema".
- Debajo del nombre de la granja, entre paréntesis se muestra el nombre abreviado del usuario actualmente conectado, en este ejemplo **"service"**.



Ilustración 3-1: Barra de menú

4 Vista de la nave

Debajo de la barra de menú, se encuentra el resumen de las naves. Aquí se muestran diferentes informaciones acerca de la nave, sus áreas y el estado de las áreas.

La vista de la nave se puede configurar y adaptar según los requisitos de cada usuario. El diseño se puede modificar en la configuración de la representación de la nave. Para ello, arriba a la derecha en la imagen haga clic en el símbolo de engranaje (véase el capítulo 4.4.2 "Configuración de la vista de la nave").

Para poder configurar la representación de la nave, hay el permiso adicional **"RESUMEN"** para cada nave.

Cada nave se puede colocar libremente en la posición deseada en el escritorio.

1. Hacer clic con el botón izquierdo del ratón en el nombre de la nave,
2. arrastrar la nave a la posición deseada en el escritorio y
3. soltar el botón izquierdo del ratón.

Para mover las vistas de nave, existe el permiso de sistema adicional **"RESUMEN"**.

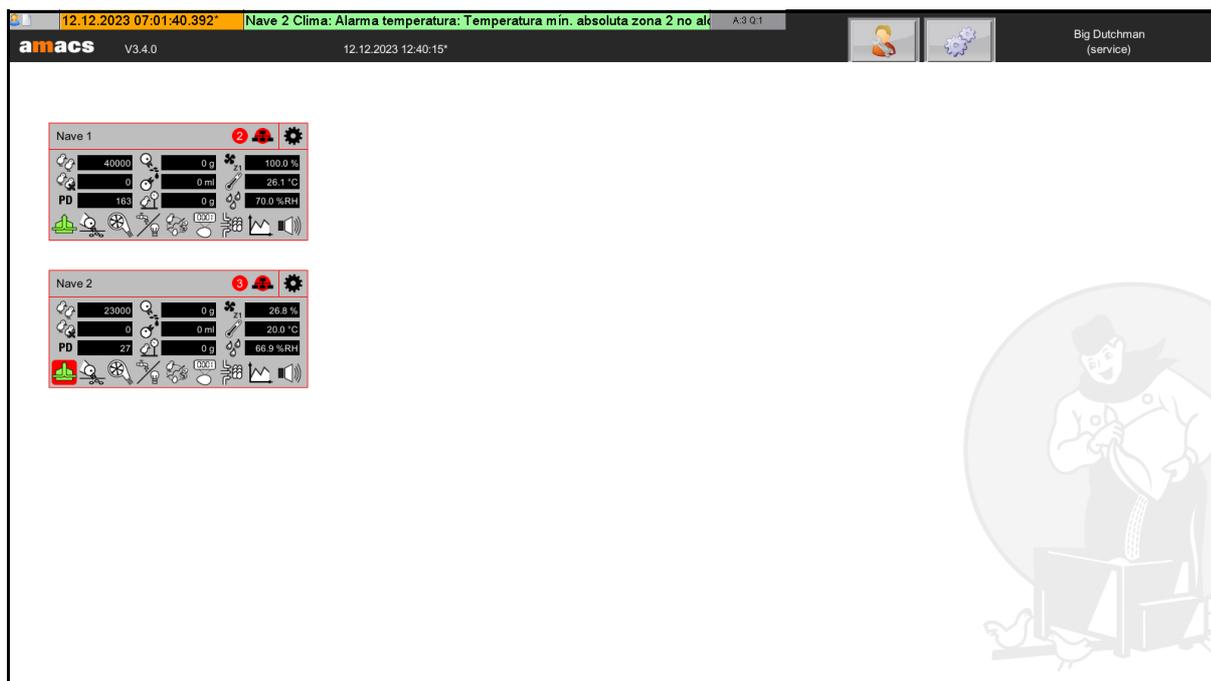


Ilustración 4-1: Resumen de la nave

4.1 Nombre de la nave

Arriba a la izquierda en la representación de la nave, se muestra el nombre de la nave. Mediante este nombre, la nave se puede identificar de forma inequívoca.

El nombre de la nave se puede modificar en el menú de configuración de la representación de la nave (capítulo 4.4.1 "Configuración del nombre de la nave").

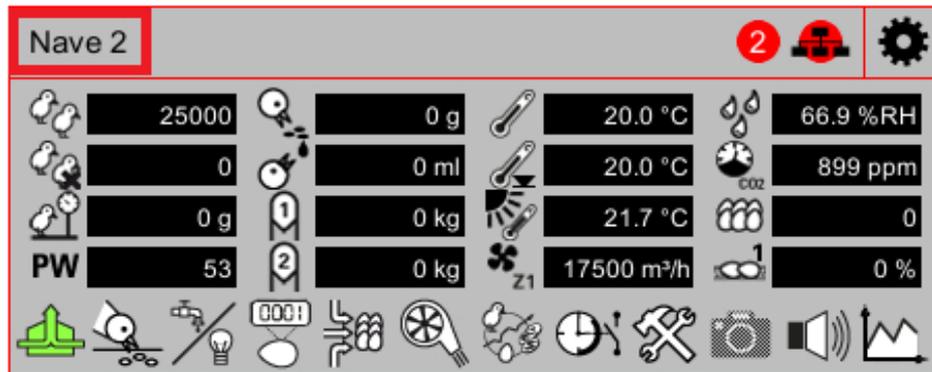


Ilustración 4-2: Nombre de la nave

4.2 Estado nave

A la derecha del nombre de la nave, se muestra el estado de la nave en forma de un círculo colorado. Es importante fijarse si se muestra un estado y en qué color.

- **Sin estado**

Si no se muestran círculos, la producción en la nave está en curso y no existen alarmas, o bien todas las alarmas generadas en la nave han sido confirmadas en la línea de alarmas.



Ilustración 4-3: Producción en curso

- **Estado rojo**

Si se muestra un círculo rojo con un número, se ha producido una alarma. El número muestra el número de alarmas en la nave. El círculo rojo con el número siempre se muestra diferenciado de los otros indicadores de estado para que se pueda ver el estado de producción de la nave. Si ya no existe ninguna alarma actual, pero sigue el círculo rojo encima de la nave, es que hay una alarma pasada todavía sin confirmar en la línea de alarmas.



Ilustración 4-4: Alarma en la nave

- **Estado de meta**

Si se muestra un círculo con un dibujo de cuadros, se ha activado la función de salida de la nave de pollos pesados. Los ajustes de la función de salida de la nave se describen en el manual para la producción de pollos y reproductoras.

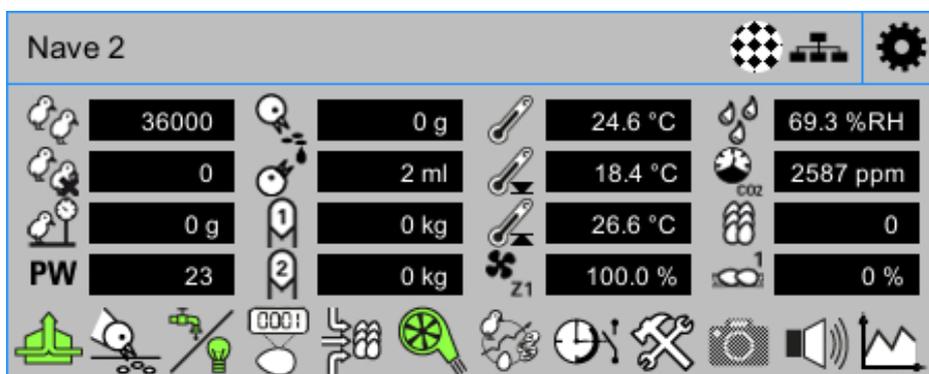


Ilustración 4-5: Función de salida de la nave

- **Estado blanco**

El círculo blanco significa que no hay producción iniciada. En el manual para la producción se describe cómo se termina e inicia una producción.

i ¡AVISO!

En caso de una producción terminada, se paran todas las regulaciones. También se apaga la ventilación.

En caso necesario, no olvide **activar el modo de pausa para la nave**, para que la regulación siga funcionando con los valores introducidos en "nave en pausa".

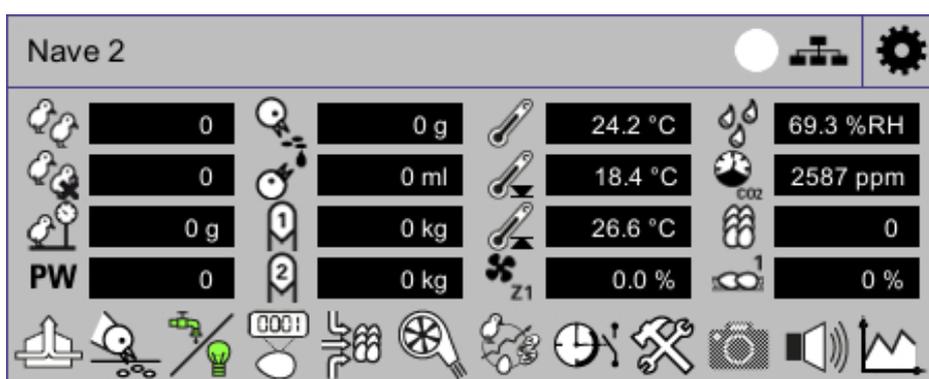


Ilustración 4-6: Producción terminada

- **Estado amarillo**

Si aparece un estado amarillo, eso significa que se ha activado el modo de pausa. Con esta función, se mantienen activas, por ejemplo, la ventilación o la calefacción, con valores previamente configurados en el módulo de climatización en "Ventilación nave en pausa" o "Calefacción nave en pausa". En el manual para la producción se explica cómo activar el modo de pausa.

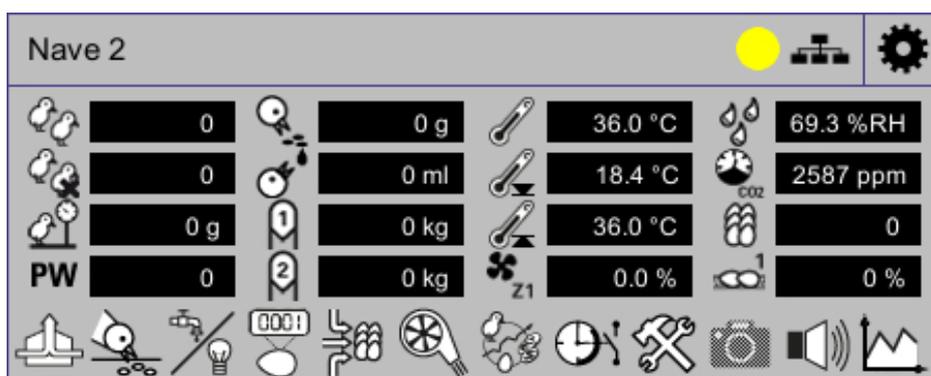


Ilustración 4-7: Nave en pausa

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro de asfixia para personas y animales

Si se ha parado la producción y todavía se encuentran animales en la nave, ¡se pueden acumular gases tóxicos en altas concentraciones!

- ▶ Mediante un suministro de aire fresco suficiente, garantice que no se pueda acumular ningún gas tóxico en la nave.
- ▶ Pero si alguna vez se produjera esta situación, **no** entre a la nave o hágalo únicamente con un aparato de protección respiratoria.

4.3 Estado unidad de control



A la derecha del estado de la nave, siempre se muestra un símbolo para el estado de la unidad de control. Si la unidad de control ha registrado una alarma, este símbolo se muestra con un fondo rojo.

Si ya no hay alarmas pendientes, pero el símbolo sigue en la imagen de la nave, es que existe una alarma registrada sin confirmar en la línea de alarmas.

Los pasos para confirmar una alarma en la línea de alarmas se explican en el capítulo 10 "Línea de alarmas". Mediante el símbolo, se puede abrir el menú **Estado unidad de control**.



Ilustración 4-8: Estado unidad de control

i ¡AVISO!

Un error en la comunicación puede afectar la funcionalidad del control.

4.3.1 Mensajes de la unidad de control

En el menú de estado de la unidad de control, se muestran diferentes informaciones acerca de la unidad de control, del CAN (Controller Area Network), del SAI (sistema de alimentación ininterrumpida) y de los diferentes módulos CAN y el rendimiento de la unidad de control misma.

Con un clic en las pestañas **Control** y **Rendimiento** se puede cambiar entre los menús.

Al lado de las pestañas, se muestran la hora y la fecha actual de la unidad de control.

i ¡AVISO!

Los componentes que aparecen aquí se necesitan para el control y la vigilancia de la nave. Por esa razón es **muy importante** que las **alarmas** que aparecen en ese menú sean eliminados lo más rápido posible.

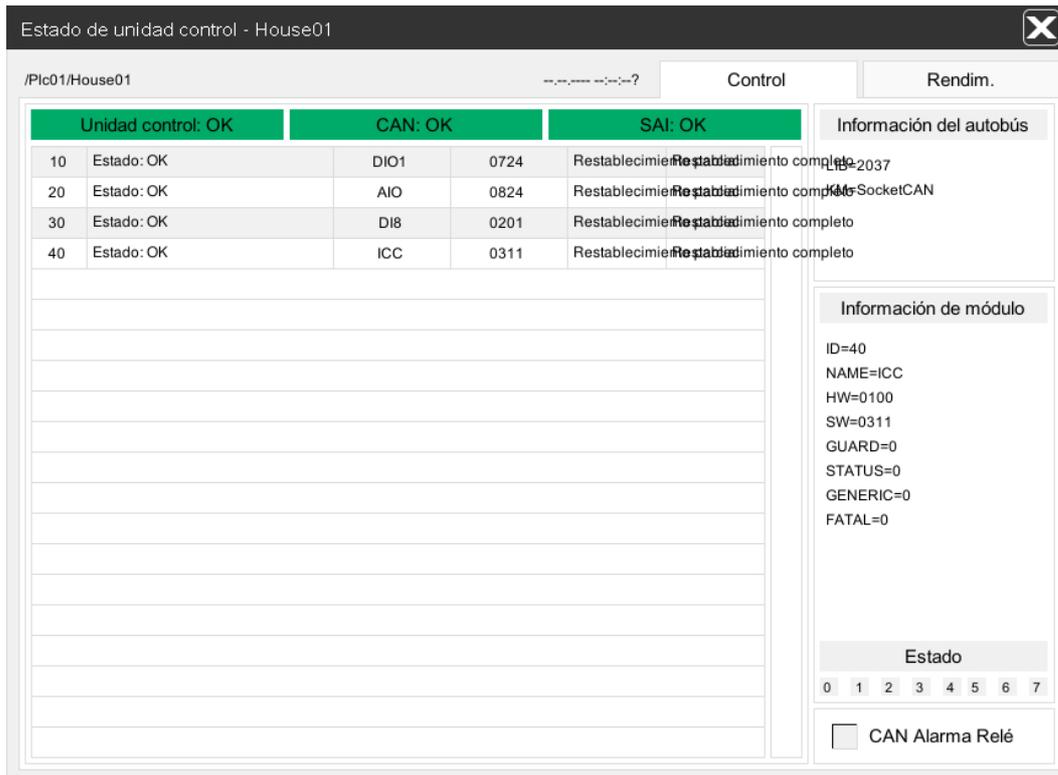


Ilustración 4-9: Resumen del estado de la unidad de control

4.3.1.1 Control

El primer campo en el menú indica el estado de la unidad de control en la nave. Si la unidad de control ésta desconectada o la conexión hacia la unidad de control está interrumpida, aparece en este lugar y en la línea de alarmas un mensaje de error.

- **Unidad de control: OK**

Si el campo es de color verde y en él aparece el texto **Unidad control: OK**, el control en la nave es accesible y comunica con el FarmController.



Ilustración 4-10: Unidad control OK

- **Reiniciar unidad de control**

Si el campo verde lleva un borde rojo y se muestra el texto **Reiniciar unidad de control**, es necesario reiniciar la unidad de control en la nave, debido a un cambio horario o una diferencia horaria demasiado grande entre el FarmController y la unidad de control.



Ilustración 4-11: Reiniciar unidad de control

Después de un cambio horario aparece el siguiente mensaje de error:

- **PlcXX HouseXX : Debe reiniciarse la unidad de control**

En caso de una diferencia horaria demasiado grande, se muestra el siguiente mensaje de error:

- **PlcXX HouseXX : Debe reiniciarse la unidad de control (diferencia horaria positiva)**

Para más información acerca del cambio horario, véase el capítulo 6.1.2 "Hora".

- **Error de copia de seguridad Flash**

Al realizar una copia de seguridad Flash, se valora de forma interna si la copia es correcta o si se debe descartar.

Cuando se descarta una copia de seguridad, al mismo tiempo se restablece la copia de seguridad anterior para el día de la semana o el intervalo de tiempo. No obstante, a diferencia de la copia de seguridad manual, en caso de una copia de seguridad automática el usuario no notará si una copia ha sido descartada o no. Para ello, se generan mensajes de error que muestran el estado correspondiente hasta la próxima copia de seguridad o el reinicio del FarmController.



Ilustración 4-12: Error de copia de seguridad Flash

Se muestra mediante el mensaje de error correspondiente y la indicación en el menú **Estado unidad de control**.

Error copia de seguridad control:

1. **Error de copia de seguridad Flash, ¡datos manipulados!**

La suma de verificación de los datos guardados en el FarmController no corresponde a la suma de verificación de los datos en el ordenador básico.

2. **Error de copia de seguridad Flash, ¡sistema de archivos corrupto!**

Error durante la comprobación del sistema de archivos al iniciar el ordenador básico.

3. **Error de copia de seguridad Flash, ¡datos obsoletos!**

Error al comparar la fecha actual con la fecha del controlador lógico programable (PLC).

4. **Error de copia de seguridad Flash**

No se ha transmitido ninguna copia de seguridad.

5. Error de copia de seguridad Flash, ¡no se puede contactar el servidor!

No se ha podido crear la copia de seguridad en el ordenador básico.

• Sin conexión con unidad control

Si el campo está en rojo y aparece el mensaje **Unidad control: sin conexión**, la unidad de control en la nave está apagada, o se ha interrumpido la vía de comunicación.

Unidad control: sin conexión

Fallo en driver-CAN

Avería suministro eléctrico

Ilustración 4-13: Error de unidad de control

Aparece el siguiente mensaje de error:

– PlcXX HouseXX: Sin conexión con unidad control

Los campos **CAN: OK** y **SAI: OK** también se visualizan de color rojo. El texto correspondiente al controlador CAN es sustituido por **Fallo en controlador CAN** y el texto correspondiente al SAI es sustituido por **Avería suministro eléctrico**. Los módulos CAN cambian de color y pasan de verde a rojo.



¡ADVERTENCIA!

Peligro de asfixia para personas y animales

Si no existe ninguna conexión con la unidad de control o la red CAN, bajo ciertas circunstancias la climatización en la nave no se puede regular más. ¡Se pueden acumular gases tóxicos en altas concentraciones!

- ▶ ¡Subsane el error lo más rápido posible y vuelva a conectar la unidad de control, o restablezca la conexión!
- ▶ Mediante un suministro de aire fresco suficiente, garantice que no se pueda acumular ningún gas tóxico en la nave.
- ▶ Pero si alguna vez se produjera esta situación, **no** entre a la nave o hágalo únicamente con un aparato de protección respiratoria.

 **¡AVISO!**

Si se ha interrumpido la vía de comunicación entre el FarmController y la unidad de control en la nave, la unidad sigue funcionando en la nave, pero no se puede operar a través del FarmController.

En este caso, sólo se pueden realizar modificaciones mediante una visualización directamente en la nave. Sin visualización en la nave no es posible ninguna operación, y se perderán datos.

Este error se debe tratar con la misma prioridad que un fallo de la unidad de control.

4.3.1.2 CAN (Controller Area Network)

El segundo campo del menú indica el estado del controlador CAN o de la tarjeta CAN de la unidad de control. El CAN regula la comunicación entre la unidad de control y los módulos CAN. Si se produce un fallo, en este campo y en la línea de alarmas aparece un mensaje de error.

- **CAN: OK**

Si el campo es de color verde y en él aparece el texto **CAN: OK**, el controlador CAN se ha cargado y la tarjeta CAN está lista para funcionar.



Ilustración 4-14: CAN OK

- **Fallo de la tarjeta CAN**

Si el campo es de color rojo y en él aparece el texto **Fallo de la CAN-tarjeta**, el excitador CAN no ha podido detectar la tarjeta CAN integrada. La conexión con los módulos CAN en el armario de distribución está desconectada.



Ilustración 4-15: Fallo de la tarjeta CAN

Aparece el siguiente mensaje de error:

- **PicXX CAN X: Fallo de la tarjeta CAN**

Los módulos CAN se dejan de visualizar.

- **Fallo en controlador CAN**

Si el campo está en rojo y aparece el texto **Fallo en controlador CAN**, el controlador CAN no se ha podido cargar. La conexión con los módulos CAN en el armario de distribución está desconectada.

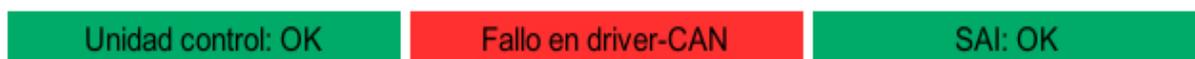


Ilustración 4-16: Fallo en controlador CAN

Aparece el siguiente mensaje de error:

- **PicXX CAN X: Fallo en controlador CAN**

Los módulos CAN cambian de color y pasan de verde a rojo.

 **¡ADVERTENCIA!****Peligro de asfixia para personas y animales**

Si no existe ninguna conexión con la unidad de control o la red CAN, bajo ciertas circunstancias la climatización en la nave no se puede regular más. ¡Se pueden acumular gases tóxicos en altas concentraciones!

- ▶ ¡Subsane el error lo más rápido posible y vuelva a conectar la unidad de control, o restablezca la conexión!
- ▶ Mediante un suministro de aire fresco suficiente, garantice que no se pueda acumular ningún gas tóxico en la nave.
- ▶ Pero si alguna vez se produjera esta situación, **no** entre a la nave o hágalo únicamente con un aparato de protección respiratoria.

- **CAN: desactivado**

Si el campo es de color gris y en él aparece el texto **CAN: Desactivado**, no hay ningún CAN configurado.

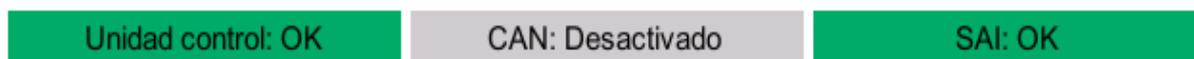


Ilustración 4-17: CAN desactivado

4.3.1.3 Información sobre el bus

La información sobre el bus, en la parte derecha de la pantalla, contiene los datos y las informaciones de estado relativos al excitador CAN y a la tarjeta CAN.

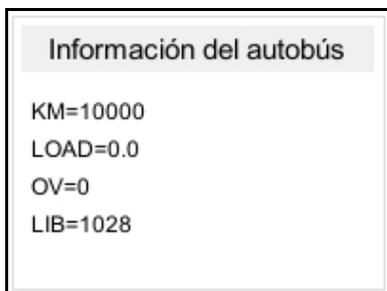


Ilustración 4-18: Información sobre el bus

- **KM**

Si se ha detectado la tarjeta CAN, el valor KM muestra la versión del módulo de kernel propio o el tipo del módulo de kernel externo.

- **LOAD**

El valor LOAD indica el grado de utilización del módulo de kernel propio.

- **OV**

El valor OV indica el número de desbordamientos de los telegramas CAN del módulo de kernel propio.

- **LIB**

El valor LIB indica la versión de la biblioteca proporcionada para el módulo de kernel.

4.3.1.4 SAI

El tercer campo en el menú indica el estado del SAI (Suministro de energía eléctrica sin interrupción). Si alimentación de tensión del SAI está desconectada o la comunicación interrumpida, aparece en este lugar un mensaje de error en la línea de alarmas.

- **SAI: OK**

Si el campo es de color verde y en él aparece el texto **SAI: OK**, el SAI tiene suministro de corriente y comunica con la unidad de control.



Ilustración 4-19: SAI OK

- **Avería del suministro eléctrico**

Si el campo es de color rojo y en él aparece el texto **Avería suministro eléctrico**, pueden haberse producido diversos errores. A continuación se indican los mensajes de error y su significado.



Ilustración 4-20: Fallo en el SAI

Se pueden mostrar los siguientes mensajes de error:

- **P1cXX: SAI indica fallo corriente**

Se ha interrumpido el suministro de corriente al SAI. En este caso, la unidad de control espera 5 segundos a que se reconecte el suministro de corriente antes de apagarse.

Si el suministro de corriente se restablece después de apagarse la unidad de control, ésta se reinicia automáticamente.

- **P1cXX: SAI indica batería vacía**

Si el SAI indica que la batería está vacía, la unidad de control se apaga directamente. La unidad de control se inicia automáticamente cuando la batería vuelve a estar cargada. Si no se carga la batería, pero hay corriente, la unidad de control se inicia automáticamente pasados 60 segundos.

– **PlcXX: SAI indica fallo corriente y batería vacía**

Cuando se han desconectado todos los contactos del cable de comunicación (conexión interrumpida), el SAI indica **fallo corriente y batería vacía**. La unidad de control se apaga directamente.

Si la comunicación no se vuelve a restablecer a los 60 segundos, la unidad de control se inicia automáticamente con el mensaje de error **Sin conexión a SAI**.

– **PlcXX: Sin conexión a SAI**

Si la unidad de control se inicia a los 60 segundos sin señal del SAI, se muestra el mensaje **Sin conexión a SAI**.

El mensaje sólo se puede solucionar comprobando el cable de comunicación del SAI y reiniciando la unidad de control.

– **PlcXX: SAI indica error**

Se indica un error general si el SAI no se ha configurado correctamente.

En este caso, se deben comprobar los ajustes del SAI.

• **SAI desactivado**

Si el campo está gris y aparece el texto **SAI: desactivado**, no hay ningún SAI configurado.



Ilustración 4-21: SAI desactivado

4.3.1.5 Módulos CAN

El campo inferior en el menú indica el estado de los módulos CAN en la nave en forma de lista. Los módulos CAN registran valores de sensor y conectan los motores.

Si uno de los módulos CAN indica un error, aparece un mensaje de error aquí y en la línea de alarmas.

Unidad control: OK		CAN: OK		SAI: OK	
10	Estado: OK	DIO1	0724	Restablecimiento completo	2037
20	Estado: OK	AIO	0824	Restablecimiento completo	SocketCAN
30	Estado: OK	DI8	0201	Restablecimiento completo	
40	Estado: OK	ICC	0311	Restablecimiento completo	

Información del autobús

Información de módulo

ID=40
 NAME=ICC
 HW=0100
 SW=0311
 GUARD=0
 STATUS=0
 GENERIC=0
 FATAL=0

Estado

0 1 2 3 4 5 6 7

CAN Alarma Relé

Ilustración 4-22: Módulos CAN

En la vista general de los módulos CAN están disponibles las informaciones siguientes:

- **ID**

En la primera columna se muestra el número del módulo. El número es único y es asignado una sola vez por el técnico en el momento de la puesta en marcha.

- **Estado**

La columna "Estado" muestra si existe un error en el módulo CAN o si funciona correctamente.

- **OK**

Si el campo es de color gris, el módulo CAN recibe corriente y comunica con la unidad de control.

– **Error interno**

Si el campo gris lleva un borde rojo, el módulo CAN recibe corriente y comunica con la unidad de control, pero tiene un error interno. El error se puede ver a la derecha debajo de la información del módulo (véase el capítulo 4.3.1.7 "Estado – bit").

– **Sin conexión**

Si el campo es de color rojo, el módulo CAN ha fallado y no funciona.



¡ADVERTENCIA!

Peligro de asfixia para personas y animales

Si no existe ninguna conexión con la unidad de control o la red CAN, bajo ciertas circunstancias la climatización en la nave no se puede regular más. ¡Se pueden acumular gases tóxicos en altas concentraciones!

- ▶ ¡Subsane el error lo más rápido posible y vuelva a conectar la unidad de control, o restablezca la conexión!
- ▶ Mediante un suministro de aire fresco suficiente, garantice que no se pueda acumular ningún gas tóxico en la nave.
- ▶ Pero si alguna vez se produjera esta situación, **no** entre a la nave o hágalo únicamente con un aparato de protección respiratoria.

• **NOMBRE**

El nombre del módulo describe, si el mismo tiene entradas o salidas digitales o analógicas.

• **Versión software (SW)**

En esta columna se muestra la versión de firmware del módulo.

Para la actualización de la versión de firmware, ver capítulo 4.3.2 "Actualizar el firmware del módulo CAN", página 31.

• **Restablecimiento software**

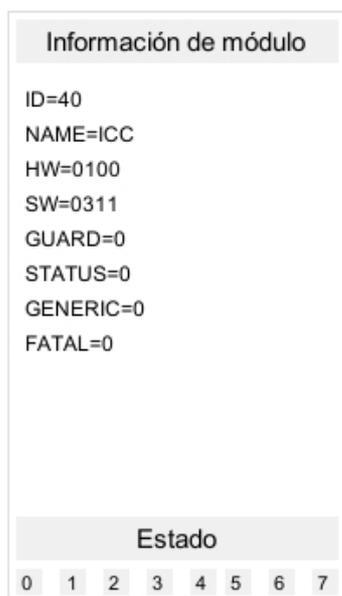
Haciendo clic en el campo, se inicia un restablecimiento del software del módulo seleccionado. El software del módulo se reinicia.

• **Restablecimiento hardware**

Haciendo clic en el campo, se inicia un restablecimiento del hardware del módulo seleccionado. Se desconecta el suministro de corriente del módulo.



4.3.1.6 Informaciones del módulo



Haciendo clic en el módulo CAN deseado, la información de módulo a la derecha en la pantalla muestra la configuración, la información y los mensajes de estado de dicho módulo.

La información es diferente para cada módulo, y en gran parte se describe en el capítulo 4.3.1.5 "Módulos CAN".

4.3.1.7 Estado – bit

La barra de estado muestra información exacta acerca de los valores mostrados en ESTADO (bit 0-7). Si un campo numérico es de color gris, no hay bit de error. Si el campo es rojo, existe un error del módulo en esta posición.

Moviendo el puntero del ratón encima del campo numérico correspondiente, se muestra la barra de estado, explicando el significado del bit.

Véase la tabla en página 28

Ilustración 4-23: Barra de estado – bit



Descripción de los mensajes de estado – bit:

Bit	Nombre	Descripción
0	AIO/WA2/DI1/DIO1	Módulo en modo setup El interruptor DIP 1 (modo de setup) en la placa del módulo CAN está activado (normal = desactivado / S = activado).
1	AIO/WA2	Módulo en modo calibración El interruptor DIP 2 (modo de calibración) en la placa del módulo CAN está activado (normal = desactivado / C = activado).
	DI1 / DIO1	Info estado no disponible
2	AIO/WA2/DI1/DIO1	Error fatal El módulo CAN no es operativo.
3	AIO/WA2/DI1/DIO1	Restablecimiento o guardián ejecutado El software del módulo CAN se reinicia.
4	AIO/WA2/DI1/DIO1	Detectada baja potencia Existe un error en el voltaje de alimentación de 24 voltios del módulo CAN.
5	AIO1	Datos ajuste no válidos Los ajustes o calibraciones del módulo CAN son erróneos.
	WA2	Salida sobrecargada El voltaje de alimentación de las salidas analógicas está sobrecargado.
	DI1 / DIO	Contador suma verificación inválido Errores en las entradas de contador en el módulo CAN.
6	AIO1	Salida análoga sobrecargada o fuera rango El voltaje de alimentación de las salidas analógicas está sobrecargado o no conectado (4-20 mA).
	WA	Canal 1 fuera de rango La señal de la primera entrada analógica se encuentra fuera de rango. El sensor está defectuoso o no conectado.
	DI1 / DIO1	Info estado no disponible

Bit	Nombre	Descripción
7	AIO1	Entrada análoga sobrecargada o fuera rango El valor de la entrada analógica se encuentra fuera del rango o el voltaje de referencia está sobrecargado.
	WA	Canal 2 fuera de rango La señal de la segunda entrada analógica se encuentra fuera de rango. El sensor está defectuoso o no conectado.
	DI1 / DIO1	Info estado no disponible

Tabla 4-1: Estado – bit

4.3.1.8 Relé de alarma CAN



Además del mensaje de alarma en caso de avería o interrupción de la comunicación de un módulo CAN, se conecta la alarma a través del relé de alarma.

Las alarmas se pueden activar y desactivar en el menú general "Estado unidad de control" mediante la opción "Relé de alarma CAN".

Si existe una alarma, el nodo correspondiente se muestra en rojo en la lista. Con "Relé de alarma CAN" activado, este campo además tiene un fondo rojo.

La alarma pendiente puede liberarse en este menú por medio del botón para liberar el relé de alarma o, como de costumbre, en las áreas de funcionamiento por nave, de modo que el relé de alarma pueda activarse de nuevo para las siguientes alarmas.

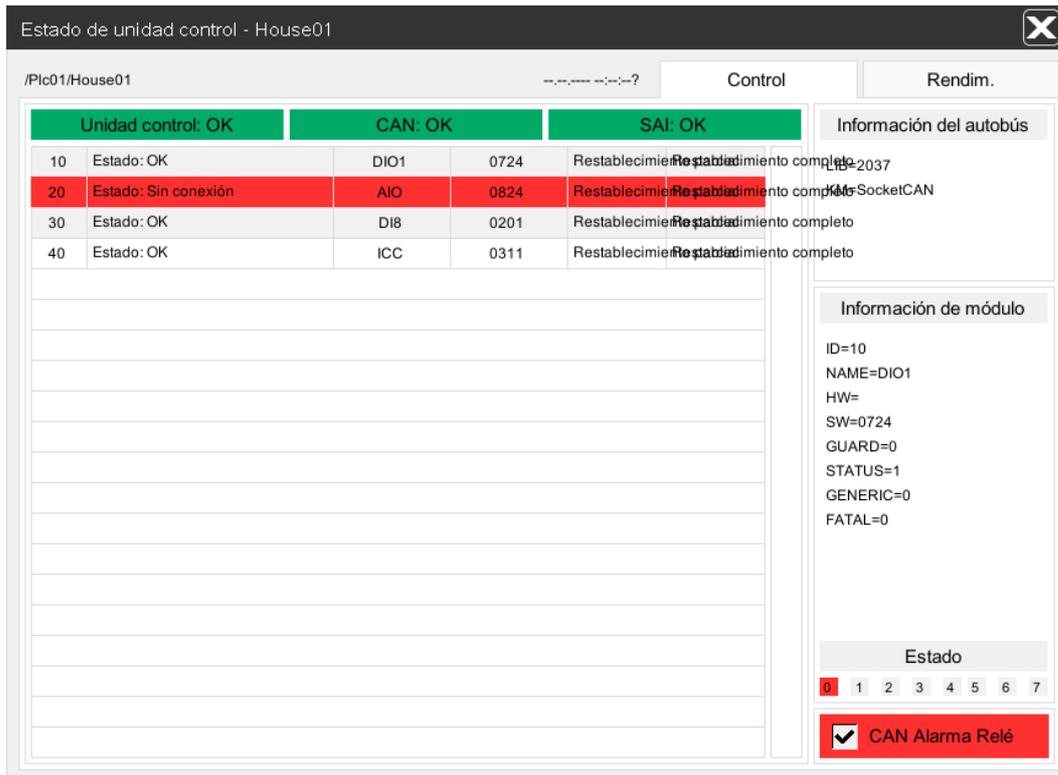


Ilustración 4-24: Relé de alarma CAN

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro de asfixia para personas y animales

Si no existe ninguna conexión con la unidad de control o la red CAN, bajo ciertas circunstancias la climatización en la nave no se puede regular más. ¡Se pueden acumular gases tóxicos en altas concentraciones!

- ▶ ¡Subsane el error lo más rápido posible y vuelva a conectar la unidad de control, o restablezca la conexión!
- ▶ Mediante un suministro de aire fresco suficiente, garantice que no se pueda acumular ningún gas tóxico en la nave.
- ▶ Pero si alguna vez se produjera esta situación, **no** entre a la nave o hágalo únicamente con un aparato de protección respiratoria.

4.3.2 Actualizar el firmware del módulo CAN

En el menú **Control** en la ventana **Estado unidad de control** se puede actualizar el firmware de los módulos CAN Nano-IO y UniScale a través del bus CAN.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Si durante la actualización se interrumpe la alimentación o se desconecta la unidad de control, los módulos CAN pueden resultar dañados. Durante la actualización, no debe apagar los módulos CAN o desconectarlos del suministro de corriente o del bus CAN.

4.3.2.1 Versión de firmware

En el menú **Control** se muestra la versión de firmware para cada módulo CAN.

La versión de firmware de los módulos Nano-IO y UniScale se comprueba automáticamente. Si el módulo CAN tiene una versión de firmware desactualizada, se muestra en **rojo**.

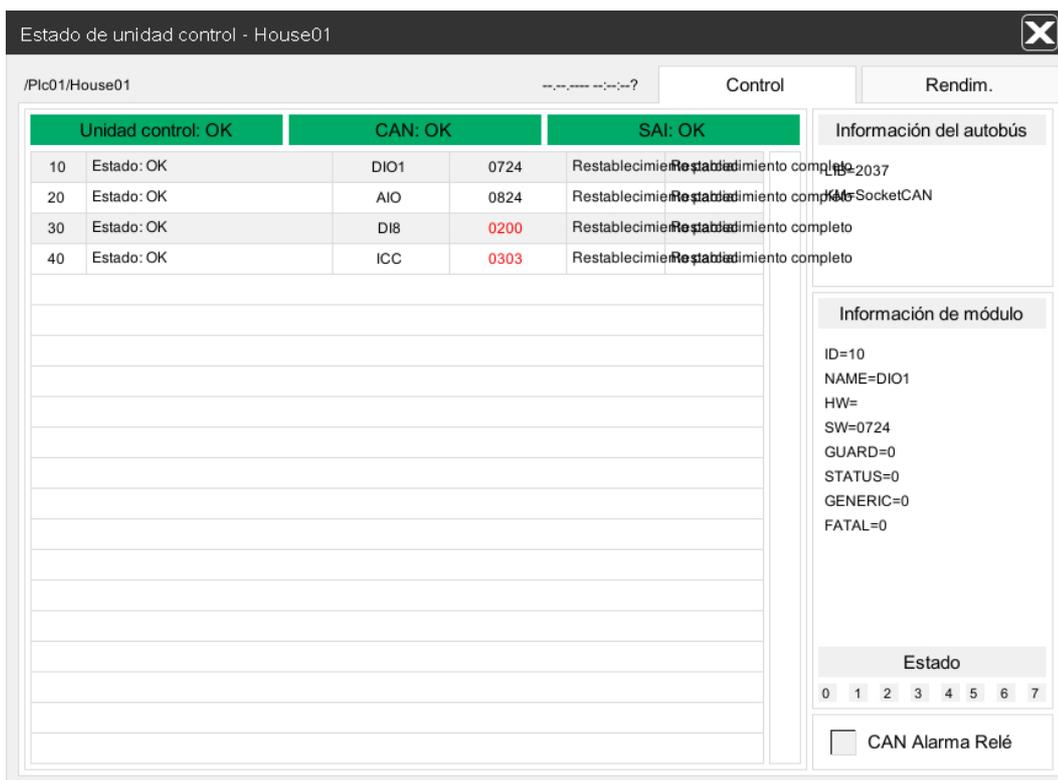


Ilustración 4-25: Módulos CAN – firmware desactualizado

4.3.2.2 Estado de los módulos y del CAN interno

Para abrir el menú **Actualización firmware**, en la lista de los módulos CAN se debe hacer clic en la **versión de firmware** correspondiente.

¡AVISO!

Sólo el usuario "service" puede operar y parametrizar el menú **Actualización firmware**.

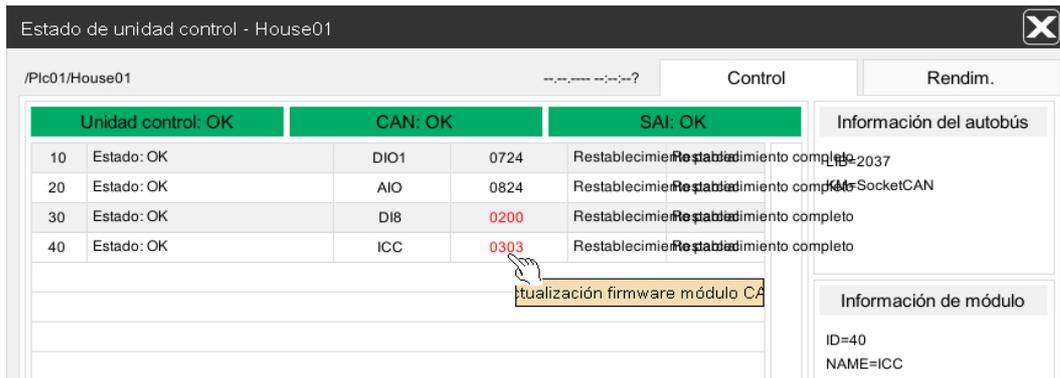


Ilustración 4-26: Módulos CAN – Actualización firmware (1)

En el menú **Actualización firmware** se muestra la versión de firmware (**SW**) de los módulos CAN. Si hay una versión de firmware nueva, la versión existente se muestra en **rojo**. Detrás, se indica la nueva versión de firmware entre paréntesis.

Dado que el firmware debe ser compatible con la versión de hardware (**HW**), ésta también se tiene en cuenta.

Si detrás del módulo CAN hay un **CAN interno** con módulos CAN propios (por ejemplo ICC y W300) que no figuran en la lista debajo de **Estado unidad de control**, éstos se encuentran debajo de "CAN interno". Al abrir el menú, el CAN interno busca los módulos y a continuación los muestra.

También en este caso vale: Si el firmware está actualizado, se muestra en **negro**. Si hay una nueva versión de firmware, la versión existente se muestra en **rojo**.

Actualización firmware
✕

Información de módulo				
NAME=ICC	ID=40	HW=0100	SW=0303	(0311) Actualizar
CAN interno				
NAME=D18	ID=0x21	HW=0140	SW=0200	(0201) Actualizar
NAME=D18	ID=0x22	HW=0140	SW=0201	
NAME=D18	ID=0x23	HW=0140	SW=0201	
NAME=D18	ID=0x24	HW=0140	SW=0201	
Estado				
Estado: Preparado para actualizar				
Progress: 100 %				
Progress: 100 %				
State: STATUS_TRANSFER_DATA_SETEXTADDRREC				
Progress: 100 %				
State: STATUS_TRANSFER_DATA				
Progress: 100 %				
_DEVICE_TO_APPLICATION				
Firmware download finished: elapsed time 233609ms				

Ilustración 4-27: Módulos CAN – Actualización firmware (2)

4.3.2.3 Actualizar módulos y bus local

Pulsando el botón "Actualizar", el módulo CAN se actualiza automáticamente. Durante las actualizaciones, la ventana de estado muestra más información acerca de la actualización y del progreso actual.

Se pueden mostrar los siguientes mensajes:	En la barra, se pueden mostrar los siguientes mensajes:
<ul style="list-style-type: none"> • Firmware actualizado El módulo CAN tiene la versión de firmware más actual. • Actualización no posible Existe un problema (por ejemplo, no hay conexión con la unidad básica). • Preparado para actualizar Se ha detectado un módulo CAN con firmware desactualizado, listo para actualizarse. • Inicio actualización Se ha iniciado una actualización. • Actualizando Hay una actualización en curso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Actualización no posible Existe un problema (por ejemplo, no hay conexión con la unidad básica). • Actualización no permitida. Se actualiza otro módulo CAN. En estos momentos, se está actualizando otro módulo CAN. • Actualización no permitida. El firmware del módulo CAN es demasiado antiguo. La actualización del firmware de los módulos CAN DI8, DI8W, DO8, RK8, AI8 y AO8 sólo es posible a partir de la versión 0115.

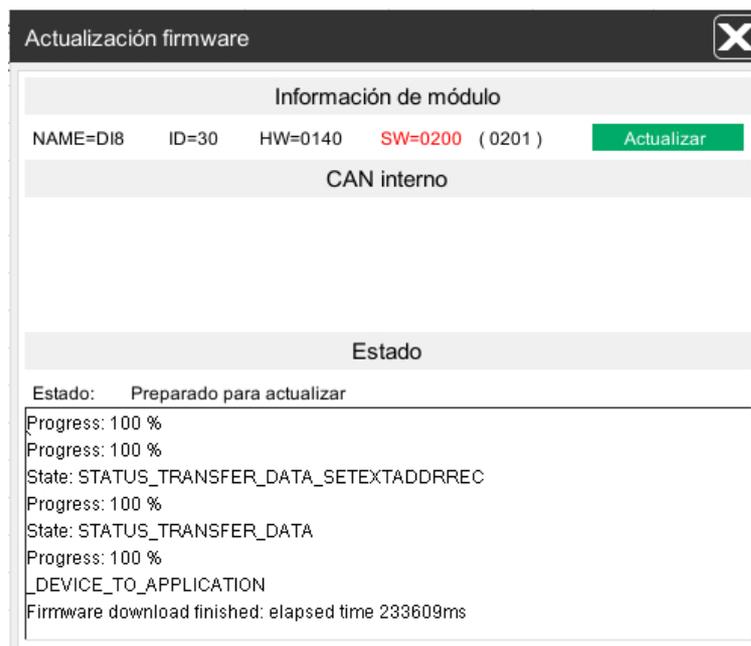


Ilustración 4-28: Módulos CAN – Actualización firmware (3)

4.3.2.4 Subir firmware nuevo

Nuevos archivos de firmware se pueden subir al FarmController a través de navegadores web. En el momento de abrirse la ventana **Estado unidad de control**, los archivos de firmware se sincronizan con la unidad básica correspondiente.

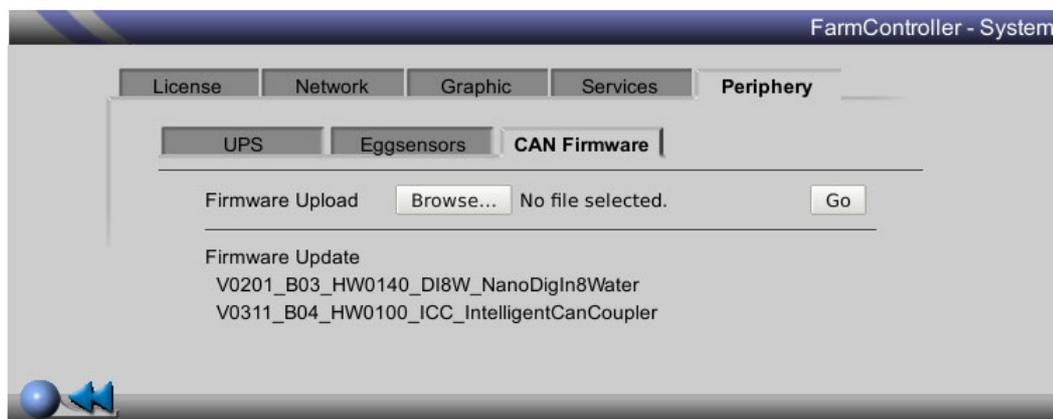


Ilustración 4-29: Módulos CAN – subir firmware nuevo



¡ADVERTENCIA!

¡Es imprescindible subir todos los archivos de firmware publicados al FarmController siguiendo estos pasos!

No se deben cambiar los nombres de los archivos.

El nombre del archivo de firmware se separa con guiones bajos y tiene el significado siguiente:

a
b
c
d
e
f
YYYYMMDD_Vxxxx_Bxx_HWxxxx_DEVNAME_IOKARTE.hex

- a) Fecha de publicación: 4 cifras año, 2 cifras mes, 2 cifras día
- b) Versión de publicación: "V" seguido por 2 caracteres para la versión principal y 2 caracteres para la versión secundaria.
- c) Build de la publicación: "B" seguido por 2 caracteres para el build.
- d) Versión mínima de hardware: "HW" seguido por 2 caracteres para la versión principal y 2 caracteres para la versión secundaria.
- e) DEVNAME: máximo 4 caracteres ASCII
- f) Nombre de tarjetas Número ilimitado de caracteres

4.3.3 Rendimiento

En la pestaña **Rendimiento**, se puede ver el rendimiento de sistema de la unidad de control. Esta información sólo se utiliza para el análisis del sistema y no se puede modificar.

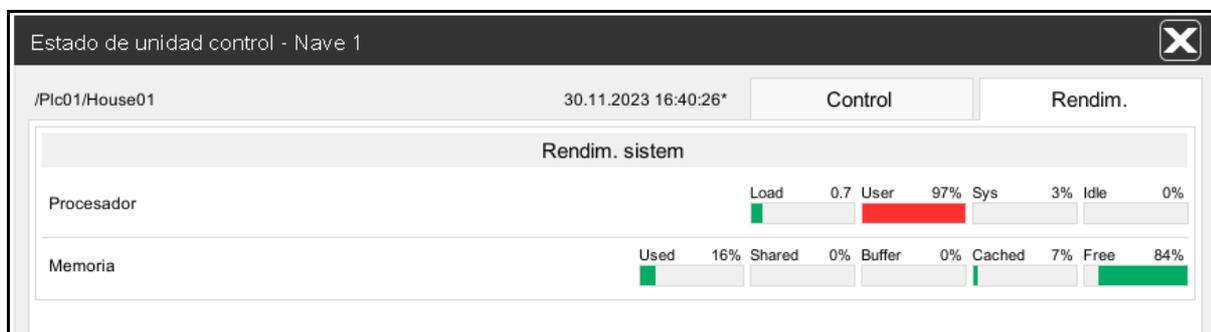


Ilustración 4-30: Información rendimiento del sistema

4.3.3.1 Procesador

- **Disponible**

La capacidad de cálculo disponible se da en porcentaje. La misma describe la capacidad de cálculo libre restante en la CPU. El gráfico de barras indica en verde la capacidad de cálculo libre. Si hay disponible menos de un 15% de la capacidad del procesador, aparece un signo de exclamación rojo.

- **Uso (Usuario)**

La capacidad de cálculo utilizada (Usuario) se da en porcentaje. Describe la carga de la CPU producida por las aplicaciones de usuario. El gráfico de barras indica la capacidad de cálculo utilizada (Usuario) rojo.

- **Uso (Sistema)**

La capacidad de cálculo utilizada (Sistema) se da en porcentaje. Describe la carga de la CPU producida por las aplicaciones del sistema. El gráfico de barras indica la capacidad de cálculo utilizada (Sistema).

- **Carga del proceso**

La carga del proceso se da como factor. Describe la carga de la CPU con los procesos en el control. Si la carga del proceso es mayor de 1.5 aparece un signo de exclamación rojo.

4.3.3.2 Memoria

- **Disponible**

La memoria de trabajo integrada disponible en el control se da en KB.

- **Libre**

La memoria de trabajo libre se da en KB. Describe la memoria de trabajo libre todavía. El gráfico de barras indica en verde la memoria de trabajo libre. Si hay disponible menos de un 10% memoria de trabajo, aparece un signo de exclamación rojo.

- **En uso**

La memoria de trabajo en uso se da en KB. Describe la cantidad de memoria de trabajo en uso El gráfico de barras indica en rojo la memoria de trabajo en uso. Si hay disponible menos de un 10% memoria de trabajo, aparece un signo de exclamación rojo.

- **Compartido**

La memoria de trabajo de uso común se da en KB. Describe la cantidad de memoria que comparten varios procesos. El gráfico de barras indica la memoria de trabajo de uso común en rojo/naranja.

- **Búfer**

El registro de memoria intermedia se da en KB. Describe la cantidad de memoria de trabajo en uso para el almacenamiento temporal. El gráfico de barras indica en rojo/verde oscuro el registro de memoria intermedia.

- **En caché**

La memoria intermedia se da en KB. Describe la cantidad de memoria de trabajo en uso para los contenidos abiertos previamente. El gráfico de barras indica en rojo/verde claro la memoria intermedia.

4.4 Representación de la nave



A través del símbolo de configuración arriba a la derecha en el resumen de la nave se puede modificar el aspecto del resumen.

Haciendo clic en el símbolo se abre el menú de configuración, en cuyo centro se muestra una vista previa de la representación de la nave.

Para modificar la representación de la nave, para cada nave se requiere el permiso **RESUMEN**.

The screenshot shows a configuration window titled 'Representación nave - Nave 2'. It features a preview area on the left and a configuration panel on the right. The preview area displays a summary of ship data for 'Nave 2', including bird count (25000), weight (0g), temperature (20.0 °C), humidity (66.9 %RH), and other metrics. The configuration panel includes options for 'Valores clave' and 'Acelerador', with dropdown menus for 'Mostrar valores en horizontal' and 'Mostrar valores en vertical'. Below these are various data points like 'Día producción', 'Semana producción', 'Nº. de aves', and 'Pérdidas totales'. At the bottom, there are buttons for 'Cargar', 'Guardar', and 'Cancelar', along with checkboxes for 'Transparente' and 'Flecha', and color selection options for 'Color de fondo' and 'Color bastid'.

Ilustración 4-31: Representación de la nave

4.4.1 Configuración del nombre de la nave

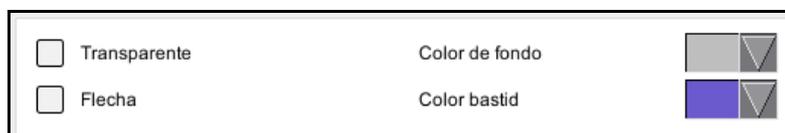
El nombre mostrado en el resumen de la nave se puede modificar libremente. Para ello, haga clic en el nombre de la nave arriba en la imagen (a la derecha del símbolo de lápiz). Cambie el nombre y confirme el cambio con la **tecla Intro**.

El nombre se muestra en el campo de vista previa. Pulsando el botón **Guardar**, se transfiere al resumen de la nave.

El nombre de nave configurado también se mostrará en las alarmas y los mensajes. Al cambiar el nombre de la nave, no se modifica la descripción de alarmas activas en la línea de alarmas. Sólo para alarmas nuevas se muestra el nombre nuevo en la línea de alarmas o en el historial de mensajes.

4.4.2 Configuración de la vista de la nave

La coloración de la representación de la nave se puede modificar con los ajustes "Transparente", "Color de fondo" y "Color de borde". También se puede activar una flecha de posición.



Panel de configuración de la vista de la nave. Incluye:

- Transparente
- Flecha
- Color de fondo (menú de selección)
- Color bastid (menú de selección)

- Activando la casilla de verificación delante de **Transparente**, el color de fondo se puede mostrar de forma transparente. El área de una imagen de fondo cargada se muestra como marca de agua en el fondo de la nave.
- El **Color de fondo** se modifica mediante el menú de selección.
- El **Color de borde** se puede modificar de la misma forma que el color de fondo y aplicar al campo de la vista previa. En caso de una alarma activa o no confirmada, el borde de la nave se muestra en rojo y no se puede seleccionar.
- Si se activa la casilla de verificación delante de **Flecha**, aparece una flecha de conexión en la representación de la nave. Se puede posicionar libremente en el fondo, por ejemplo para señalar una nave en la foto de la granja en el fondo.

Todos los ajustes se pueden aplicar al resumen de la nave pulsando el botón **Guardar**.

4.4.3 Configuración de los valores clave

A través de la pestaña **Valores clave**, los datos más importantes de la nave (por ejemplo el número de aves, la temperatura de la nave etc.) se pueden mostrar directamente en la pantalla principal. Haciendo clic en uno de los símbolos descritos a continuación, se abren los ajustes correspondientes, si el usuario tiene los permisos necesarios.

Los valores clave se pueden posicionar libremente en el área de información. Cada posición tendrá un borde en azul claro.

Se pueden posicionar con los siguientes métodos:

1. Hacer clic con el botón izquierdo del ratón en el **valor clave** deseado (por ejemplo "temperatura de la nave").
2. Posicionar el **valor clave** en el lugar deseado y
3. Soltar el botón izquierdo del ratón.

Los cambios se pueden aplicar al resumen de la nave pulsando el botón **Guardar**.

El número de valores clave en horizontal (2-4) y en vertical (0-4) se puede ajustar mediante un campo de selección.

Los campos de visualización en horizontal también condicionan el número de **enlaces** de 2 a 6 hasta de 4 a 12.

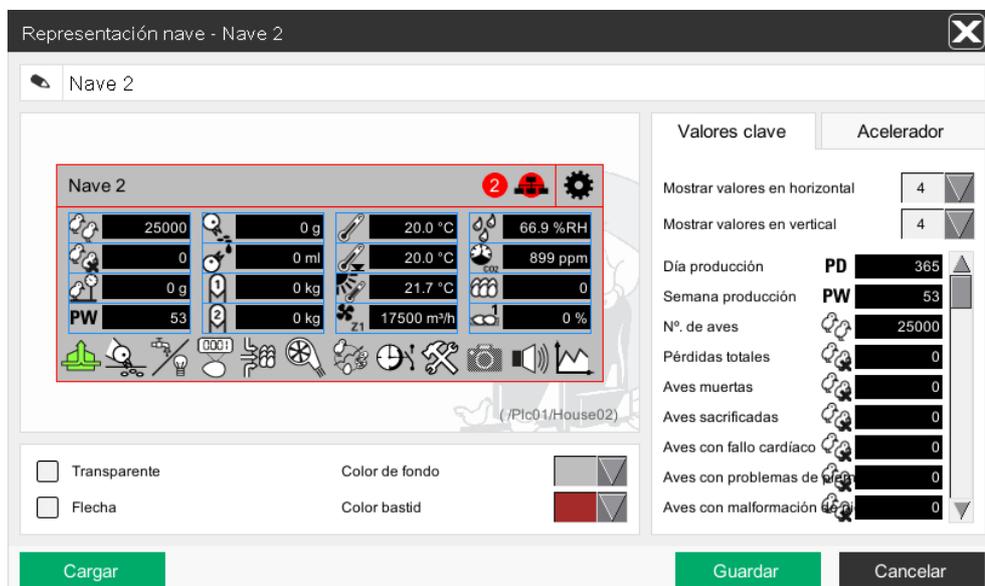


Ilustración 4-32: Valores clave

¡AVISO!

En función de la configuración de la nave sólo se muestran valores clave determinados.

4.4.4 Configuración de enlaces

En la pestaña **Enlaces**, los usuarios con los permisos correspondientes pueden hacer clic en los enlaces para abrir directamente las áreas correspondientes (clima, alimentación etc.).

Los **enlaces** se pueden posicionar libremente en la selección de áreas, cada una con su borde en azul claro.

Se pueden posicionar con los siguientes métodos:

1. hacer clic con el botón izquierdo del ratón en el **enlace** deseado (por ejemplo "Clima"),
2. posicionar el **enlace** en el área deseado y
3. soltar el botón izquierdo del ratón.

Los cambios se pueden aplicar al resumen de la nave pulsando el botón **Guardar**.

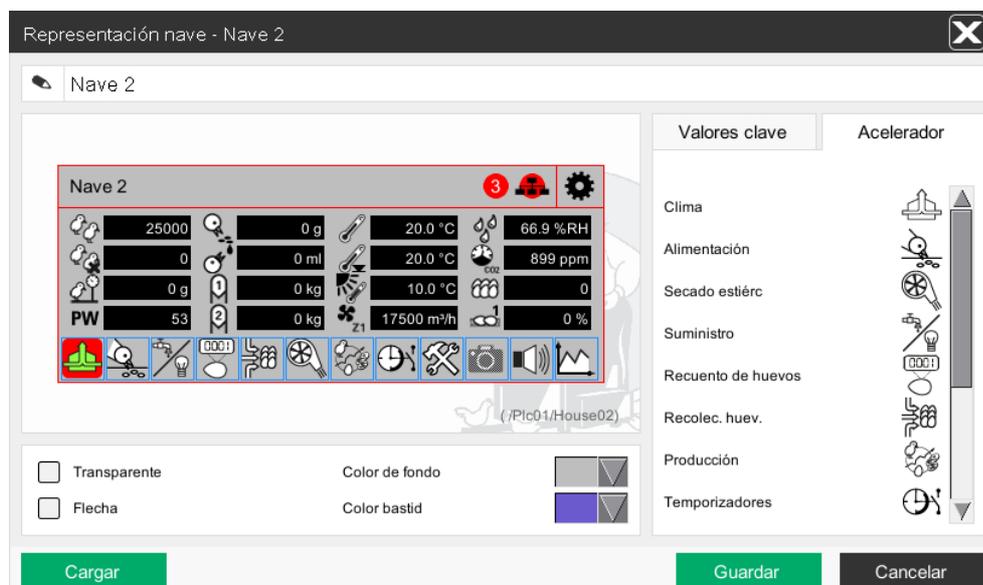


Ilustración 4-33: Enlaces

i ¡AVISO!

En función de la configuración de la nave sólo se muestran enlaces determinados.

4.4.5 Cargar y guardar la representación de la nave

Si desea utilizar el mismo diseño para varias naves, no es necesario configurar los colores, valores clave y enlaces cada vez.

Mediante la función **Cargar**, las representaciones de la nave previamente guardadas en este menú en uno de los cinco espacios de memoria mediante "Guardar" se pueden cargar y mostrar en la vista previa.

Los ajustes cargados se pueden aplicar al resumen de la nave pulsando el botón **Guardar**.

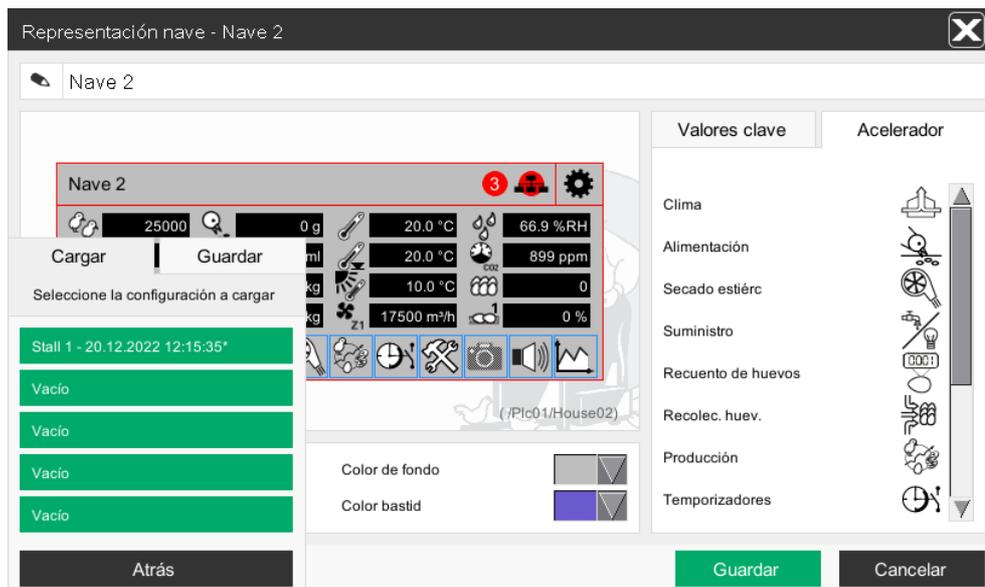


Ilustración 4-34: Cargar representación nave

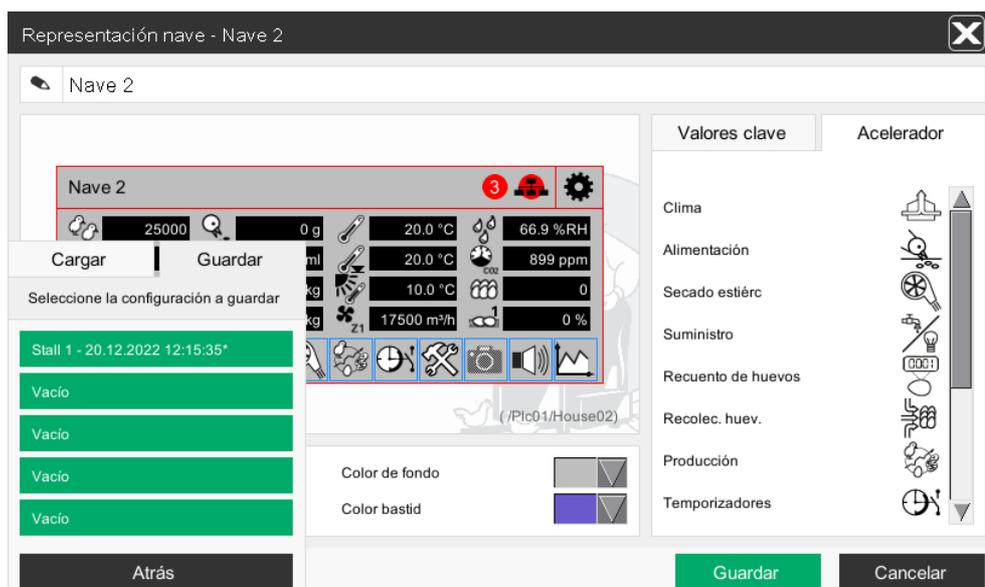


Ilustración 4-35: Guardar representación nave

4.5 Valores clave

Los valores clave se encuentran en la parte central de la representación de la nave.

A través de los valores clave, los datos más importantes de la nave (por ejemplo el número de aves, la temperatura de la nave etc.) se pueden mostrar directamente en la pantalla principal.

Haciendo clic en uno de los símbolos descritos a continuación, se abren los ajustes correspondientes, si el usuario tiene los permisos necesarios.

Los valores clave se pueden seleccionar en el menú de configuración de la representación de la nave y se pueden posicionar libremente (véase el capítulo 4.4.3 "Configuración de los valores clave".)

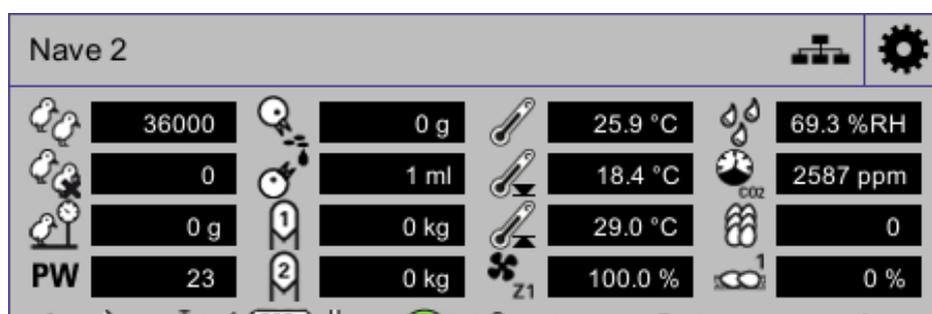


Ilustración 4-36: Valores clave

i ¡AVISO!

En función de la configuración de la nave sólo se muestran valores clave determinados.

4.6 Enlaces

Los aceleradores se encuentran en la parte inferior de la representación de la nave. A través de los aceleradores, el usuario puede acceder a las áreas correspondientes (clima, alimentación etc.) mediante un clic, si tiene los permisos necesarios.

Los aceleradores se pueden posicionar libremente en la selección de áreas, con su borde en azul claro (véase el capítulo 4.4.4 "Configuración de enlaces").



Ilustración 4-37: Aceleradores

El color de los símbolos indica el estado de las diferentes áreas:

Color de símbolo	Significado
blanco	En el área no se regula activamente
verde	En el área se regula activamente
rojo	En el área se ha activado una alarma

Tabla 4-2: Color de los símbolos de aceleradores

i ¡AVISO!

En función de la configuración de la nave sólo se muestran enlaces determinados.

5 Configuración de usuario

A través del primer botón en la barra superior de la pantalla principal se llega a la selección del menú de la **Configuración de usuario**. Aquí se puede...

... abrir la administración de usuarios.

... modificar la contraseña para el usuario registrado actualmente.

... ver la lista de usuarios registrados.

... consultar el registro.

... finalizar la sesión del usuario registrado.



Ilustración 5-1: Configuración de usuario

5.1 Gestión de usuarios



En la gestión de usuarios en **AMACS** se pueden crear y gestionar hasta 50 usuarios ("**user**"). A cada usuario se le pueden asignar permisos para cada nave, o bien para cada área de la nave.

Las modificaciones que un usuario ha realizado en una área accesible para él se documentan y se pueden seguir en cada momento.

Los 50 usuarios se pueden crear con las licencias estándar que recibe cada cliente. Por estándar, hay 2 usuarios configurados ("**admin**" y "**guest**"). Además, hay otro usuario para "**service**".

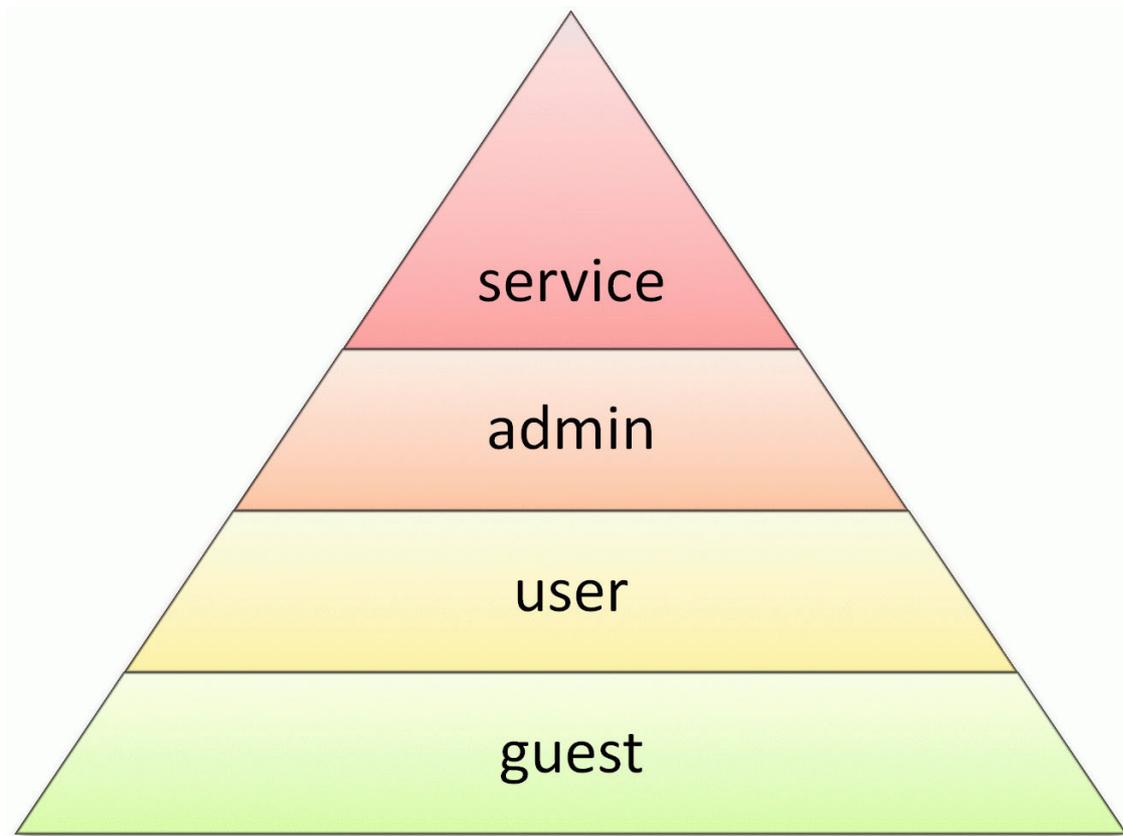


Ilustración 5-2: Usuarios y niveles de usuarios

- **service**

El usuario "servicio" es el usuario de mayores privilegios en el sistema. El mismo tiene en lo fundamental los derechos necesarios para realizar o modificar una configuración AMACS.

- **admin**

El usuario tiene la posibilidad de privilegiar un empleado y administrar su propia instalación. De forma estándar el usuario está previsto para ello, para p. Ej. asignar derechos a usuarios en la administración de usuarios o la ejecución de diferentes configuraciones del sistema.

- **user**

Por estándar, en **AMACS** se pueden configurar 50 usuarios libremente. Como "admin", Ud. puede asignar permisos a estos usuarios, de acuerdo con sus requisitos. Los usuarios del nivel "user" también pueden obtener permisos que normalmente sólo tienen los "admin".

- **guest**

El usuario "guest" es el único usuario que se puede conectar con el sistema sin datos de acceso. Por estándar, el usuario puede ver todas las áreas, pero no tiene la posibilidad de realizar ajustes. Si lo desea, puede modificar este comportamiento para la cuenta del usuario en la gestión de usuarios. Al usuario "guest" se le pueden asignar más permisos, pero eso significa un potencial riesgo de seguridad. **Big Dutchman** recomienda urgentemente no hacerlo.

Arriba a la derecha en la pantalla de la gestión de usuarios se muestra el número de usuarios que todavía se pueden crear (**Usuarios habilitados:**) y cuántos se han creado y no bloqueado (**En uso:**) (véase el capítulo 5.1.5.2 "Datos – Habilitar").

Si Ud. sólo puede crear dos usuarios, no ha cargado su licencia. Las licencias se pueden cargar en el **menú "Licencias" de Amacs** (véase el capítulo 6.1.3 "Licencias").

Ilustración 5-3: Gestión de usuarios – Datos personales

El menú de administración de usuarios está dividido en dos áreas.

Por una lado aquí está el área de **datos** del usuario tales como nombre, contraseña, idioma, etc. y por otra parte el área de **derechos**, asignados al usuario correspondiente.

Se puede cambiar al área correspondiente, haciendo clic en el tope desplazable **Datos** o **Derechos** arriba a la derecha en la imagen.

5.1.1 Seleccionar usuario

En el campo **Seleccionar usuario** se selecciona el usuario. Hacer clic sobre la flecha, se abre una selección de los usuario existentes.

Si se selecciona un usuario, se indican sus datos.

Ilustración 5-4: Seleccionar usuario

5.1.2 Crear usuario

Si hay que crear un nuevo usuario, hay que entrar la abreviatura del nuevo usuario en el campo **Seleccionar usuario**.

A screenshot of a web interface showing a dropdown menu labeled 'Seleccionar usuario:'. The dropdown is open, and the text 'Nuevo usuario' is visible in the selection area.

Ilustración 5-5: Crear usuario

5.1.3 Copiar usuario

Si hay que copiar un usuario, hay que seleccionar primero el usuario a copiar. A continuación hay que entrar la abreviatura del nuevo usuario en el campo **Seleccionar usuario**. Todos los ajustes, **excepto la contraseña**, se aceptan durante el almacenaje (véase capítulo 5.1.7 "Guardar ajustes") aceptado.

A screenshot of a web interface showing a dropdown menu labeled 'Seleccionar usuario:'. The dropdown is open, and the text 'amacs' is visible in the selection area.

Ilustración 5-6: Copiar usuario

5.1.4 Borrar usuario

Borrar

Si una cuenta de usuario ya no es necesaria, se puede borrar mediante el botón **Borrar**.

Si vuelve a pulsar **Borrar** en el menú que se abre, se borrará el usuario seleccionado. Si hace clic en el botón **Cancelar**, se cancela la operación y el menú se cierra sin borrar el usuario.

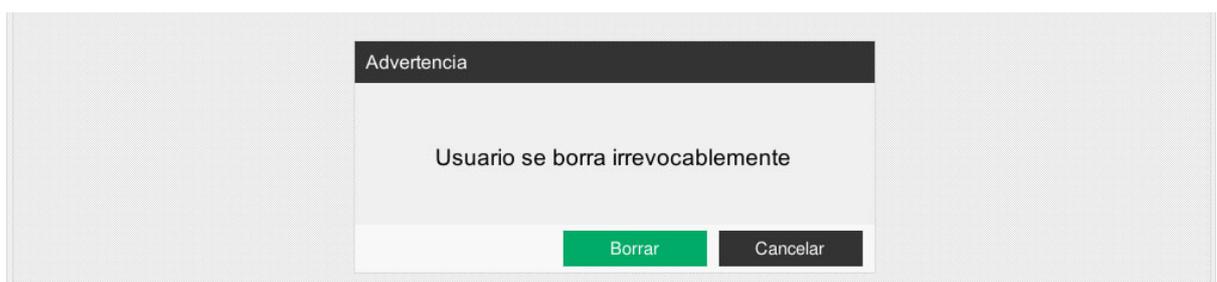


Ilustración 5-7: Borrar usuario

¡AVISO!

Los ajustes no se pueden restaurar más después del borrado.

5.1.5 Datos

5.1.5.1 Datos - Datos de acceso

En los datos de acceso se entra la contraseña del usuario. Aquí se puede modificar cualquier contraseña de usuario con el derecho **USERMANAGEMENT**.

Para eso hay que entrar en los campos **Contraseña** y **Contraseña (Repetición)** la contraseña nueva.

Datos acceso	
Contraseña:	<input type="text" value="Mantener contraseña"/>
Contraseña (Repetición):	<input type="text" value="Mantener contraseña"/>

Ilustración 5-8: Datos de acceso

Si el usuario no está en posesión del derecho **USERMANAGEMENT**, el mismo puede modificar su contraseña a través de la función **Cambiar contraseña** (Capítulo 5.2 "Cambiar contraseña").

¡AVISO!

La contraseña entrada debe tener 5 caracteres como mínimo.

¡AVISO!

Recuerde, que esa entrada es muy sensible. Contraseñas perdidas o desconocidas, no se pueden habilitar de nuevo sin el derecho **USERMANAGEMENT**.

5.1.5.2 Datos – Habilitar

En el área **Habilitar**, se puede habilitar o bloquear la cuenta del usuario. Puede bloquear un usuario activando la opción **Bloquear usuario** o configurando fechas **Empleado desde / hasta** para indicar el período de tiempo en el que el usuario puede conectarse con **AMACS**. Fuera de este período de tiempo, no puede conectarse.

Permitir	
Bloquear usuario:	<input checked="" type="checkbox"/>
Empleado desde:	04.12.2023 <input type="button" value="..."/>
Empleado hasta:	04.12.2024 <input type="button" value="..."/>

Ilustración 5-9: Habilitar

¡AVISO!

¡Un usuario bloqueado no se puede registrar mas!

¡AVISO!

En la gestión de usuarios, también puede configurar varios usuarios como habilitados. No obstante, para ello el nuevo usuario se debe bloquear.

- **Bloquear usuario**

Para desactivar una cuenta de usuario rápidamente, se puede desactivar la misma mediante la función **Bloquear usuario**.

¡AVISO!

Los usuarios **admin** y **servicio** no se pueden bloquear.

- **Empleado desde**

Si algunos usuarios sólo trabajan en el sistema durante un período de tiempo concreto, la cuenta se puede activar para este período y volver a desactivar a través de la función de calendario.

1. Mediante el botón detrás del campo **Empleado desde** se puede introducir la fecha a partir de la cual la cuenta debe activarse automáticamente.
2. Mediante el botón detrás del campo **Empleado hasta** se puede introducir la fecha a partir de la cual la cuenta debe desactivarse automáticamente.

**¡AVISO!**

Los usuarios **admin**, **guest** y **service** no se pueden bloquear a través de su estado de empleado.

5.1.5.3 Datos - Datos del sistema

Datos sistema	
Protector pantalla tras:	10 min
Desconex. autom. tras:	30 min

Ilustración 5-10: Datos del sistema

- **Protector de pantalla tras**

Aquí se puede introducir el tiempo en minutos después del cual se debe activar el protector de pantalla. Como máximo, se puede introducir un tiempo de 999 minutos. Si se introduce un 0, un carácter o un número negativo, el protector de pantalla se desactiva.

- **Desconexión automática tras**

Aquí se puede introducir el tiempo en minutos después del cual un usuario es desconectado automáticamente. Como máximo, se puede introducir un tiempo de 999 minutos. Si se introduce un 0, un carácter o un número negativo, esta función se desactiva.

5.1.5.4 Datos - Datos del usuario

Datos usuario	
Idioma:	Deutsch
Nombre:	Max
Apellidos:	Mustermann
Posición:	Farmleiter
Direcc. e-mail:	

Ilustración 5-11: Datos del usuario

- **Idioma**

Si al usuario se le asignó un **idioma** en la administración de usuarios, se cambia automáticamente al **idioma** ajustado después de la entrada de la abreviatura en la pantalla de registro.

- **Nombre**

Aquí se puede entrar el **nombre** del usuario. El nombre aparece en algunos lugares del sistema para la identificación simplificada.

- **Apellidos**

Aquí se puede introducir el **apellido** del usuario. En algunos puntos del sistema se muestra este nombre para facilitar la identificación.

- **Posición**

Aquí se puede entrar la **posición**, que tiene el usuario en la granja. Esa entrada solo sirve de información y no tiene más utilidad en el sistema.

- **Dirección e-mail**

Mediante el campo **Direcc. e-mail** se pueden enviar alarmas a la dirección de correo electrónico del usuario. La dirección de correo electrónico debe tener el siguiente formato:

mustermann@example.com

¡AVISO!

Más informaciones sobre alarmas por correo electrónico se encuentran en el capítulo 13.2 "Grupos de aviso por correo electrónico".

5.1.6 Permisos

Bajo el tope desplazable **Derechos** se pueden asignar los derechos sobre las naves, áreas y el sistema para los usuarios seleccionados.

5.1.6.1 Permisos – Asignar

Selección de usuario: amacs

Derechos	System	Nave 1	Nave 2
CLIMA		OK	OK
CLIMA -> CURVAS		2	1
CLIMA -> MENSAJES		2	1
CLIMA -> SENSOR		2	1
CLIMA -> ESC. AIRE		2	1
CLIMA -> ENT. AIRE		2	1
CLIMA -> CALEFACC.		2	1
CLIMA -> REFRIG		2	1
CLIMA -> TERMOSTATO		2	1
CLIMA -> VENTILADOR MEDIDA		2	1
ALIMENT		OK	OK
ALIMENT -> CURVAS		2	
ALIMENT -> MENSAJES		2	
ALIMENT -> AGRUPAR		2	
ALIMENT -> ALIMENTAC.		2	
ALIMENT -> PESAJE		2	
ALIMENT -> SILO		2	
SECADO ESTIÉRC.		OK	
SECADO ESTIÉRC. -> CURVAS		2	
SECADO ESTIÉRC. -> MENSAJES		2	

OK Rango desconectado
 Sólo lectura
 1 Funcionamiento
 2 Funcionamiento y parametrización

Ilustración 5-12: Gestión de usuarios – Permisos

Como se puede ver en la parte derecha de la imagen, existen diferentes derechos:

- **Área habilitada**

Con este permiso, el usuario puede visualizar las pantallas principales del área correspondiente (CLIMA, ALIMENTACIÓN, SECADO ESTIÉRCOL, SUMINISTRO, RECUENTO DE HUEVOS, EGG FLOW, PRODUCCIÓN, TEMPORIZADORES, EXTRAS, MENSAJES, CURVAS, CÁMARA o SISTEMA).

No obstante, también necesita este permiso para operar en las áreas y modificar ajustes.

Para otorgar permisos para la nave correspondiente, haga clic en el campo de color gris oscuro para el área. El campo se vuelve verde, y se muestra **OK**.

- **Sólo lectura**

Si el usuario tiene el permiso **Área habilitada**, obtendrá automáticamente el permiso **Sólo lectura** para las áreas secundarias.

Con este permiso, el usuario sólo puede ver la pantalla principal. Las áreas secundarias cambian de blanco a gris claro.

- **Operación**

Con el permiso **Operación**, en la pantalla principal el usuario puede cambiar diferentes motores del área secundaria a **manual o automático**.

Basta con un clic en el área secundaria. El campo cambia de blanco a amarillo, y aparece un **1**.

 **¡AVISO!**

Para ello, además se requiere el permiso **Área habilitada**.

- **Operación y parametrización**

Con el permiso **Operación y parametrización**, igual que con el permiso **Operación**, el usuario puede cambiar los motores a **manual o a automático**. Además, este permiso habilita las posibilidades de configuración de las áreas secundarias.

Basta con un clic en el área secundaria. El campo cambia de amarillo a naranja, y aparece un **2**.

 **¡AVISO!**

Para ello, además se requiere el permiso **Área habilitada**.

5.1.6.2 Permisos – Área de nave

Los permisos de un área de la nave se pueden cambiar con un clic del ratón.

Ilustración 5-13: Área de nave

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en el área de la nave donde desea modificar los permisos. Se abre el menú contextual.
2. Haga clic en **///Área nave ... acceso completo, Área nave ... sólo operar o /// Área nave ... sin acceso.**
3. Según la selección, los permisos del área de la nave se muestran en **naranja, amarillo o blanco.**



5.1.6.3 Permisos – Nave

Los permisos de una nave también se pueden cambiar con un clic del ratón.

Ilustración 5-14: Permisos de nave

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en un área de la nave donde desea modificar los permisos. Se abre el menú contextual.
2. Haga clic en **Nave ... acceso completo, Nave ... sólo operar o Nave ... sin acceso.**
3. Según la selección, **todos** los permisos de la nave se muestran en **naranja, amarillo o blanco.**



5.1.6.4 Permisos – Copiar

Para no tener que desbloquear cada área o área secundaria haciendo clic, existe la posibilidad de copiar los permisos de una nave a otra.

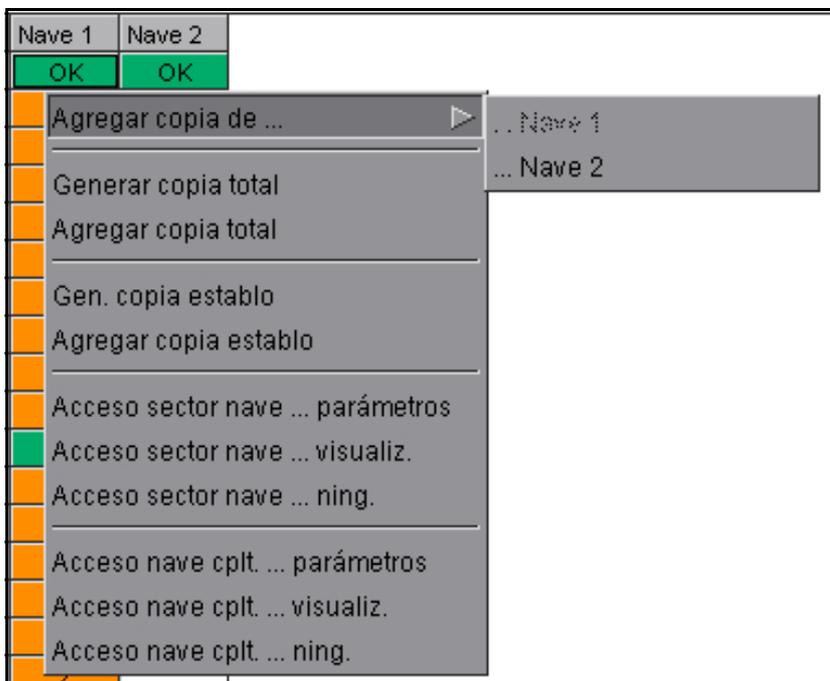


Ilustración 5-15: Copiar permisos nave

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en un área de la nave al que desea copiar los permisos. Se abre el menú contextual.
2. Coloque el puntero del ratón en **Copiar de...** Se abre otro menú contextual.
3. Seleccione la nave de la que desea copiar los permisos y haga clic en ella. La nave a la que va a copiar los permisos se muestra sombreada.
4. Se aplican los permisos de la nave.

¡AVISO!

Se copian todos los permisos de la nave.

5.1.6.5 Permisos – Copiar permisos nave

Igual que mediante **Copiar de ...** (capítulo 5.1.6.4 "Permisos – Copiar") a través de la función **Copiar permisos nave** se pueden copiar los permisos de una nave a otra.

Ilustración 5-16: Copiar permisos nave

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en un área de la nave de la que desea copiar los permisos. Se abre el menú contextual.
2. Haga clic en **Copiar permisos nave**. Los permisos de nave se copian al portapapeles.
3. Haga clic con el botón derecho del ratón en un área de la nave al que desea copiar los permisos. Se abre el menú contextual.
4. Haga clic en **Pegar permisos nave**. Los permisos de nave se pegan desde el portapapeles.



i ¡AVISO!

Se copian todos los permisos de la nave.

5.1.6.6 Permisos – Copiar permisos de usuario

Existe la posibilidad de copiar y volver a insertar derechos de usuario completos.

Ilustración 5-17: Copiar permisos de usuario

1. Busque el usuario cuyos permisos desea copiar mediante la función **Seleccionar usuario** (capítulo 5.1.1 "Seleccionar usuario").
2. Con el botón derecho del ratón, haga clic en un área de las naves. Se abre el menú contextual.
3. Haga clic en **Copiar permisos usuario**. Los permisos de usuario se copian al portapapeles.
4. Busque el usuario al que desea copiar los permisos mediante la función **Seleccionar usuario** (capítulo 5.1.1 "Seleccionar usuario").
5. Con el botón derecho del ratón, haga clic en un área de las naves. Se abre el menú contextual.
6. Haga clic en **Pegar permisos usuario**. Los permisos de usuario se pegan desde el portapapeles.



¡AVISO!

Se copian todos los permisos del usuario.

5.1.7 Guardar ajustes



Guarde los cambios realizados haciendo clic en el botón **Guardar**. Para indicar que hay cambios todavía no guardados, el botón se muestra en azul.

En el menú que se abre, vuelva a hacer clic en **Guardar**. Se guardan los ajustes/cambios. Si hace clic en **Cancelar**, el menú se cierra sin haber guardado los cambios.

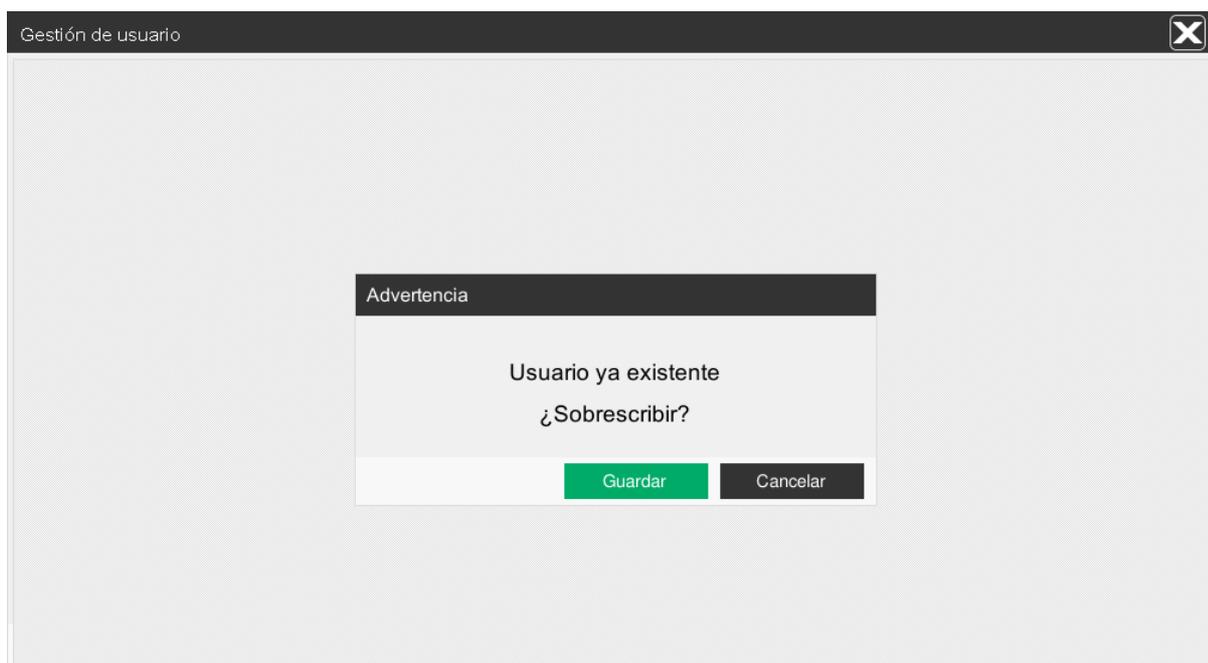
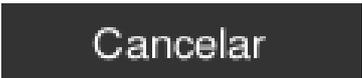


Ilustración 5-18: Guardar usuario

¡AVISO!

No se pueden restaurar los ajustes.

5.1.8 Rechazar ajustes



Para rechazar los cambios, puede cerrar el menú mediante el botón **Cancelar** o seleccionar otro usuario (véase el capítulo 5.1.1 "Seleccionar usuario").

En el menú que se abre, haga clic en el botón **Descartar** para descartar los ajustes/cambios definitivamente.

Haciendo clic en **Cancelar** vuelve a la gestión de usuarios.

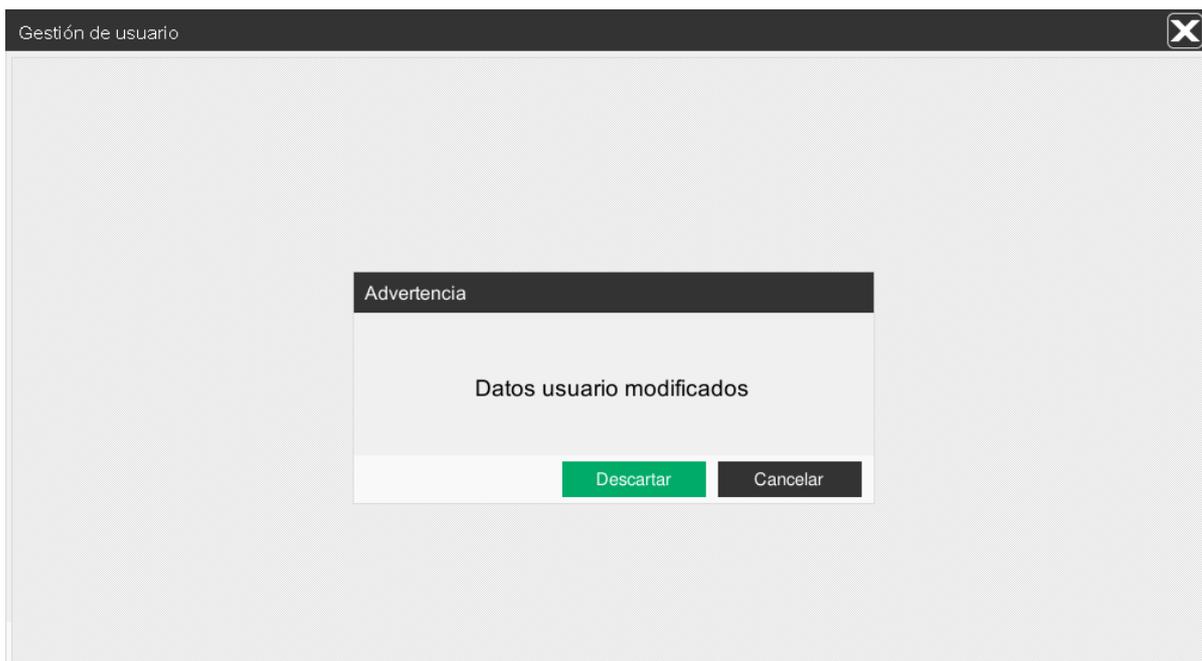


Ilustración 5-19: Descartar ajustes

¡AVISO!

No se pueden restaurar los ajustes.

5.2 Cambiar contraseña



Si desea cambiar la contraseña, en el menú **Cambiar contraseña** hay la posibilidad de configurar una contraseña nueva.

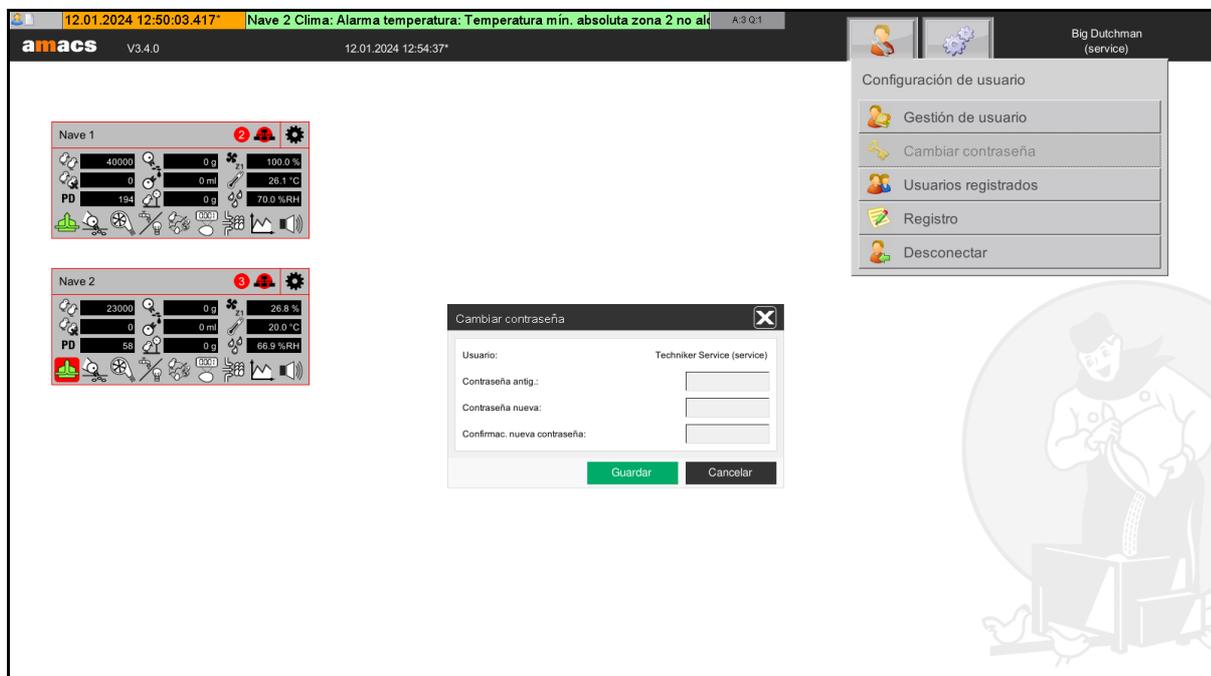


Ilustración 5-20: Cambiar contraseña

1. Para asegurar que se cambiará la contraseña correcta, arriba en el menú se muestran el nombre completo y el nombre abreviado del usuario conectado.
2. Introduzca primero la contraseña antigua en el campo **Contraseña antig.** y confirme con la tecla **Intro**.
3. Introduzca ahora dos veces la contraseña nueva (campo **Contraseña nueva** y **Confirmac. contraseña nueva**) y confírmela cada vez con la tecla **Intro**.
4. Para finalizar, confirme la entrada con el botón **Guardar**.

i ¡AVISO!

La contraseña entrada debe tener 5 caracteres como mínimo.

i ¡AVISO!

Recuerde, que esa entrada es muy sensible. Contraseñas perdidas o desconocidas, no se pueden habilitar de nuevo sin el derecho **USERMANAGEMENT**.

5.3 Usuario registrado



Encima de esta opción de menú, se muestra una lista de todos los usuarios conectados con el FarmController y con los FarmTerminals.

- En la primera columna se muestra el número consecutivo de los usuarios conectados.
- En la segunda columna puede ver el terminal (FarmController, ServiceTerminal o FarmTerminal) donde cada usuario está conectado.
- La tercera columna muestra los usuarios conectados (nombre abreviado, nombre y apellido).
- La cuarta columna muestra la dirección IP de cada terminal.
- En la quinta columna se muestra el área donde se encuentra el usuario.

Nº.	Terminal	Usuario	IP	Área
1	Ordenad. granj	service	192.168.22.200	

Ilustración 5-21: Usuarios conectados

¡AVISO!

Como máximo a puede haber hasta 20 usuario registrados simultáneamente en el sistema y trabajar en paralelo sin interrupción.

5.4 Registro



En el registro aparecen las últimas 30.000 modificaciones, realizadas por el usuario. Para recibir una vista general sobre las modificaciones, cada ajuste está dotado de una marca de tiempo. Durante la apertura del menú se clasifica según el momento de la modificación. Sin embargo, esa clasificación se puede cambiar haciendo clic en la cabeza de la columna. De esta forma, mediante una selección simple de la visualización y colocación del filtro, se puede localizar cada modificación realizada en el sistema.

Registro						
Pantalla	Filtro	Re-cargar	Exportar	Pulsar	Registro	
Momento	Nave	Área	Valor(nuev)	Unidad	Mensaje	Comenta
<input type="checkbox"/>	2022-12-13 13:49:59	SERVER	SISTEMA - SERV			IO abierto
<input type="checkbox"/>	2022-12-13 13:49:42	ENTRAR	USUARI - ENTRAR			Usuario conectado
<input type="checkbox"/>	2022-12-13 13:49:19	ENTRAR	USUARI - SALIR			Usuario desconectad.
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 16:52:09	ENTRAR	USUARI - SALIR			Usuario desconectad.
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 16:47:46	SERVER	SISTEMA - SERV			IO abierto
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 16:47:26	Stall 1	ALIMENT - ALIMENTAC.	1		Grupo cadena alimentac. 1: Acción automát.
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 16:46:40	ENTRAR	USUARI - ENTRAR			Usuario conectado
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 16:30:31	ENTRAR	USUARI - SALIR			Usuario desconectad.
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 16:30:28	ENTRAR	USUARI - SALIR			Usuario automát. desconectado
<input checked="" type="checkbox"/>	2022-12-09 15:50:57	Stall 1	CLIMA			Temp. teóric. zona 1
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 15:46:02	Stall 1	CLIMA - ESC. AIRE	1		Grupo 5: Acción automát.
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 15:46:01	Stall 1	CLIMA - ESC. AIRE	1		Grupo 5: Acción automát.
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 15:45:34	Stall 1	CLIMA - ESC. AIRE	1		Válv. mariposa 1: Acción automát.
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 15:43:26	SERVER	SISTEMA - SERV			ConfigGenerador abierto
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 15:42:10	Stall 1	CLIMA - ESC. AIRE	5.000000	V	Válv. mariposa 1: Valor ajust.
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 15:42:06	Stall 1	CLIMA - ESC. AIRE	1		Válv. mariposa 1: Funcionam. manual
<input checked="" type="checkbox"/>	2022-12-09 15:41:50	Stall 1	CLIMA			Ventilador y válv. maripos. gradual 1
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 15:40:02	ENTRAR	USUARI - ENTRAR			Usuario conectado
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 15:39:56	ENTRAR	USUARI - SALIR			Usuario desconectad.
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 15:37:39	SERVER	SISTEMA - SERV			ConfigGenerador abierto
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 15:36:37	Stall 1	CLIMA - ESC. AIRE	1		Grupo 5: Acción automát.
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 15:36:34	Stall 1	CLIMA - ESC. AIRE	1		Grupo 5: Encendido
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 15:36:32	Stall 1	CLIMA - ESC. AIRE	1		Grupo 5: Acción automát.
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 15:35:19	SERVER	SISTEMA - SERV			IO abierto
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 15:24:36	SERVER	SISTEMA - SERV			ConfigGenerador abierto
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 15:24:15	ENTRAR	USUARI - ENTRAR			Usuario conectado
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 14:47:56	ENTRAR	USUARI - SALIR			Usuario desconectad.
<input type="checkbox"/>	2022-12-09 14:19:26	ENTRAR	USUARI - SALIR			Usuario desconectad.
<input type="checkbox"/>	2022-12-08 15:36:01	Stall 1	REVISIÓN			Representación nave modificada
<input type="checkbox"/>	2022-12-08 15:17:27	SERVER	SISTEMA - SERV			ConfigGenerador abierto
<input type="checkbox"/>	2022-12-08 15:17:23	Stall 1	REVISIÓN			Representación nave modificada
<input type="checkbox"/>	2022-12-08 15:15:03	Stall 1	REVISIÓN			Representación nave modificada
<input type="checkbox"/>	2022-12-08 15:13:00	ENTRAR	USUARI - ENTRAR			Usuario conectado

Ilustración 5-22: Registro

5.4.1 Modificar curvas teóricas

Por cada modificación de una curva se consigna una copia de pantalla de los nuevos ajustes. Para ver el ajuste, hay que hacer clic en la **X** delante de la marca de tiempo y el gráfico se abre.

El menú se puede cerrar, haciendo clic una vez con la tecla izquierda del ratón en la pantalla.

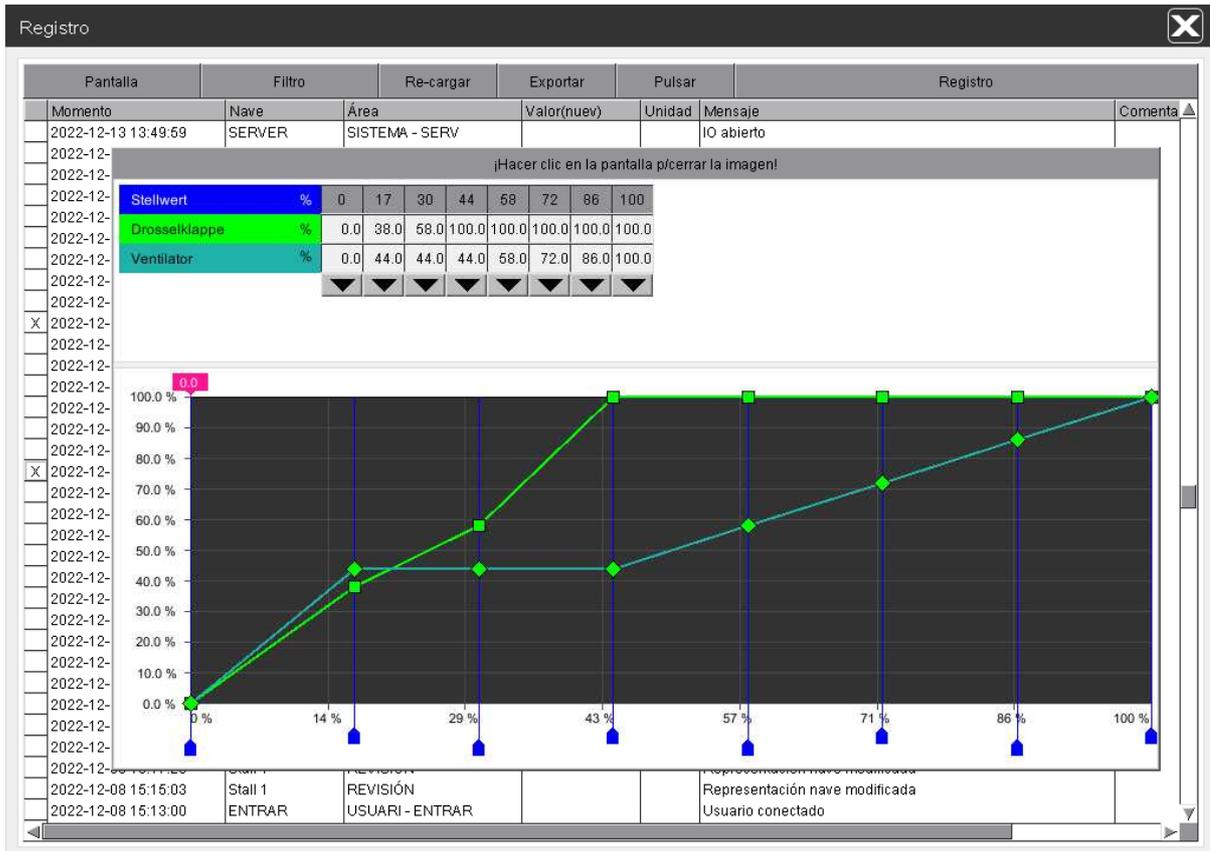


Ilustración 5-23: Modificar curvas teóricas

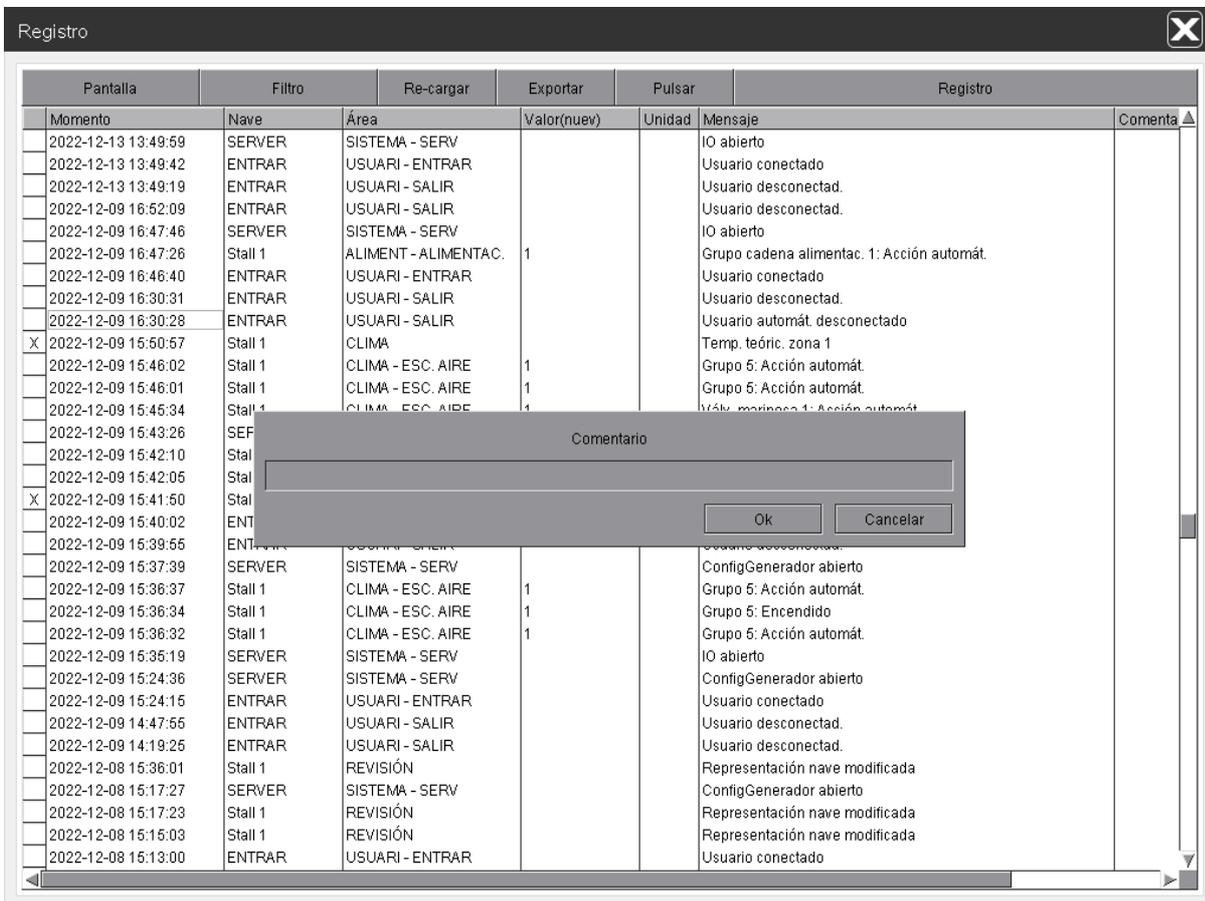
5.4.2 Comentario

Adicional a cada entrada se puede realizar e indicar un comentario. Para eso hacer clic en la entrada, en la que hay que entrar un comentario. En el menú que se abre a continuación se puede consignar un comentario y confirmar con **OK**.

La entrada se consigna en el registro en el campo de comentario. Si hay que modificar o eliminar el comentario, hacer clic de nuevo en la entrada. Se abre el menú con el comentario y el nuevo comentario se puede confirmar nuevamente con **OK**.

 ¡AVISO!

Para poder realizar un comentario, el usuario debe tener el derecho de acceso para el área correspondiente.



The screenshot shows the 'Registro' application window with a table of log entries. A dialog box titled 'Comentario' is open over the table, allowing the user to enter a comment for a selected entry. The table has columns for Momento, Nave, Área, Valor(nuev), Unidad, Mensaje, and Comenta. The dialog box has an 'Ok' button and a 'Cancelar' button.

Momento	Nave	Área	Valor(nuev)	Unidad	Mensaje	Comenta
2022-12-13 13:49:59	SERVER	SISTEMA - SERV			IO abierto	
2022-12-13 13:49:42	ENTRAR	USUARI - ENTRAR			Usuario conectado	
2022-12-13 13:49:19	ENTRAR	USUARI - SALIR			Usuario desconectad.	
2022-12-09 16:52:09	ENTRAR	USUARI - SALIR			Usuario desconectad.	
2022-12-09 16:47:46	SERVER	SISTEMA - SERV			IO abierto	
2022-12-09 16:47:26	Stall 1	ALIMENT - ALIMENTAC.	1		Grupo cadena alimentac. 1: Acción automat.	
2022-12-09 16:46:40	ENTRAR	USUARI - ENTRAR			Usuario conectado	
2022-12-09 16:30:31	ENTRAR	USUARI - SALIR			Usuario desconectad.	
2022-12-09 16:30:28	ENTRAR	USUARI - SALIR			Usuario automat. desconectado	
X 2022-12-09 15:50:57	Stall 1	CLIMA			Temp. teóric. zona 1	
2022-12-09 15:46:02	Stall 1	CLIMA - ESC. AIRE	1		Grupo 5: Acción automat.	
2022-12-09 15:46:01	Stall 1	CLIMA - ESC. AIRE	1		Grupo 5: Acción automat.	
2022-12-09 15:45:34	Stall 1	CLIMA - ESC. AIRE	1		Grupo 5: Acción automat.	
2022-12-09 15:43:26	SEF					
2022-12-09 15:42:10	Stal					
2022-12-09 15:42:05	Stal					
X 2022-12-09 15:41:50	Stal					
2022-12-09 15:40:02	ENT					
2022-12-09 15:39:56	ENT					
2022-12-09 15:37:39	SERVER	SISTEMA - SERV			ConfigGenerador abierto	
2022-12-09 15:36:37	Stall 1	CLIMA - ESC. AIRE	1		Grupo 5: Acción automat.	
2022-12-09 15:36:34	Stall 1	CLIMA - ESC. AIRE	1		Grupo 5: Encendido	
2022-12-09 15:36:32	Stall 1	CLIMA - ESC. AIRE	1		Grupo 5: Acción automat.	
2022-12-09 15:35:19	SERVER	SISTEMA - SERV			IO abierto	
2022-12-09 15:24:36	SERVER	SISTEMA - SERV			ConfigGenerador abierto	
2022-12-09 15:24:15	ENTRAR	USUARI - ENTRAR			Usuario conectado	
2022-12-09 14:47:56	ENTRAR	USUARI - SALIR			Usuario desconectad.	
2022-12-09 14:19:26	ENTRAR	USUARI - SALIR			Usuario desconectad.	
2022-12-08 15:36:01	Stall 1	REVISIÓN			Representación nave modificada	
2022-12-08 15:17:27	SERVER	SISTEMA - SERV			ConfigGenerador abierto	
2022-12-08 15:17:23	Stall 1	REVISIÓN			Representación nave modificada	
2022-12-08 15:15:03	Stall 1	REVISIÓN			Representación nave modificada	
2022-12-08 15:13:00	ENTRAR	USUARI - ENTRAR			Usuario conectado	

Ilustración 5-24: Comentario

5.4.3 Visualización

Pantalla	Filtro	Re-cargar	Exportar	Pulsar	Registro
----------	--------	-----------	----------	--------	----------

Haciendo clic en el botón **Visualización** se pueden mostrar y ocultar diferentes campos.

Los campos disponibles son:

- **Momento**
Fecha y hora en los que se realizó la modificación.
- **Terminal**
Equipo desde el que se realizó la modificación (FarmController, terminal de la granja, Servicio, BaseUnit, etc.).
- **IP**
Dirección IP del equipo desde el que se realizó la modificación.
- **Usuario**
Abreviatura del usuario que se realizó la modificación.
- **Nombre**
Nombre del usuario que se realizó la modificación.
- **Apellido**
Apellido del usuario que se realizó la modificación.
- **Nave**
La nave o el área del sistema donde se realizó la modificación.
- **Área**
El área de la nave donde se realizó la modificación.
- **ID**
El tipo de modificación (Sistema, seguridad, área, exceso de tiempo, control, conmutador, valor, avisos, configuración o secuencia).
- **Prioridad**
Prioridad del ajuste.
- **Valor (antiguo)**
El ajuste actual antes de la modificación.
- **Valor (nuevo)**
El ajuste nuevo, modificado.

- **Unidad**

Unidad del valor ajustado.

- **Mensaje**

Descripción del ajuste.

- **Variable**

La denominación de variables del valor en el control.

- **Comentario**

El comentario propio consignado en ese menú para el ajuste.

Si hay que aceptar las modificaciones, hacer clic nuevamente en el botón **Visualización** y el texto del campo se convierte en **Aceptar visualización**.

Aceptar visualiz.	Filtro	Re-entrar	Exportar	Pulsar	Registro	Comenta
<input checked="" type="checkbox"/>	Momento					
<input type="checkbox"/>	Terminal					
<input type="checkbox"/>	IP					
<input type="checkbox"/>	Usuario					
<input type="checkbox"/>	Nombre					
<input type="checkbox"/>	Apellidos					
<input checked="" type="checkbox"/>	Nave					
<input checked="" type="checkbox"/>	Área					
<input type="checkbox"/>	ID					
<input type="checkbox"/>	Prio					
<input type="checkbox"/>	Valor(viej)					
<input checked="" type="checkbox"/>	Valor(nuev)					
<input checked="" type="checkbox"/>	Unidad					
<input checked="" type="checkbox"/>	Mensaje					
<input type="checkbox"/>	Variable					
<input checked="" type="checkbox"/>	Comentario					
	2022-12-09 15:36:34					
	2022-12-09 15:36:32					
	2022-12-09 15:35:19					
	2022-12-09 15:24:36					
	2022-12-09 15:24:15					
	2022-12-09 14:47:55					
	2022-12-09 14:19:25					
	2022-12-08 15:36:01					
	2022-12-08 15:17:27					
	2022-12-08 15:17:23					
	2022-12-08 15:15:03					
	2022-12-08 15:13:00					

Ilustración 5-25: Aceptar visualización

5.4.4 Filtro

Pantalla	Filtro	Re-cargar	Exportar	Pulsar	Registro
----------	--------	-----------	----------	--------	----------

Con la función **Filtro** puede buscar entradas determinadas. En el menú que se abre, los filtros se pueden mostrar u ocultar haciendo clic en las diferentes funciones.

Se pueden seleccionar las funciones siguientes:

- **Fecha desde**

La fecha, con la que hay que iniciar la visualización, se puede entrar directamente en el campo (aaaa-mm-dd) o mediante la función calendario, que se realiza haciendo clic en el botón detrás de la fecha.

- **Fecha hasta**

La fecha, hasta la que debe durar la visualización, se puede entrar directamente en el campo (aaaa-mm-dd) o mediante la función calendario, que se realiza haciendo clic en el botón detrás de la fecha.

- **Terminal**

El terminal, desde el que se realizó la modificación (FarmController, terminal de la granja, Servicio, BaseUnit, etc.), se puede entrar directamente en el campo.

- **IP**

La dirección IP del equipo, desde el que se realizó la modificación (FarmController, terminal de la granja, Servicio, BaseUnit, etc.), se puede entrar directamente en el campo.

- **Usuario**

La abreviatura del usuario que se realizó la modificación, se puede seleccionar a través del menú.

- **Nombre**

El nombre del usuario que se realizó la modificación, se puede entrar directamente en el campo.

- **Apellido**

El apellido del usuario que se realizó la modificación, se puede entrar directamente en el campo.

- **Nave**

En el menú, se puede seleccionar la nave o el área del sistema donde se ha realizado la modificación.

- **Área**

En el menú, se puede seleccionar el área de la nave donde se ha realizado la modificación.

- **Señal**

El tipo de modificación (Sistema, seguridad, área, exceso de tiempo, control, conmutador, valor, avisos, configuración o secuencia), se puede seleccionar a través del menú.

- **Prioridad**

La prioridad del ajuste, se puede seleccionar a través del menú.

- **Mensaje**

La descripción del ajuste, se puede entrar directamente en el campo.

- **Comentario**

El comentario propio consignado en ese menú para el ajuste, se puede entrar directamente en el campo.

Si hay que aceptar las modificaciones, hay que hacer clic nuevamente en el botón **Filtro**. El texto del campo se convierte en **Aceptar filtro**.

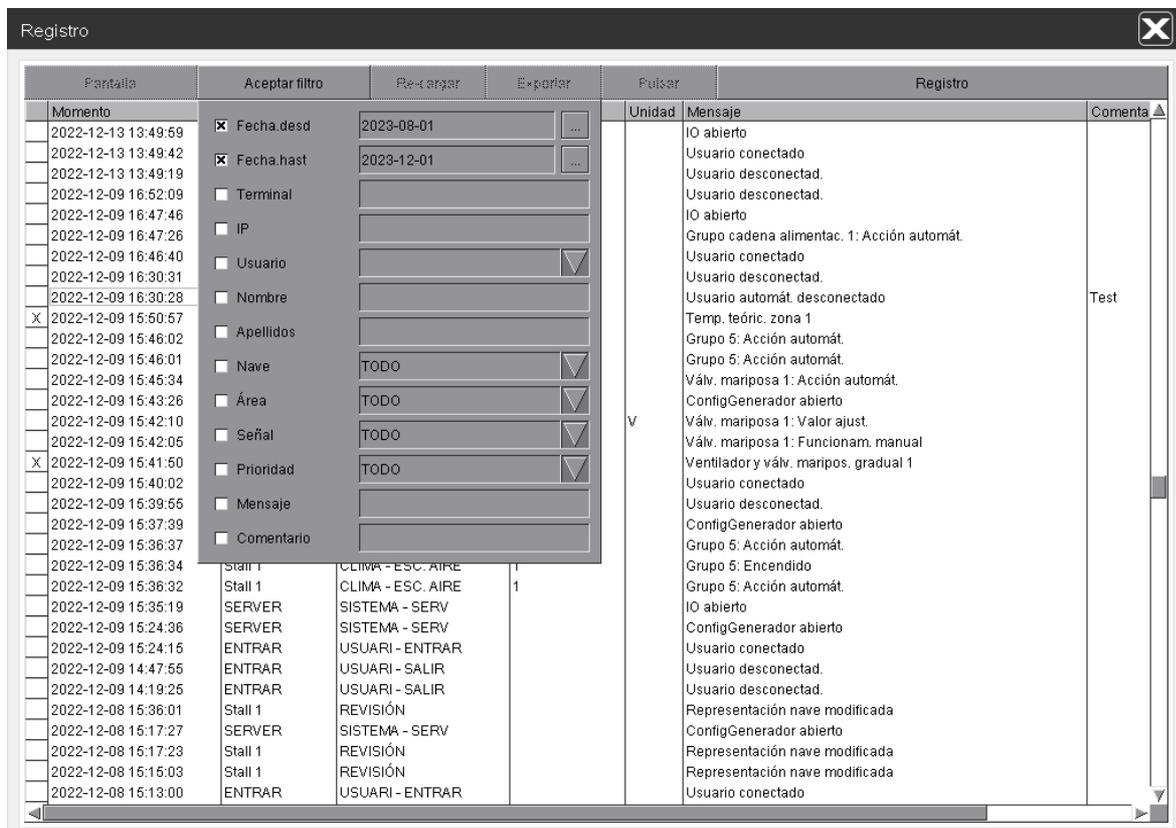


Ilustración 5-26: Aceptar filtro

5.4.5 Recargar

Desea ver las modificaciones, realizadas p. Ej. desde terminal de la granja o BaseUnit, mientras estaba abierto el menú, puede ejecutar la función **Recargar**. Durante esta operación se buscan registros nuevos en la base de datos y se actualiza, para después visualizarlos durante el registro.

Registro							
Pantalla	Filtro	Re-cargar	Exportar	Pulsar	Registro		
Momento	Nave	Área	Valor(nuev)	Unidad	Mensaje	Comenta	
2022-12-13 14:19:11	Stall 1	SECADO ESTIÉRC. - AMB	1		AMB-02.03: Acción automat		
2022-12-13 14:19:08	Stall 1	SECADO ESTIÉRC. - AMB	1		AMB-02.03: Funcionam. manual		
2022-12-13 14:14:24	Stall 1	ALIMENT - ALIMENTAC.			Silo 1: Sensor pienso apagado - Mensaje confirmado		
2022-12-13 14:12:51	Stall 1	CLIMA - ESC. AIRE	1		Grupo 2: Acción automat		
2022-12-13 14:12:50	Stall 1	CLIMA - ESC. AIRE	1		Grupo 2: Encendido		
2022-12-13 14:12:48	Stall 1	CLIMA - ESC. AIRE	0		Grupo 2: Apagado		
2022-12-13 14:12:47	Stall 1	CLIMA - ESC. AIRE	1		Grupo 2: Funcionam. manual		
2022-12-13 14:12:27	Stall 1	CLIMA - MENSAJES	1		Invertir alarma encend : - Alarma libre		
2022-12-13 14:12:27	Stall 1	CLIMA - MENSAJES	1		Invertir alarma encend : - Alarma libre		
2022-12-13 14:11:35	Stall 1	CLIMA - ENT. AIRE	1		Trampill entr air 1: Acción automat		
2022-12-13 14:11:20	Stall 1	CLIMA - ENT. AIRE	1		Trampill entr air 1: Funcionam. manual		
2022-12-13 14:10:45	Stall 1	CLIMA - MENSAJES	0		Invertir alarma apagad : - Alarma libre		
2022-12-13 14:10:44	Stall 1	CLIMA - MENSAJES	1		Invertir alarma encend : - Alarma libre		
2022-12-13 14:10:37	Stall 1	CLIMA - MENSAJES	10		Máximo de alarma a 10 : - Ajuste Apertura emergenc. Máximo s		
2022-12-13 14:09:56	Stall 1	CLIMA - MENSAJES	7		Máximo de alarma a 7 : - Ajuste Apertura emergenc. Máximo s		
2022-12-13 14:08:12	Stall 1	CLIMA - MENSAJES	8		Máximo de alarma a 8 : - Ajuste Apertura emergenc. Máximo s		
2022-12-13 14:08:05	Stall 1	CLIMA - MENSAJES	10		Máximo de alarma a 10 : - Ajuste Apertura emergenc. Máximo s		
2022-12-13 14:07:59	Stall 1	CLIMA - MENSAJES	4		Máximo de alarma a 4 : - Ajuste Apertura emergenc. Máximo s		
2022-12-13 14:07:55	Stall 1	CLIMA - MENSAJES	8		Máximo de alarma a 8 : - Ajuste Apertura emergenc. Máximo s		
2022-12-13 14:07:08	Stall 1	CLIMA - MENSAJES	5		Máximo de alarma a 5 : - Máx. desviación temperatura zona 1 e		
2022-12-13 14:04:56	Stall 1	CLIMA - MENSAJES	8		Máximo de alarma a 8 : - Máx. desviación temperatura zona 1 e		
2022-12-13 14:01:32	Stall 1	SECADO ESTIÉRC. - AMB	1		Grupo retirada estiércol 01: Acción automat.		
2022-12-13 14:01:31	Stall 1	SECADO ESTIÉRC. - AMB	0		Grupo retirada estiércol 01: Apagado		
2022-12-13 14:01:28	Stall 1	SECADO ESTIÉRC. - AMB	1		Grupo retirada estiércol 01: Funcionam. manual		
2022-12-13 14:01:28	Stall 1	SECADO ESTIÉRC. - AMB	1		Grupo retirada estiércol 01: Encendido		
X 2022-12-13 14:01:15	Stall 1	SECADO ESTIÉRC. - AMB			Asignación unidades motrices de cinta de estiércol		
X 2022-12-13 14:01:14	Stall 1	SECADO ESTIÉRC. - AMB			Asignación unidades motrices de cinta de estiércol		
X 2022-12-13 14:01:13	Stall 1	SECADO ESTIÉRC. - AMB			Asignación unidades motrices de cinta de estiércol		
X 2022-12-13 14:01:11	Stall 1	SECADO ESTIÉRC. - AMB			Agrupación retirada estiércol		
X 2022-12-13 14:01:10	Stall 1	SECADO ESTIÉRC. - AMB			Agrupación retirada estiércol		
2022-12-13 14:00:52	Stall 1	SECADO ESTIÉRC.	1		not found		
2022-12-13 14:00:20	SERVER	SISTEMA - SERV			SPS abierto		
2022-12-13 13:58:24	SERVER	SISTEMA - SERV			IO abierto		

Ilustración 5-27: Recargar

5.4.6 Exportar



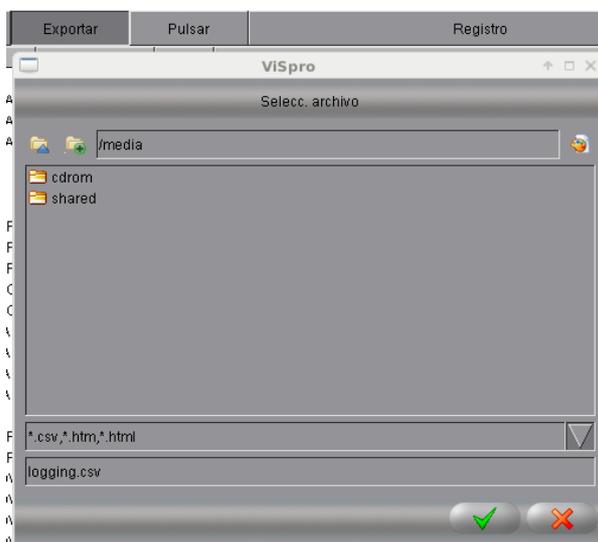
Para hacer accesible el registro para evaluaciones, existe la función **Exportar**. Durante la apertura del menú aparece un dialogo de almacenaje. Aquí se puede seleccionar el soporte de memoria y exportar el registro visualizado.

¡AVISO!

Para guardar el registro a exportar, hay que enchufar una memoria USB, formateada con FAT32, en el FarmController. La memoria USB se visualiza en la ruta **/media**.

Ilustración 5-28: Exportar

1. A través del botón en la parte superior del menú, se puede **retroceder una carpeta**.
2. Se puede **crear una carpeta** nueva con el segundo botón. Para eso entrar a la derecha del campo al lado del botón el nombre de la carpeta nueva.
3. Si no se crea ninguna carpeta nueva, el campo indica la **carpeta actual**.
4. En la parte central del menú aparece una **Lista de las carpetas y archivos**. Los archivos contenidos allí se pueden abrir haciendo clic doble.
5. En la parte inferior del menú aparecen los formatos soportados (***.csv, *.htm, *.html**).
6. Debajo del campo se puede entrar el nombre del archivo a guardar. De forma estándar el archivo exportado se guarda bajo el nombre **logging.csv**.
7. Con el **gancho verde** se guarda el archivo Con la **X roja** se cierra el menú sin guardar.



5.4.7 Imprimir



Desde el registro se pueden imprimir las entradas en la impresora conectada. Con la función **Impresión** se puede definir el aspecto de la impresión, seleccionar la impresora, así como dar la orden de impresión.

¡AVISO!

Si se han seleccionado más columnas que las que caben en una impresión, se imprime fuera del límite de la hoja (Los datos no se imprimen).

1. Hay que seleccionar la **impresora** en el primer campo. De forma estándar está seleccionado **Estándar**.
2. En la función **Layout** se determina, si solamente se ha de imprimir en papel la **vista** actual con líneas o un **cuadro** con índice.
3. A través de las funciones **Horizontal** y **Vertical** se selecciona si la imagen se ha de imprimir en formato horizontal o vertical.

De forma estándar está seleccionado **Horizontal**.

4. A través de la función **Imprimir sólo columnas visibles**, las columnas ocultas por **Visualización** (capítulo 5.4.3 "Visualización") no se imprimen.

Esa función está activada de forma estándar.

5. A través de la función **Imprimir sólo líneas visibles**, las entradas ocultas por **Filtro** (capítulo 5.4.4 "Filtro") no se imprimen.

Esa función está desactivada de forma estándar.

6. La tarea de impresión se puede iniciar con la **marca de verificación verde** o cancelar con el **X rojo**. Al cancelar se cierra el menú.



Ilustración 5-29: Imprimir

5.4.8 Registro

Si se mueve el puntero del ratón sobre el campo **Registro**, aparece la instrucción Select. Con esta instrucción se consulta la base de datos. La instrucción Select está formada por los ajustes en la **Visualización** (capítulo 5.4.3 "Visualización") y el **Filtro** (capítulo 5.4.4 "Filtro"). Esa función sirve solo de información. No se puede realizar ninguna modificación.

Momento	Ubicación	Evento	Unidad	Mensaje
2022-12-13 16:12:09	Stall 1	EGG FLOW - PRINCIPAL	0	cinta long. 2: Permitir
2022-12-13 16:12:08	Stall 1	EGG FLOW - PRINCIPAL	0	cinta long. 3: Permitir
2022-12-13 16:12:07	Stall 1	EGG FLOW - PRINCIPAL	0	cinta long. 4: Permitir
2022-12-13 16:10:50	ENTRAR	USUARI - ENTRAR		Usuario conectado
2022-12-13 16:10:44	ENTRAR	USUARI - SALIR		Usuario desconectad.
2022-12-13 16:09:24	SERVER	SISTEMA - SERV		ConfigGenerador abierto
2022-12-13 16:08:02	Stall 1	RECUENT HUEV - SUPER		Contador valor sustit. enc/apag (Stall~1,-cinta transv.-1,-Fila~1
2022-12-13 16:07:58	Stall 1	RECUENT HUEV - SUPER		Contador valor sustit. enc/apag (Stall~1,-cinta transv.-1,-Fila~1
2022-12-13 16:07:40	Stall 1	RECUENT HUEV - SUPER		Contador restablecer (Stall~1,-cinta transv.-1,-Fila~1)
2022-12-13 16:05:43	Stall 1	RECUENT HUEV - EGGSA1		EggSaver 1: Funcionam. manual
2022-12-13 16:05:43	Stall 1	RECUENT HUEV - EGGSA1		EggSaver 1: Acción automat.
2022-12-13 16:05:14	Stall 1	SECADO ESTIÉRC. - AMBA		AMBA: Parar detección carga
2022-12-13 16:05:11	Stall 1	SECADO ESTIÉRC. - AMBA		AMBA: Restablecer error determinación carga
2022-12-13 16:05:05	Stall 1	SECADO ESTIÉRC. - AMBA		AMBA: Permitir determinación automática de carga
2022-12-13 16:05:04	Stall 1	SECADO ESTIÉRC. - AMBA		AMBA: Permitir determinación automática de carga
X 2022-12-13 16:04:06	Stall 1	RECUENT HUEV		Rendim. puesta
2022-12-13 16:03:36	Stall 1	RECUENT HUEV - SUPER	0	Eierzaehler Control contador huevos: Control activo
2022-12-13 16:03:34	Stall 1	RECUENT HUEV - SUPER	1	Eierzaehler Control contador huevos: Control activo
X 2022-12-13 15:35:47	Stall 1	RECUENT HUEV - MOV c		EggSaver 1: Momentos conmut.
X 2022-12-13 15:35:37	Stall 1	RECUENT HUEV - MOV c		EggSaver 1: Momentos conmut.
X 2022-12-13 15:35:33	Stall 1	RECUENT HUEV - MOV c		EggSaver 1: Momentos conmut.
X 2022-12-13 15:35:30	Stall 1	RECUENT HUEV - MOV c		EggSaver 1: Momentos conmut.
X 2022-12-13 15:35:27	Stall 1	RECUENT HUEV - MOV c		EggSaver 1: Momentos conmut.
X 2022-12-13 15:35:23	Stall 1	RECUENT HUEV - MOV c		EggSaver 1: Momentos conmut.
X 2022-12-13 15:35:21	Stall 1	RECUENT HUEV - MOV c		EggSaver 1: Momentos conmut.
X 2022-12-13 15:35:18	Stall 1	RECUENT HUEV - MOV c		EggSaver 1: Momentos conmut.
X 2022-12-13 15:35:12	Stall 1	RECUENT HUEV - MOV c		EggSaver 1: Momentos conmut.
X 2022-12-13 15:35:04	Stall 1	RECUENT HUEV - MOV c		EggSaver 1: Momentos conmut.
X 2022-12-13 15:35:00	Stall 1	RECUENT HUEV - MOV c		EggSaver 1: Momentos conmut.
2022-12-13 15:34:11	Stall 1	RECUENT HUEV - MENSA	1	Invertir alarma encend : - Alarma libre
2022-12-13 15:14:12	Stall 1	CLIMA - MENSAJES	0	Alarma hardw. y softw. apagados : - Máx. ventilación zona 2 ins
2022-12-13 15:14:10	Stall 1	CLIMA - MENSAJES	0	Alarma hardw. y softw. apagados : - Min. Temperaturabweichu

Ilustración 5-30: Select

5.5 Cerrar sesión



Si desea desconectarse de **AMACS** o conectarse como otro usuario, basta con un clic en **Desconectar**. Se abre la pantalla de conexión.

¡AVISO!

En la gestión de usuarios se puede introducir un intervalo de tiempo para cada usuario. Si no se mueve el ratón durante "X" minutos, el usuario será desconectado después de este intervalo (véase el capítulo 5.1 "Gestión de usuarios").

6 Control del sistema



A través del segundo botón (con las ruedas dentadas) en la regleta superior de la pantalla principal se llega a la la selección del menú control del sistema. Aquí se puede...

... examinar el ajuste del servidor de acceso libre para el usuario.

... abrir la base de datos.

... crear la caché de proyecto para el terminal de granja.

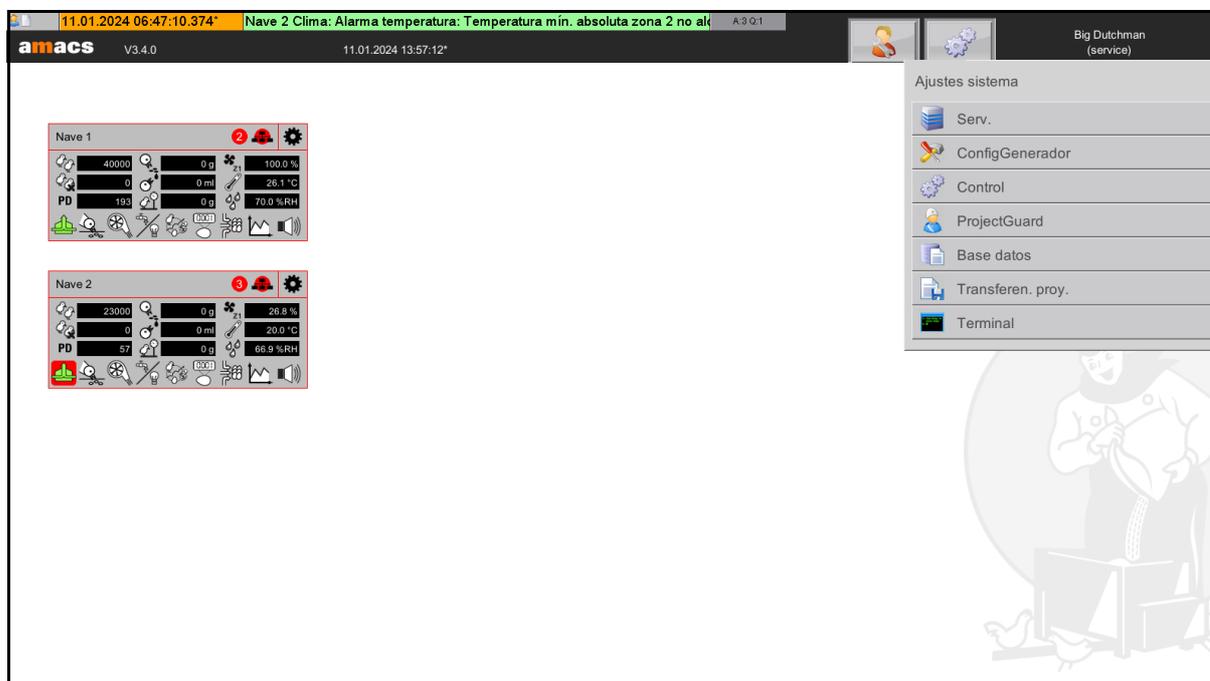


Ilustración 6-1: Control del sistema

6.1 Servidor



En la configuración del **Servidor**, se puede ver el rendimiento del sistema, (información parecida a la de la unidad de control, capítulo 4.3.3 "Rendimiento"), cambiar la hora y cargar licencias de clientes.

6.1.1 Sistema

En el menú **Sistema** en la ventana **Servidor**, se puede consultar la información general de estado del FarmController. Pero aquí también se puede introducir el nombre de la granja, seleccionar una imagen de fondo y modificar la resolución y la distribución del teclado.

Las demás informaciones sirven para el análisis del sistema y no se pueden modificar.

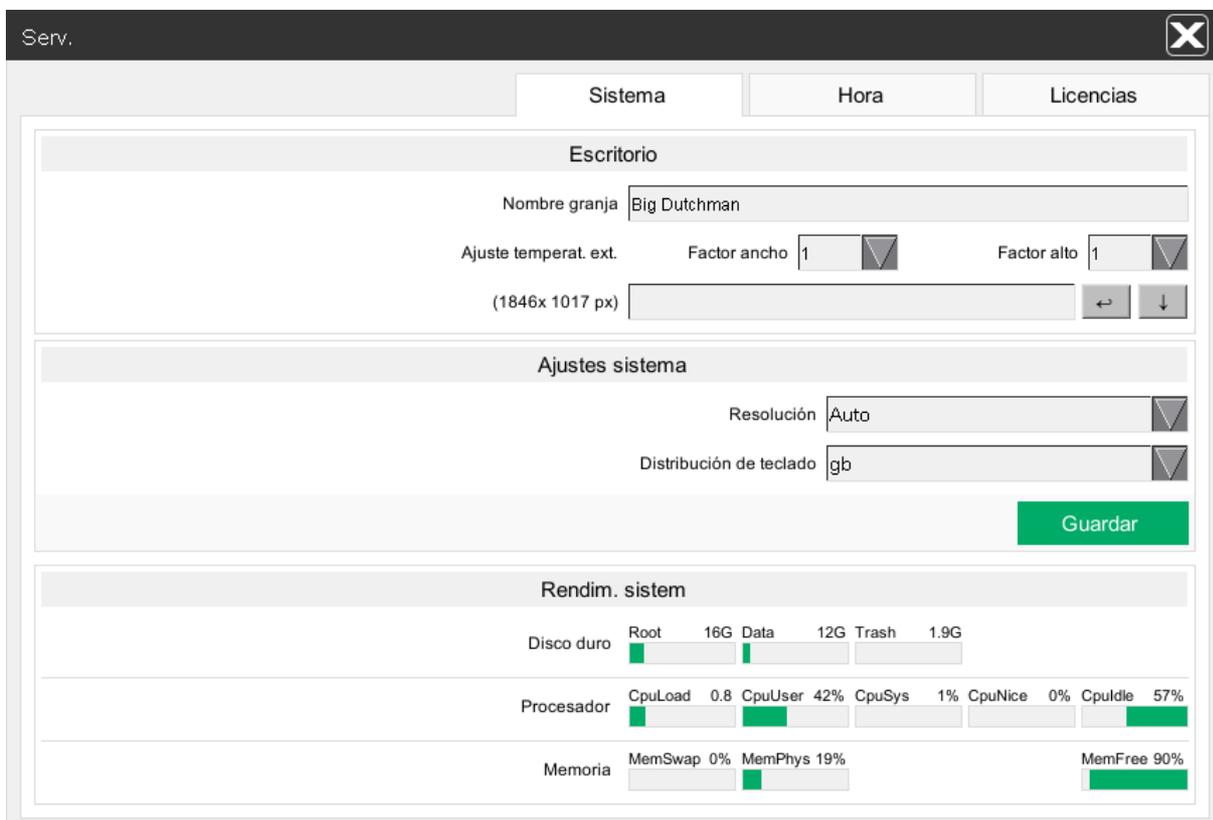


Ilustración 6-2: Control del sistema – Servidor – Sistema

6.1.1.1 Escritorio – Nombre granja

Aquí se introduce el nombre de la granja. El nombre de granja sirve para la identificación de la instalación.

Se muestra arriba en el menú y en la pantalla de conexión. El nombre de la granja también se usa en el FarmTerminal para comparar los datos de proyecto con la dirección MAC (= dirección Media Access Control).

Por esta razón el nombre de la granja no se debería modificar sin razones importantes. Si se usan uno o más FarmTerminals, los datos de proyecto se deben volver a comparar.

6.1.1.2 Escritorio – Área de visualización

Además de los ajustes conocidos, se puede escalar el área de visualización del escritorio.

Con el **Factor anchura** y el **Factor altura**, se multiplica la resolución de la pantalla, en este ejemplo 1920 x 1080 px.

La resolución está limitada a una resolución máxima de 8192 x 6144 px. Se reduce si con un factor demasiado elevado se calcularía una resolución más alta.

Las áreas de visualización se desplazan por el escritorio con los pasos siguientes:

1. Hacer clic en el fondo con el botón izquierdo del ratón,
2. arrastrar en la dirección deseada y
3. soltar el botón izquierdo del ratón.

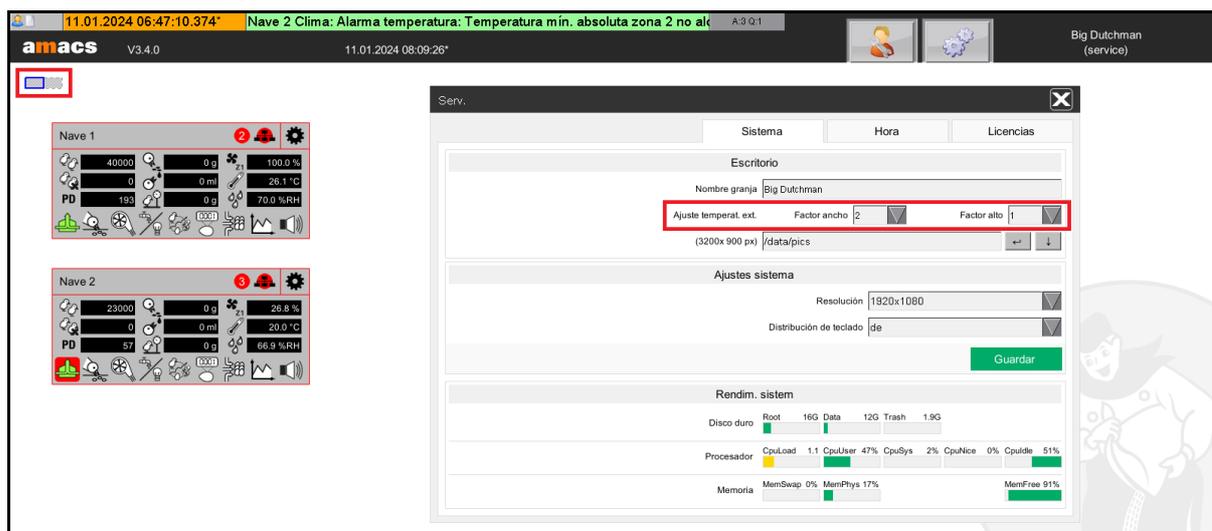


Ilustración 6-3: Área de visualización

En un área de visualización ampliada, arriba a la izquierda del escritorio se muestra un pequeño campo de información que indica el tamaño de la cuadrícula (gris) y la posición actual de la imagen en la cuadrícula (azul).

6.1.1.3 Escritorio – Imagen de fondo

En AMACS, una imagen de fondo se puede integrar en el escritorio y como marca de agua en la pantalla de conexión del FarmController.

Para ello, la imagen se debe copiar al FarmController y seleccionar.

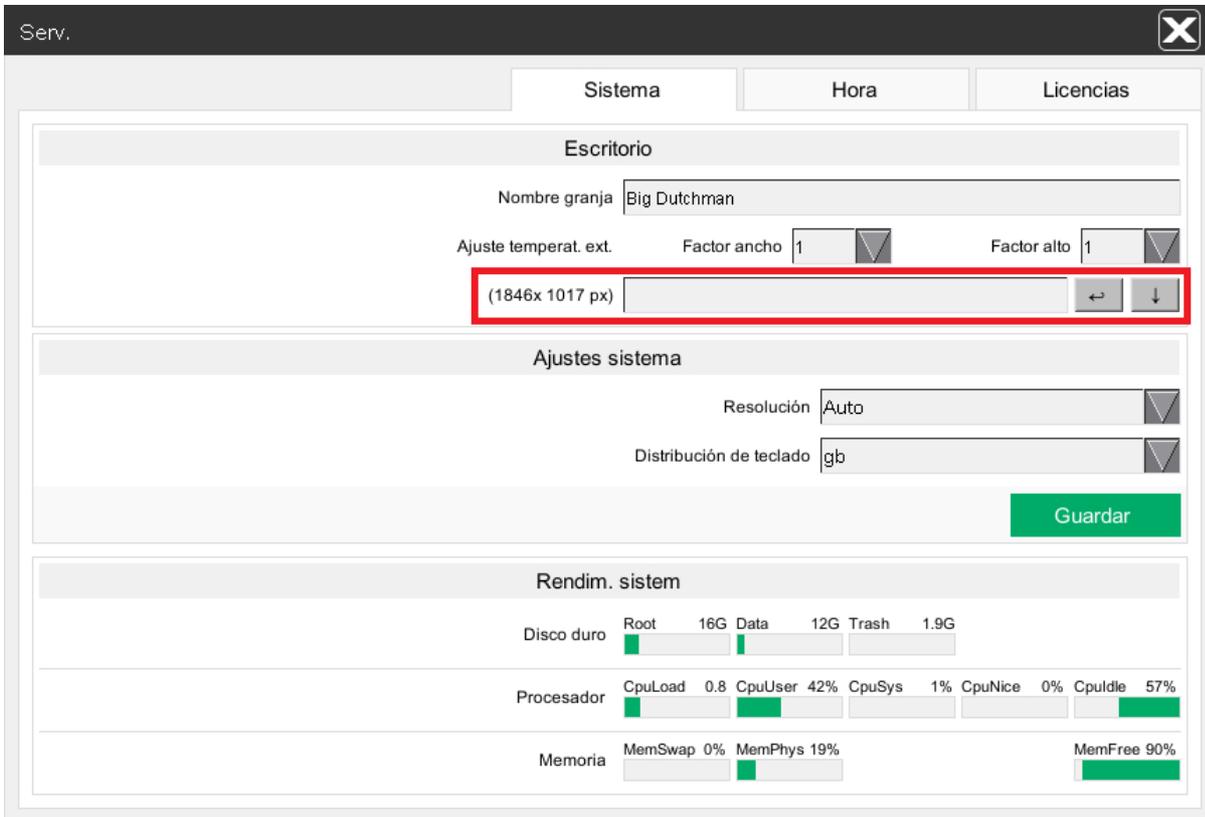


Ilustración 6-4: Sistema – Escritorio – Imagen de fondo

La imagen de fondo se debe importar al FarmController. La imagen se puede importar mediante un soporte de memoria o a través de la red.

¡AVISO!

En el caso ideal, la imagen cargada en el FarmController tendrá la resolución indicada de **1920 x 1080 pixels**. Para poder cargar la imagen, el nombre de archivo no debe tener espacios en blanco. La visualización admite los formatos de archivo **JPG, PNG** y **GIF**.

– Copiar el gráfico a través de un soporte de memoria

¡AVISO!

El soporte de memoria debe tener un nombre, por ejemplo Amacs, y debe admitir el sistema de archivos FAT o FAT32.

1. En el PC, conecte un soporte de memoria al que desea copiar la imagen.
2. Abrir el soporte de memoria, en ese caso **AMACS**.

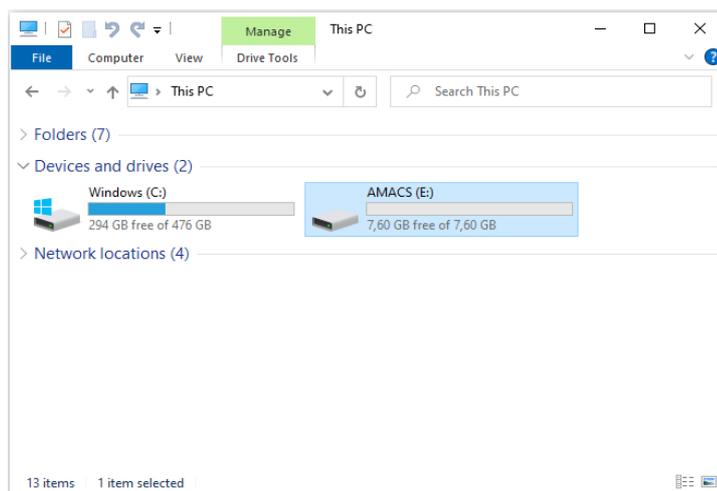


Ilustración 6-5: Abrir soporte de memoria

3. Copiar el gráfico desde el PC al soporte de memoria **AMACS**.

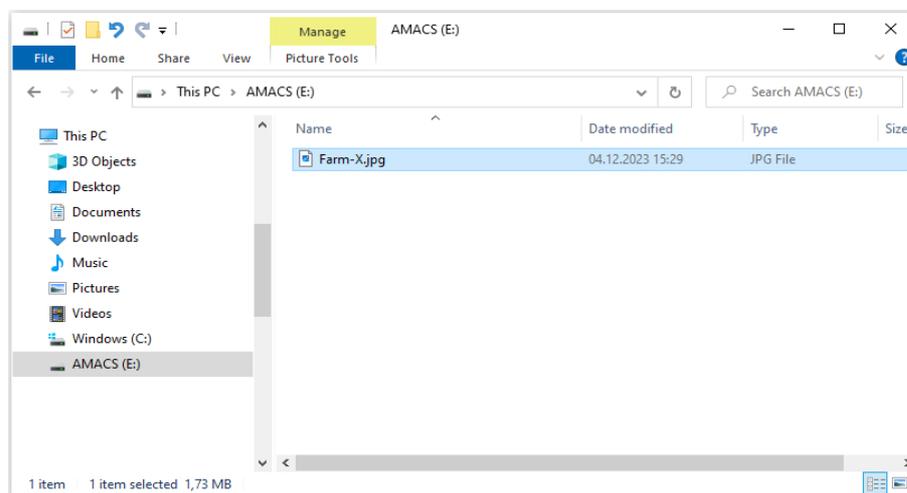


Ilustración 6-6: Copiar imagen al soporte de memoria

4. Desconecte el soporte de memoria del PC y conéctelo con el FarmController.
5. En el FarmController, pulse el botón con la flecha hacia abajo  (añadir imagen de fondo).
6. Abra el soporte de memoria haciendo clic en el punto gris delante del nombre.



Ilustración 6-7: Añadir imagen de fondo mediante el soporte de memoria

7. Seleccione la imagen y confirme la entrada con el botón **Guardar**.
8. Quitar el soporte de memoria del FarmController.

– **Copiar el gráfico a través de la red**

1. El PC, desde el que hay que copiar el gráfico, tiene que estar en la misma red que el FarmController.
2. Abrir el explorador en el PC, desde el que hay que copiar el gráfico.
3. En el explorador hay que entrar la ruta **\\FarmController**.

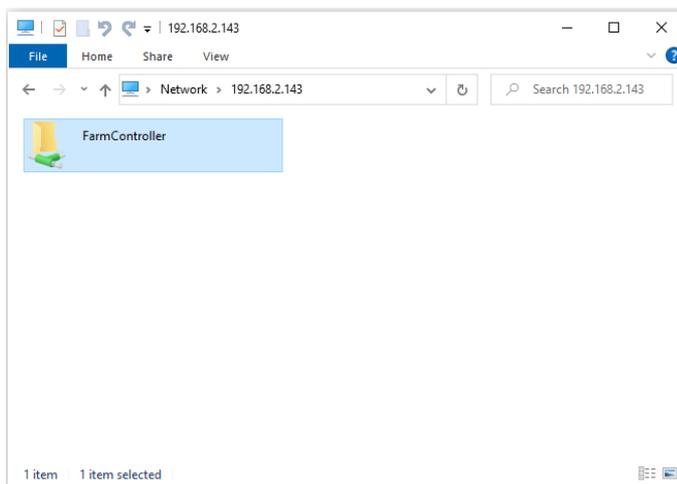


Ilustración 6-8: Abrir red

4. Abrir la carpeta **FarmController**.
5. Copiar el gráfico en la carpeta FarmController.

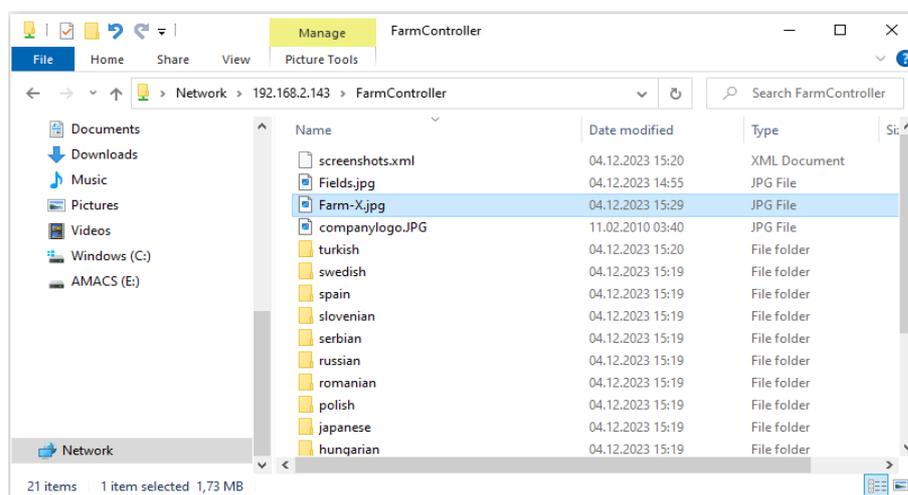


Ilustración 6-9: Copiar imagen a través de la red

6. En el FarmController, pulse el botón con la flecha hacia abajo  (añadir imagen de fondo).

7. Abra la carpeta **shared** haciendo clic en el punto gris delante del nombre.



Ilustración 6-10: Añadir imagen de fondo a través de la red

8. Seleccione la imagen y confirme la entrada con el botón **Guardar**.

¡AVISO!

Para mostrar la imagen, ésta se puede activar a través del menú **Seleccionar imagen de fondo**, o se puede introducir la ruta directamente en el campo.

– **Seleccionar imagen de fondo a través del menú**

1. En el FarmController, pulse el botón **Intro**  (seleccionar imagen de fondo).
2. Seleccione la imagen previamente cargada y confirme la entrada con el botón **Guardar**.



Ilustración 6-11: Seleccionar imagen de fondo

3. La imagen de fondo aparece en el escritorio.

– **Entrar la ruta directamente**

1. Si sabe en qué carpeta se encuentra la imagen de fondo, puede introducir la ruta con el nombre y el formato del archivo directamente en el campo.
2. Los datos introducidos se aplican y la imagen de fondo aparece en el escritorio.

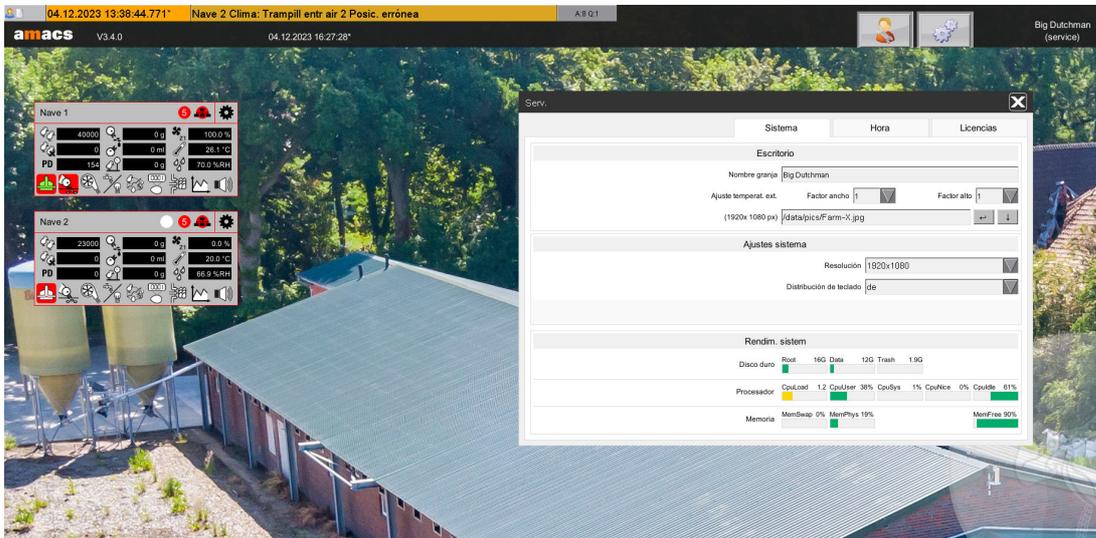


Ilustración 6-12: Imagen de fondo en la pantalla principal

¡AVISO!

Para eliminar la imagen de fondo, basta con borrar la ruta del campo.

6.1.1.4 Ajustes del sistema – Resolución

Aquí se puede modificar la resolución de pantalla de automático (estándar) a un valor deseado.

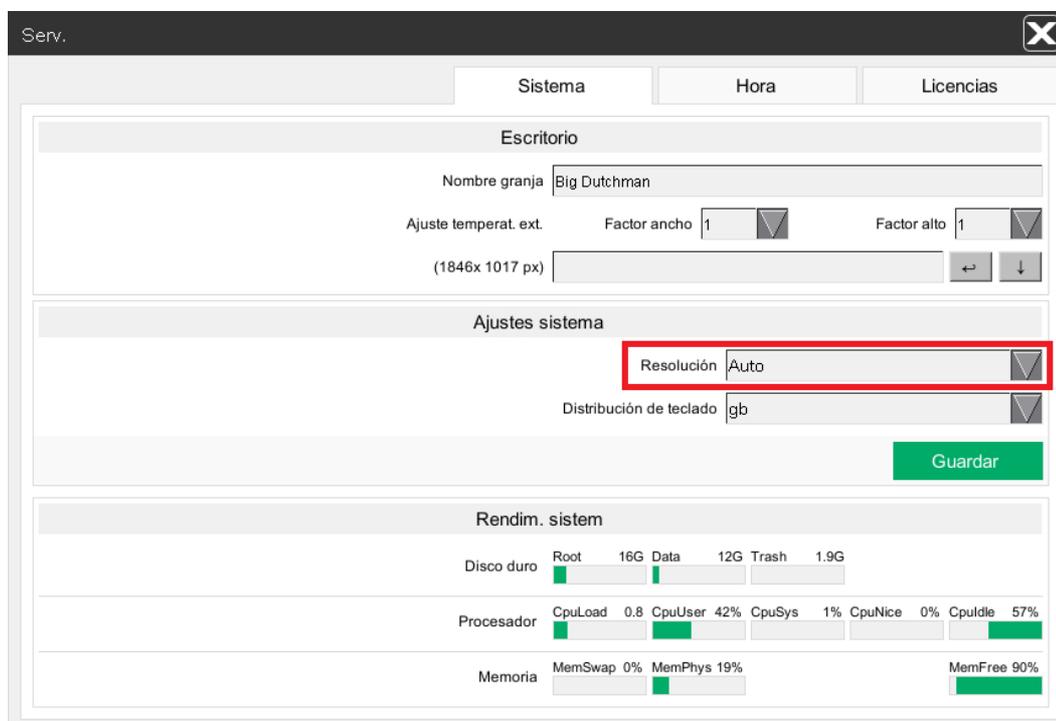


Ilustración 6-13: Ajustes del sistema – Resolución pantalla

1. En el campo de selección "**Resolución**", se selecciona una nueva resolución de pantalla.

¡AVISO!

La lista de las resoluciones propuestas se genera a partir de las resoluciones admitidas para la pantalla conectada.

2. Para aplicar la resolución seleccionada, haga clic en el botón **Guardar**. La pantalla se puede apagar brevemente.

¡AVISO!

El botón **Guardar** sólo se muestra en la pantalla si se ha modificado la resolución.

3. Con un clic en el botón **X** arriba a la derecha, se rechaza el ajuste y se cierra el menú.

6.1.1.5 Ajustes del sistema – Distribución de teclado

Aquí, la **Distribución de teclado** se puede modificar de inglés "gb" (estándar) a español "es".

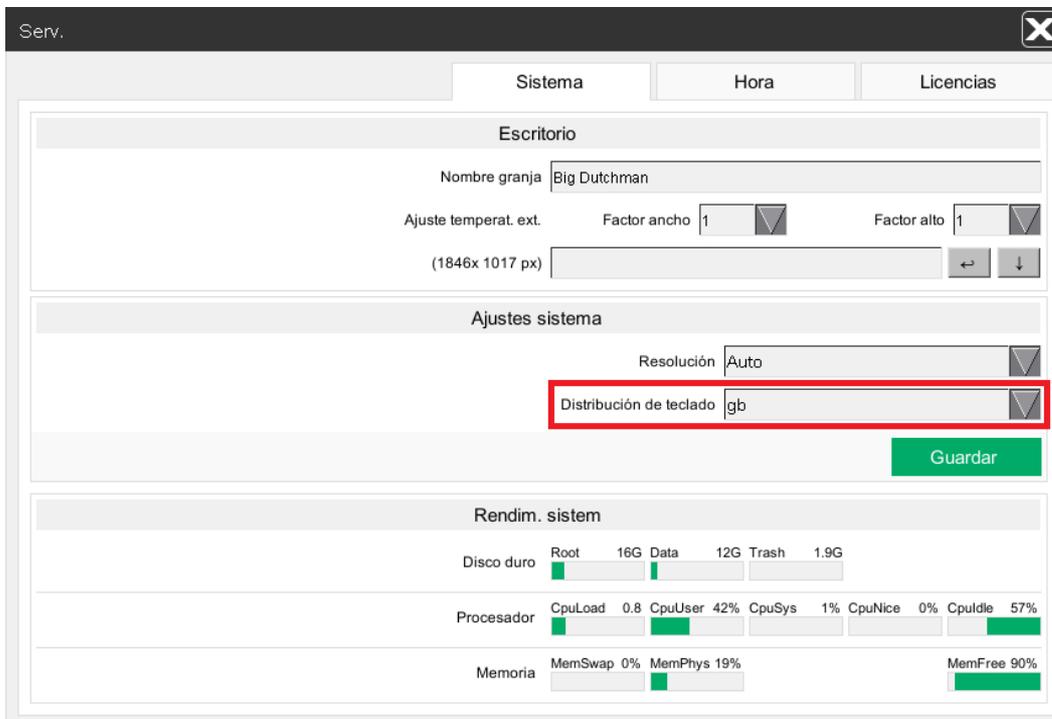


Ilustración 6-14: Ajustes del sistema – Distribución de teclado

1. En el campo de selección **Distribución de teclado**, se selecciona una nueva distribución de teclado.
2. Para aplicar la distribución de teclado seleccionada, haga clic en el botón **Guardar**. La pantalla se puede apagar brevemente.

i ¡AVISO!

El botón **Guardar** sólo se muestra en la pantalla si se ha modificado la distribución de teclado.

3. Con un clic en el botón **X** arriba a la derecha, se rechaza el ajuste y se cierra el menú.

6.1.1.6 Rendimiento del sistema – Disco duro

La capacidad de disco duro de las tres particiones (**Raíz**, **Datos** y **Papelera**) se representa aquí en forma de gráfico de barras. El gráfico de barras toma color **verde** hasta un grado de utilización del 69%, **amarillo** hasta un grado de utilización del 79% y **rojo** hasta un grado de utilización del 80%.

Sobre los gráficos de barra aparece el nombre, así como el tamaño de la partición en GB (Gigabyte).

¡AVISO!

Si las particiones **Datos** o **Raíz** están llenas, aparece un mensaje de error

HDD : Partición Datos/Raíz Llena

6.1.1.7 Rendimiento del sistema – Procesador

La carga del procesador del FarmControllers se indica en forma de gráfico de barras. Aquí se aplican diferentes valores límites para los valores.

- **CpuLoad**

CpuLoad se indica como factor de 0.0 a 5.0. Describe la carga de la CPU con los procesos en el FarmController. El gráfico de barras aparece **verde** hasta 0.9, **amarillo** hasta 1.4 y **rojo** a partir de 1.5.

- **CpuUser**

CpuUser se da en por ciento de 0% al 100%. Describe la carga de la CPU con las aplicaciones de usuario. El gráfico de barras toma color **verde** hasta un 69%, **amarillo** hasta un 79% y **rojo** a partir del 80%.

- **CpuSys**

CpuSys se da en por ciento de 0% al 100%. Describe la carga de la CPU con los procesos del sistema. El gráfico de barras toma color **verde** hasta un 69%, **amarillo** hasta un 79% y **rojo** a partir del 80%.

- **CpuNice**

CpuNice se da en por ciento de 0% al 100%. Describe la carga de la CPU con el proceso. El gráfico de barras toma color **verde** hasta un 69%, **amarillo** hasta un 79% y **rojo** a partir del 80%.

- **CpuIdle**

CpuIdle se da en por ciento de 100% al 0%. Describe la cantidad potencia de cálculo todavía libre en la CPU. El gráfico de barras toma color **rojo** hasta un 4%, **amarillo** hasta un 19% y **verde** a partir del 20%.

6.1.1.8 Rendimiento del sistema – Memoria

La carga de la memoria de trabajo en el FarmController se indica en forma de gráfico de barras. Los valores límites son similares a los del procesador.

- **MemSwap**

MemSwap se da en por ciento de 0% al 100%. Indica si existe espacio suficiente o la cantidad de procesos que han sido transferidos en la memoria. El gráfico de barras toma color **verde** hasta un 69%, **amarillo** hasta un 79% y **rojo** a partir del 80%.

- **MemPhys**

MemPhys se da en por ciento de 0% al 100%. Indica el por ciento de memoria distribuido. El gráfico de barras toma color **verde** hasta un 69%, **amarillo** hasta un 79% y **rojo** a partir del 80%.

- **MemFree**

MemFree se da en por ciento de 100% al 0%. Indica la cantidad libre de memoria. El gráfico de barras toma color **rojo** hasta un 4%, **amarillo** hasta un 19% y **verde** a partir del 20%.

6.1.2 Hora

En la configuración del servidor se pueden modificar la zona horaria y la hora del FarmController.

Hay que tener en cuenta que en su caso, se deben reiniciar las unidades de control si se ha modificado la zona horaria o si la diferencia de hora es demasiado grande.

Este reinicio es necesario para aplicar los ajustes también en las unidades de control.

¡AVISO!

Para la creación de la base de datos es muy importante, que esté ajustada la fecha correcta. **Por esa causan en ese menú no se puede modificar la hora /fecha sin razón.**

A través de la selección izquierda del menú se puede seleccionar entre el propio **ajuste** de la hora, de la página con las **informaciones** sobre la modificación y una lista de los **mensajes de fallo**, que pueden aparecer durante la modificación.

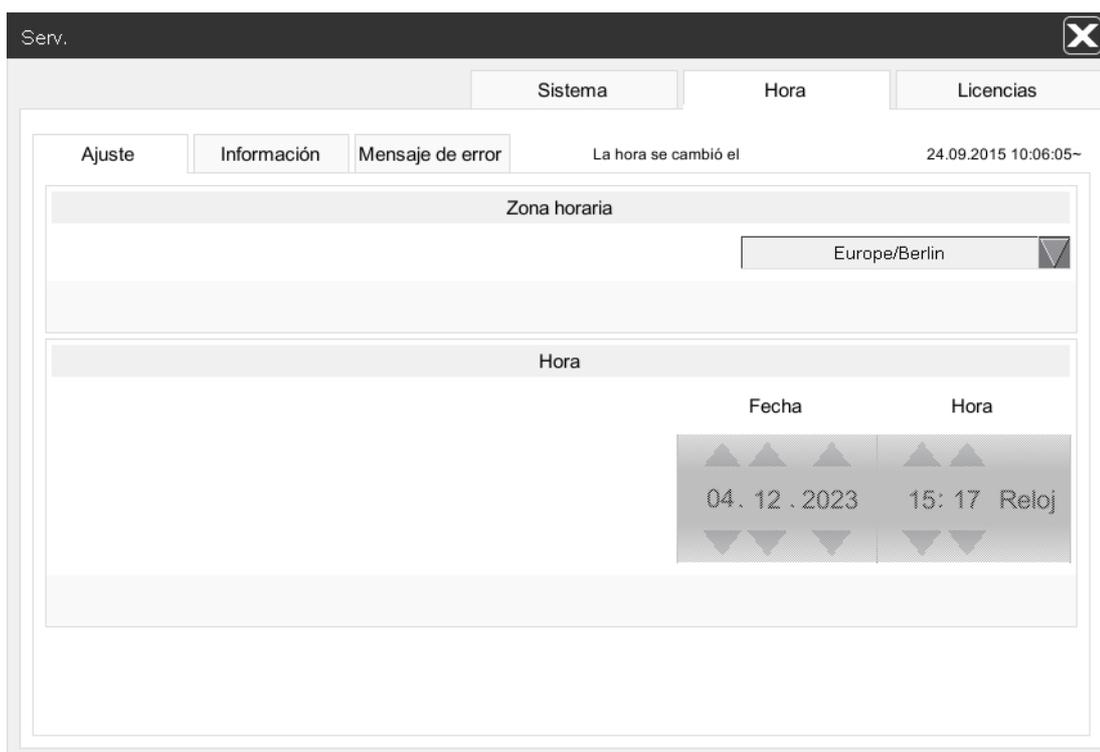


Ilustración 6-15: Ajuste de la hora

¡AVISO!

El cambio de la hora en el FarmController sólo es necesario si no hay ningún servidor NTP accesible en la red. En caso contrario, sólo es necesario configurar la zona horaria correcta para mostrar correctamente la hora actual en la granja.

6.1.2.1 Ajuste de la zona horaria

La zona horaria indica la región donde Ud. se encuentra. Así puede informarse si el sistema realiza cambios entre horario de verano y de invierno o no.

Si no se indica el continente/país, sino la UTC (Universal Time Coordinated) o la GMT (Greenwich Mean Time), eso significa que no se realiza ningún cambio automático.



Ilustración 6-16: Guardar la zona horaria

Al cambiar la zona horaria, hay que tener en cuenta los siguientes extremos:

1. Selección de la zona horaria

La zona horaria se puede modificar aquí a través del menú de selección. En la lista se encuentran todas las zonas horarias. Si en una región con cambio de horario no se desea realizar el cambio, abajo en la lista tiene la opción de seleccionar **"Etc/GMT-/+X"**.

Con esta configuración, no se realiza ningún cambio de la hora del horario de invierno al horario de verano o viceversa.

El botón **Guardar** sólo se muestra en la pantalla si se ha modificado la zona horaria.

2. Guardar / Descartar



Para aplicar la zona horaria seleccionada, haga clic en el botón **Guardar**. La pantalla se puede apagar brevemente.

Se pueden descartar los ajustes cerrando el menú con la **X** arriba a la derecha.

¡AVISO!

Después del cambio de la zona horaria, aparece el siguiente mensaje de error en la línea de alarmas:

PlcXX HouseXX: Debe reiniciarse la unidad de control

Reinicie las unidades de control para que también éstas se cambien a la nueva zona horaria.

6.1.2.2 Ajuste de la hora

¡AVISO!

Para evitar ajustes erróneos, el ajuste de la hora se bloquea cuando existe una conexión activa con un servidor NTP. Un menú contextual encima del ajuste muestra **Servidor NTP activo**.

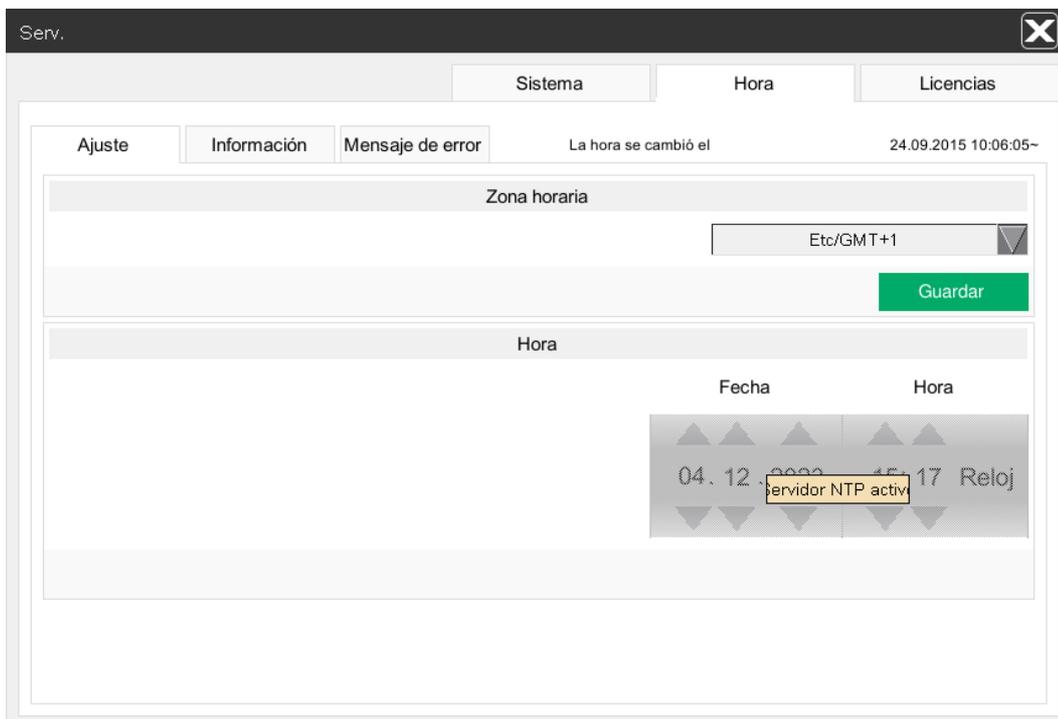


Ilustración 6-17: El ajuste de la hora sólo es posible sin servidor NTP

Para facilitar al máximo el cambio de la hora, en el momento de realizar el cambio se puede introducir cómo desea ajustar la hora.

Hay tres posibilidades diferentes para cambiar la hora (véase el punto 3 a – c abajo).

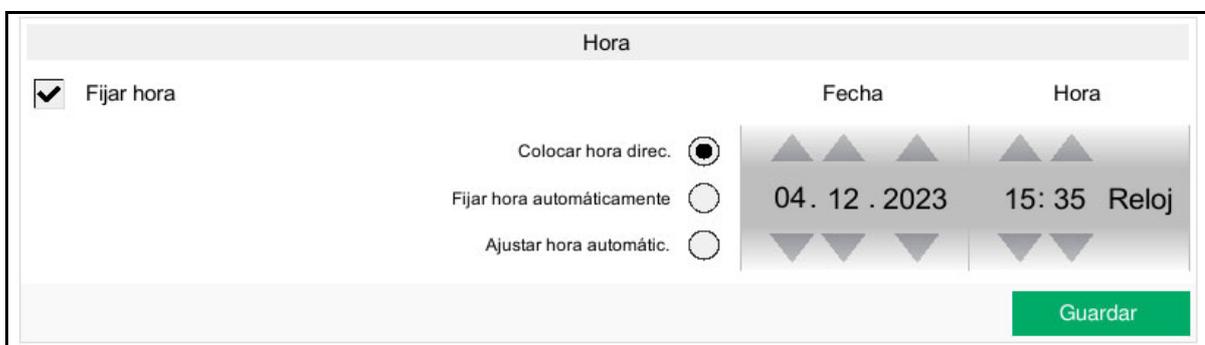


Ilustración 6-18: Guardar la hora

Durante ese ajuste de la hora hay que atender a los puntos siguientes:**1. Fecha**

Para cambiar la fecha, mediante las teclas de flecha (arriba o abajo) se puede aumentar el Día (DD), el mes (MM) o el año (JJJJ) en un número en cada caso, hasta que aparezca la fecha deseada.

2. Hora

Para cambiar la hora, mediante las teclas de flecha (arriba o abajo) se puede aumentar las horas (hh) o los minutos en un número en cada caso, hasta que aparezca la hora deseada.

3. Configurar la hora

Para poder configurar la hora, se debe activar la casilla al lado de **Fijar hora**. Se muestra el botón **Guardar**.

A la derecha en la pantalla ahora se puede elegir entre las opciones **Configurar hora directamente**, **Configurar hora automáticamente** o **Ajustar hora automáticamente**.

a) Configurar hora directamente

Si la diferencia supera 1 hora, se debe restablecer el cálculo y volver a configurar la hora.

Para ello, se restablece la señal del reloj BIOS.

Posiblemente se deben reiniciar las unidades de control.

b) Configurar hora automáticamente

Si la diferencia es inferior a 1 hora, la hora se puede configurar directamente. Para ello, se ajusta la señal del reloj BIOS.

Si la diferencia es inferior a 25 minutos, la hora de las unidades de control se ajusta paulatinamente. Si es superior a 25 minutos, las unidades de control se deben reiniciar para ajustar la hora también en estos casos.

c) **Ajustar hora automáticamente**

La hora se ajusta automáticamente si la diferencia no supera los 25 minutos.

La señal del reloj BIOS y la hora en pantalla se ajustan dentro de 24 horas.

Posiblemente se deben reiniciar las unidades de control.

La indicación **La hora se cambió el** cambia a **La hora se ajusta autom. hasta**, y se oculta la configuración. Durante este tiempo, la configuración está bloqueada.

4. **Guardar / Descartar**

A green rectangular button with the word "Guardar" in white text.

Para aplicar la hora configurada, haga clic en el botón **Guardar**. La pantalla se puede apagar brevemente.

Se pueden descartar los ajustes cerrando el menú con la X arriba a la derecha.

 **¡AVISO!**

Si el mensaje de error

PlcXX HouseXX: Se requiere reiniciar el controlador

aparece en la línea de alarma, la diferencia de tiempo entre el FarmController y el control es mayor de 25 segundos después de la conversión. Para ajustar el tiempo, hay que reiniciar el control.

6.1.2.3 Información

En **informaciones** se aclara brevemente como se cambia la hora y lo que hay que considerar durante el cambio.

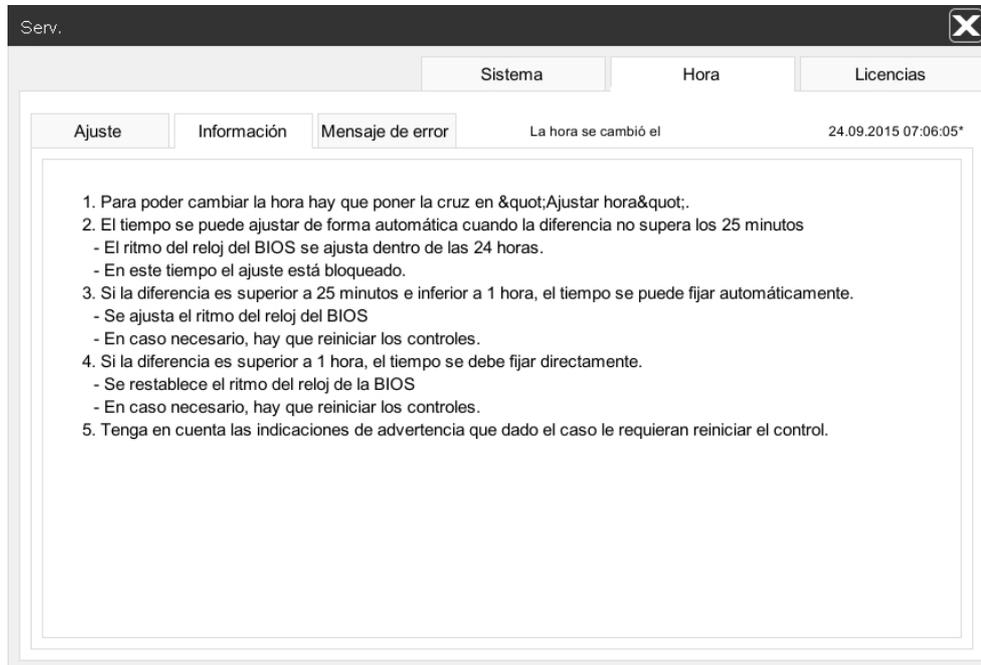


Ilustración 6-19: Hora – Información

6.1.2.4 Mensaje de error

En **mensaje de error** se aclara brevemente, que errores se pueden producir durante el cambio y que medidas se pueden tomar para eliminarlos.

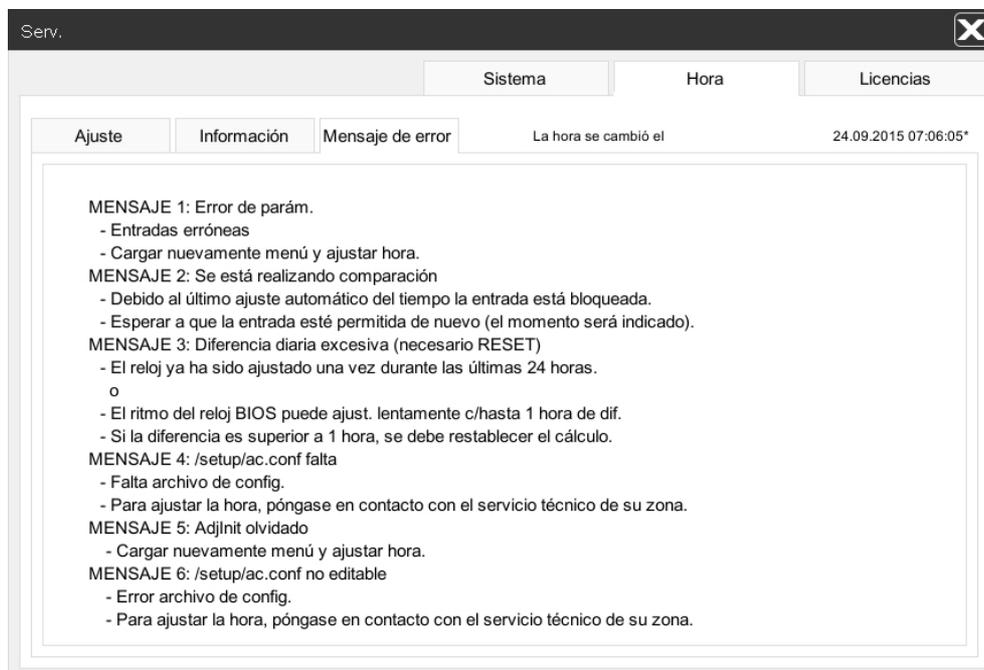


Ilustración 6-20: Hora – Mensaje de error

6.1.3 Licencias

Este menú permite cargar licencias durante la puesta en servicio, borrarlas, actualizarlas al adquirir nuevas áreas funcionales o consultarlas.

Lista de las áreas funcionales Amacs disponibles			
1	Clima	8	Alimentación gallinas ponedoras
2	Conteo de huevos	9	Suministro gallinas ponedoras
3	Secado de estiércol	10	Temporizador
4	Recolección de huevos	11	Pesaje de aves
5	Alimentación reproductoras	12	HelixX
6	Alimentación pollos	13	MagixX-B
7	Suministro pollos/ reproductoras	14	Registro energía

¡AVISO!

Cuando las licencias se cargan o se borran, la sesión del usuario se cierra.

Bajo **licencia actual** se indica qué licencia está cargada actualmente. Bajo el nombre de licencia se indica de forma desglosada la cantidad de usuarios habilitados.

El nombre de licencia contiene la siguiente información:

Ejemplo de un número de licencia: 19-05-11010001110000-50-XXXXXX-001-01

Bloque de cifras	Significado
19	El año de creación de la licencia
05	El mes de creación de la licencia
110100011110000	Las áreas funcionales habilitadas 1 = habilitada / 0 = no habilitada
50	El número de usuarios habilitados
XXXXXX	El número de cliente
001	0: El número de la granja 01: El número de licencia actual
01	El número identificador del cliente en caso de un distribuidor

Tabla 6-1: Descripción de la licencia

¡AVISO!

No hay ninguna licencia cargada, no hay **ninguna licencia** aquí.

6.1.3.1 Cargar licencias

Serv. [X]

Sistema Hora Licencias

Licencia actual

Nombr licenc. No hay licenc.

Cant. usuarios 2

Borrar

Cargar licencias

de CD-ROM

de tarjeta memoria

de directorio local

¡La carga o eliminación de licencias provoca la desconexión del usuario!

Cargar

Ilustración 6-21: Cargar licencias

1. Para poder cargar las licencias, primero se debe insertar el soporte de memoria **(CDROM o lápiz USB)**.

Si las licencias se guardaron en un directorio local, también se pueden cargar desde este directorio.

2. A continuación, se debe seleccionar el soporte de memoria haciendo clic en el botón de opción detrás de la entrada correspondiente **(CDROM, lápiz memoria o directorio local)**.

3. Para cargar o activar las licencias, haga clic en el botón **Guardar**.

Guardar

Ahora se pueden generar los siguientes mensajes:

- **¡La carga o eliminación de licencias provoca la desconexión del usuario!**
No se ha pulsado el botón Guardar.
- **Licencia cargada! Cierra sesión usuario...**
Las licencias fueron cargadas. Se finaliza la sesión del usuario, para poder activar las licencias.
- **¡No se puede encontrar las licencias!**
El soporte de memoria con los datos de licencia no está puesta correctamente o defectuoso.
- **Otros mensajes**
Los mensajes **¡No se puede leer licencia!**, **¡No se puede escribir licencia!**, **¡No se puede cargar licencia!** y **¡No se puede abrir archivo de instrucciones!** avisan un error al sistema. Hay que reiniciar el FarmController o contactar con el servicio.

6.1.3.2 Borrar licencias

Serv. [X]

Sistema Hora Licencias

Licencia actual

Nombr licenc.	19-11-11111111111111-50-EDr-004
Cant. usuarios	50

[Borrar]

Cargar licencias

- de CD-ROM
- de tarjeta memoria
- de directorio local

¡La carga o eliminación de licencias provoca la desconexión del usuario!

[Cargar]

Ilustración 6-22: Borrar licencia

Si se pulsa el **botón Borrar**, se borran las licencias que hay en el sistema.

Ilustración 6-23: Borrar licencias

Un botón rectangular de color gris oscuro con el texto "Borrar" en blanco.

Ahora se pueden generar los siguientes mensajes:

- **¡La carga o eliminación de licencias provoca la desconexión del usuario!**
No se ha pulsado el botón Guardar.
- **¡Licencias borradas! Cierra sesión usuario...**
Las licencias se han borrado. Se finaliza la sesión del usuario para poder activar las licencias.

6.2 Base de datos



En la base de datos se pueden consultar los datos de producción almacenados como valores brutos.

i ¡AVISO!

Si se realizan modificaciones en ese menú se pueden producir fallo de la base de datos y pérdida de datos.

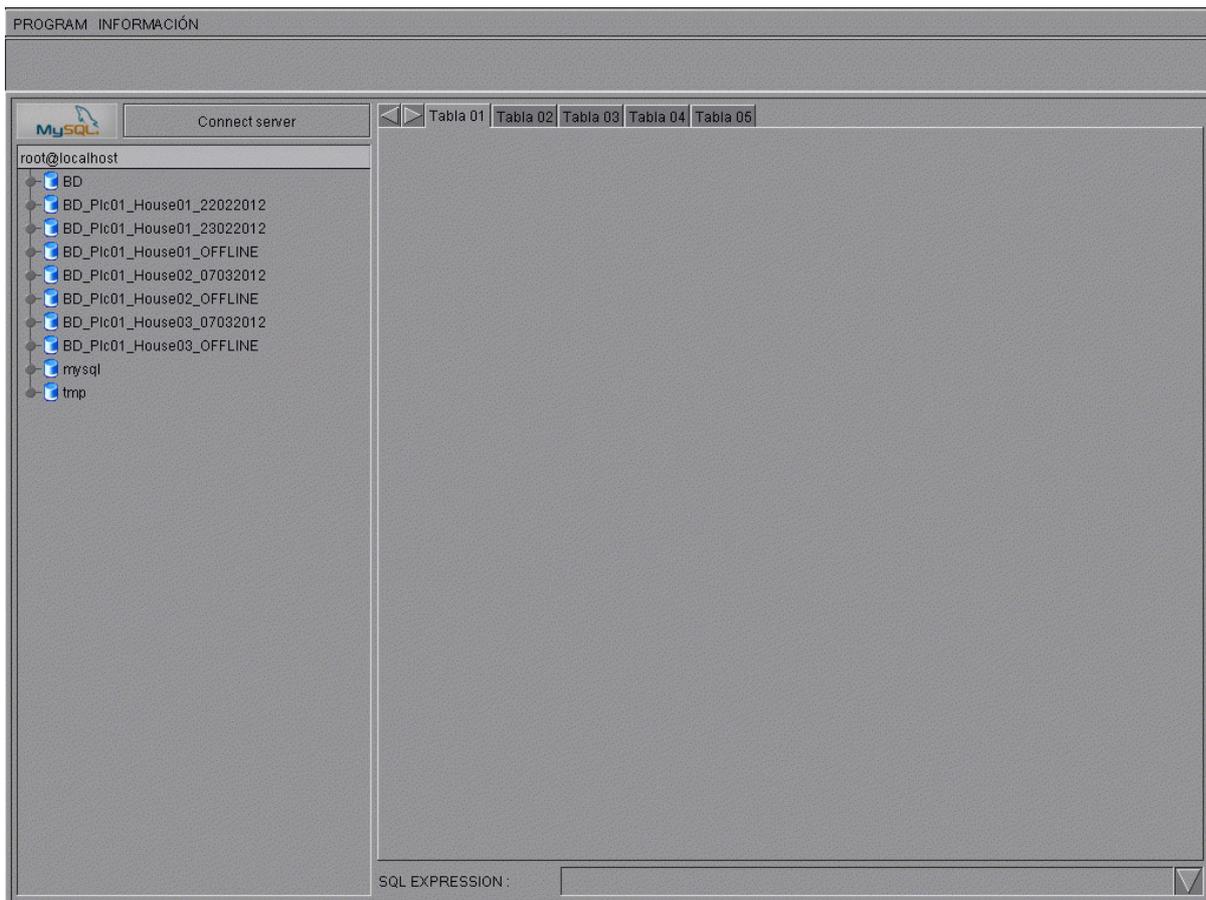


Ilustración 6-24: Base de datos

6.3 Transferencia de proyecto



La transferencia de proyecto permite crear la caché para el terminal de granja y guardarla en un soporte de memoria.

¡AVISO!

El soporte de memoria debe tener un nombre, por ejemplo Amacs, y debe admitir el sistema de archivos FAT o FAT32.

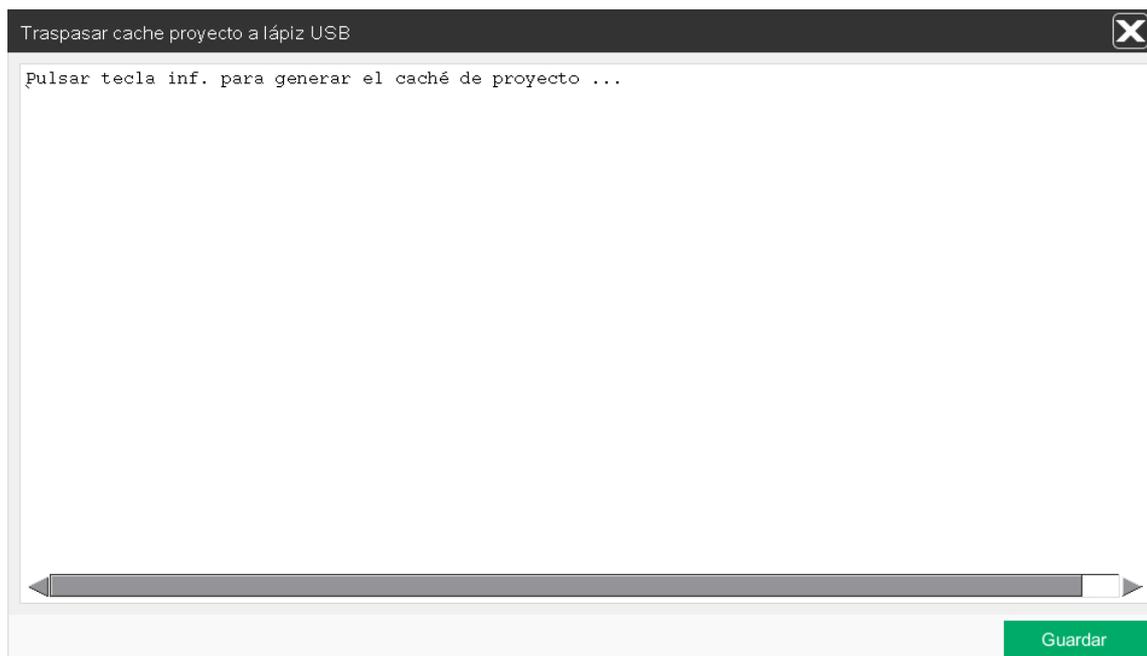


Ilustración 6-25: Transferencia de proyecto

1. Enchufe en el FarmController el soporte de memoria donde desea copiar la caché del proyecto.
2. Pulse el botón **Guardar** en el FarmController para copiar el caché del proyecto.
3. Si el caché del proyecto se ha copiado correctamente, aparece el texto:
Caché proyecto generado con éxito. Se puede retirar el lápiz USB.

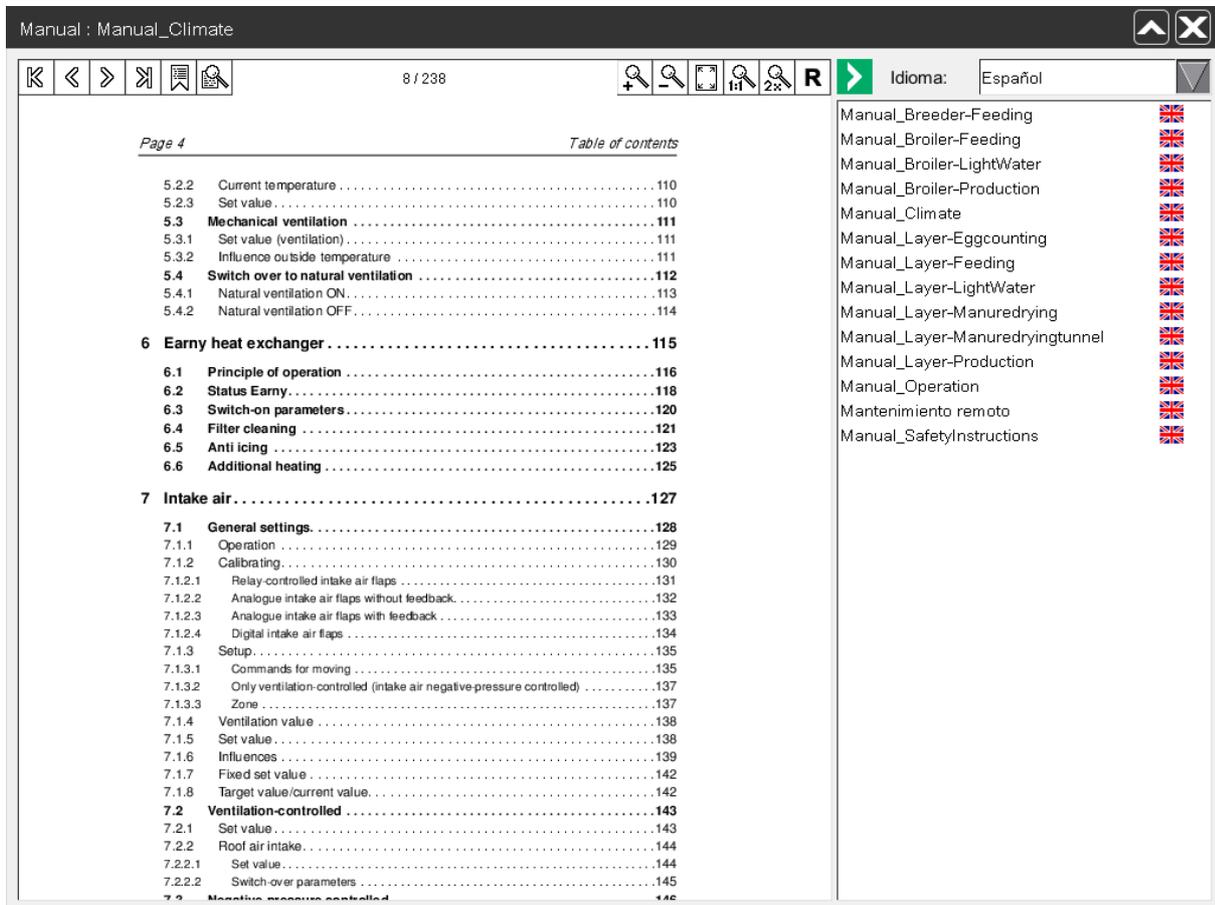
Si el soporte de memoria no se ha encontrado, aparece el texto:

Ningún lápiz USB encontrado en el directorio.

4. El soporte de memoria se puede desenchufar del FarmController y enchufar en el terminal de la granja para cargar los datos.

7 Manual

Pulsando la tecla de función  se abre el menú de ayuda. A través de este menú, puede ver los manuales del sistema.



The screenshot shows a software window titled "Manual : Manual_Climate". The interface includes a toolbar with navigation icons, a page number "8 / 238", and a language dropdown menu set to "Español".

Table of contents (left pane):

- 5.2.2 Current temperature 110
- 5.2.3 Set value 110
- 5.3 Mechanical ventilation 111**
 - 5.3.1 Set value (ventilation) 111
 - 5.3.2 Influence outside temperature 111
- 5.4 Switch over to natural ventilation 112**
 - 5.4.1 Natural ventilation ON 113
 - 5.4.2 Natural ventilation OFF 114
- 6 Earny heat exchanger 115**
 - 6.1 Principle of operation 116
 - 6.2 Status Earny 118
 - 6.3 Switch-on parameters 120
 - 6.4 Filter cleaning 121
 - 6.5 Anti icing 123
 - 6.6 Additional heating 125
- 7 Intake air 127**
 - 7.1 General settings 128**
 - 7.1.1 Operation 129
 - 7.1.2 Calibrating 130
 - 7.1.2.1 Relay-controlled intake air flaps 131
 - 7.1.2.2 Analogue intake air flaps without feedback 132
 - 7.1.2.3 Analogue intake air flaps with feedback 133
 - 7.1.2.4 Digital intake air flaps 134
 - 7.1.3 Setup 135
 - 7.1.3.1 Commands for moving 135
 - 7.1.3.2 Only ventilation-controlled (intake air negative-pressure controlled) 137
 - 7.1.3.3 Zone 137
 - 7.1.4 Ventilation value 138
 - 7.1.5 Set value 138
 - 7.1.6 Influences 139
 - 7.1.7 Fixed set value 142
 - 7.1.8 Target value/current value 142
 - 7.2 Ventilation-controlled 143**
 - 7.2.1 Set value 143
 - 7.2.2 Roof air intake 144
 - 7.2.2.1 Set value 144
 - 7.2.2.2 Switch-over parameters 145
 - 7.2.3 Negative pressure controlled 145

Manual list (right pane):

- Manual_Breeder-Feeding 
- Manual_Broiler-Feeding 
- Manual_Broiler-LightWater 
- Manual_Broiler-Production 
- Manual_Climate 
- Manual_Layer-Eggcounting 
- Manual_Layer-Feeding 
- Manual_Layer-LightWater 
- Manual_Layer-Manuredrying 
- Manual_Layer-Manuredryingtunnel 
- Manual_Layer-Production 
- Manual_Operation 
- Mantenimiento remoto 
- Manual_SafetyInstructions 

Ilustración 7-1: Manual

7.1 Estructura del menú

- **Barra de título**

En la **barra de título** se visualiza el nombre del manual que está abierto (p. ej. Manual: Operation). Si necesita comparar funciones, puede arrastrar el menú con el puntero del ratón haciendo clic en la barra de título.



Ilustración 7-2: Barra de título



Si desea seguir trabajando en el sistema, pero todavía no quiere cerrar el manual, puede ocultar el menú hacia arriba mediante el botón **Minimizar**.



Ilustración 7-3: Manual minimizado



Si desea volver a abrir el menú, puede hacer clic en el botón **Maximizar** o pulsar la tecla de función . El menú se vuelve a ver en tamaño completo.



Para cerrar el menú, puede pulsar el botón que tiene la **X** (**cerrar**).

- Barra de menú**

La barra de menú permite navegar por el manual y ajustar la vista. A continuación, se indican los distintos botones y su significado.

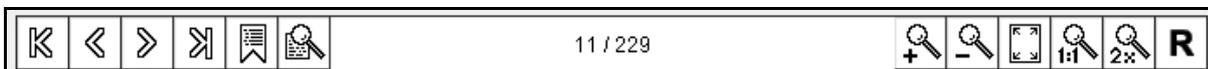


Ilustración 7-4: Barra de menú

	Primera página
	Página anterior
	Página siguiente
	Última página
	Índice
	Buscar
19 / 216	Número de la página actual / número total de páginas
	Aumentar
	Reducir
	Ajustar la zona de lectura a la página actual
	Zoom de 100%
	Zoom de 200%
	Alinear página

- **Selección de idioma**

La selección de idioma permite visualizar los manuales en el idioma deseado. Si el idioma ajustado en el sistema no es el idioma en el que usted desea leer el manual, puede cambiarlo aquí.



Ilustración 7-5: Idioma

- **Lista de documentos**

En la lista de documentos, se visualizan todos los manuales existentes.

Si hace clic sobre un manual, éste se abrirá en la zona de lectura. El nombre del manual se visualizará en la barra de título.

El idioma del manual visualizado será el mismo que esté ajustado en el sistema. Si algún manual no está disponible en ese idioma, el sistema le ofrecerá el mismo manual en un idioma distinto. El idioma de cada manual está indicado por la bandera que aparece después del título en la lista de documentos.



Ilustración 7-6: Lista de documentos



Pulsando el botón **Ocultar**, puede ocultar hacia el lado derecho la lista de documentos y la selección de idioma para aumentar el tamaño de la zona de lectura.



Para seleccionar otro manual o cambiar de idioma, puede volver a visualizar la lista de documentos y la selección de idioma mediante el botón **Visualizar**.

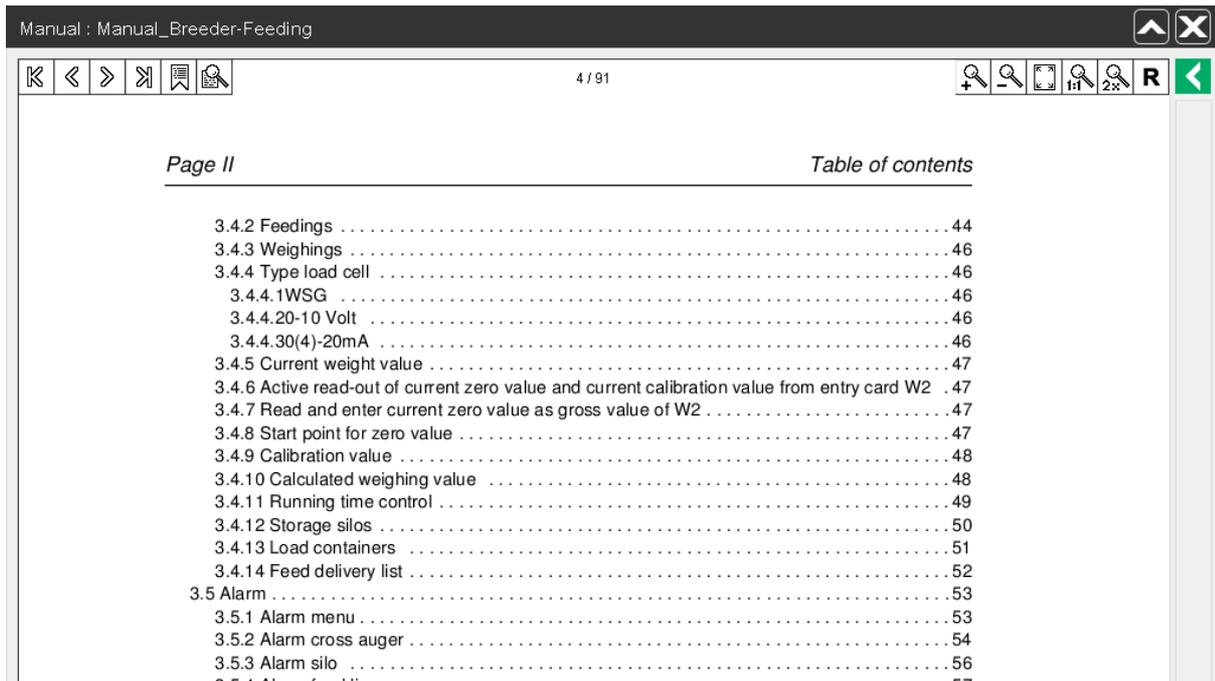


Ilustración 7-7: Pantalla completa

- Zona de lectura**

En la zona de lectura se visualiza el manual abierto. Mediante la barra de menú descrita más arriba, puede navegar por el manual y modificar la vista. El idioma del manual se puede cambiar en la selección de idioma. Si desea cambiar de manual, puede hacerlo mediante la selección de documentos. Para desplazarse hasta la página actual, mantenga pulsada la tecla del ratón.

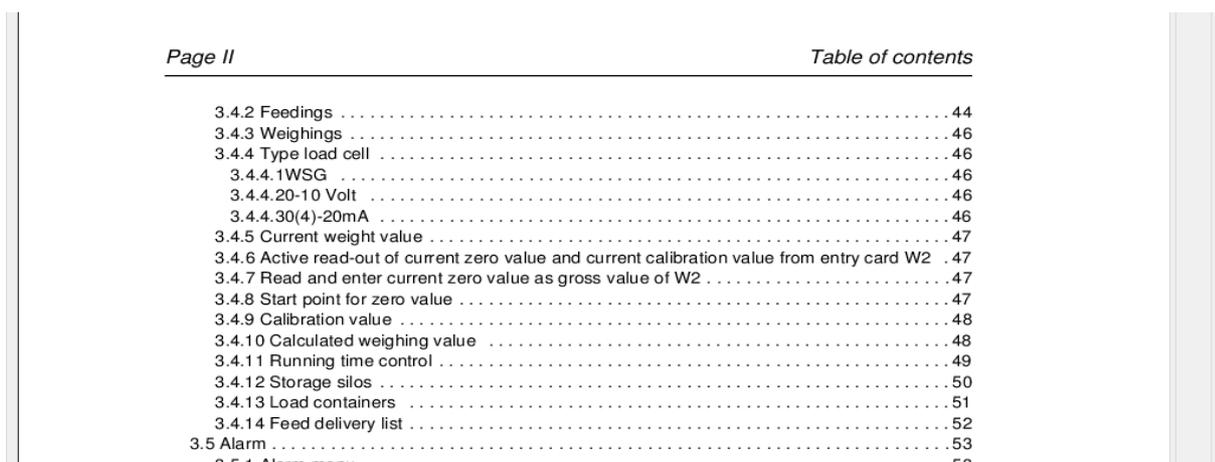


Ilustración 7-8: Zona de lectura

7.2 Instalar manuales

Para instalar o actualizar los manuales, se debe introducir el CD del manual (91-04-6113-AMACS ManualDisk) en la unidad de disco del FarmController y se debe ejecutar el siguiente programa (ver pantalla más abajo):

¡AVISO!

Para visualizar la barra de tareas, coloque el puntero del ratón en la esquina inferior derecha de la pantalla.



Ilustración 7-9: Instalar un manual

Al hacer clic en el icono de **ayuda** que se muestra en la figura anterior, aparece un menú que permite instalar, actualizar y abrir los manuales.

¡AVISO!

El sistema solamente se entrega con los manuales en inglés y en alemán.

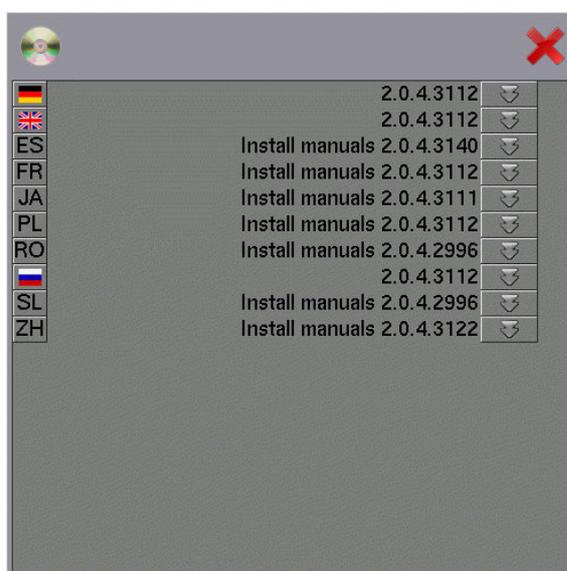


Ilustración 7-10: Menú de instalación



El icono del CD situado en la parte superior izquierda del menú indica si el CD del manual está introducido. Si el icono del CD no se visualiza, compruebe que ha introducido en la unidad de disco el CD del manual correcto. A continuación, debe abrir de nuevo el menú.



El menú se puede cerrar haciendo clic en la **X roja** que aparece en la parte superior derecha del menú.

La lista de documentos de la figura muestra los manuales ya instalados (señalados mediante la correspondiente bandera) y los manuales que están disponibles en el CD del manual (señalados mediante la abreviatura ISO 639).

La secuencia de números, por ejemplo **2.0.4.3112**, indica el número de versión del sistema (2.0.4) y el número de revisión del idioma (3112).

Si antes de la secuencia de números aparece **Install Manuals**, eso significa que el correspondiente idioma aún no está instalado. Si antes de la secuencia de números aparece **Update Manuals**, eso significa que existe una nueva revisión del correspondiente idioma.

Si hace clic en **Install Manual** o **Update Manual** el idioma se instalará o se actualizará (después de una pregunta de confirmación) y podrá abrirlo mediante la tecla de función . Mientras se realiza esa operación, no podrá ejecutar ninguna otra acción.

Pulsando el botón de flecha hacia abajo o flecha hacia arriba, abrirá el idioma correspondiente. Haciendo clic sobre uno de los manuales, abrirá un visor de archivos PDF en el que aparecerá el respectivo manual. Si el manual no está instalado, aparecerá un mensaje de error.

8 Chat

Pulsando las teclas de funciones  se abre un servicio de mensajería. A través del mismo se puede comunicar / chatear con otros usuarios, registrados en el FarmController.

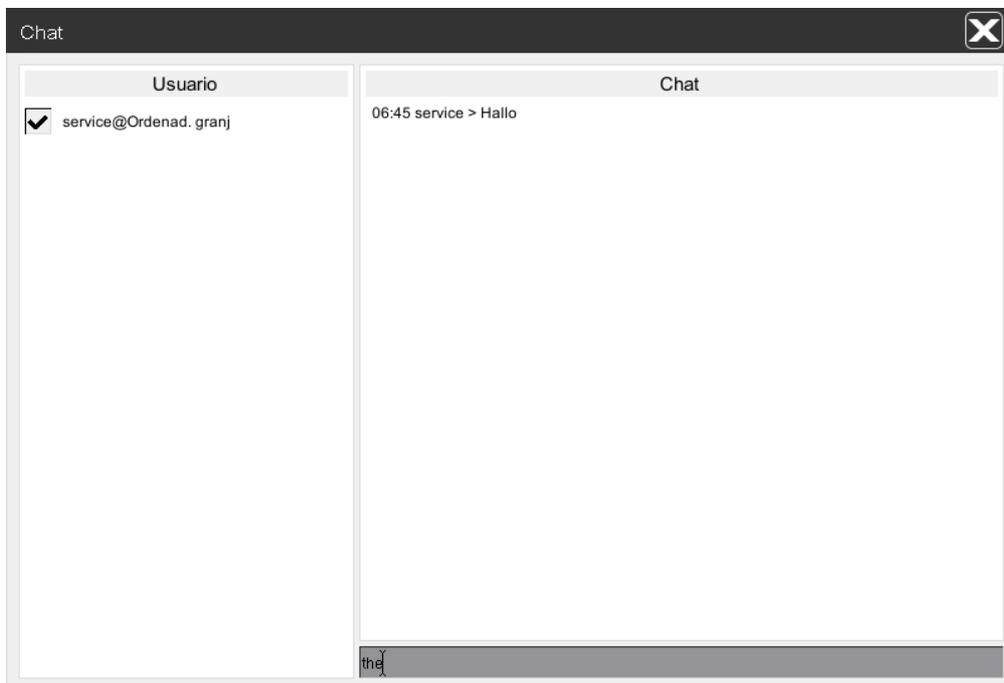


Ilustración 8-1: Chat

- **Seleccionar usuario**

En el campo a la derecha, aparece una lista de los usuarios con servicio que están conectados con el FarmController. Si desea enviar un mensaje a un usuario, debe poner la marca de verificación delante del usuario (clic con el ratón en el campo delante del usuario). En el chat se puede enviar un mensaje a varios usuarios a la vez.

- **Introducir texto**

El texto a enviar se debe introducir abajo en el campo de texto y confirmar con .

- **Ventana de chat**

En la ventana de chat misma, se muestra el mensaje con la hora y el usuario (que ha redactado el mensaje). Los mensajes siguientes se insertan debajo del último mensaje.

- **Cerrar**

Para cerrar el servicio Messenger, se puede cerrar el menú mediante clic con el ratón en el **X**.

9 Acceso remoto

Se puede usar el acceso remoto a través de VNC (Virtual Network Computing) para establecer una conexión con la nave y hacer un mantenimiento de la instalación o ayudar a un usuario local con los ajustes. La ventaja del método de acceso remoto es que el usuario remoto puede ver exactamente la pantalla que aparece en el FarmController. No obstante, las pantallas se cargan automáticamente en intervalos regulares, lo que ocupa tiempo y recursos.

Si desea usar el acceso remoto para realizar ajustes en el FarmController mediante una conexión rápida (que incluso puede establecer desde varios lugares), es recomendable que utilice el terminal de la granja. En él, las imágenes se almacenan previamente para que luego solamente sea necesario transmitir los valores brutos.

¡AVISO!

La instalación y la manipulación del terminal de la granja se describe en un manual separado.

**¡ADVERTENCIA!****Peligro para las personas y los animales durante el acceso remoto**

Al llevar a cabo un acceso remoto, usted actúa bajo su propia responsabilidad. El acceso remoto induce a realizar en el sistema ajustes sensibles que es mejor efectuar directamente en el FarmController o en la nave. Un ejemplo de estos ajustes sería la conexión de unidades motrices que están en fase de mantenimiento. Un uso inadecuado de esta posibilidad puede dar lugar a un estado operativo inseguro, pérdidas de producción y/o peligro para las personas y los animales.

- ▶ Recuerde que las deficiencias técnicas pueden provocar fallos de conexión. Recuerde también que, posiblemente, el estado operativo del sistema sólo se pueda modificar in situ.
- ▶ Se recomienda emplear el acceso remoto solamente para efectuar diagnósticos u obtener ayuda. **No utilice el acceso remoto para regular de forma activa los parámetros de la nave.**
- ▶ Recomendamos que los ajustes críticos solamente los realice in situ para poder ver directamente el resultado de los mismos.
- ▶ Recomendamos que sopeses cuidadosamente las acciones que vaya a realizar en el sistema por acceso remoto y que, dado el caso, se ponga de acuerdo con el personal que está presente in situ.
- ▶ Para realizar tareas de mantenimiento en una unidad motriz, ponga el interruptor M-0-A en 0 y desconecte el interruptor protector del motor. Accione el correspondiente interruptor de parada de emergencia, si lo hay. Así evitará que la unidad motriz se ponga en marcha inesperadamente.
- ▶ Informe de ello a los demás empleados y compañeros.

9.1 Requisitos

Para poder establecer una conexión con el FarmController, cuales son las características locales existentes. Aquí hay dos diferencias generales.

1. Si desea acceder a la nave desde otro lugar o a través de la red móvil, es necesario realizar una conexión remota (véase el manual "AMACS – Mantenimiento remoto").
2. Si el ordenador desde el que se desea acceder al FarmController está en la misma red, se puede acceder directamente al mismo con el visor VNC. A continuación, se indican la conexión y los requisitos.

Para el mantenimiento remoto se utiliza un visor VNC que se puede descargar de internet e instalar. Algunos posibles visores VNC para diferentes plataformas son:

- **TightVNC**
para Windows y UNIX
(www.tightvnc.com)
- **Apple Remote Desktop**
para Mac OS X
(www.apple.com/remotedesktop/)
- **Mocha VNC Lite**
para Windows Mobile, BlackBerry, Android, iPhone / iPad y Palm OS
(www.mochasoft.dk)
- **etc.**

¡AVISO!

La documentación para la instalación de los programas individuales se encuentra en las páginas de Internet correspondientes.

¡AVISO!

Si no hay ningún visor VNC disponible, se puede usar un navegador web (Internet Explorer, Firefox, etc.).

Java Runtime tiene que estar instalado.

9.2 Establecimiento de comunicación

Para establecer una conexión entre el ordenador y el FarmController, hay que tener en cuenta algunos pasos.

¡AVISO!

Dado que hay diferentes visores VNC, pero el principio siempre es el mismo, aquí sólo se explica la conexión con el FarmController mediante el programa **TightVNC**.

1. Inicie el visor VNC / navegador web.
2. Entrar la dirección IP del FarmController.

a) Visor VNC

Como servidor VNC se introduce la dirección IP del FarmController, con la que se accede al mismo en la red.

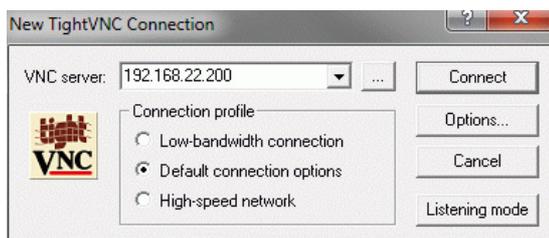


Ilustración 9-1: Visor VNC

b) Navegador web

Introduzca la dirección IP del servidor VNC en la línea de dirección en el siguiente formato:
http://192.168.22.200:/vnc/

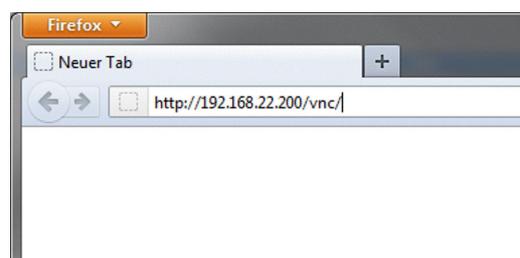


Ilustración 9-2: Navegador web

¡AVISO!

La dirección IP y la contraseña se pueden solicitar al servicio técnico.

3. Después de confirmar la dirección IP con el botón **Conectar** / la  - tecla en caso de existencia de un servidor de seguridad, aparece un mensaje con la pregunta, si se debe autorizar la conexión. Autorizar esa conexión.
4. Durante la conexión se comprueba, si ya hay alguien registrado en el FarmController.

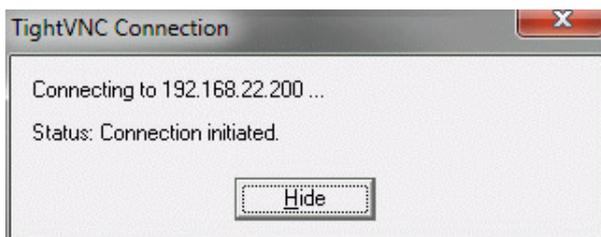


Ilustración 9-3: Conectar VNC

a) **Hay un usuario conectado**

Si hay un usuario conectado con el FarmController, éste recibe una solicitud con la dirección IP del visor VNC. En este momento el usuario puede decidir si desea permitir la conexión. Puede **permitir** o **denegar** la solicitud con el botón correspondiente.

Si no hay ninguna reacción a nivel local, la conexión se cierra automáticamente después de 15 segundos. En este caso, el usuario se debe desconectar a nivel local, o hay que esperar la desconexión automática del usuario conectado por parte de la gestión de usuarios.

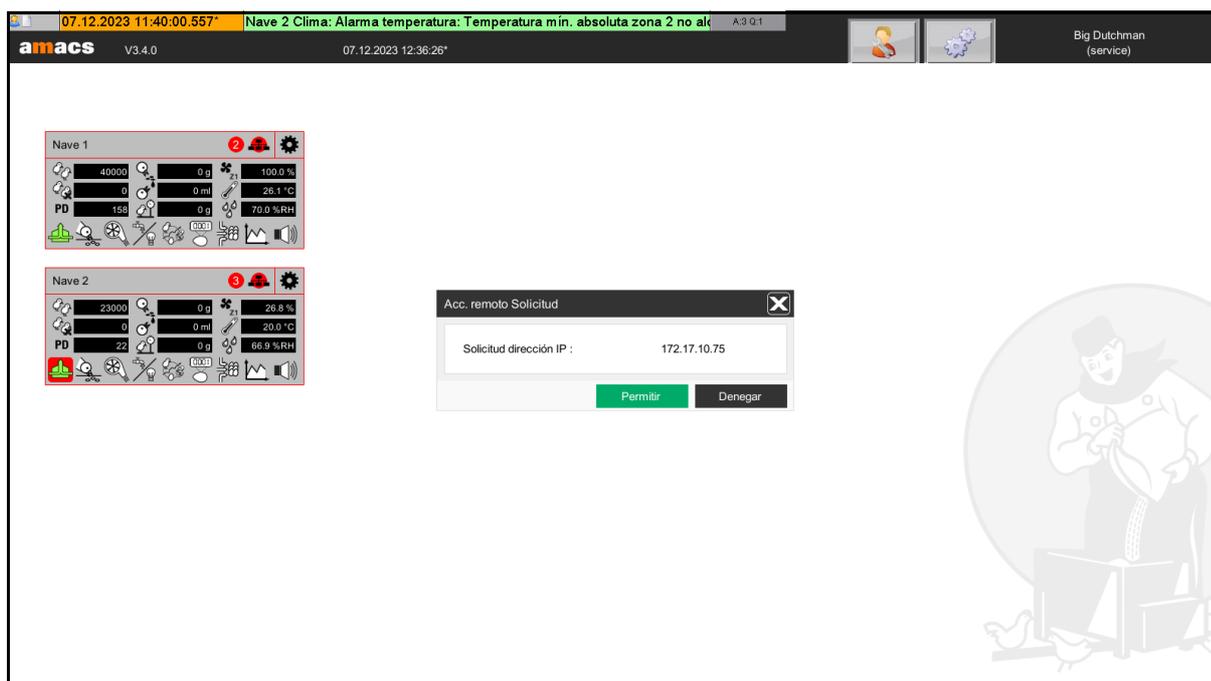


Ilustración 9-4: Solicitud acceso remoto

¡AVISO!

Esa consulta es necesaria, para poder asignar correctamente los ajustes modificados en el registro y de esta forma no liberar ningún área protegida por la administración de usuarios.

b) No hay nadie conectado

Si no hay nadie conectado, el visor VNC se conecta con el FarmController, y se muestra la solicitud de contraseña.

5. En la ventana siguiente del visor VNC, se debe introducir la contraseña para el servidor VNC en el FarmController.



Ilustración 9-5: Contraseña VNC

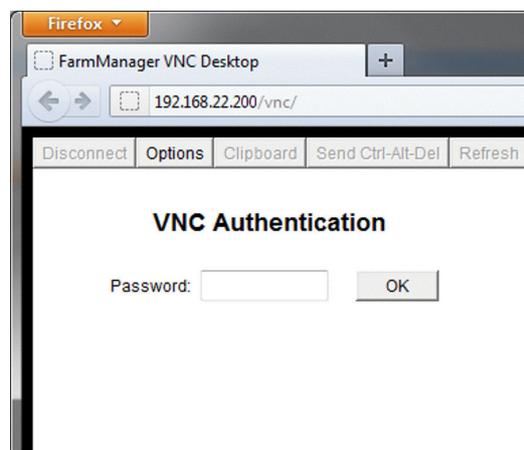


Ilustración 9-6: Contraseña Explorador Web

6. Después de la confirmación de la contraseña con el botón **OK**, aparece, en dependencia de la conexión, la pantalla de la computadora.

a) Hay un usuario conectado

Si hay un usuario conectado con el FarmController, abajo a la derecha de la pantalla aparece una ventana con la indicación **Acceso remoto activo**. En la ventana, se muestran la dirección IP del visor VNC y una puerta azul que permite desconectar la conexión. Si la ventana oculta información, se puede arrastrar tirando del borde naranja superior con el puntero del ratón.



Ilustración 9-7: Visor VNC en la pantalla principal

b) **No hay nadie conectado**

Si no hay nadie conectado, se abre la ventana de conexión. Abajo a la izquierda en la pantalla, se muestran la dirección IP del visor VNC y la indicación **Acceso remoto activo**.

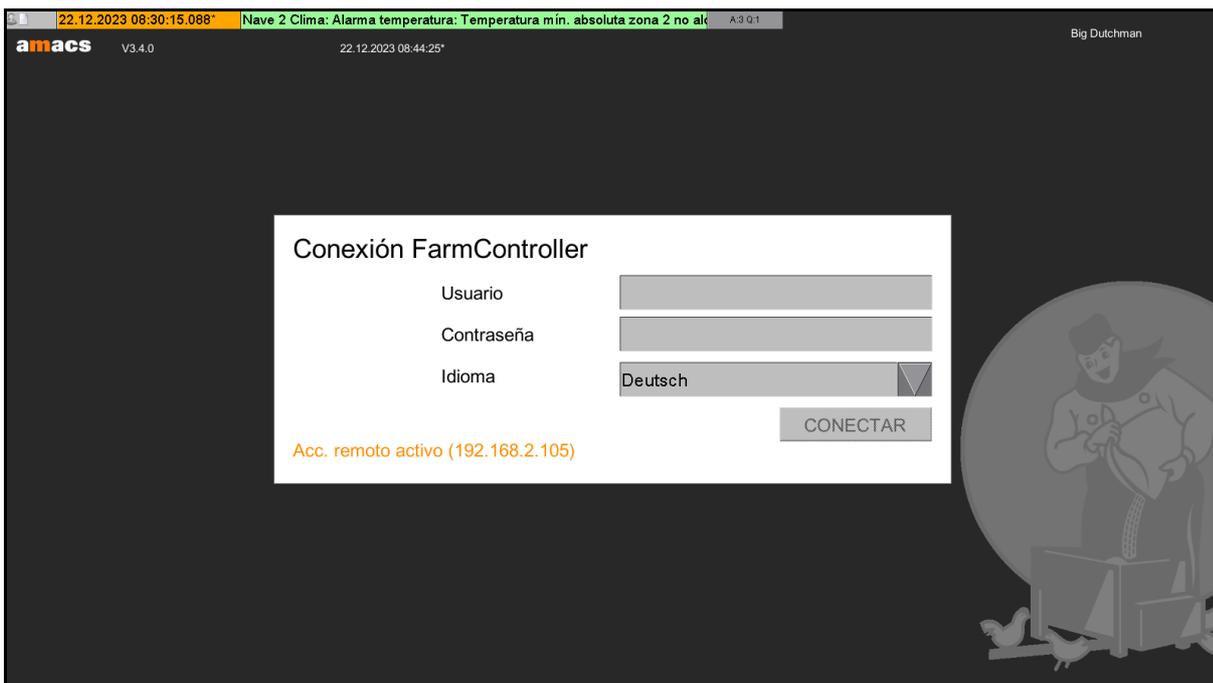


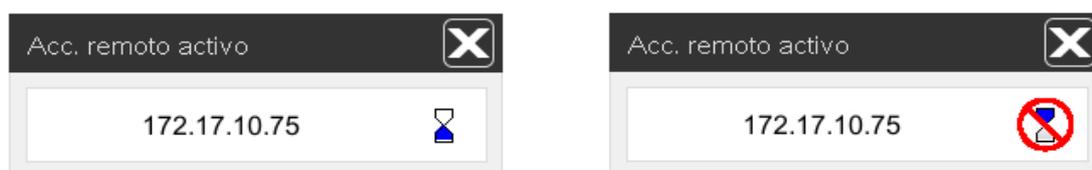
Ilustración 9-8: Ventana de conexión para el visor VNC

7. Se estableció la conexión VNC y se puede trabajar en el sistema.

¡AVISO!

Si el visor VNC se ha iniciado en el modo de pantalla completa, se puede volver a mostrar la barra de tareas con la combinación de teclas **Ctrl + Esc**.

8. Mediante el uso de terminales móviles para el mantenimiento remoto de Amacs, puede ocurrir que, tras una interrupción de la conexión móvil de los datos, el servidor VNC no registre la interrupción de la conexión. Asimismo, en el menú contextual de la conexión VNC activa se indica la supervisión de la actividad en forma de un reloj de arena. Por medio de la supervisión de la actividad, se detecta si se mueve el puntero del ratón. Si el puntero del ratón no se mueve en un plazo de tiempo de 60 segundos, el reloj de arena comenzará a parpadear en color rojo para señalar que se interrumpirá la conexión tras 15 segundos.



En caso de no desear la supervisión, esta puede desactivarse con un clic en el reloj de arena.

¡AVISO!

Tenga en cuenta que en el visor VNC (p. ej. Mocha-VNC) debe estar activada la opción "usar puntero del ratón local".

9.3 Interrumpir la conexión

9. Si hay que interrumpir la conexión VNC, hay que tener en cuenta algunos detalles.

a) **Alguien estaba registrado**

Si había alguien registrado en el FarmController, se puede interrumpir la conexión mediante el cierre del programa o haciendo clic sobre en la puerta azul en la ventana. En este caso no se cierra la sesión del usuario en el FarmController.

b) **No había nadie registrado**

Si no había nadie registrado en el FarmController, se puede interrumpir la conexión igualmente mediante el cierre del programa o haciendo clic sobre en la puerta azul en la ventana. En este caso la sesión del usuario será cerrada automáticamente por la administración de usuarios.

¡AVISO!

El cierre de sesión es necesario, para poder asignar correctamente los ajustes modificados en el registro y de esta forma no liberar ningún área protegida por la administración de usuarios.

10 Línea de alarmas

La línea de alarmas se muestra encima de todos los menús. Muestra todas las alarmas actuales de la nave, alarmas específicas del sistema y alarmas que requieren confirmación y todavía no se han confirmado.

Las alarmas específicas de la nave se pueden configurar en el menú de alarmas (capítulo 13 "Ajustes de alarma") de las áreas. Las alarmas de sistema (alarmas que vienen del FarmController o de la unidad de control) no se pueden modificar por razones de seguridad. Todas las alarmas que requieren confirmación sirven para volver a controlar si todo está en orden. Están pendientes de confirmación.

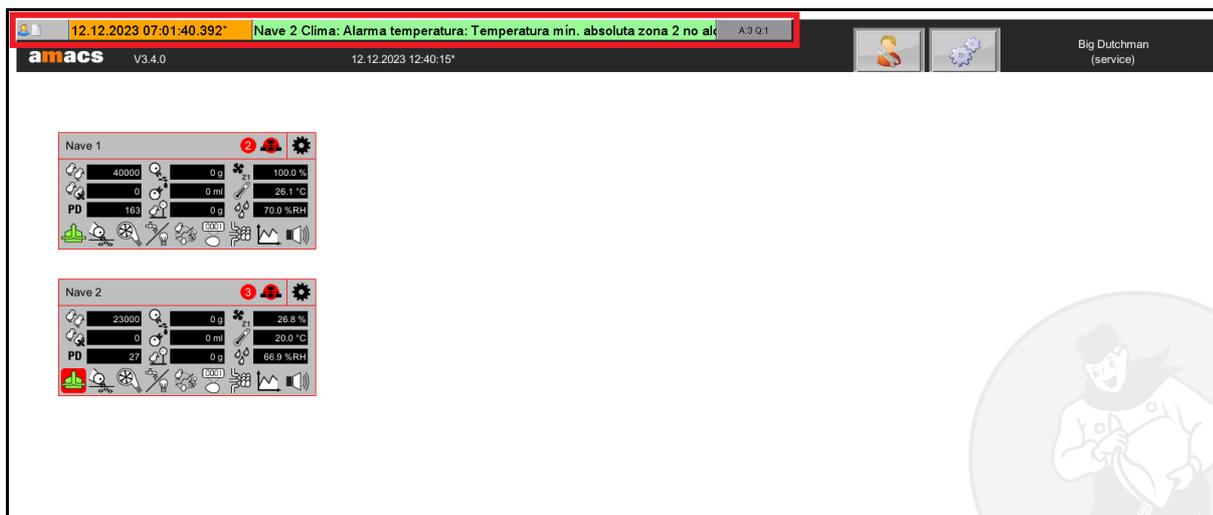


Ilustración 10-1: Línea de alarmas

¡AVISO!

Tratar las alarmas registradas aquí con la mayor prioridad. Por falta de atención de alarmas de climatización por ejemplo, puede ponerse en riesgo la vida de sus animales.

- **Abrir línea de alarmas**

A la derecha en la línea de alarmas se encuentra un botón que muestra el número total de alarmas (por ejemplo A:4) y además las alarmas todavía no confirmadas (por ejemplo Q:2).

¡AVISO!

Si el campo aparece en fondo rojo, no se pueden llamar las alarmas activas.



Ilustración 10-2: Abrir línea de alarmas

Haciendo clic en el botón se abre la línea de alarmas y aparecen todas las alarmas activas sin acusar todavía.

06.12.2023 08:36:49.270*		Nave 2 Clima: Trampill entr air 2 Posic. errónea		A.8 Q:1
	Tiempo	Grupo	Mensaje	
	06.12.2023 08:36:49.270*	CLIMA - ENT. AIRE	Nave 2 Clima: Trampill entr air 2 Posic. errónea	
	06.12.2023 08:36:49.269*	CLIMA - ENT. AIRE	Nave 2 Clima: Trampill entr air 1 Posic. errónea	
	06.12.2023 08:35:48.702*	CLIMA - SENSOR	Nave 2 Clima: Alarma temperatura: Temperatura mín. absoluta zona 2 no alcanzada	
	06.12.2023 08:35:48.148*	CLIMA - SENSOR	Nave 1 Clima: Alarma temperatura: Temperatura máx. absoluta zona 1 excedida	
	06.12.2023 08:35:08.378*	SISTEMA - MENSAJES	Plc01 CAN_1 : Fallo Tarjeta-CAN	
	06.12.2023 08:35:08.377*	CLIMA - SENSOR	Nave 1 Clima: Alarma temperatura: Temp. máx zona 1 excedida	
	06.12.2023 08:35:08.375*	ALIMENT - SILO	Nave 1 Alimentación: Silo 1 (1) - Sensor pienso apagado	
	06.12.2023 08:35:08.365*	SISTEMA - MENSAJES	Plc01 : Sin conexión a SAI	

Ilustración 10-3: Línea de alarmas abierta

- **Cerrar línea de alarmas**



Si hay que cerrar de nuevo la línea de alarmas, se puede salir del menú, haciendo clic en el botón azul, redondo con la flecha blanca.

10.1 Estructura de la línea de alarmas

La línea de alarmas tiene siempre la misma estructura. Si la línea de alarmas está abierta, se puede reordenar haciendo clic sobre el encabezamiento de columna correspondiente. De forma estándar siempre aparece arriba la alarma más reciente.

- **Derechos de usuario**



En la primera columna se indica, si se tiene el derecho necesario, para poder acusar la alarma. Si la persona aparece en colores, se tienen los derechos necesarios.

Si la persona aparece en gris, no se puede acusar la alarma.

- **Debe confirm.**



En la segunda columna se muestra si la alarma se debe confirmar o si ya ha sido confirmada.

Si se muestra una hoja blanca, la alarma no requiere confirmación. Pero es posible confirmarla para señalar que es conocida. En este caso, aparece una marca de verificación verde en la hoja blanca.

Si se muestra una hoja roja con un lápiz, la alarma requiere confirmación. La alarma se queda en la línea de alarmas hasta que usuario la confirme. Si se ha confirmado la alarma, pero la causa sigue sin solucionar, en vez del lápiz se muestra una marca de verificación verde en la hoja roja.

- **Indicadores múltiples**



En la tercera columna se indica, si se a entrado una alarma de acuse obligatorio varias veces. Si se activa una alarma y esta es de acuse obligatorio, la misma aparece en la línea de alarmas. Cuando termina esa alarma, la misma se queda en la línea de alarmas, hasta que el usuario la confirme. Si ocurre esa alarma de nuevo, tiene que aparecer en la lista por segunda vez. Ese modo de procedimiento produciría rápidamente la acumulación de muchas alarmas en caso de un contacto flojo, si las mismas no se acusan. Por esa razón esta cada alarma aparece solo una vez en la línea de alarmas, incluso si esta ha sido dada varias veces sin acuse y terminada de nuevo.

- **Indicador de amplificación**



Cuando una alarma termina, puede ser, que la misma termine con retardo. En esa columna se indica, si la alarma ha sido dada varias veces dentro de ese tiempo de retraso. Puede suceder, que una alarma no exista más, pero que aparezca nuevamente dentro del tiempo de retardo. En ese caso la alarma no se elimina de la lista. Pero esto provocaría que el usuario no detecte la aparición múltiple de la alarma. Como característica distintiva para el usuario se visualiza una **i** roja.

- **Tiempo**

En la quinta columna aparece, cuando se ha emitido la alarma y cuando termina la misma en caso de alarma de acuse obligatorio. El campo está en fondo naranja, si la alarma está pendiente todavía. Si la alarma ya no está pendiente, pero hay que acusarla, el campo se pone azul.

Tiempo
16.03.2012 11:06:13.826*
16.03.2012 11:06:02.745*
16.03.2012 10:01:17.877*
16.03.2012 08:47:30.133*

Ilustración 10-4: Tiempo

- **Grupo**

En la sexta columna se indica, el área desde donde se emitió la alarma. Para el acuse de una alarma el usuario debe tener como mínimo el derecho **Operación** para ese grupo. La concesión de derechos se describe 5.1.6.1 "Permisos – Asignar" en el capítulo.

Grupo
CLIMA - SENSOR
CLIMA - SENSOR
SISTEMA - MENSAJES
SISTEMA - MENSAJES

Ilustración 10-5: Grupo

- **Mensaje**

En la séptima columna aparece el texto de alarma. Delante del texto se indica primeramente la correspondencia (FarmController, control, nave, SAI, CAN, etc.). La línea de alarmas puede variar en su coloración. Esto se especifica mediante la asignación de colores de la prioridad del mensaje y se puede ver como una escala de colores de temperatura.

Mensaje
House01 Clima: Mín. desviación temperatura zona 1 no alcanzada
House01 Clima: Sensor temp. 1 Dañado (Rotura cable)
Plc01 : SAI indica fallo corriente
SAI : Servicio inactiv

Ilustración 10-6: Mensaje

10.2 Filtrar alarmas

En la línea de alarmas aparecen representadas de forma estándar las alarmas de todas las áreas. Si se buscan alarmas determinadas, existe la posibilidad, de seleccionar el área (+ ÁREA) que se desea ver. Además se puede poner un filtro por prioridades sobre todas las áreas (++ PRIORIDADES).

Todos los filtro se restablecen con la selección de un área nueva o de la máscara estándar o el acceso total.

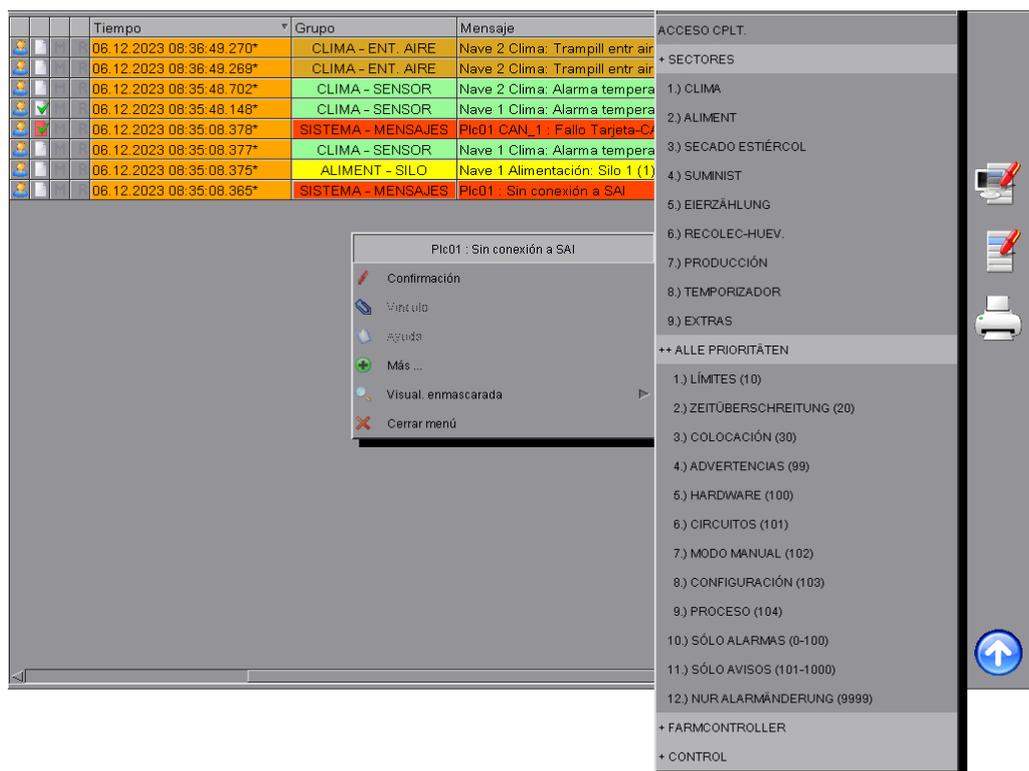


Ilustración 10-7: Filtrar alarmas

1. Para activar el filtro cerrado, se puede hacer clic en una alarma o en el área gris en caso de que la línea de alarmas esté abierta.

¡AVISO!

Para cerrar el menú, haga clic en la opción de menú **Cerrar menú**.

2. Ir con el ratón al menú **Enmascaramiento visualización**.
3. Seleccionar la prioridad o el área deseada, que hay que visualizar.

¡AVISO!

Si en la línea de alarmas hay un filtro activo, no se visualizan las alarmas nuevas, provenientes de las áreas suprimidas. El filtro se puede desactivar con la máscara estándar.

¡AVISO!

Si se cierra la sesión, el filtro se restablece automáticamente la máscara estándar.

10.3 Confirmar alarmas

En la línea de alarmas se pueden confirmar las alarma pendientes y acusar las alarmas que ya no están más activas.

¡AVISO!

Al confirmar una alarma, sólo se confirma el mensaje. La alarma se mantiene activa mientras persista el error. Para resolver la situación de alarma es necesario resolver la causa del problema.

- **Confirmar alarmas individuales**

Haciendo clic en la alarma, se abre una ventana que ofrece la opción de confirmar una alarma pendiente mediante clic en el campo "Confirmación". Si se confirma una alarma que ya no está activa, ésta se borra de la línea de alarmas.

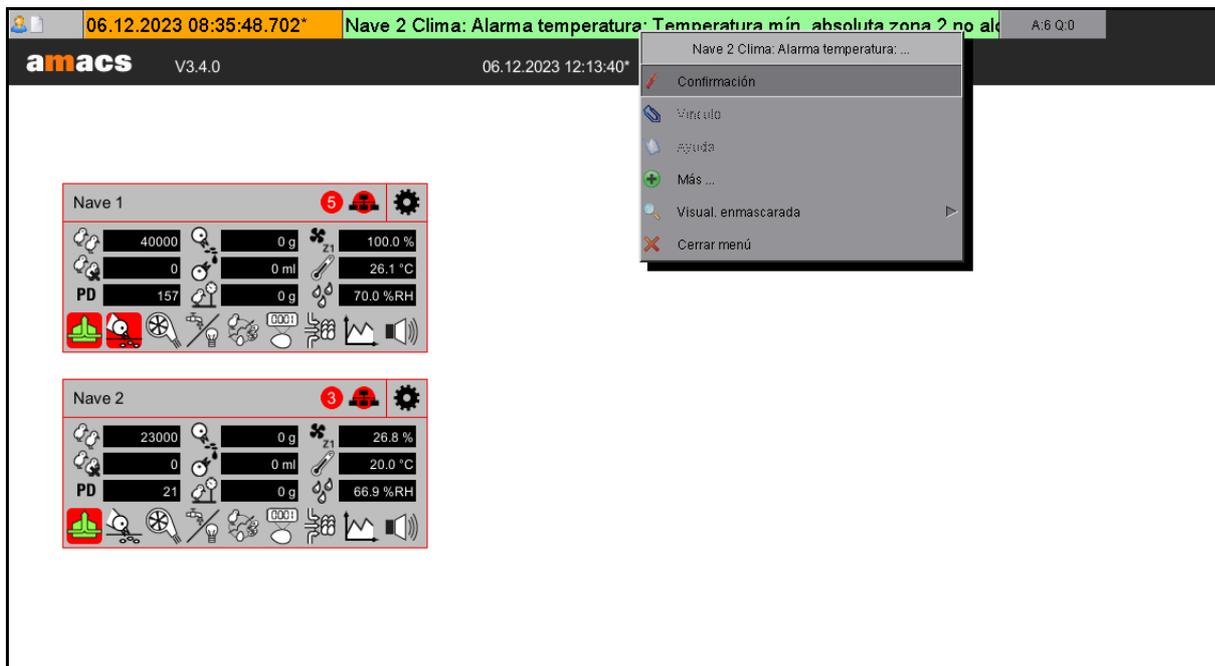


Ilustración 10-8: Confirmar alarmas individuales

- **Confirmación conjunta de todas alarmas visibles**



En la línea de alarmas abierta, puede usar el botón **Confirmación conjunta de todas las alarmas visibles** para confirmar a la vez todas las alarmas no confirmadas que actualmente se muestran en la línea de alarmas (es decir, a las que no se aplica ningún filtro). Sigue una solicitud de seguridad que pregunta si este proceso realmente se debe realizar. La solicitud sirve para evitar que se confirmen todas las alarmas sin querer. En este momento, todavía tiene la oportunidad de cancelar.

- **Confirmación conjunta de todas las alarmas**



En la línea de alarmas abierta puede usar el botón **Confirmación conjunta de todas las alarmas** para confirmar a la vez todas las alarmas abiertas en la línea de alarmas. Esto quiere decir que todas las alarmas todavía no confirmadas se confirman a la vez (incluso aquellas ocultas por el filtro). Durante esta confirmación conjunta se muestra una solicitud de seguridad para evitar la confirmación accidental de mensajes.

10.4 Imprimir



La lista de alarmas se puede imprimir con una impresora conectada. Con el botón **Imprimir lista de alarmas**, que se encuentra en la línea de alarmas abierta, se puede definir el aspecto de la impresión, seleccionar la impresora, así como dar la orden de impresión.

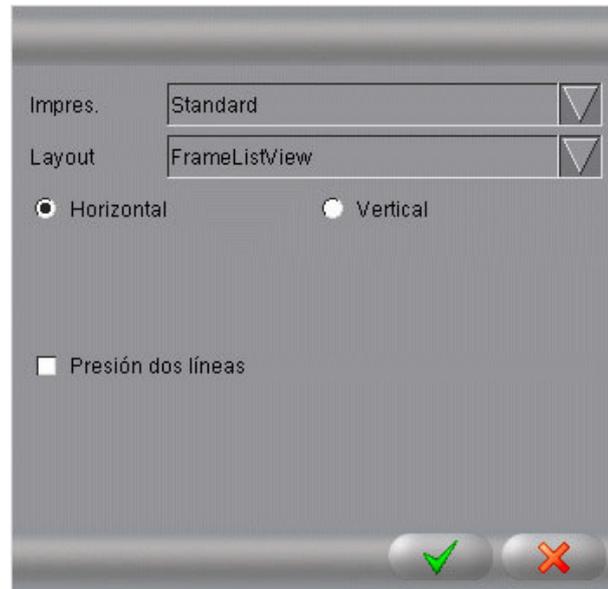


Ilustración 10-9: Imprimir

1. Hay que seleccionar la **impresora** en el primer campo. De forma estándar está seleccionado **Estándar**.
2. Con la función **Layout** se determina, si solamente se ha de imprimir el **ListView** actual con líneas o un **FrameListView** con índice.
3. A través de las funciones **Horizontal** y **Vertical** se selecciona si la imagen se ha de imprimir en formato horizontal o vertical.

De forma estándar está seleccionado **Horizontal**.

4. La función **Impresión a dos líneas** posibilita la impresión de informaciones adicionales sobre la alarma.

Esa función está desactivada de forma estándar.

5. La orden de impresión se puede arrancar con el **gancho verde** o interrumpir con la **X roja**. En caso de interrupción se cierra el menú.

11 Menú estándar área de funcionamiento

El resumen de los diferentes módulos como clima, alimentación, producción etc. se puede abrir haciendo clic en los aceleradores con el botón izquierdo del ratón.

Dado que la pantalla del Amacs no está vinculada a la resolución, el resumen del módulo se abre en una ventana separada, o en varias ventanas si se abren varios módulos.

El área de menú tiene un diseño uniforme. La barra de título situada en la zona superior oscura se explica de la derecha a la izquierda.

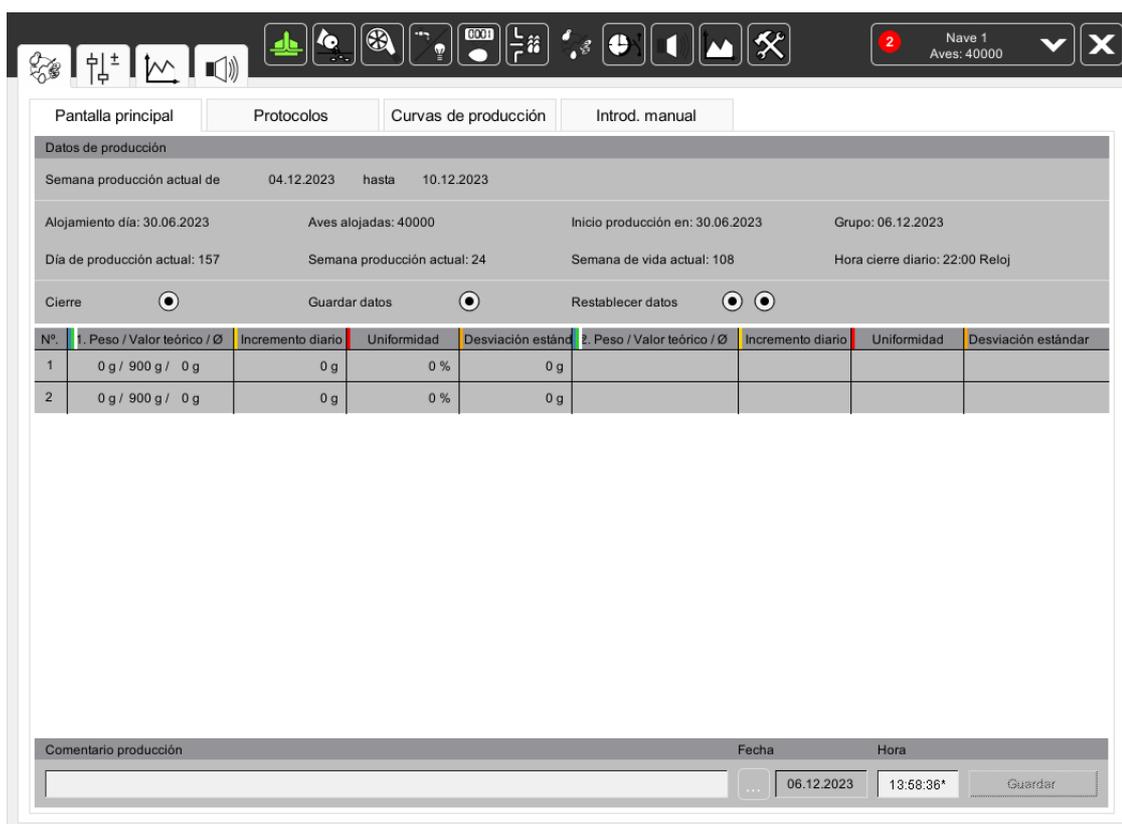


Ilustración 11-1: Vista de las áreas

11.1 Cerrar ventana de módulo

Mediante el botón  puede cerrar las ventanas correspondientes.

11.2 Selección de nave

En el campo con el nombre de la nave, a través de la flecha hacia abajo se abre una lista de selección donde se puede cambiar de la nave actual a otra nave. Con esta acción, no se modifica el módulo activo en este momento.

Debajo del nombre de la nave, se muestran diferentes datos de producción de esta nave, como el día de producción, la semana de producción, el número de aves, la identificación del grupo, el día de vida y la semana de vida.

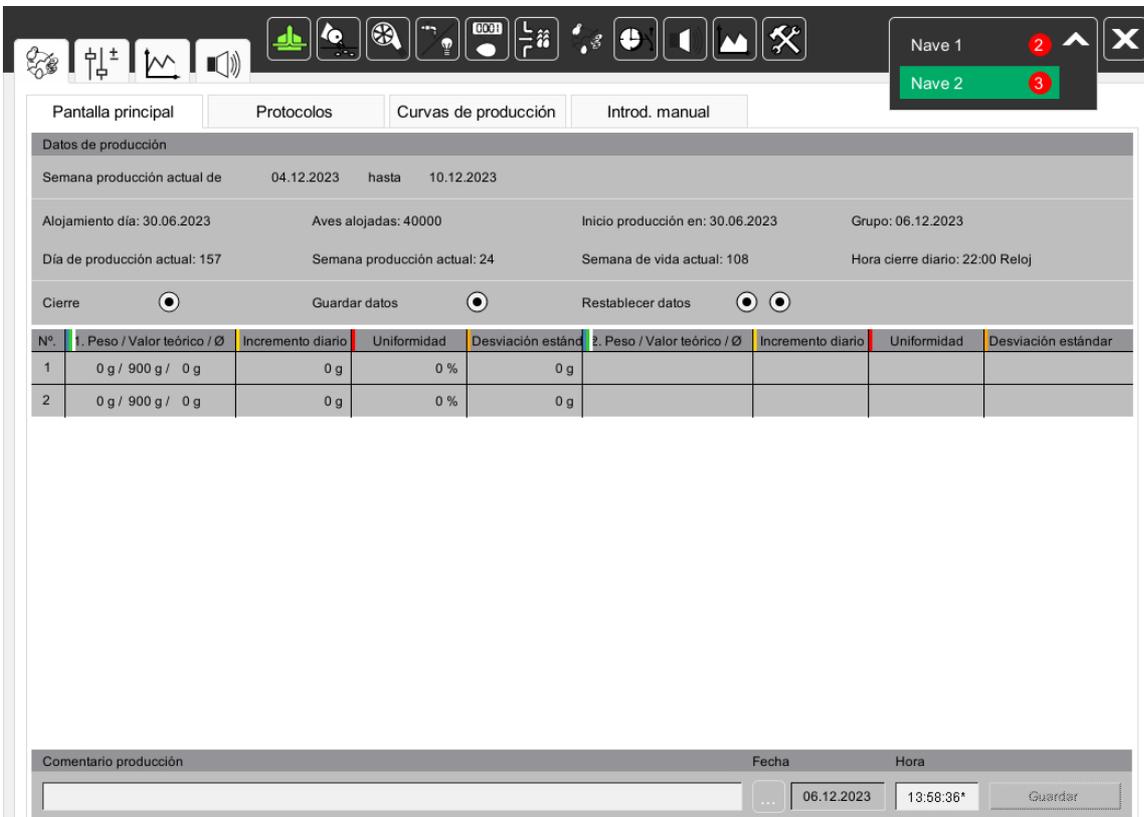
Si se coloca el puntero del ratón encima de un campo durante unos segundos, se muestra la información resumida en un menú contextual.

Si hace clic en el campo con el nombre de la nave y los datos de producción se abre una ventana que muestra todas las naves en la granja.

Si selecciona otra nave diferente de la mostrada hasta ahora, cambia a la nave nueva.

¡AVISO!

En la ventana también se muestra información de estado para la nave correspondiente. Puede consultar el significado de los símbolos en el capítulo 4.2 "Estado nave".



The screenshot shows the software interface with a dropdown menu for selecting a ship. The menu is open over the 'Nave 2' button, showing 'Nave 1' with a red '2' and 'Nave 2' with a red '3'. The main interface displays production data for 'Nave 2'.

Nº.	1. Peso / Valor teórico / Ø	Incremento diario	Uniformidad	Desviación estándar	2. Peso / Valor teórico / Ø	Incremento diario	Uniformidad	Desviación estándar
1	0 g / 900 g / 0 g	0 g	0 %	0 g				
2	0 g / 900 g / 0 g	0 g	0 %	0 g				

Ilustración 11-2: Selección de nave en el área

11.3 Selección de área

Al lado de la selección de naves se muestran los símbolos de los aceleradores. A través de los símbolos, se puede cambiar directamente, por ejemplo, del módulo de clima al módulo de alimentación de una nave.

El código de color de los símbolos es el mismo que en la vista de la nave. Además, durante el manejo manual se muestra un punto naranja.

El borde blanco alrededor de los aceleradores muestra que se trata de un botón clicable. Si no hay borde, eso significa que el usuario ya se encuentra dentro del módulo y el botón ya no es clicable.

En este menú no se puede modificar la posición de los aceleradores. Siempre se muestran todos los aceleradores disponibles en el mismo orden.



Ilustración 11-3: Selección de área

11.4 Ajuste en las diferentes áreas de funcionamiento

A la izquierda, al lado de los símbolos de los aceleradores, se muestran los símbolos que llevan a la configuración y los datos del área correspondiente.

A continuación, se explica el significado de cada símbolo.

11.4.1 Pantalla de resumen



El primer símbolo, que es idéntico con el del área funcional actual, abre la pantalla principal del módulo. Este símbolo se encuentra en cada menú para permitir una navegación rápida.

i ¡AVISO!

Antes de abandonar el menú debe tener en cuenta absolutamente, que eventualmente habrá que conectar nuevamente en modo automático los componentes conectados manualmente (p. Ej. ventiladores o motores).

11.4.2 Configuración



Ese símbolo conduce a los ajuste existentes en cada área de funcionamiento.

Aquí se pueden ajustar las cantidades de pienso, temperatura etc., o entrar o vigiar datos de producción P. ej. Contar huevos.

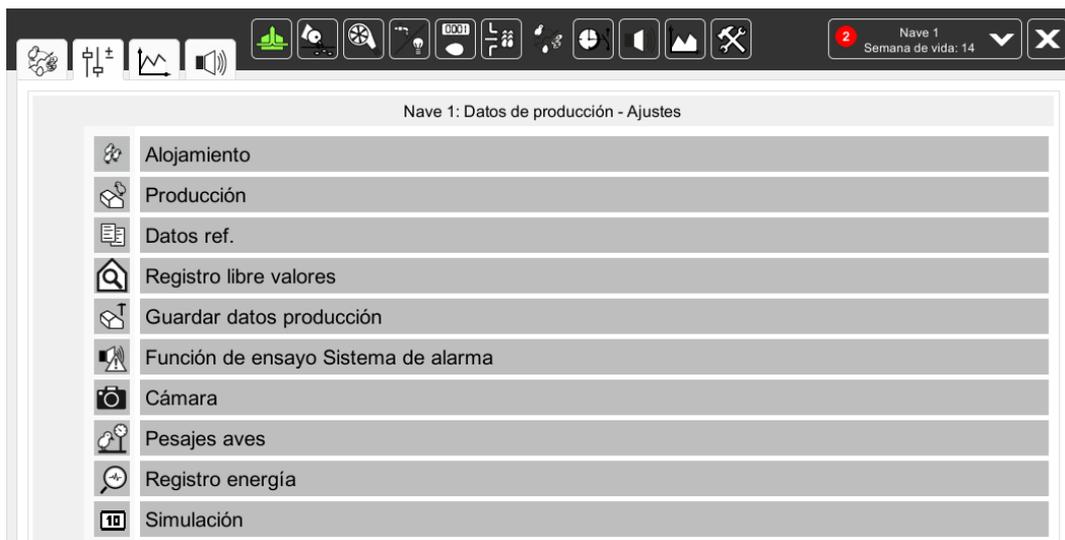


Ilustración 11-4: Configuración – Áreas

Haciendo clic en una opción de menú, se abre el menú de configuración de dicha opción.

Los nombres de las otras opciones de menú quedan ocultos debajo del menú de configuración. Los símbolos de las opciones de menú siguen visibles a la izquierda.

El símbolo del menú de configuración abierto es sustituido por una flecha hacia la izquierda.

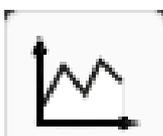


Ilustración 11-5: Configuración del área – Función de navegación

Haciendo clic en la flecha, se vuelve a la selección de menú. Haga clic en uno de los otros símbolos del menú de configuración para abrir directamente el menú correspondiente.

Colocando el cursor durante unos segundos en el símbolo, se muestra el nombre correspondiente al menú de configuración.

11.4.3 Curvas

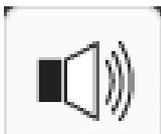


Detrás de ese símbolo se oculta un menú, con el que se puede visualizar p. Ej. temperaturas o niveles de silos como curvas. Se pueden combinar entre si todos los datos de **AMACS** a través de esa visualización gráfica. El menú del resumen de curvas se describe 12 "Resumen de curvas" en el capítulo.

i ¡AVISO!

A través del botón con el símbolo aquí descrito en la barra superior se abre la selección de todas las curvas guardadas de la nave. Hallará más información en el capítulo 15 "Resumen de curvas".

11.4.4 Alarma



A través del símbolo con la señal de alarma, para cada área se introducen los ajustes que activan una alarma. Pueden ser tiempos de seguridad para las cadenas de alimentación o valores mínimos/máximos para temperaturas en el área de clima. El menú de la configuración de alarmas se explica en más detalle en el capítulo 13 "Ajustes de alarma".

¡AVISO!

A través del botón con el símbolo aquí descrito en la barra superior se abre el historial de mensajes y alarmas. Hallará más información en el capítulo 14 "Historia de mensajes".

12 Resumen de curvas

La posibilidad de crear vistas individuales con curvas para temperaturas, contadores o pesos ofrece muy buenas opciones para analizar errores y problemas en la nave. Con los gráficos, se pueden representar curvas de todo tipo, también para más de una nave, en una misma pantalla.



Ilustración 12-1: Resumen de curvas

12.1 Seleccionar resumen de curvas

Para poder hacer varias valoraciones diferentes por cada área funcional, mediante clic en una uno de los números 1-10 abajo en la imagen se puede seleccionar uno de diez resúmenes de curvas.

El número del resumen de curvas seleccionado cambia su color de blanco a negro.



Ilustración 12-2: Seleccionar resumen de curvas

12.2 Agrupar resumen de curvas

Mediante los dos botones al lado izquierdo de la pantalla, se pueden seleccionar todas las curvas de la nave y arrastrarlas en la ventana. Las curvas se muestran en una estructura clara que facilita la búsqueda.



Para más claridad, el primer botón muestra sólo las curvas de la nave actualmente abierta. Puede abrir las curvas de todas las áreas de la nave.



El segundo botón visualiza las curvas de todas las naves disponibles. De esta forma se pueden comparar y optimizar todas las naves recíprocamente.

Para recibir un resumen de las curvas deseadas, es suficiente, arrastrar la curva seleccionada con la tecla izquierda del ratón pulsada al resumen y luego soltarla nuevamente. Pero también se puede hacer clic sobre todas la carpeta, si hay que visualizar todas las curvas de una función de un área o nave. Si todas las curvas están seleccionadas, se puede cerrar el menú con la **X roja**.

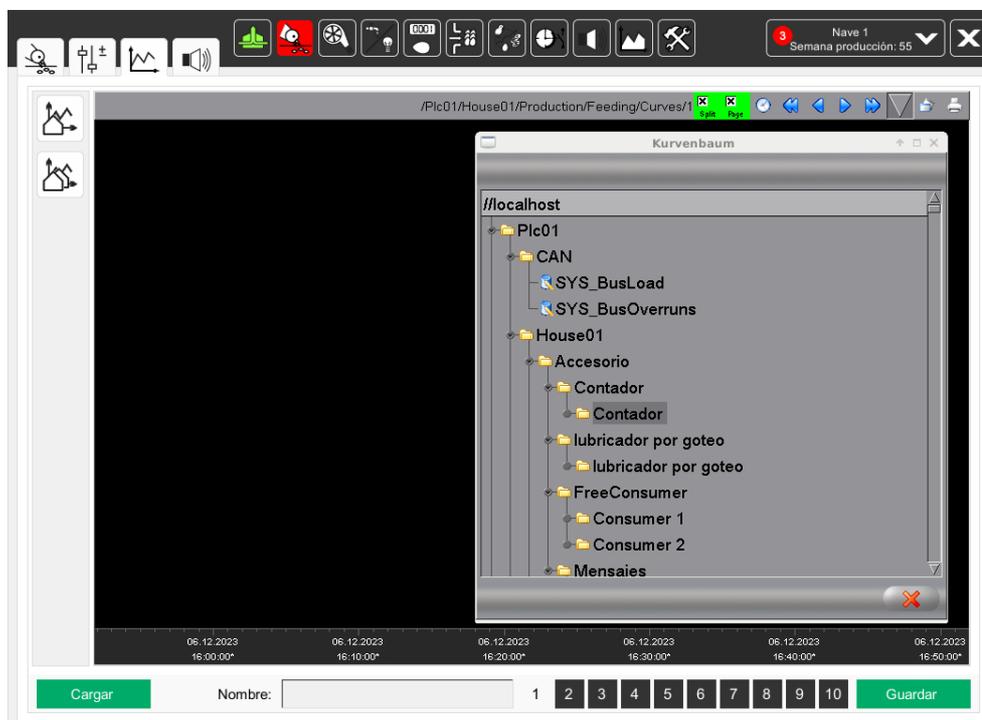


Ilustración 12-3: Compilar resumen de curvas

12.3 Vista de curvas

En la línea de encabezamiento de las curvas aparecen las informaciones del valor. Además, aquí se puede modificar el resumen para un análisis mejor.



Ilustración 12-4: Vista de curvas

12.3.1 Valor lineal

La función lineal se activa automáticamente, inmediatamente que el puntero del ratón es llevado sobre la curva. En la línea de encabezamiento aparece un campo en colores para cada curva. El color del campo es idéntico con el color de la curva visualizada debajo. En el propio campo en colores aparece el estado o valor actual de la curva. Durante esa operación el valor de la curva se determina por la posición del puntero del ratón. El tiempo de la posición aparece delante del campo en colores. De esta forma se pueden analizar los valores de los cursos de las curvas en determinados momentos.

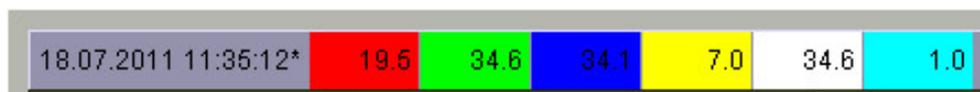


Ilustración 12-5: Valor lineal



Durante la lectura de valores de curvas de la base de datos aparece **LEER** el campo en colores.



Si no hay ningún valor de curva disponible en la posición del puntero del ratón, aparece **NO VALUE** en el campo en colores.



Si el puntero del ratón está en el área de representación, aparece **OK** en el campo en colores.

12.3.2 Menú de curvas

Cada curva se puede ajustar a través del campo en colores correspondiente en la línea de encabezamiento. Mediante un clic con tecla derecha del ratón en el campo en colores, se abre el menú contextual con las opciones de ajuste de la curva correspondiente.

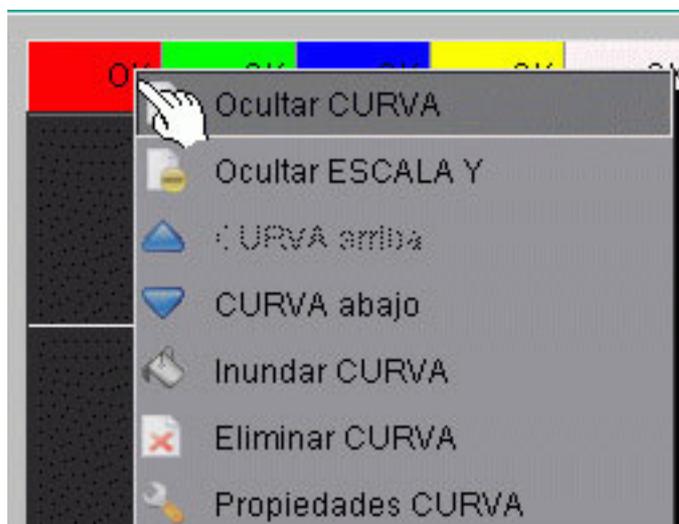


Ilustración 12-6: Menú de curvas

- **Ocultación / visualización de curvas**

Esa función posibilita, ocultar y volver a visualizar curvas en el área de representación. En caso de visualización simultánea de varias curvas, la ocultación de una curva puede mejorar la claridad, sin tener que borrar curvas individuales.

- **Ocultación / visualización escala Y**

Esa función posibilita, ocultar y volver a visualizar la escala Y de la curva. generalmente las escalas Y están ordenadas en paralelo. Esto puede limitar el área de representación de las curvas en caso de visualización de varias curvas.

- **Curva arriba / abajo**

Esa función posibilita, modificar la secuencia de las curvas en el área de representación. El campo en colores es desplazado hacia arriba, a la izquierda o hacia abajo a la derecha. En la representación fragmentada las curvas se desplazan hacia arriba o hacia abajo de forma correspondiente.

- **Llenar curva**

Con esta función, se puede mostrar la curva en el área de representación como área rellena. El color de llenado se puede determinar en el menú **Atributos de curva – Representación**. La curva se llena hasta la línea de cero del área de representación.

- **Eliminar curva**

Con esta función, se puede eliminar la curva de la compilación actual. No tiene ningún efecto sobre el registro de la curva en sí.

- **Propiedades de la curva**

Con ayuda de esta función se abre el ajuste atributos de la curva. Informaciónes más detalladas se encuentran en el capítulo 12.3.3 "Propiedades de la curva".

12.3.3 Propiedades de la curva

Bajo atributos de la curva se puede modificar la vista, el dimensionado y el escalado de la curva. Para abrir los atributos de la curva, es suficiente un clic con la tecla izquierda del ratón sobre el campo en colores. Opcional a esto se puede hacer clic en el campo en colores con la tecla derecha del ratón y seleccionar la función **Propiedades de la curva** en el menú contextual.

12.3.3.1 Datos

Con el tope desplazable **datos** se pueden realizar los ajustes siguientes:

Ajuste atributos de curva

Datos Representac.

Nombre curva: ../Sensors/RoomTemp_9/R_RoomTemp/Curve

Pantalla inicio: 0.000000

Pantalla final: 40.000000

Clasificación: [dropdown]

Unidad: °C [dropdown]

Nom. alias: «Stalltemperatur» 09

secc. Pantalla: 1

Tabla div.: 4

Color ranges: [empty field]

Mostrar escala

[Close] [Back] [Forward] [Cancel]

Ilustración 12-7: Atributos de la curva - datos

- **Nombre curva**

El nombre de la curva indica la dirección del objeto de registro de curva correspondiente. A través de la tecla de flecha al lado de la dirección se puede cambiar entre la dirección relativa y absoluta. Si la curva se guarda con una dirección relativa, se muestra la curva de la nave donde se está cargando. Si es absoluta, se carga la curva de la nave guardada.

- **Valor inicio / final**

Mediante **Valor inicio** y **Valor final** se define el valor de inicio y el valor final de la escala Y de la curva. La escala Y también se puede modificar a través de la pantalla. Haciendo clic con el botón izquierdo del ratón en la escala Y y arrastrando el ratón hacia arriba o hacia abajo, la vista se mueve en la ruta dibujada por el puntero del ratón.

- **Escalación**

Mediante el campo combinado **Escalación**, la curva se puede mostrar de forma más estirada o estrecha. Para ello, la lista de selección ofrece las opciones **Zoom** y **Glass**.

- **Unidad**

De forma estándar la unidad está ajustada para cada curva. Sin embargo aquí se puede ajustar a voluntad. La unidad se indica en la escala Y.

- **Nombre Alias**

De forma estándar hay un nombre alias ajustado para cada curva. Sin embargo el mismo se puede ajustar aquí. El nombre alias aparece en la escala Y encima de la unidad.

La «» (tecla de acceso directo:  + e), que contienen el Nombre Alias, provocan la búsqueda de una traducción estándar para el texto.

- **Elementos de visualización**

El parámetros elementos de visualización es responsable de la altura del área de visualización en la representación fragmentada. Se suman todas las áreas de visualización de todas las curvas representadas curvas y aceptadas como 100%. A partir de ese valor se determina después la altura porcentual de cada curva con ayuda del elemento de visualización correspondiente. Las curvas con los mayores elementos de visualización se le asignan las mayores áreas de visualización. Esto es útil por ejemplo, si el área de representación debe ser reducida por curvas digitales o ampliado por curvas analógicas.

Si se entra el valor 0, la curva se desliza al área de representación próxima superior. De esta forma en la representación fragmentada también se pueden representar varias curvas en un área de visualización.

- **Dividir ráster**

Con esta opción se define cuántas tramas del ráster se representan como líneas auxiliares en el área Y de la curva.

- **Rangos de colores**

Mediante el rango de colores se puede asignar un color a determinadas zonas del área Y. Si, por ejemplo, para mejorar la visibilidad se desea resaltar una zona entre 40 y 60 en amarillo y entre 70 y 80 en rojo, hay que introducir los siguientes valores:

40,60,yellow

70,80,red

Los primeros dos valores describen el valor inicial y el valor final de la zona. El tercer valor define el color. Como separador, se introduce una coma. Zonas adicionales se deben introducir en una línea nueva.

- **Mostrar escala**

Con esta función, se puede mostrar u ocultar la escala Y de la curva.

12.3.3.2 Representación

Con el tope desplazable **Representación** se pueden realizar los ajuste siguientes:



Ilustración 12-8: Atributos de curva – Representación

- **Selección de colores curva / llenado**

Antes de modificar los ajustes de los colores, se puede decidir si se desea cambiar el color de línea de la curva o el color de llenado. Para ello se ofrecen las opciones **Curva o Llenado**.

Para la selección de colores de las curvas, a la izquierda del menú se encuentra una paleta con colores predeterminados. Mediante la lista de colores al lado de la paleta, además se puede definir la intensidad del color. El color deseado se selecciona con un clic. El tono de color seleccionado se transfiere a la curva, al campo de color en la cabecera y a la barra en la escala Y.

- **Llenar curva**

A través de la casilla de verificación **Llenar curva** se determina si la curva se muestra como línea o llenada de un color.

- **Curva envolvente**

Si esa función está activa, el relleno de la curva será limitado por las demás curvas representadas. Solamente se rellena el área entre las curvas.

- **Tipo de línea**

Aquí se especifica la forma de línea de la curva a través del campo de opciones. Están disponibles las opciones **línea continua**, **línea discontinua** y **línea de color variable**. Las primeras dos opciones siempre aparecen representadas en el color de la curva, mientras que en caso de selección de línea de color variable se dibuja una línea continua en cambio de color del color de la curva y relleno de la curva.

- **Grosor de línea**

Ese campo de combinación posibilita el ajuste del grosor de línea a de 1 hasta 9 Píxel.

12.3.3.3 Aceptar



Para controlar modificaciones en los ajustes, sin cerrar el cuadro de diálogo, se puede accionar el botón **Aceptar**.

12.3.3.4 Guardar



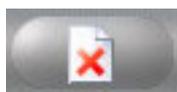
Mediante el accionamiento del botón **Guardar** se aceptan todas las modificaciones realizadas y se cierra el cuadro de diálogo.

12.3.3.5 Cancelar



Para cerrar el cuadro de diálogo sin aplicar los cambios, se puede hacer clic el botón **Cancelar**.

12.3.3.6 Borrar



Si hay que eliminar la curva de la representación de curvas, se puede accionar el botón **Borrar**.

12.3.4 Tipos de representación

Las curvas se pueden representar de dos forma diferentes. Aquí se diferencia entre la representación simple de todas las curvas en una ventana y la representación fragmentada.

Para cambiar entre los dos tipos de representación hay que activar la casilla de control Fraccionar en la línea de encabezamiento o la tecla de funciones .

- **Representación simple**



Con ese tipo de representación se logra una mayor exactitud de las curvas, porque hay un área de visualización mayor disponible.

- **Representación fragmentada**



Con ese tipo de representación no se superpone ninguna curva, porque esa forma de representación puede ser más clara bajo ciertas circunstancias. Para lograr una vista óptima, existe la posibilidad, de ajustar la altura de las áreas individuales del área de representación.

- **Dirección de la línea**

Del mismo modo en relación con la representación de curvas hay que mencionar también la dirección de la línea. Existe la posibilidad de conmutar entre una curva en escalera y una conexión punto a punto. El cambio entre las direcciones de la línea se realizan mediante accionamiento de la  tecla (=tecla TAB) en el teclado. La curva en escalera se prefiere para la representación, porque suministra una representación exacta de la curva para las tendencias digitales.

12.3.5 Paginado automático

Otra función útil para el ajuste de tiempo de las curvas es el paginado automático de curvas. La función se puede activar a través de la casilla de control en la línea de encabezamiento o a través de la tecla de funciones .

- **Paginado automático activado**



En el estado activo el avance de página del área de representación se realiza automáticamente, inmediatamente que el momento actual ya no está en la ventana. Durante esta operación el tamaño del intervalo de tiempo se mantiene.

- **Paginado automático desactivado**



La función **Paginado automático** se desactiva automáticamente, cuando el intervalo de tiempo se desactiva manualmente.

12.3.6 Ajustar hora

En la escala de tiempo hay especificada una graduación en 10 unidades. La leyenda dispone, que debajo de cada graduación aparezca la fecha y la hora.



Ilustración 12-9: Escala de tiempo

En la cabecera hay algunos símbolos que permiten navegar en la escala de tiempo.

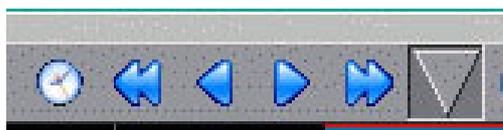


Ilustración 12-10: Configuración de la hora

- **Determinar el intervalo de tiempo en el calendario**



Es posible ajustar un intervalo de tiempo libre a través de la función calendario. Para eso hay que hacer clic en el botón con el reloj en la línea de encabezamiento. Después de la llamada de la hora y del calendario aparece el cuadro de diálogo estándar para el ajuste de un intervalo de tiempo.



Ilustración 12-11: Función calendario

1. A través de los dos campos de combinación en la parte superior del calendario, se pueden definir el tiempo inicial y el tiempo final del intervalo de tiempo. Haciendo clic en los botones de flecha del campo de combinación, aparece el calendario para los tiempos inicial y final.
2. La fecha se ajusta en la parte izquierda del calendario.
 - a) Mediante los botones de flecha seleccionar seleccionar el mes y el año.
 - b) Acto seguido los días correspondientes se actualizan mes.
 - c) Para seleccionar un día, hacer clic en el calendario.
3. A la derecha junto al calendario se encuentra el ajuste de tiempo. Para hora, minuto y segundos hay campo de combinación ejecutados. Para cambiar el tiempo abrir el menú de selección correspondiente con las teclas de flecha y ajustar la hora, minutos y segundos deseados.

- Después de la modificación de los ajustes, aceptarlos mediante el accionamiento de los botones con el **gancho verde**. Acto seguido se cargan las curvas para el intervalo de tiempo nuevo.
- Si hay que rechazar los ajustes, puede interrumpir la acción mediante el accionamiento del botón con la **X roja**.

- Desplazamiento del intervalo de tiempo**

**Repaginar página completa**

El intervalo de tiempo es desplazado una página de visualización completa hacia la izquierda al pasado. Esa función se puede realizar también accionando la **tecla AvPag** ().

**Retroceso**

El intervalo de tiempo es desplazado un décimo de la página de visualización, esto equivale a una división de trama, hacia el pasado.

Esa función se puede realizar también accionando simultáneamente la **tecla de mayúsculas** y la **tecla AvPag** ( + ).

**Avance**

El intervalo de tiempo es desplazado un décimo de la página de visualización, esto equivale a una división de trama, hacia el futuro.

Esa función se puede realizar también accionando simultáneamente la **tecla de mayúsculas** y la **tecla RePag** ( + ).

**Avanzar página completa**

El intervalo de tiempo es desplazado una página de visualización completa hacia la derecha al futuro. Esa función se puede realizar también accionando la **tecla RePag** ().

- **Intervalos de tiempo fijos**

En la vista de curvas se puede modificar el intervalo de tiempo a través del símbolo **intervalos de tiempo** en la línea de encabezamiento. El botón visualiza un menú con intervalos de tiempo predefinidos. Aquí se puede seleccionar el área deseada con un clic del ratón.

Después las curvas se recargan nuevamente con el tiempo actual como punto final de tiempo.

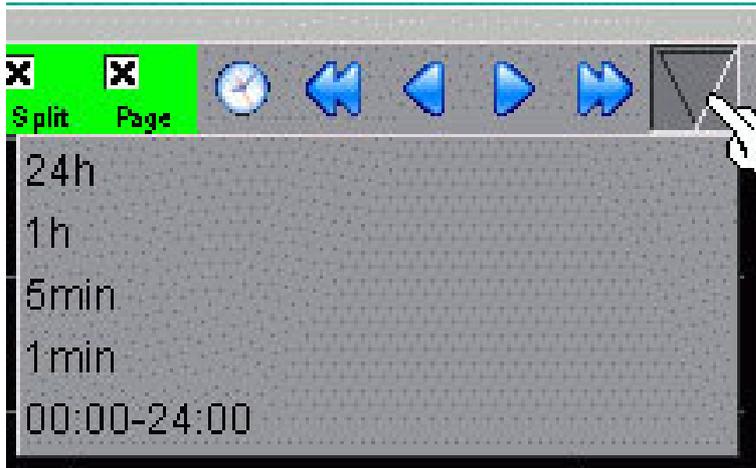


Ilustración 12-12: Intervalos de tiempo

- **Desplazar intervalo de tiempo con el ratón**

Además, se puede modificar también el intervalo de tiempo directamente a través de la escala. Si se hace clic con la tecla izquierda del ratón sobre la escala de tiempo y se mueve el ratón a derecha o izquierda, el intervalo de tiempo se desplaza el camino recorrido por el puntero del ratón en la pantalla.

- **Zoom intervalo de tiempo**

En el resumen de curvas se pueden acercar áreas individuales con el zoom. Esto se aplica para el intervalo de tiempo (Escala de tiempo). Como orientación durante la determinación de los puntos inicial y final del intervalo de tiempo sirve de ayuda la regla, que se engancha en el puntero del ratón en forma de línea vertical, graduada.

1. Para el zoom del intervalo de tiempo hacer clic en el resumen de curvas con la tecla izquierda del ratón en el punto donde deba comenzar el área del zoom.
2. El tipo de línea de la regla cambia de discontinuo a continuo.
3. Con la tecla del ratón pulsada arrastrar el puntero del ratón a la posición en el resumen de curvas, en la que debe terminar el área del zoom. Durante esta operación el área del zoom debe ser arrastrada de izquierda a derecha.

- Una vez alcanzado el punto final se suelta la tecla izquierda del ratón. El área seleccionada se amplía a la escala de tiempo con el zoom.

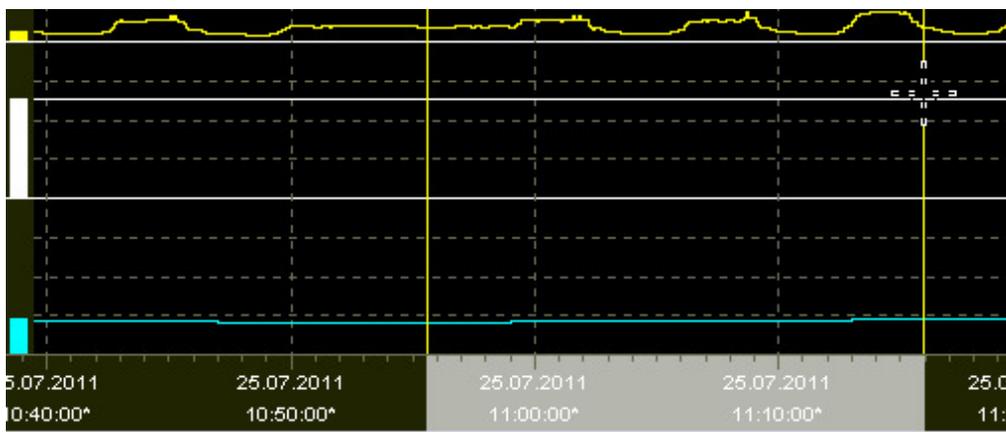


Ilustración 12-13: Zoom

- **Zoom del rango de medición**

Al igual que el intervalo de tiempo el rango de medición también se puede acercar con el zoom. Como orientación durante la determinación de los puntos inicial y final del rango de medición sirve de ayuda la regla, que se engancha en el puntero del ratón en forma de línea vertical, graduada.

- Para el zoom del rango de medición hay que  - pulsar y mantener presionada la tecla en el teclado. Establecer el punto inicial del área del zoom, haciendo clic con el ratón en el resumen de curvas. Durante esta operación prestar atención. Durante esa operación, arrastrar el área Y de abajo hacia arriba.
- El tipo de línea de la regla cambia de discontinuo a continuo.
- Con la tecla del ratón pulsada arrastrar el puntero del ratón a la posición en el resumen de curvas, en la que debe terminar el área del zoom.
- Una vez alcanzado el punto final se suelta la tecla izquierda del ratón. El área seleccionada se amplía al rango de medición con el zoom.

- **Zoom de los rango de tiempo y de medición**

- Para realizar el zoom en ambos rangos hay que  - pulsar y mantener presionada la tecla en el teclado. Establecer el punto inicial del área del zoom, haciendo clic con el ratón en el resumen de curvas. Durante esta operación prestar atención. Durante esa operación, arrastrar el área Y de abajo hacia arriba.

2. Con la tecla del ratón pulsada arrastrar el puntero del ratón a la posición en el resumen de curvas, en la que debe terminar el área del zoom.
3. Durante el arrastre el área del zoom aparece visualizada con dos líneas horizontales y una marca en la escala Y.
4. Una vez alcanzado el punto final se suelta la tecla izquierda del ratón. El área seleccionada se acerca con el zoom.

¡AVISO!

Si la representación fragmentada está activo, es posible realizar el zoom en ambas áreas de la curva. En caso de que esta esté conectada, hay que desactivarla.

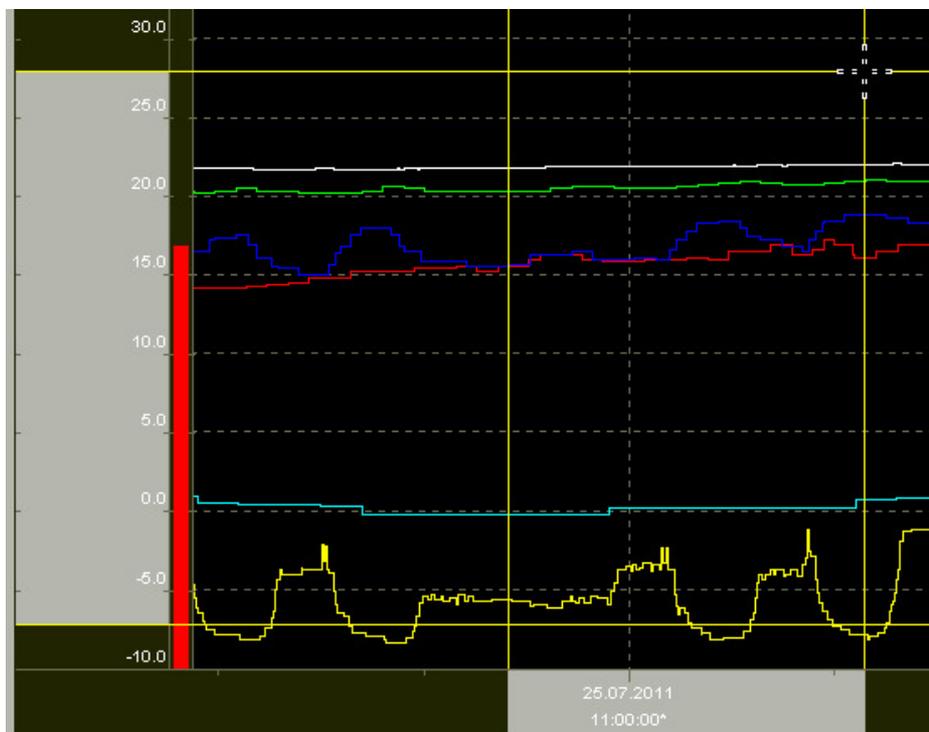


Ilustración 12-14: Zoom

- **Reducción con el zoom**

Ambas áreas del zoom se pueden reducir escalonadamente con el zoom. Para suprimir el zoom de la regleta de tiempo, pulsar la **tecla Retroceso** () en el teclado. Con las teclas pulsadas de forma simultánea  - reducir progresivamente con el zoom en el eje Y.

12.3.7 Visualizar lista de curvas



Un mejor resumen sobre las curvas de una representación de curvas visualizadas actualmente se recibe, visualizando la tabla de configuración. Para eso hacer clic en el símbolo **visualizar lista de curvas** en la línea de encabezamiento. Se abre el cuadro de diálogo **Lista de curvas**.

Tend.	AB-Inicio	AB-Final	Unidad	Estado	Tdiff	
././AirExhaust/Relais_1/R_VentON/Curve	0.00	1.10		OK	0.000	Exportar
././Sensors/CO2_1/R_CO2/Curve	0.00	10000.00	ppm	OK	0.000	Exportar
././AirInlet/Flap_1/Flap/R_ActValue/Curve	0.00	10.00	V	OK	0.000	Exportar
././Cooling/Nozzle_1/R_ActCooling/Curve	0.00	100.00	%	OK	0.000	Exportar
././Cooling/Nozzle_1/R_CoolingOn/Curve	0.00	1.10		OK	0.000	Exportar
././Cooling/Nozzle_1/R_CoolingBandwidth/Curve	0.00	40.00	°C	OK	0.000	Exportar
././Cooling/Nozzle_1/R_HumidityBandwidth/Curve	0.00	100.00	%RH	OK	0.000	Exportar

INFO MYSQL

Ilustración 12-15: Lista de curvas

En ese cuadro de diálogo se pueden consultar las configuraciones de todas las curvas en esa representación de curvas. Aparece el nombre de la curva con la indicación de dirección preseleccionada (relativa o absoluta). Si se hace clic con el ratón en un valor dentro de esa lista, aparece el cuadro de diálogo **Ajuste atributos de la curva**, en el que se pueden realizar modificaciones. Esas modificaciones afectan inmediatamente la lista de curvas.

12.3.8 Imprimir



El resumen de curvas se puede imprimir en la impresora conectada. En la función **Imprimir resumen de curvas**, que aparece en la parte superior derecha en la línea de encabezamiento, se puede definir el aspecto de la impresión, seleccionar la impresora, así como dar la orden de impresión.

1. Hay que seleccionar la **impresora** en el primer campo. De forma estándar está seleccionado **Estándar**.
2. Con la función **Layout** se determina, si solamente se ha de imprimir el **CurveView** actual con líneas o un **CurveFullView** con índice.
3. A través de las funciones **Horizontal** y **Vertical** se selecciona si la imagen se ha de imprimir en formato horizontal o vertical.

De forma estándar está seleccionado **Horizontal**.

4. La orden de impresión se puede arrancar con el **gancho verde** o interrumpir con la **X roja**. En caso de interrupción se cierra el menú.

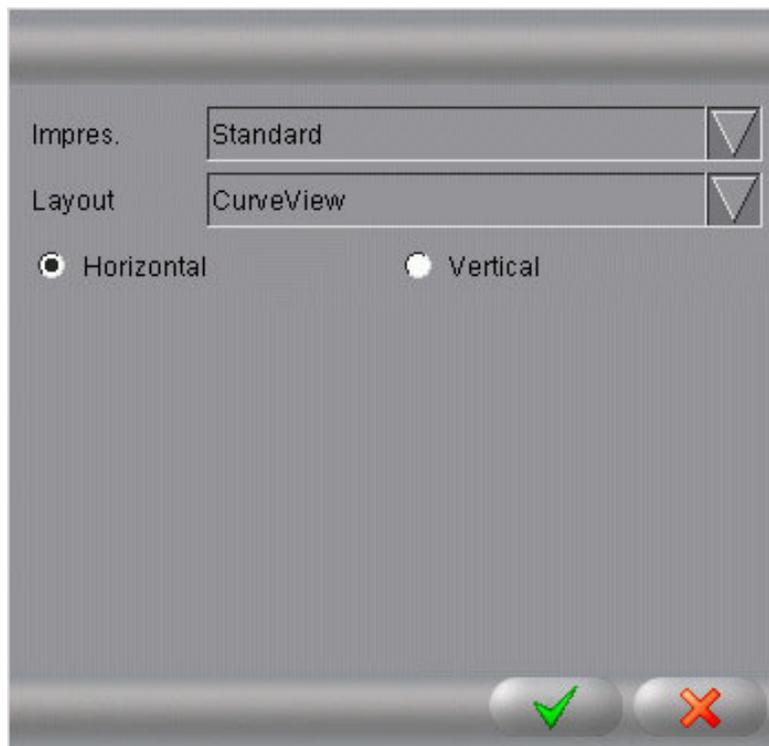


Ilustración 12-16: Imprimir

i ¡AVISO!

Para la impresión de las curvas se pone automáticamente otro color de fondo en la superficie de visualización, para reducir al mínimo el consumo de tinta durante la impresión.

12.4 Guardar resumen de curvas

Para poder observar continuamente los resúmenes de curvas agrupados, es posible almacenar esas configuraciones.



The image shows a user interface for saving a curve summary. On the left is a green button labeled 'Cargar'. To its right is a label 'Nombre:' followed by a text input field containing the text 'Sensores'. To the right of the input field is a row of ten dark grey buttons numbered 1 through 10. The button '1' is highlighted. To the right of the numbered buttons is a green button labeled 'Guardar'.

Ilustración 12-17: Guardar curva

1. Para ello, seleccione el resumen de curva deseado con los números 1-10 (abajo en la imagen).
2. Creación de una vista de curvas.
3. Para asignar el resumen de curva a un tema, introduzca un nombre para la compilación en el campo a la izquierda del botón **Guardar** y confirme con .
4. Después de realizar todos los ajustes deseados, pulse el botón **Guardar**.

12.5 Guardar el resumen de curva

Para poder cargar la vista de curvas para otras naves, existe la posibilidad de almacenar y recargar los resúmenes de curvas de un área de 1-10.

Con la función **Cargar**, se pueden cargar vistas de curvas previamente guardadas en este menú.

- **Cargar**

La compilación guardada de un área funcional se puede cargar en cada nave. Para ello, haga clic en el botón **Cargar** en el resumen de curva cuya compilación desea cargar.

A continuación, puede hacer clic para cargar la compilación deseada.

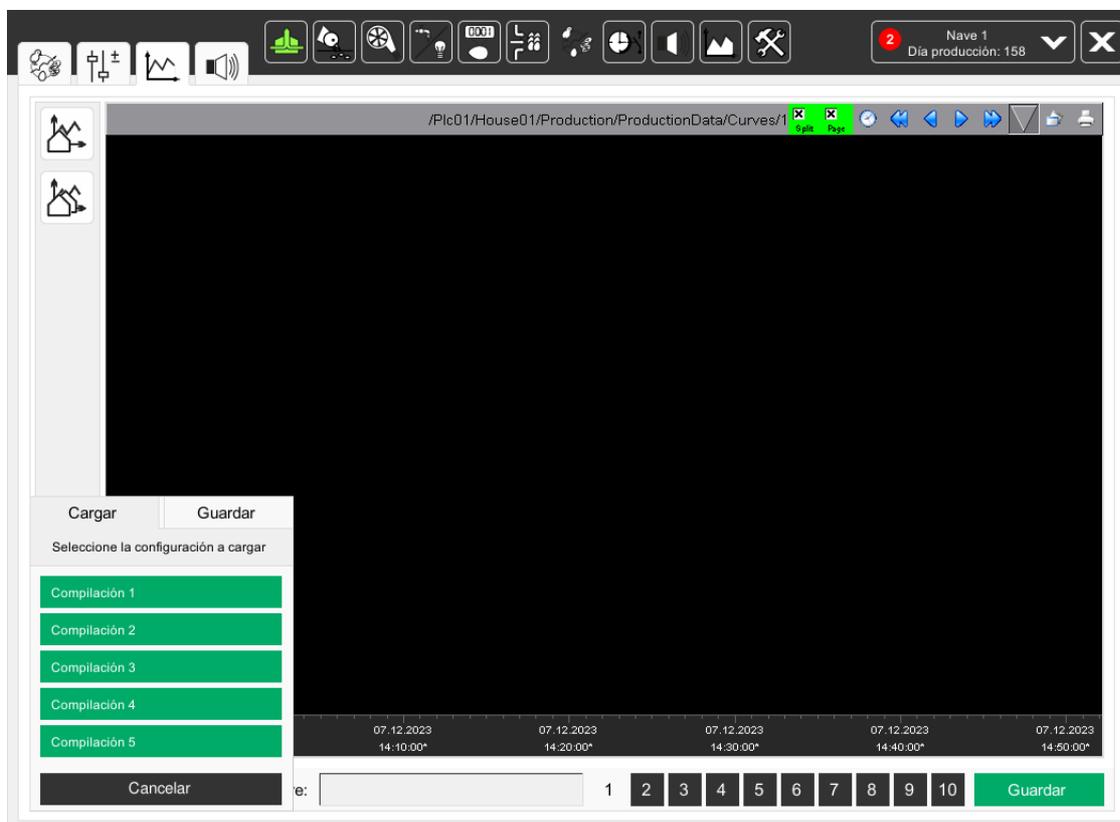


Ilustración 12-18: Cargar compilación

- **Guardar**

En el resumen de curva, las curvas se pueden guardar en 5 áreas diferentes. Para ello, haga clic en el botón **Cargar**. En el submenú **Guardar** se puede seleccionar uno de 5 espacios de memoria, y la compilación se puede guardar mediante un clic.



Ilustración 12-19: Guardar compilación

i ¡AVISO!

Se sobrescribirán los ajustes de curvas existentes.

13 Ajustes de alarma

En la configuración de alarmas de cada área puede seleccionar las alarmas deseadas y las condiciones para su activación.

Además, en los grupos de aviso puede indicar si la alarma será emitida por el dispositivo de alarmas o si además se debe enviar un correo electrónico a los usuarios.

¡AVISO!

Todas las alarmas están activadas de forma estándar.

Antes de desactivar una alarma, hay que controlar absolutamente, si esta no se necesita realmente.

Gracias a las alarmas es posible detectar problemas a tiempo que podrían afectar a la salud de los animales. Las alarmas no deben considerarse como una molestia, sino más bien como una oportunidad para mantener la productividad de la nave a un alto nivel constante.

Activo	Texto alarma	Alarma	Día de inicio	Retraso	Correo
<input checked="" type="checkbox"/>	3 Alarma temperatura: Temp. máx zona 1 excedida Máximo 5.00	<input checked="" type="checkbox"/>	-2	0 s	MAIL1
<input checked="" type="checkbox"/>	4 Alarma temperatura: Temperatura máx. absoluta zona 1 excedida	<input checked="" type="checkbox"/>	-2	60 s	MAIL1
<input checked="" type="checkbox"/>	5 Alarma temperatura: Temperatura verano zona 1 excedida	<input checked="" type="checkbox"/>	-2	60 s	MAIL1
<input checked="" type="checkbox"/>	6 Alarma ventilación: Máx. ventilación zona 1 insuficiente	<input checked="" type="checkbox"/>	-2	300 s	MAIL1
<input checked="" type="checkbox"/>	7 Alarma temperatura: Temp. mín. zona 1 excedida Mínimo 10.00	<input checked="" type="checkbox"/>	-2	0 s	MAIL1
<input checked="" type="checkbox"/>	8 Alarma temperatura: Temperatura mín. absoluta zona 1 no alcanzada	<input checked="" type="checkbox"/>	-2	60 s	MAIL1
<input checked="" type="checkbox"/>	9 Alarma temperatura: Límite estrés calor zona 2 excedido	<input checked="" type="checkbox"/>	-2	60 s	MAIL1
<input checked="" type="checkbox"/>	10 Alarma temperatura: Temp. máx zona 2 excedida Máximo 5.00	<input checked="" type="checkbox"/>	-2	0 s	MAIL1
<input checked="" type="checkbox"/>	11 Alarma temperatura: Temperatura máx. absoluta zona 2 excedida	<input checked="" type="checkbox"/>	-2	60 s	MAIL1
<input checked="" type="checkbox"/>	12 Alarma temperatura: Temperatura verano zona 2 excedida	<input checked="" type="checkbox"/>	-2	60 s	MAIL1
<input type="checkbox"/>	13 Alarma ventilación: Máx. ventilación zona 2 insuficiente	<input type="checkbox"/>	-2	300 s	MAIL1
<input type="checkbox"/>	14 Alarma temperatura: Temp. mín. zona 2 excedida Mínimo 5.00	<input type="checkbox"/>	-2	0 s	MAIL1
<input checked="" type="checkbox"/>	15 Alarma temperatura: Temperatura mín. absoluta zona 2 no alcanzada	<input checked="" type="checkbox"/>	-2	60 s	MAIL1
<input checked="" type="checkbox"/>	16 Trampill entr air 1 Posic. errónea	<input checked="" type="checkbox"/>	-2	0 s	MAIL1
<input checked="" type="checkbox"/>	17 Trampill entr air 2 Posic. errónea	<input checked="" type="checkbox"/>	-2	0 s	MAIL1
<input checked="" type="checkbox"/>	18 Calefac. 1 Error calor	<input checked="" type="checkbox"/>	-2	0 s	MAIL1
<input checked="" type="checkbox"/>	19 Calefac. 2 Error calor	<input checked="" type="checkbox"/>	-2	0 s	MAIL1

Ilustración 13-1: Ajustes de alarma

13.1 Configuración

En cada área existen diferentes alarmas, que se pueden ajustar en esta lista. Para no perder la vista durante esta operación las alarmas están provistas de un número. Si hay más de 17 alarmas en esta área, aparece una barra de desplazamiento en el lado derecho con la que se puede desplazar la lista de alarmas de arriba a abajo.

La estructura de las alarmas en la lista es idéntica. Para cada alarma existen las mismas posibilidades de ajuste.

<input type="checkbox"/>	14	Alarma temperatura: Temp. mín. zona 2 excedida	Mínimo	5,00	<input type="checkbox"/>	-2	0 s	MAIL1	▼
<input checked="" type="checkbox"/>	15	Alarma temperatura: Temperatura mín. absoluta zona 2 no alcanzada			<input checked="" type="checkbox"/>	-2	60 s	MAIL1	▼

Ilustración 13-2: Ajustar alarmas

- **Activa**

Con una marca de verificación en la columna **Activa**, puede activar la alarma correspondiente. Borrando la marca, se desactiva la alarma.

Si activa la casilla de verificación en la columna **Activa**, también se activa la casilla en la columna **Alarma**.

¡AVISO!

Antes de desactivar la alarma, tenga en cuenta que una vez desactivada, ya **no recibirá notificaciones** del dispositivo de alarmas.

Por eso, sólo debería desactivar alarmas que **no pongan en peligro** la vida de las aves ni el funcionamiento de la instalación.

- **Texto alarma**

En esta columna, se muestra el número consecutivo de la alarma. Además se describe el área donde se ha activado la alarma y el componente afectado.

¡AVISO!

Si, como en este ejemplo, el campo aparece en rojo, la alarma está activa. La alarma y su descripción se muestran en la línea de alarmas.

Si el campo aparece en gris, la alarma está inactiva.

- **Límites de alarma**

En la columna con el texto de alarma además se introduce el límite de la alarma, si todavía no se ha definido en la configuración. Las posibilidades de configuración dependen de cada alarma.

- a) **Mínimo y máximo**

Los límites mínimos y máximos se configuran para activar una alarma cuando, por ejemplo, la temperatura de la nave excede o no alcanza un valor de temperatura determinado.

 **¡AVISO!**

Prestar atención absolutamente, a que los valores sean plausibles, porque de lo contrario nunca se disparará una alarma.

- b) **Invertir**

Alarmas libres se pueden invertir. Las alarmas libres sirven para mostrar alarmas deseadas por el cliente, por ejemplo "Puerta abierta".

Dado que las alarmas digitales se activan mediante una señal positiva (no invertida) o bien mediante una señal negativa (invertida), aquí se puede definir la señal a evaluar (positiva o negativa).

 **¡AVISO!**

La inversión de una alarma se ajusta durante la puesta en marcha y por eso no necesita ser modificada.

- **Comportamiento de alarma**

En la columna **Alarma** se puede determinar si la alarma sólo se muestra con un mensaje de aviso en la línea de alarmas o si además se debe conectar el relé de alarma.

Activar la casilla de verificación significa: El aviso **y** el relé de alarma están activados.

Desactivar la casilla de verificación significa: Sólo el aviso está activado.



Con esta configuración, se conecta el relé de alarma y transmite el error al dispositivo de alarma. El símbolo de menú de alarma arriba en la pantalla se sustituye por un símbolo de alarma con fondo rojo y tachado.

Si no es posible resolver la alarma, se debe liberar el relé de alarma para nuevas alarmas. Para ello, se puede pulsar el botón. Una vez liberado el relé de alarma, se vuelve a mostrar el símbolo del menú de alarmas, sin fondo rojo y no tachado.

¡AVISO!

Si se ha producido una alarma, el relé de alarma se debe volver a liberar para poder transmitir nuevas alarmas al dispositivo de alarma.

- **Día de inicio**

En la columna **Día de inicio** se puede indicar el día de producción a partir del cual la alarma debe estar activa.

- **Retardo**

En la columna "Retardo", se puede indicar un tiempo de retardo (por ejemplo 300 segundos) para cada alarma, después del cual se debe generar una alarma pendiente.

- **Correo electrónico**

En el menú de selección en la columna **Correo**, cada alarma se puede asignar a un grupo de aviso.

A través de los grupos de aviso, la alarma se reenvía a los destinatarios de correo electrónico definidos (véase el capítulo 13.2 "Grupos de aviso por correo electrónico").

13.2 Grupos de aviso por correo electrónico

Los grupos de aviso por correo electrónico están pensados para avisar a los usuarios de una alarma que aparece en la línea de alarmas, cuando trabajan en PC o llevan un smartphone.

En el menú **Grupos aviso** se puede indicar el grupo de aviso de cada usuario que debe recibir un correo electrónico con el alarma.

Para poder enviar el correo electrónico, los datos de la cuenta de correo electrónico del remitente se debe introducir en el sistema del FarmController. Esta configuración debe ser llevado a cabo por un técnico.

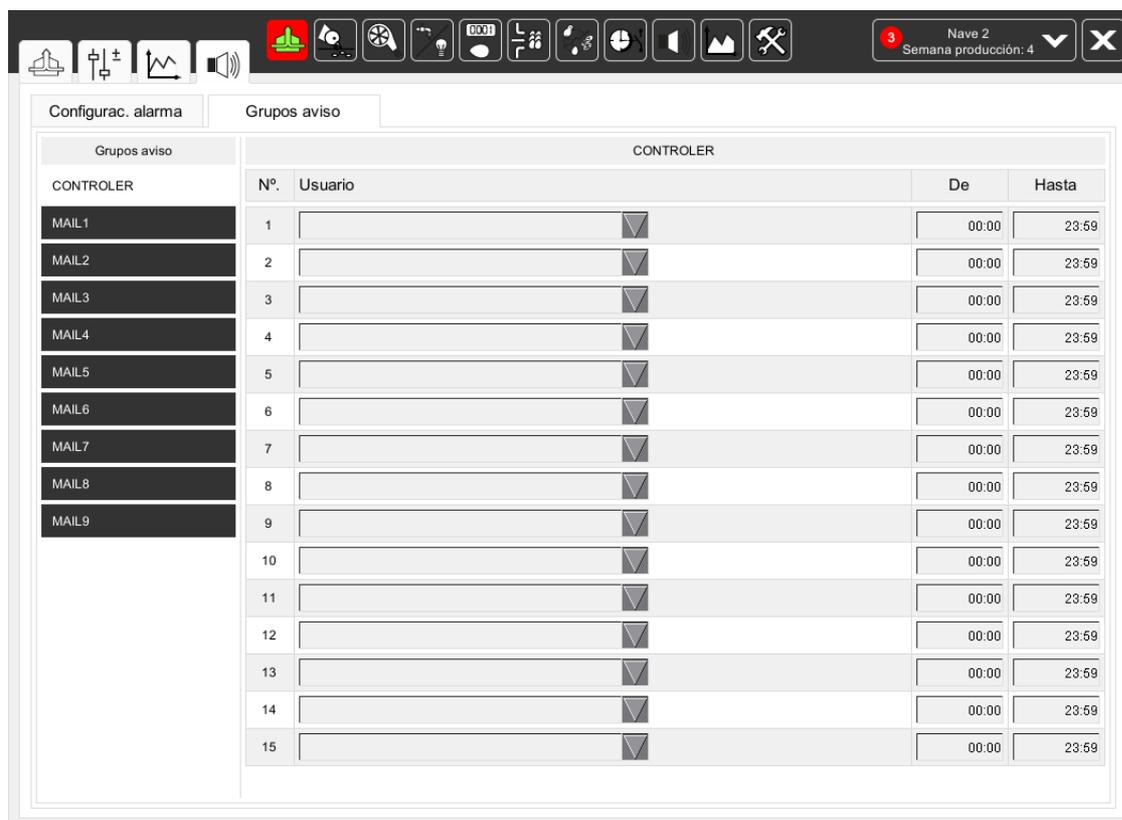


Ilustración 13-3: Alarma por correo electrónico

¡AVISO!

La alarma por correo electrónico no sustituye ningún equipo de alarma o equipo de selección telefónica. La alarma sirve solo de información, para conocer que alarma se avisará.

13.2.1 Grupo de aviso

Los grupos de aviso que se pueden asignar a cada alarma mediante el campo "Mensaje" en la configuración de alarmas ofrecen la posibilidad de enviar avisos de alarmas a diferentes usuarios.

Si utiliza las pestañas para cambiar entre diferentes grupos de aviso, también cambia la configuración de los usuarios.

- **Usuario**

Si para un usuario en la administración de usuarios hay una dirección de correo electrónico especificada (Capítulo 5.1.5.4 "Datos - Datos del usuario"), a través de ese campo se puede seleccionar el **Usuario**. De esta forma se le pueden asignar 16 usuario a cada grupo de aviso.

- **Intervalo de tiempo**

En el intervalo de tiempo se puede definir desde cuando (hh:mm) hasta cuando (hh:mm) el usuario correspondiente debe recibir un correo electrónico. De esta forma pueden haber diferentes usuarios en un grupo de aviso, que trabajan en turnos diferentes.

13.2.2 Formato del correo electrónico

El formato del: mensaje de correo electrónico enviado siempre es idéntico y estructurado con claridad.

- **Asunto**

Como asunto, se introduce el nombre de la granja, seguido por el nombre de la nave y el área funcional.

- **Encabezamiento**

El encabezamiento indica, que el mensaje de correo electrónico viene del FarmManager - Mail Messaging.

- **Granja**

La bandera indica el nombre de la granja y de la nave.

- **Usuario**

La mano indica el nombre del destinatario según la administración de usuarios.

- **Tiempo**

El reloj indica el momento de disparo de la alarma.

- **Área**

El signo de lugar de interés indica el área donde ha saltado la alarma.

- **Mensaje**

El signo de advertencia indica el mensaje de alarma, que también se muestra en la línea de alarmas.

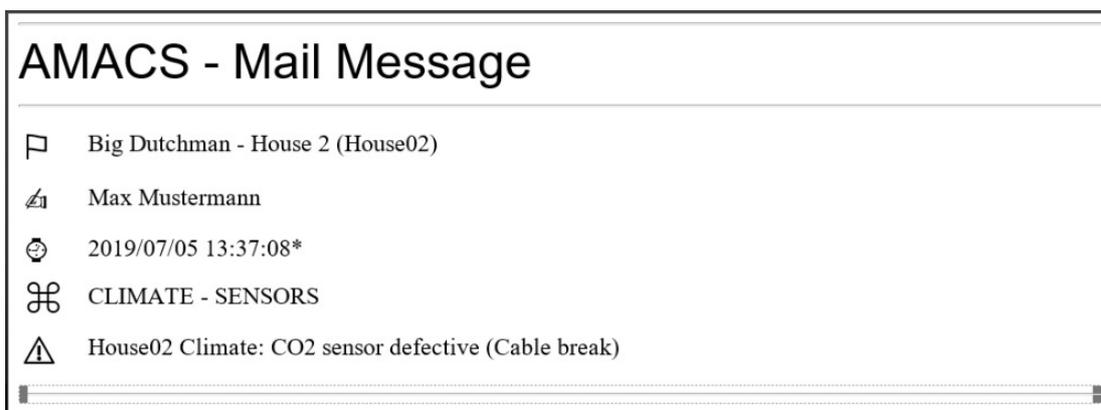


Ilustración 13-4: Formato del correo electrónico

14 Historia de mensajes

El historial de mensajes reproduce los avisos y alarmas anteriormente registrados. El menú se abre a través del botón **Alarmas/Avisos** en el margen superior de la pantalla.

Al abrir la lista, se muestran los mensajes históricos de la última hora.

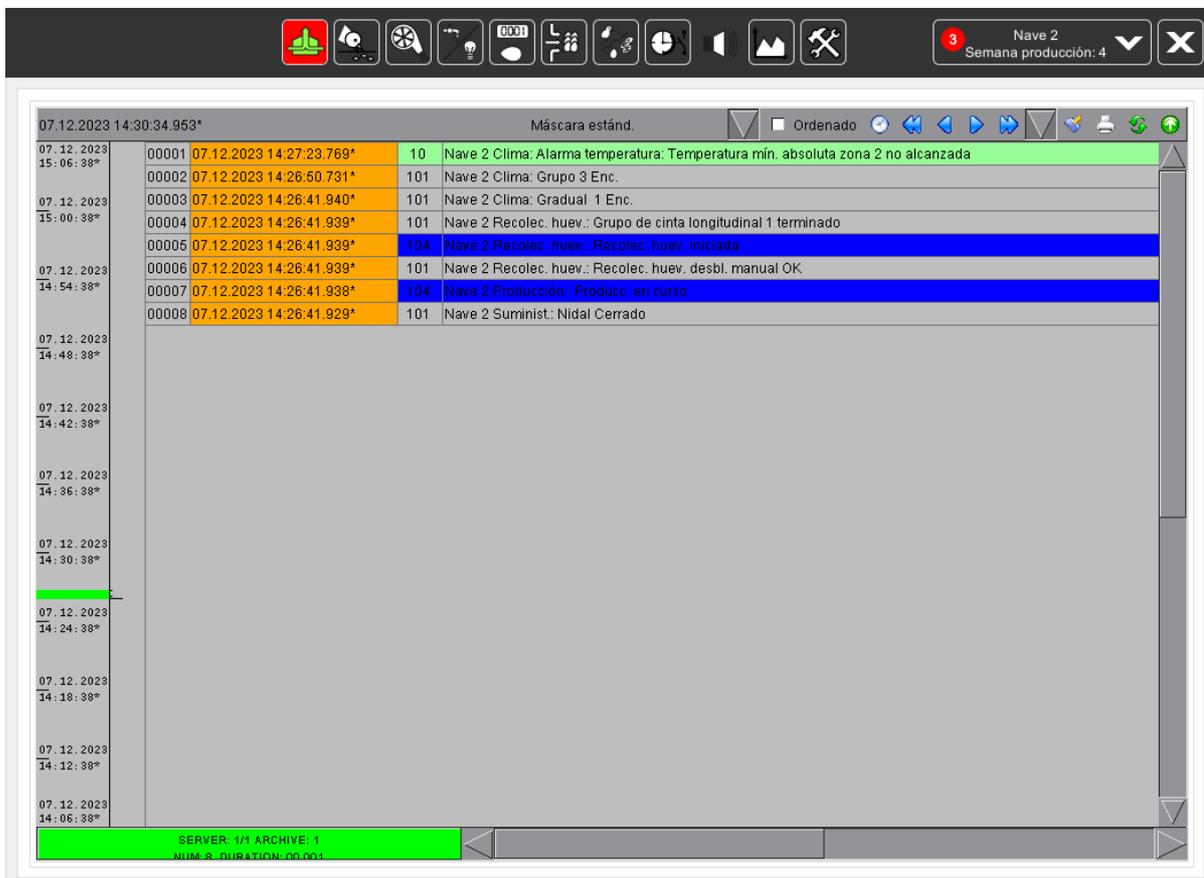


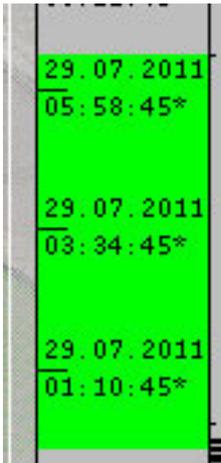
Ilustración 14-1: Mensajes

14.1 Estructura de la historia de mensajes

- **Escala de tiempo**

En el área izquierda de la historia de mensajes puede verse la escala de tiempo, que indica el intervalo de tiempo para los mensajes. Aquí aparecen representados el momento inicial del área ajustada arriba y el momento final abajo.

- **Área visible**



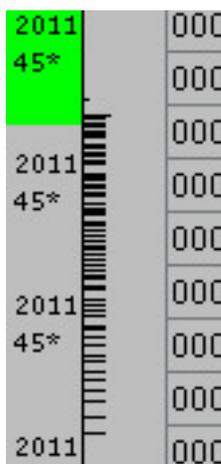
Debido a que los mensajes aparecen representados en forma de lista, en caso de una gran cantidad de mensajes no hay mas posibilidad de ver la lista completa. A través de la barra de desplazamiento en el borde derecho de la pantalla se puede desplazar la lista hacia abajo con el ratón. Los mensajes de la lista visibles directamente se extienden por un intervalo de tiempo determinado. Ese intervalo de tiempo aparece representado en la escala de tiempo como área verde. Mientras mayor es la representación de esa área, menor es la cantidad de mensajes producidos en ese intervalo de tiempo. El intervalo de tiempo se reduce de forma correspondiente, cuando se producen muchos

mensajes en ese intervalo de tiempo.

¡AVISO!

En la visualización en línea de la lista (Modo en línea) no aparece el área visible.

- **Barra de distribución**



Directamente junto a la escala de tiempo hay un diagrama para la distribución de los mensajes cargados en el intervalo de tiempo seleccionado. Aquí la línea cero del diagrama representa la línea izquierda. Mientras más mensajes se produzcan en un tiempo determinado, mayor es la barra de distribución en ese lado. Mediante ese diagrama de distribución se puede detectar, en que intervalo de tiempo se produjeron demasiados o muy pocos mensajes.

 ¡AVISO!

En la visualización en línea (Modo en línea) no aparece la distribución.

- **Numeración**

00005	29.0
00006	29.0
00007	29.0
00008	29.0
00009	29.0
00010	29.0
00011	29.0
00012	29.0
00013	28.0

El campo a la derecha junto al diagrama de distribución, no se refiere a la escala de tiempo completa, sino a la sección de la lista actual indicada. Durante la carga de la página a cada mensaje, que aparece en el intervalo de tiempo, se le asigna un número. De esta forma no se pierde la vista en caso de una cantidad grande aparición de mensajes.

- **Información de tiempo**

A continuación sigue la información de tiempo, cuando se produjo el mensaje. Mensajes **Ven y va** aparecen separados en esa lista. Para obtener una vista mejor sobre los mensajes, los diferentes tipos de mensajes aparecen representados en diferentes colores.

03.07.2011 19:50:27.549~
06.07.2011 16:27:41.172~
03.07.2011 19:50:28.089~
03.07.2011 19:50:31.102~

Mensaje **Ven** (naranja)

Mensajes **Comentario** (azul oscuro)

Mensajes **Va** (azul claro)

Mensajes **Acusado** (beige)

- **Mensaje**

Después de la columna con la información de tiempo siguen otras dos columnas con la prioridad y el texto de aviso. La prioridad determina además, el color de fondo con el que aparecerá representado el mensaje.

80	House01 Clima: Alarma libre
80	House01 Clima: Alarma libre
1	Plc01 House01 : Sin conexión con unidad control
102	House01 Interrup. horar. 1 : Acción automát.
102	House01 Suminist.: Acción automát. Luz
104	House01 Producción: Producc. en curso
102	House01 Alimentación: Grupo cadena alimentac. 9 Acción automát.
102	House01 Alimentación: Grupo cadena alimentac. 8 Acción automát.
102	House01 Alimentación: Grupo cadena alimentac. 7 Acción automát.

Ilustración 14-2: Mensaje

14.2 Vista de mensajes

En la línea de encabezamiento de la historia de mensajes se puede modificar el resumen para un análisis mejor.

14.2.1 Filtrar mensajes

La historia de mensajes indica de forma estándar los mensajes de todas las áreas (máscara estándar). Si se desean buscar mensajes determinados, aquí existe la posibilidad de seleccionar el área que se desea ver.

Para activar filtros **individuales**, debe hacer clic en la flecha al lado del **filtro activo** (aquí: "Máscara estándar."). Ahora puede seleccionar el área deseada (por ejemplo "clima") debajo de **+Todas las áreas**. Se muestra una lista de todas las alarmas en el área "clima".

Para mostrar sólo aquellas alarmas en el área seleccionada que tengan, por ejemplo, la prioridad "hardware", haga también clic en la opción "hardware" por debajo de **++Todas las prioridades**.

Para activar **todos** los filtros, haga clic en **+Todas las áreas** para las áreas y/o en **++Todas las prioridades** para las prioridades.

Todos los filtros se restablecen al seleccionar una **nueva área**, la **máscara estándar** o la opción **Acceso completo**.

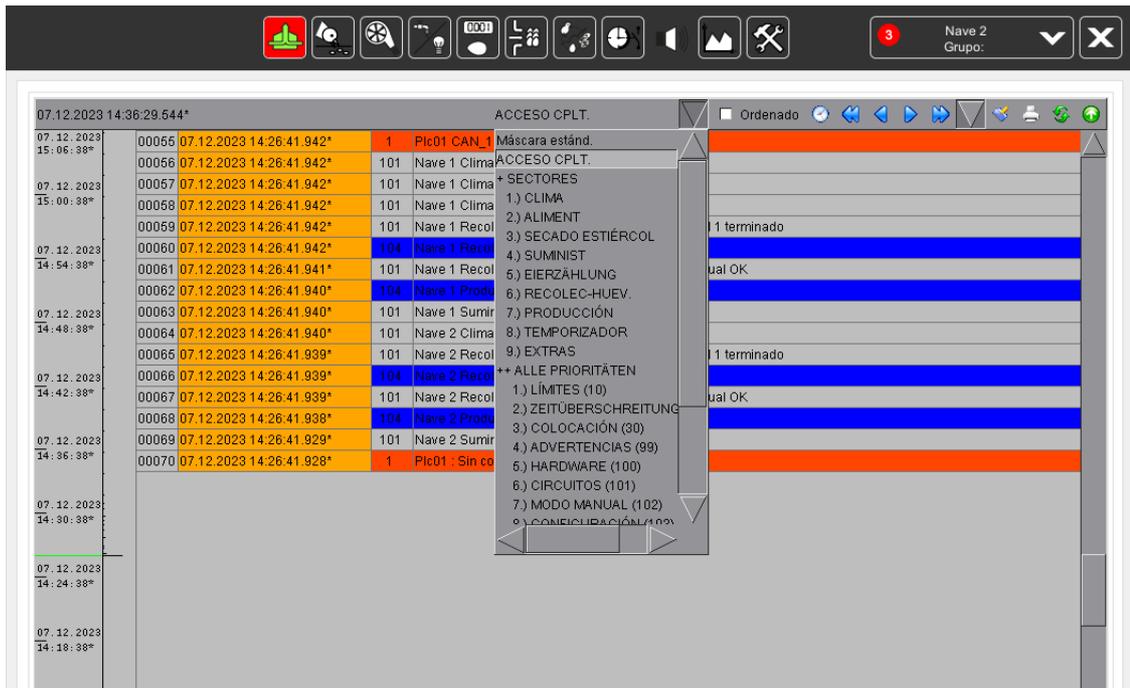


Ilustración 14-3: Filtrar mensaje

14.2.2 Seleccionar

En el historial de mensajes, los mensajes se muestran de forma consecutiva en una lista. Entre los mensajes acerca de **entradas**, **comentarios**, **salidas** y **confirmaciones**, después de cierto tiempo pueden producir más mensajes, así que los mensajes relacionados no siempre se muestran juntos. A través de la función **Ordenar** los mensajes relacionados se pueden mostrar como vinculados entre sí.



Ilustración 14-4: Clasificar

14.2.3 Ajustar hora

En la escala de tiempo hay especificada una graduación en 10 unidades. La leyenda dispone, que debajo de cada graduación aparezca la fecha y la hora.

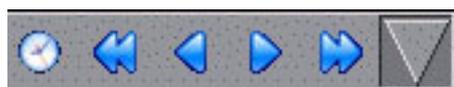


Ilustración 14-5: Ajuste de tiempo

En la cabecera hay algunos símbolos que permiten navegar en la escala de tiempo.

- **Determinar el intervalo de tiempo en el calendario**



Es posible ajustar un intervalo de tiempo libre a través de la función calendario. Para eso hay que hacer clic en el botón con el reloj en la línea de encabezamiento. Después de la llamada de la hora y del calendario aparece el cuadro de diálogo estándar para el ajuste de un intervalo de tiempo.



Ilustración 14-6: Función de calendario

1. A través de los dos campos de combinación en la parte superior del calendario, se pueden definir el tiempo inicial y el tiempo final del intervalo de tiempo. Haciendo clic en los botones de flecha del campo de combinación, aparece el calendario para los tiempos inicial y final.
2. La fecha se ajusta en la parte izquierda del calendario.
 - a) Mediante los botones de flecha seleccionar seleccionar el mes y el año.
 - b) Acto seguido los días correspondientes se actualizan mes.
 - c) Para seleccionar un día, hacer clic en el calendario.
3. A la derecha junto al calendario se encuentra el ajuste de tiempo. Para hora, minuto y segundos hay campo de combinación ejecutados. Para cambiar el tiempo abrir el menú de selección correspondiente con las teclas de flecha y ajustar la hora, minutos y segundos deseados.
4. Después de la modificación de los ajustes, aceptarlos mediante el accionamiento de los botones con el **gancho verde**. Acto seguido se cargan las curvas para el intervalo de tiempo nuevo.
5. Si hay que rechazar los ajustes, puede interrumpir la acción mediante el accionamiento del botón con la **X roja**.

- **Desplazamiento del intervalo de tiempo**



- **Repaginar página completa**

- El intervalo de tiempo es desplazado una página de visualización completa hacia la abajo al pasado. Esa función se puede realizar también accionando la **tecla AvPag** ().



- **Retroceso**

- El intervalo de tiempo es desplazado un décimo de la página de visualización, esto equivales a una división de trama, hacia el pasado. Esa función se puede realizar también accionando simultáneamente la **tecla de mayúsculas** y la **tecla AvPag** ( + ).



- **Avance**

- El intervalo de tiempo es desplazado un décimo de la página de visualización, esto equivales a una división de trama, hacia el futuro. Esa función se puede realizar también accionando simultáneamente la **tecla de mayúsculas** y la **tecla RePag** ( + ).

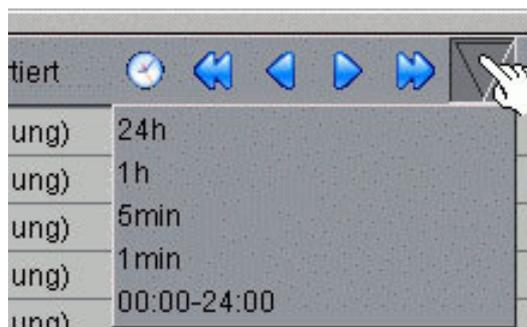


- **Avanzar página completa**

- El intervalo de tiempo es desplazado una página de visualización completa hacia la arriba al futuro. Esa función se puede realizar también accionando la **tecla RePag** ().

- **Intervalos de tiempo fijos**

En el historial de mensajes, el período de tiempo se puede modificar mediante el símbolo "Intervalo tiempo" en la cabecera. Con el botón se abre un menú con períodos de tiempo predefinidos. Aquí, se puede seleccionar el período deseado mediante un clic de ratón.

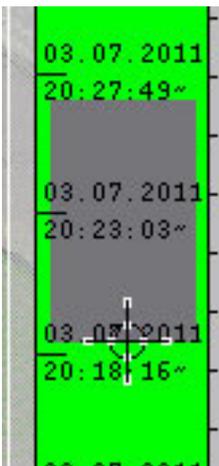


A continuación, los mensajes se vuelven a cargar con la hora actual como hora de inicio en este período de tiempo.

- **Saltar intervalo de tiempo**

La lista de mensajes se puede mover con ayuda de la barra de desplazamiento o a través de la rueda de desplazamiento del ratón. Del mismo modo es posible, ajustar el intervalo de tiempo de la lista directamente en la escala de tiempo. Para eso hacer clic con la tecla izquierda del ratón en el tiempo deseado en la escala de tiempo. A partir de esa se desplaza la lista en ese intervalo de tiempo de la escala.

- **Zoom intervalo de tiempo**



También es posible un zoom dentro del intervalo de tiempo. Para definir un área del zoom, hacer clic con la tecla central del ratón en el inicio del área deseada de la escala de tiempo. A continuación arrastrar el ratón con la tecla central del ratón pulsada hacia el final del área deseada y soltar la tecla de nuevo. Durante la extensión del área del zoom, la misma aparece resaltada en colores. A continuación se carga el área seleccionada como nueva área de visualización.

¡AVISO!

En la visualización en línea (Modo en línea) no es posible el zoom del intervalo de tiempo en la escala de tiempo.

14.2.4 Visualización de estadísticas



Los mensajes aparecidos son transferidos a una tabla. En esa tabla se determina el tiempo de ejecución y la frecuencia de esos mensajes. Haciendo clic en el botón **Visualización de estadísticas** en la línea de encabezamiento, se puede llamar la tabla.

Estado servid. / estadística intervalo visualiz.

Servid. notif.	Dif. tiem	Archive	Compens. configurac.	Prio	Grupos
localhost	0.000 s	1	..		

Mensaje texto	Número	Duración
House01 Alimentación: Grupo cadena alimentac. 5 Acción automát.	000001	32
House01 Alimentación: Grupo cadena alimentac. 4 Acción automát.	000001	32
House01 Alimentación: Grupo cadena alimentac. 3 Acción automát.	000001	32
House01 Alimentación: Grupo cadena alimentac. 2 Acción automát.	000001	32
House01 Alimentación: Grupo cadena alimentac. 12 Acción automát.	000001	32
House01 Alimentación: Grupo cadena alimentac. 11 Acción automát.	000001	32
House01 Alimentación: Grupo cadena alimentac. 10 Acción automát.	000001	32
House01 Alimentación: Grupo cadena alimentac. 1 Acción automát.	000001	32
House01 Alimentación: Llenado column. pienso (Sinfin transv. 1) Acción au	000001	32
House01 Mezcl. lado alim.: Secado estiérc iniciado	000002 <<	18:56:26 >>
House01 Mezcl. lado alim.: Trampillas Acción automát. (Mezcl. 1)	000001	32
House01 Mezcl. lado alim.: Ventilac. enc. (Mezcl. 1)	000002 <<	18:56:26 >>
House01 Mezcl. lado alim.: Ventilador Acción automát. (Mezcl. 1)	000001	32
House01 Recolec. huev.: Faja long. 1 Acción automát.	000001	32
House01 Clima: Termostato 1 Acción automát.	000001	32
House01 Clima: Bomba Acción automát. (Panel refrig.)	000001	32
House01 Clima: Acción automát. Gradual 1	000001	32
House01 Clima: Acción automát. Válv. mariposa 1	000001	32
Plc01_House01: Sin conexión con unidad control	000001	01:24

Ilustración 14-7: Visualización de estadísticas

- **Estado del servidor**

En la parte superior de la estadística se indica, de cual servidor fueron llamados los mensajes y cuanto tiempo duró.

- **Estado del intervalo de visualización**

En la parte inferior de la estadística aparecen informaciones sobre los mensajes individuales.

- Al principio de cada fila de la tabla hay colocados dos botones de flecha. Haciendo clic en estos botones la lista de visualización de los mensajes históricos salta hacia el último o el primer registro de ese mensaje. Durante esta operación se salta de mensajes **Ven** a **Va**. De esta forma se puede encontrar por ejemplo para un mensaje **Va** el mensaje **Ven** correspondiente en la lista.
- El campo **Texto de aviso** indica el texto, que también aparecerá en la Historia de mensajes.
- En el campo **Cantidad** aparece la frecuencia del mensaje en el intervalo de tiempo. Las conexiones más frecuentes aparecen en la tabla en color naranja, las conexiones menos frecuentes en color verde.

- El tiempo de ejecución total del mensaje en el intervalo de tiempo aparece en el campo **duración**. El mensaje pendiente de mayor duración aparece en color naranja, mensaje pendiente de menor duración aparece en color verde.
- A izquierda y derecha del campo **duración** hay un campo respectivamente, que visualiza una flecha doble. Las flechas solamente se pueden ver, si el mensaje ya se había generado antes del intervalo de visualización o si el mensaje todavía estaba pendiente al final del intervalo de visualización.

• Imprimir



La estadística se puede imprimir en la impresora conectada. Haciendo clic en el botón **Imprimir estadística**, que aparece en la parte inferior izquierda, se puede definir el aspecto de la impresión, seleccionar la impresora, así como dar la orden de impresión.

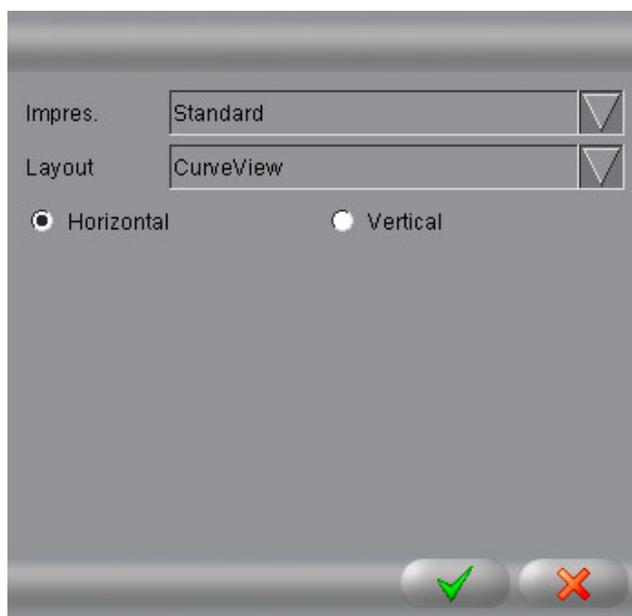


Ilustración 14-8: Imprimir

1. Hay que seleccionar la **impresora** en el primer campo. De forma estándar está seleccionado **Estándar**.
2. Con la función **Layout** se determina, si solamente se ha de imprimir el **ListView** actual con líneas o un **FrameListView** con índice.
3. A través de las funciones **Horizontal** y **Vertical** se selecciona si la imagen se ha de imprimir en formato horizontal o vertical.
De forma estándar está seleccionado **Horizontal**.
4. La orden de impresión se puede arrancar con el **gancho verde** o interrumpir con la **X roja**. En caso de interrupción se cierra el menú.

- **Dirección**

Mediante la activación del campo de control **Dirección** se puede visualizar también la dirección del mensaje en el árbol en lugar del texto del mensaje.

- **Cerrar**

La estadística se cierra a través del botón con la **X roja**.

14.2.5 Imprimir



La historia de mensajes se puede imprimir en la impresora conectada. En la función **Imprimir lista**, que aparece en la parte inferior izquierda, se puede definir el aspecto de la impresión, seleccionar la impresora, así como dar la orden de impresión.

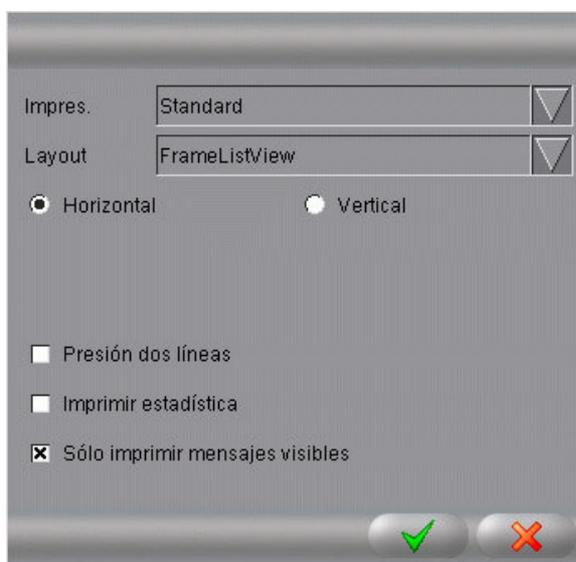


Ilustración 14-9: Imprimir

1. Hay que seleccionar la **impresora** en el primer campo. De forma estándar está seleccionado **Estándar**.
2. Con la función **Layout** se determina, si solamente se ha de imprimir el **ListView** actual con líneas o un **FrameListView** con índice.
3. A través de las funciones **Horizontal** y **Vertical** se selecciona si la imagen se ha de imprimir en formato horizontal o vertical.

De forma estándar está seleccionado **Horizontal**.

4. La función **Impresión a dos líneas** posibilita la impresión de informaciones adicionales sobre la alarma.

Esa función está desactivada de forma estándar.

5. A través de la función **Imprimir estadística** se puede imprimir la 14.2.4 "Visualización de estadísticas" estadística según se aclaró en el capítulo.
6. La función imprimir **Solo mensajes visibles** posibilita, no imprimir los mensajes ocultos por la visualización (ver capítulo 14.2.1 "Filtrar mensajes"). Esa función está activada de forma estándar.
7. La orden de impresión se puede arrancar con el **gancho verde** o interrumpir con la **X roja**. En caso de interrupción se cierra el menú.

14.2.6 Recargar lista



Debido a que la visualización solo visualiza mensajes históricos, no se actualiza, para no desordenar el análisis. Para poder actualizar la lista sin tener que cerrar la historia de mensajes, se pueden llamar mensajes actuales a través de la función **Recargar lista**.

14.2.7 Lista en línea



Para conmutar al modo en línea es suficiente hacer clic en el botón **Lista en línea** en la línea de encabezamiento. Esa función conecta o desconecta la lista en línea. Esto significa que, si se visualiza la historia normal, se cambia al modo en línea.



Si el modo en línea está activo, se cambia a la historia normal con el botón.

En el caso de la visualización en línea se trata de una lista de mensajes del momento actual que se actualiza continuamente. A tal efecto durante la conmutación se leen y se visualizan los 1000 mensajes más actuales. Si llegan nuevos mensaje, estos se agregan en la parte superior de la lista y simultáneamente se eliminan mensajes antiguos de la lista de forma tal, que se siempre aparece 1000 mensajes en la lista. Simultáneamente se determina el intervalo de tiempo de la escala de tiempo.

Al poner una máscara la búsqueda de los 1000 mensajes se puede extender por todos los archivos de la base de datos de mensajes. Para evitar esa consulta de la base de datos, la búsqueda se limita y concluye también dentro las últimas 24 horas, aunque no se hayan encontrado ninguno de los 1000 mensajes.

Durante la selección de los mensajes en ese modo se utilizan también las máscaras, que están disponibles para la historia normal de mensajes.

¡AVISO!

A través de la conmutación a la visualización en línea se ocultan los botones para hojear y ajustar el tiempo así como la estadística. En la parte inferior izquierda aparece un campo con la descripción modo en línea en lugar de la cantidad de mensajes leídos.

14.3 Procesar mensajes

Mensajes individuales pueden ser seleccionados y comentados en la historia de mensajes. A tal efecto resulta suficiente un clic con la tecla derecha del ratón sobre el mensaje correspondiente y se abre un menú de selección.

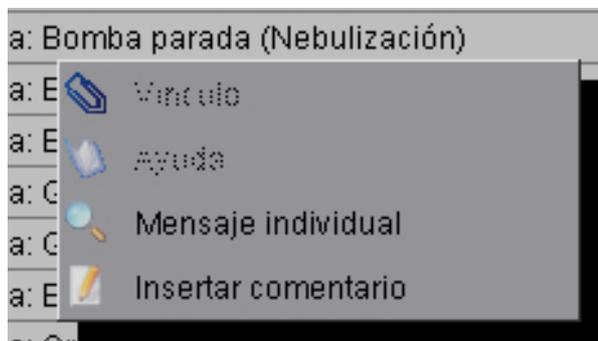


Ilustración 14-10: Procesar mensajes

- **Mensajes individuales**

La función **Mensaje individual** abre otra historia de mensajes en una ventana separada. Aquí solo aparece el mensaje seleccionado **Ven**, **Comentario**, **Va** o **Acusado**.

- **Insertar comentario**

A través de la función **Insertar comentario** se tiene la posibilidad de comentar mensajes. El comentario se inserta con una marca de tiempo y el nombre del usuario del mensaje. En la ventana que se abre se puede entrar el comentario y confirmarlo con el **gancho verde**.

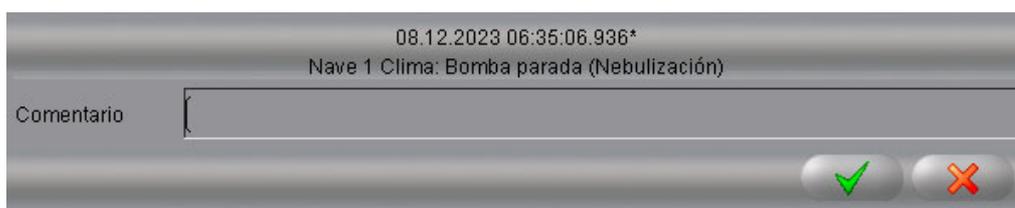
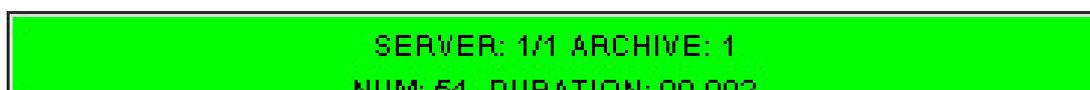


Ilustración 14-11: Insertar comentario

14.4 Estadística de mensajes

Cuando se han cargado todos los mensajes del intervalos de tiempo, se crea una estadística. La carga de los mensajes se puede seguir a través del campo verde en la parte inferior izquierda de la pantalla. Ese campo indica, cuantos mensajes se cargaron de un archivo determinado y cuanto duró el proceso.

Debajo se determina primeramente que mensajes se produjeron en resumen en el intervalo de tiempo. Solamente esos se visualizan en la estadística. Los mensajes, que aparecieron antes del intervalo de tiempo seleccionado y desaparecen primeramente después del intervalo de tiempo o están pendientes todavía, no se toman más en consideración aquí.



SERVER: 1/1 ARCHIVE: 1
NUM: 54 DURATION: 00.002

Ilustración 14-12: Intervalos de tiempo cargado

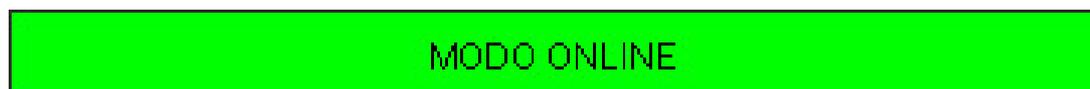
En el campo amarillo todavía se están cargando mensajes.



LEYENDO:

Ilustración 14-13: Intervalo de tiempo carga

En la visualización en línea se escribe en el campo **MODO EN LINEA**.



MODO ONLINE

Ilustración 14-14: Modo en línea

15 Resumen de curvas



El resumen de curvas se usa como resumen de todas las curvas compiladas (capítulo 12 "Resumen de curvas"). El menú se abre a través del botón **Curvas** en la barra superior.

Después de abrirse la lista, se muestran las curvas ordenadas por áreas.

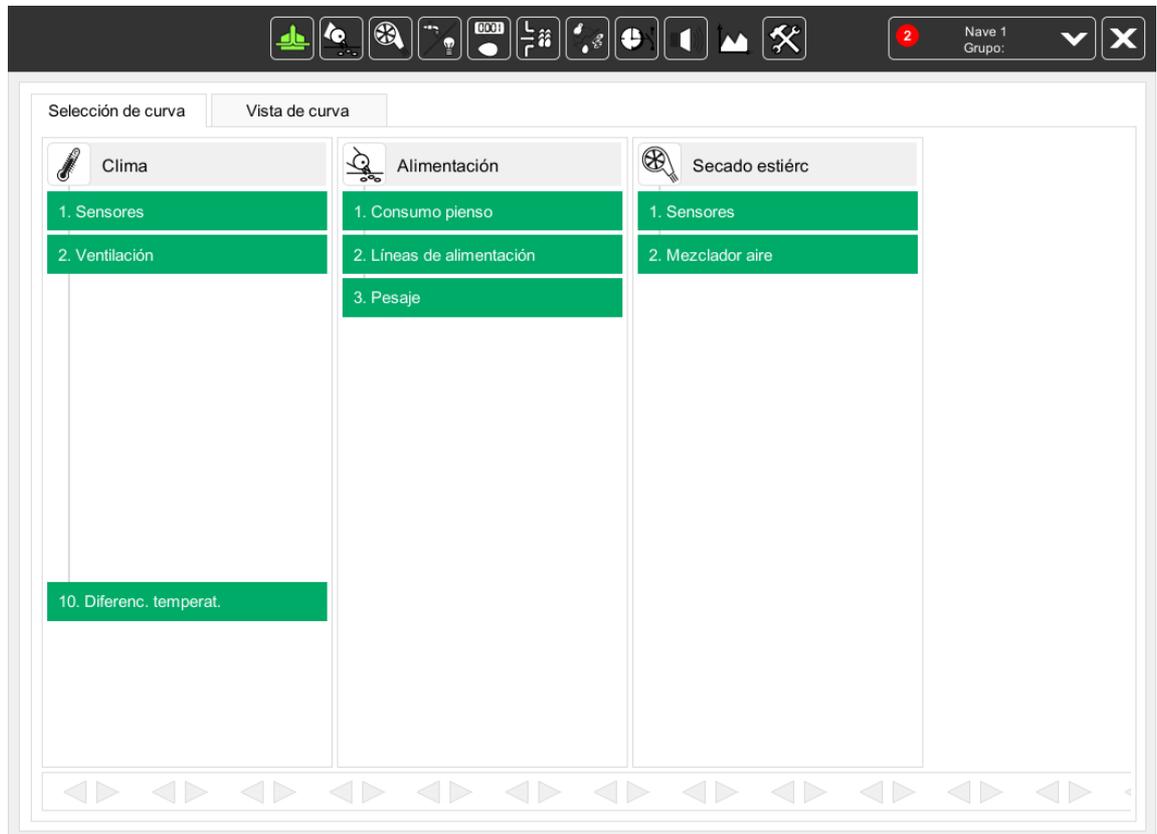


Ilustración 15-1: Resumen de curvas

15.1 Abrir curva

Para abrir una curva, basta con hacer clic en una de las representaciones de curva en la selección de curvas.

La compilación seleccionada se muestra encima de la lista. La representación de las curvas actuales se puede modificar de acuerdo con las indicaciones en el capítulo 12 "Resumen de curvas".

¡AVISO!

Las modificaciones en el aspecto de la agrupación de curvas se puede almacenar en el resumen de curvas (Capítulo 12 "Resumen de curvas"). Las modificaciones realizadas en ese menú se rechazan al abandonar.



Ilustración 15-2: Curva

15.2 Cerrar curva

Puede volver al resumen de curva haciendo clic en la pestaña **Selección de curva** arriba a la izquierda del menú.

16 Curvas teóricas



En este capítulo se explica como se ajustan las curvas teóricas, en base al ejemplo del pesaje de animales. Generalmente en los menús correspondientes hay que abrir las curvas teóricas a través del símbolo situado al lado.

i ¡AVISO!

La guía de menú visualizada a continuación es idéntica para cada curva teórica (temperatura teórica, pienso teórico, peso de búsqueda).

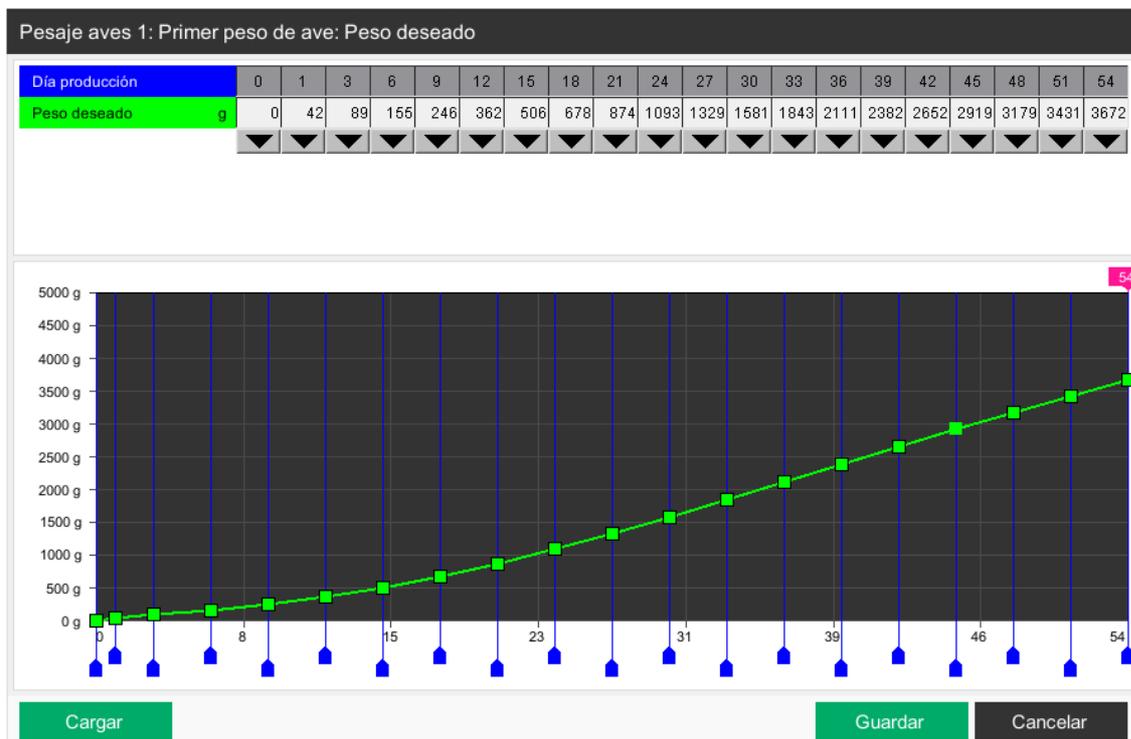


Ilustración 16-1: Pesaje de aves – Peso deseado

16.1 Ajustar curva

De forma estándar las curvas teóricas no están ajustadas. Las curvas solo tienen un punto inicial y final tendiente. Para que la curva le entregue el valor correcto al control, se pueden crear y ajustar puntos de apoyo.

¡AVISO!

Los valores de las curvas teóricas dependientes del día se vuelven a calcular no al cambiar de día, sino cada 4 horas. Eso significa que si, por ejemplo, la temperatura teórica disminuye al disminuir la edad de los animales, la temperatura se fija cada 4 horas. Eso hace que la diferencia de temperatura de un día a otro no sea tan extrema.

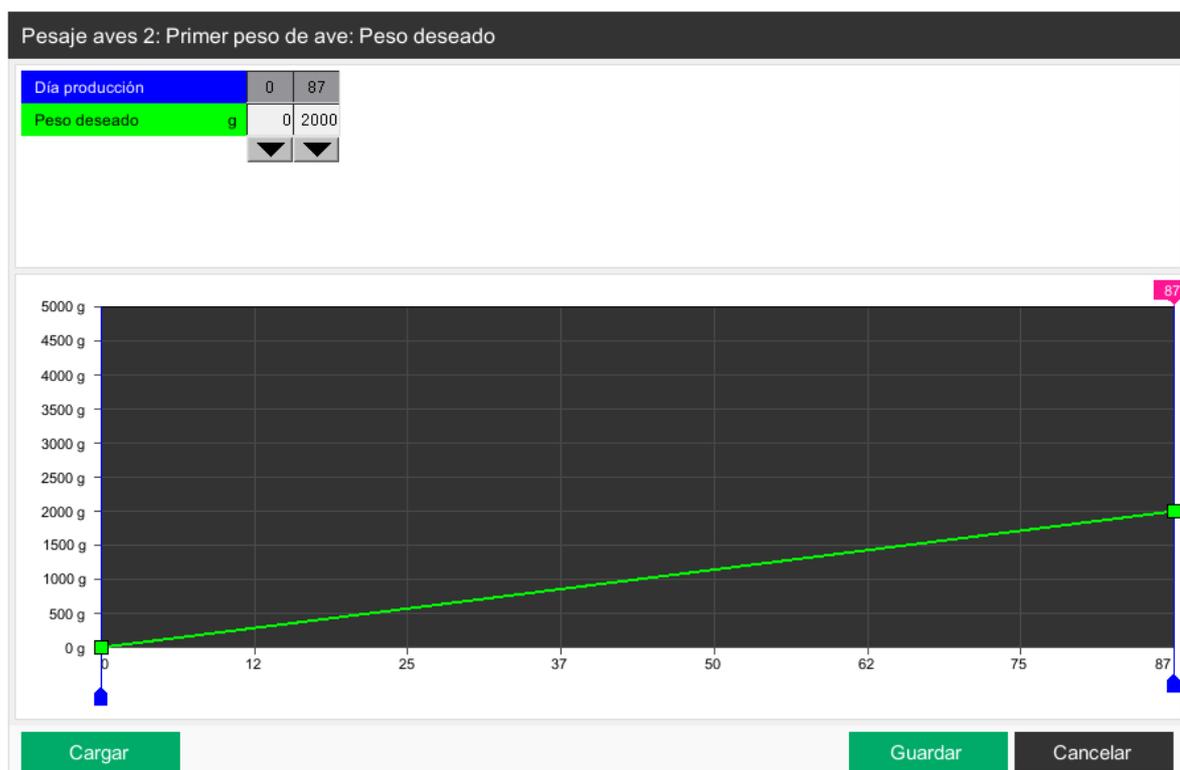


Ilustración 16-2: Ajustar curva

16.1.1 Crear puntos de apoyo



Para poder insertar puntos de apoyo en la curva, se puede hacer clic sobre una de las flechas negras que indican hacia abajo. Debajo de la flecha donde se hizo clic, aparecen tres teclas. Haciendo clic sobre las flechas verdes, a izquierda o derecha de la X roja, se puede insertar un punto de apoyo para la curva. Haciendo clic en la flecha izquierda, se crea un punto de apoyo delante del punto de apoyo inicial y al hacer clic en la flecha derecha, un punto de apoyo detrás del punto de apoyo inicial. De esta forma se pueden crear hasta 20 puntos de apoyo.

¡AVISO!

Delante del primer o detrás del último punto de apoyo no se puede crear más ningún punto de apoyo.

16.1.2 Borrar puntos de apoyo



Para borrar un punto de apoyo, hay que hacer clic en la flecha negra, debajo del punto de apoyo que debe ser eliminado.

Debajo de la flecha aparecen tres teclas. Haciendo clic sobre la **X roja** se borra el punto de apoyo.

¡AVISO!

El primer y el último punto de apoyo no se pueden borrar.

¡AVISO!

Sólo se puede revertir el borrado de un punto de apoyo cerrando el menú con el botón **Cancelar**.

16.1.3 Edición numérica de puntos de apoyo

En la parte superior del menú se pueden ver las coordenadas del punto de apoyo. Si se desea modificar otro valor, resulta suficiente, hacer clic en el mismo con la tecla izquierda del ratón, entrar el nuevo valor y -confirmar con la tecla. El valor nuevo se acepta directamente en la curva.

Día producción	0	1	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	39	42	45	48	51	54
Peso deseado g	0	42	89	155	246	362	506	678	874	1093	1329	1581	1843	2111	2382	2652	2919	3179	3431	3672

Ilustración 16-3: Coordenadas

– Desplazamiento vertical

La primera fila visualiza las coordenadas X (día de producción, temperatura, etc.). A través de esos puntos se determina el valor inicial de la curva.

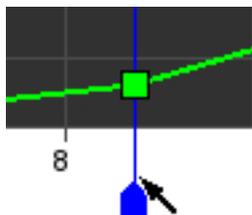
– Desplazamiento horizontal

En las filas que vienen a continuación se especifican las coordenadas Y (Peso del animal, ventilación, etc.). A partir de esos valores resulta el valor teórico, que especifica la curva.

16.1.4 Edición gráfica de puntos de apoyo

Además de la entrada numérica, existe la posibilidad de procesar puntos de apoyo directamente en la gráfica de la curva. A tal efecto se crea un punto de apoyo, que es desplazado sobre la curva hasta la posición, que debe ocupar el punto de apoyo.

– **Desplazamiento vertical**



Haciendo clic en la bandera azul y manteniendo pulsada la tecla del ratón, se puede desplazar el punto verticalmente en la curva.

En la vista numérica la columna a modificar se pone en fondo azul. El valor actual es visualizado durante el desplazamiento en la tabla.

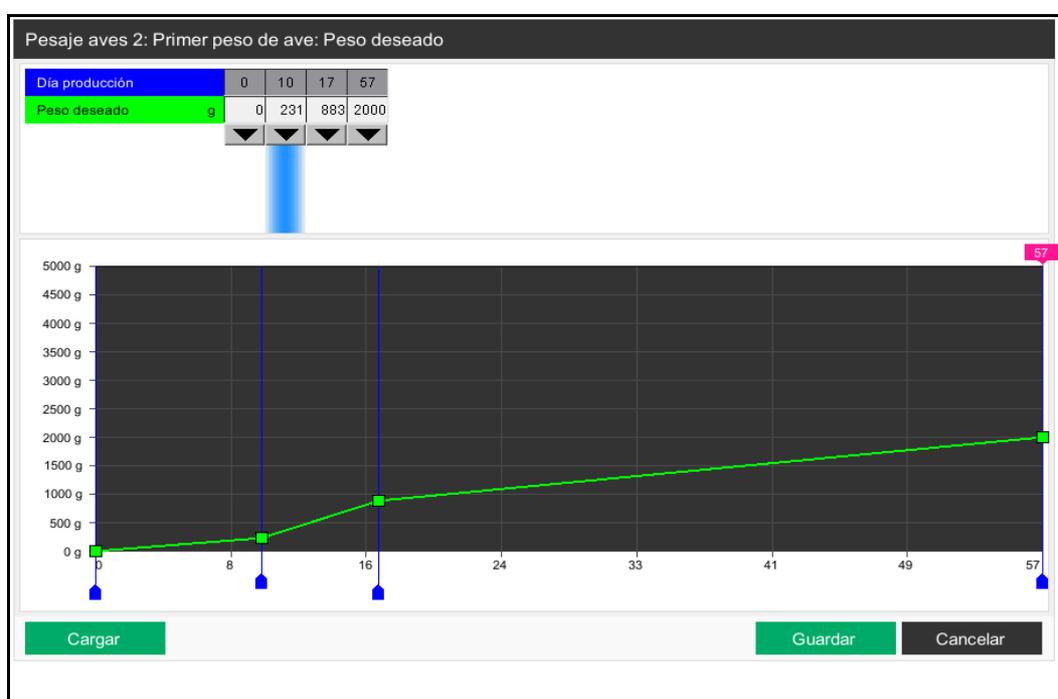
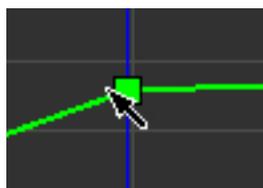


Ilustración 16-4: Desplazar puntos de apoyo en dirección vertical

– **Desplazamiento horizontal**



Haciendo clic en la casilla verde y manteniendo pulsada la tecla del ratón, se puede desplazar el punto horizontalmente en la curva. En la vista numérica la columna a modificar se pone en fondo azul. El valor actual es visualizado durante el desplazamiento en la tabla.

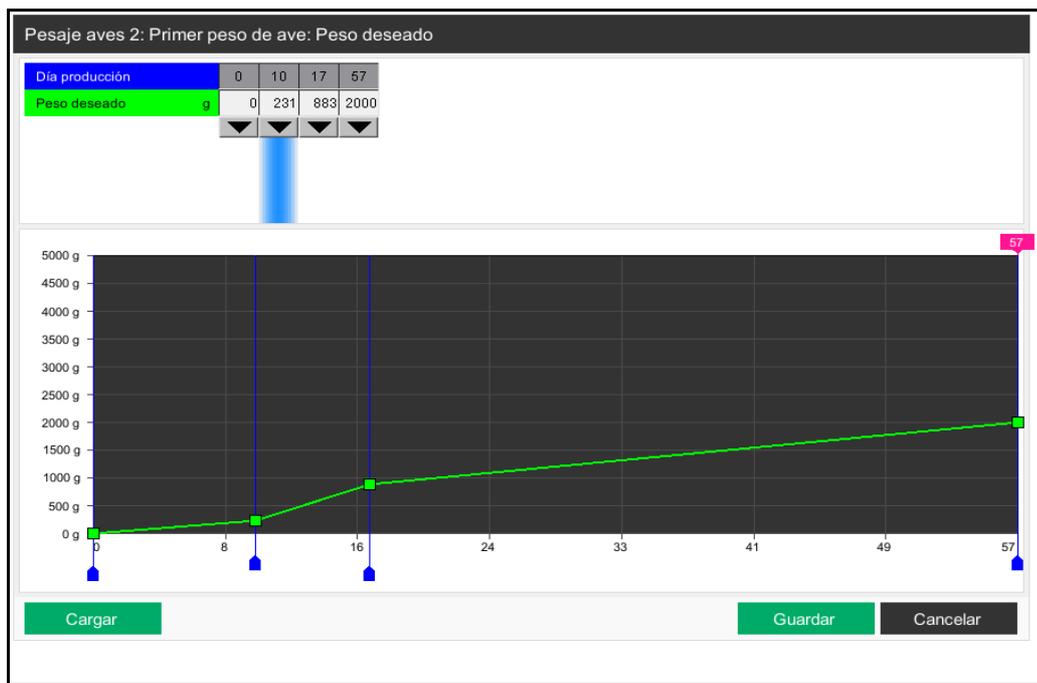
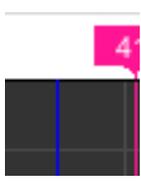


Ilustración 16-5: Desplazar puntos de apoyo en dirección horizontal

16.2 Valor actual


 Para poder ver con que valor se calcula actualmente durante la modificación de la curva, hay una línea rosada en la curva, que indica el valor activo en ese momento. El mismo se escribe en la bandera en el extremo superior de la línea.

16.3 Guardar curva

Si hay una curva teórica ajustada, se puede usar la misma como plantilla para las demás naves. A tal efecto se guarda la curva. De esta forma se pueden guardar cinco curvas teóricas, con la fecha como nombre por ejemplo.

1. Para abrir el menú "Guardar", después de editar la curva se debe pulsar el botón **Cargar**.



2. En el menú que se abre, haga clic en la pestaña **Guardar**.

Ilustración 16-6: Menú con la pestaña "Guardar"

Pesaje aves 1: Primer peso de ave: Peso deseado

Día producción	0	1	3	6	9	12	15	18
Peso deseado g	0	42	89	155	246	362	506	67

5000 g

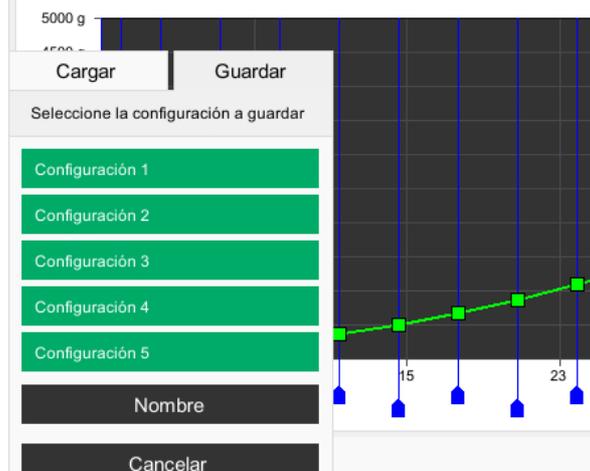
Cargar | Guardar

Seleccione la configuración a guardar

- Configuración 1
- Configuración 2
- Configuración 3
- Configuración 4
- Configuración 5

Nombre

Cancelar



3. Para asignar un tema a una curva teórica, se le puede dar un nombre a la misma
 - a) A través del accionamiento del botón **Nombre** los cinco campos de selección se convierten en campos de entrada.
 - b) Seleccionar el botón de memoria deseado haciendo clic.
 - c) Introducir el nombre y confirmar mediante la tecla .
 - d) Salir del menú con el botón **Retorno**.
4. Pulsando el botón de memoria se almacena la curva teórica.
5. A través del botón **Cancelar** se puede abandonar el menú.



Ilustración 16-7: Guardar curvas

16.4 Cargar curva

Para que no haya que entra de nuevo una curva teórica preparada, se pueden cargar curvas teóricas almacenadas.

16.4.1 Curvas de plantillas

Curvas teóricas, almacenadas según se describe anteriormente en el capítulo, 16.3 "Guardar curva" se pueden cargar aquí.

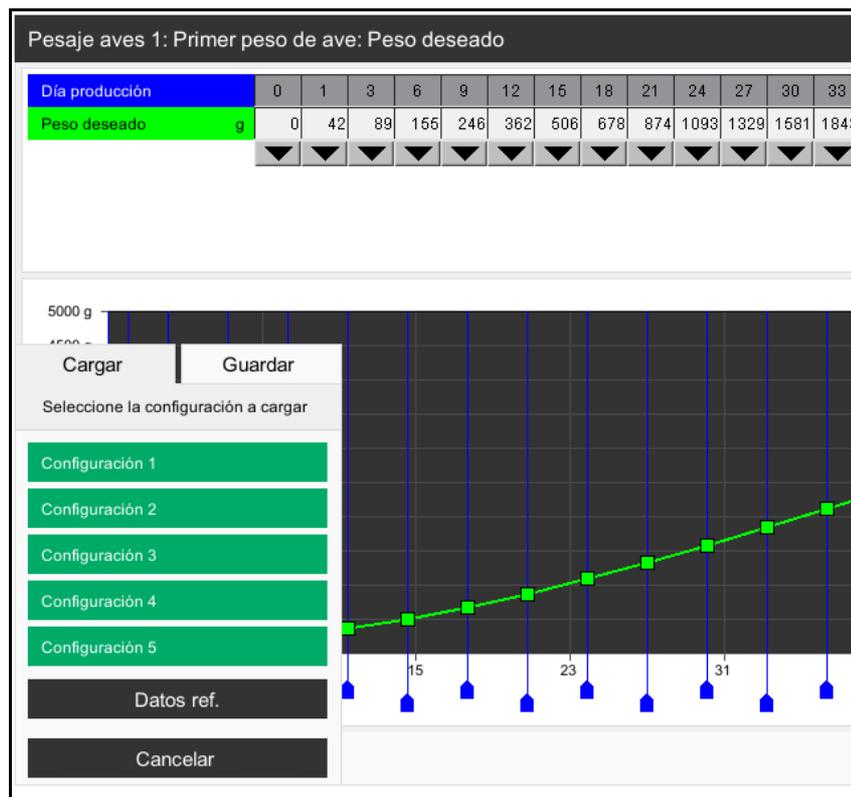


Ilustración 16-8: Curva de plantilla

1. Para abrir el menú se debe pulsar el botón **Cargar**.

Cargar

2. Pulsando el botón de memoria se carga la curva teórica seleccionada.

3. A través del botón **Cancelar** se puede abandonar el menú.

16.4.2 Curva de archivo de referencia

Si existe un archivo del criador o del fabricante para la función, que opera la curva, la misma se puede cargar también. El archivo de referencia se puede cargar a través del botón **Archivo de referencia** (el botón **Nombre** está oculto).

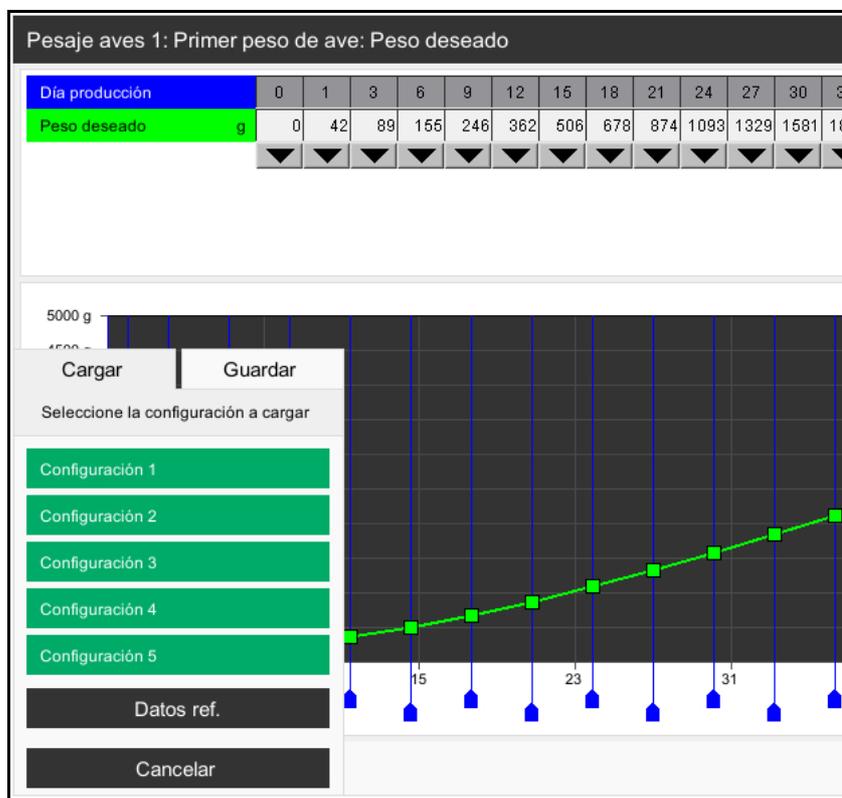


Ilustración 16-9: Curva de archivo de referencia

1. Para abrir el menú se debe pulsar el botón **Cargar**.

Cargar

2. Pulsando el botón **Datos de referencia**, que se superpone al botón del nombre, aparecen las curvas de referencia disponibles.
3. Pulsando el botón de memoria se carga la curva de referencia seleccionada.
4. A través del botón **Retorno** se puede abandonar el menú.

¡AVISO!

Para poder seleccionar el archivo de referencia de un criador, hay que cargar el mismo primero en la producción.

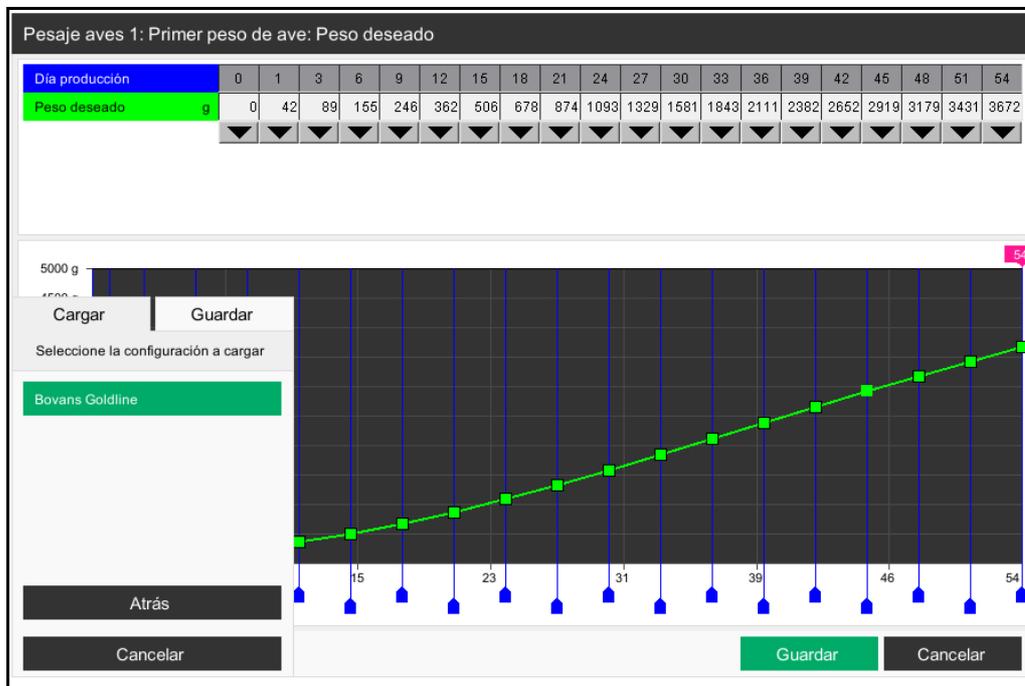


Ilustración 16-10: Referencias

16.5 Guardar

Para aplicar la curva editada, hay que cerrar el menú con el botón **Guardar**. Se aplican los valores configurados.



Ilustración 16-11: Guardar

16.6 Cancelar

Si no se desea aplicar la curva creada, hay que cerrar el menú con el botón **Cancelar**. Los valores configurados se descartan, y se mantiene la configuración anterior.

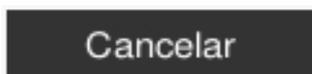


Ilustración 16-12: Cancelar

17 Curvas de producción

En el administrador de producción se pueden entrar los tiempo de conexión y desconexión de luz, agua, pienso, alimentación de animación, nido, rejilla plegable y salida (si existe) a través de la edad del animal.

La ventaja del administrador de producción es, que todos los tiempos aparecen visualizados agrupados en una representación de curvas. De esta forma es más fácil, abarcar los procesos de administración dependientes entre si y ajustarlos en su conjunto.



Ilustración 17-1: Administrador de producción

17.1 Selección de área

A través de la selección de área en la línea de encabezamiento se pueden seleccionar las funciones individuales, que se pueden ajustar a través del administrador de producción. Haciendo clic en uno de los campos se abre la ventana correspondiente. En este ejemplo la alimentación.



Ilustración 17-2: Barra de selección de áreas – Curvas de producción

¡AVISO!

Los bordes de los campos de selección aparecen representados en los mismos colores que las curvas correspondientes.

Las funciones seleccionadas se pueden reconocer por varias características. La más clara es el nombre de la función, que aparece en la esquina superior izquierda. Además, en el diagrama las líneas, perteneciente a la función, aparecen en negrita y con un símbolo en los puntos de apoyo.

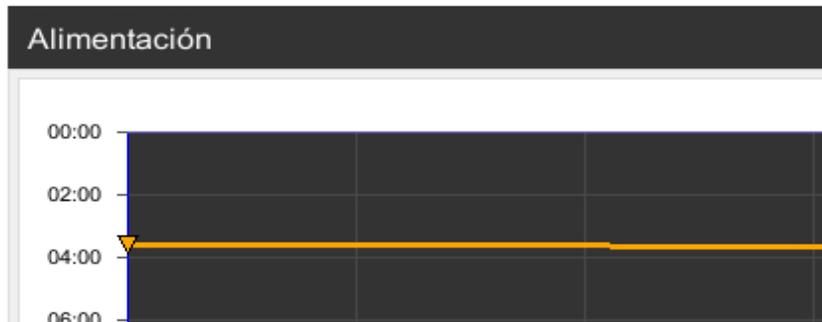


Ilustración 17-3: Función seleccionada

17.2 Ajustar curva



En dependencia de la preferencia por entrada numérica o superficie gráfica, hay dos posibilidades de crear y ajustar puntos de curva. Mediante un clic en uno de los dos botones se abre el menú de curvas o la tabla.

¡AVISO!

Normalmente el administrador de producción siempre arranca con la superficie gráfica. Si no se ha seleccionado ningún tiempo de arranque y de parada, se arranca con la superficie de entrada numérica.

17.2.1.3 Editar puntos de apoyo

Para modificar un valor, es suficiente con hacer clic en el mismo con el botón izquierdo del ratón, introducir el valor nuevo y confirmar con la tecla .

	Día producción	0	150	350
✓	Alimentac. enc. 1	03:36	03:40	03:48
✓	Alimentac. enc. 2	10:15	10:15	10:25
✓	Alimentac. enc. 3	13:30	13:30	13:40
✓	Alimentac. enc. 4	16:50	16:50	17:00
	Alimentac. enc. 5	00:00	00:00	00:00
	Alimentac. enc. 6	00:00	00:00	00:00
	Alimentac. enc. 7	00:00	00:00	00:00
	Alimentac. enc. 8	00:00	00:00	00:00
	Alimentac. enc. 9	00:00	00:00	00:00
	Alimentac. enc. 10	00:00	00:00	00:00
	Alimentac. enc. 11	00:00	00:00	00:00
	Alimentac. enc. 12	00:00	00:00	00:00

Ilustración 17-5: Coordenadas

– **Desplazamiento vertical (Día de producción)**

La primera fila visualiza los días de producción (coordenadas X). A través de esos puntos se determina el valor inicial de la curva.

– **Desplazamiento horizontal (Tiempos)**

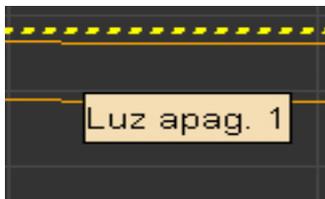
En las filas que vienen a continuación se especifican los tiempos de arranque o los tiempos de arranque y parada (coordenadas Y). En caso de curvas con tiempos de arranque y parada existe además otra línea adicional, donde pueden entrar los tiempos de parada.

17.2.2 Superficie gráfica

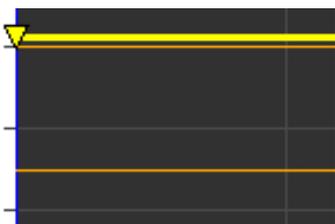


Ilustración 17-6: Superficie gráfica

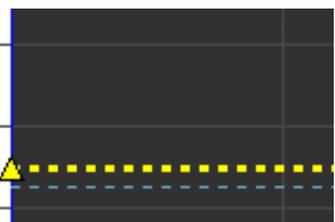
17.2.2.1 Seleccionar curva



Para seleccionar una curva determinada, se puede mover el puntero del ratón sobre una curva. El menú contextual que aparece ahora indica el nombre de la curva.



Inmediatamente que se hace clic en la curva, queda seleccionada. La curva aparece representada en negritas y con un triángulo en los puntos de intersección de los puntos de apoyo. Las líneas y los triángulos tienen un significado especial.



Un triángulo dirigido hacia abajo y una línea continua representan el tiempo de arranque.



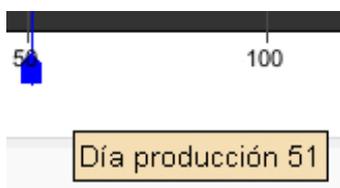
Un triángulo dirigido hacia arriba y una línea discontinua representan el tiempo de parada.

Si el ratón señala uno de los triángulos, aparece también el tiempo de forma adicional al nombre de la curva.

17.2.2.2 Edición gráfica de puntos de apoyo

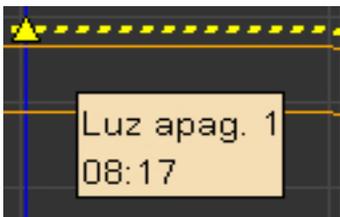
Además de la entrada numérica, existe la posibilidad de procesar puntos de apoyo directamente en la gráfica de la curva. A tal efecto se crea un punto de apoyo, que es desplazado sobre la curva hasta la posición, que debe ocupar el punto de apoyo.

– Desplazamiento horizontal (Día de producción)



Mediante un clic en la bandera azul, manteniendo pulsado el botón del ratón, el punto se puede desplazar en dirección horizontal en la curva hacia el día deseado. Al detener el puntero del ratón brevemente encima del botón, se muestra el día de producción del punto de apoyo.

–Desplazamiento vertical (Tiempos)



Mediante clic en los triángulos, manteniendo pulsado el botón del ratón, el punto se puede desplazar en dirección vertical en la curva hacia la hora deseada. Cuando se detiene el puntero del ratón encima del botón, se muestra la función y la hora de inicio del punto de apoyo.

17.2.2.3 Valor actual



Para poder ver con que valor se calcula actualmente durante modificaciones de la curva, hay una línea rosada en la curva, que indica el día de producción y la hora. El día de producción se escribe en la bandera en el extremo superior de la línea. El rombo representa la hora del día actual.

17.2.3 Interpolación de curvas



En el administrador de producción existe la posibilidad de interpolar las curvas de un punto de apoyo a otro. El método sirve para hacer más suaves las transiciones de un punto de apoyo al siguiente. Para interpolar las curvas, hay que pulsar el botón con la curva dentada. Para no representar la curva como interpolada, haga clic en el otro botón con la curva dentada.



Ilustración 17-7: Curva interpolada



Ilustración 17-8: Curva no interpolada

17.3 Guardar curvas

Si se han determinado las curvas de producción, se pueden usar como plantilla para las demás naves. A tal efecto se almacenan las curvas. De esta forma se pueden almacenar cinco agrupaciones de curvas, con la fecha como nombre por ejemplo.

¡AVISO!

Las curvas de producción se pueden guardar y cargar solamente en la superficie gráfica.

¡AVISO!

Al guardar las curvas de producción, se guardan las curvas de todas las áreas.

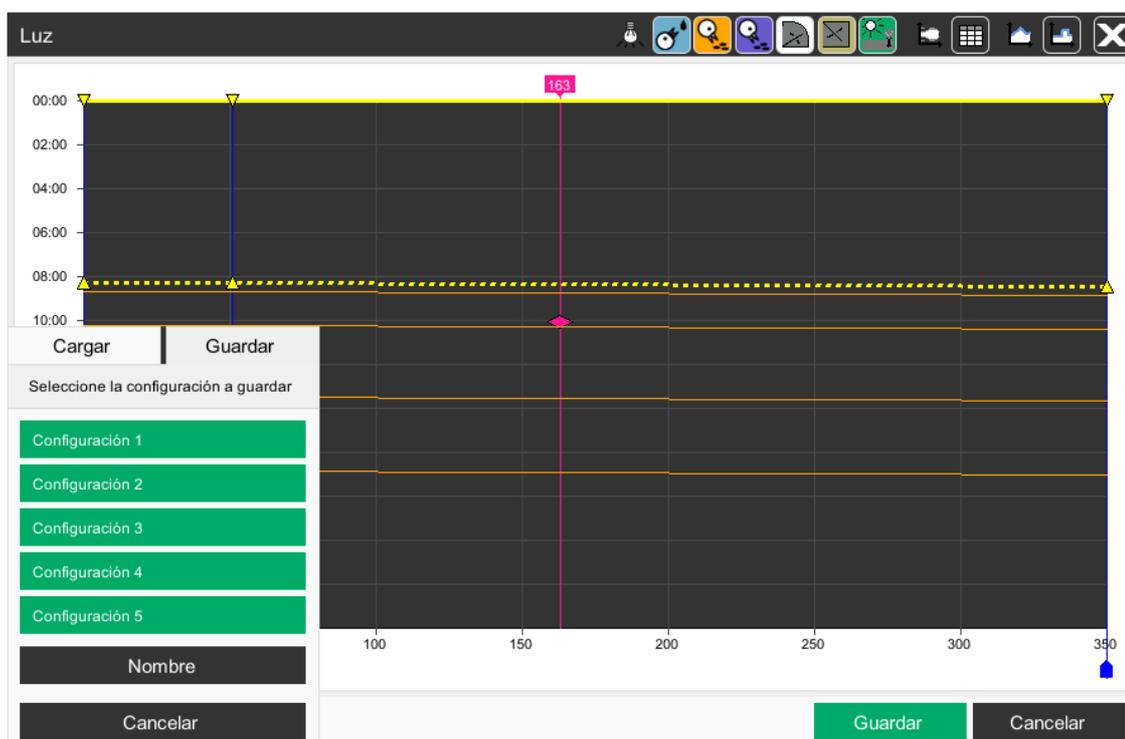


Ilustración 17-9: Guardado de curvas

1. Para abrir el menú "Guardar", después de editar la curva se debe pulsar el botón **Cargar**.

Cargar

En el menú que se abre, haga clic en la pestaña **Guardar**.

2. Para asignar un tema a una curva de producción, se le puede dar un nombre a la misma.

- a) A través del accionamiento del botón **Nombre** los cinco campos de selección se convierten en campos de entrada.
 - b) Seleccionar el botón de memoria deseado haciendo clic.
 - c) Introducir el nombre y confirmar mediante la tecla .
 - d) Salir del menú con el botón **Retorno**.
3. Pulsando el botón de memoria se almacena la curva de producción.
 4. A través del botón **Cancelar** se puede abandonar el menú.

17.4 Cargar curva

Curvas de producción, almacenadas según se describe anteriormente en el capítulo 17.3 "Guardar curvas" dichos datos pueden cargarse de la forma siguiente.

¡AVISO!

Las curvas de producción se pueden guardar y cargar solamente en la superficie gráfica.

¡AVISO!

Durante el almacenaje de las curvas de producción se sobrescriben las curvas de toda las áreas.

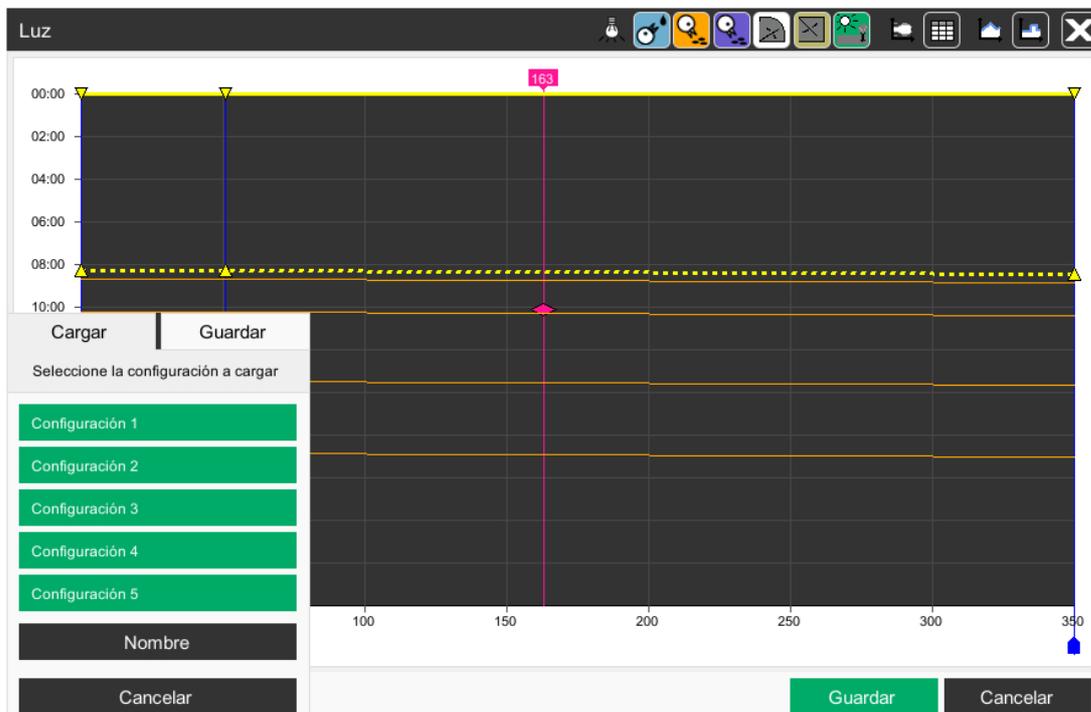


Ilustración 17-10: Curvas de plantilla

1. Para abrir el menú se debe pulsar el botón **Cargar**.

Un botón rectangular de color verde con el texto "Cargar" en blanco.

2. Pulsando el botón de memoria se carga la curva de producción seleccionada.
3. A través del botón **Cancelar** se puede abandonar el menú.

17.5 Aceptar

Para aplicar las curvas de producción editadas, hay que cerrar el menú con el botón **Guardar**.

Se aplican los valores configurados.

Un botón rectangular de color verde con el texto "Guardar" en blanco.

Ilustración 17-11: Guardar

¡AVISO!

Las curvas de producción se pueden guardar y cargar solamente en la superficie gráfica.

17.6 Cancelar

Si no se desea aplicar las curvas creadas, el menú se puede cerrar con el botón **Cancelar**.

Se descartan los valores configurados.

¡AVISO!

Las curvas de producción se pueden guardar y cargar solamente en la superficie gráfica.

Un botón rectangular de color gris oscuro con el texto "Cancelar" en blanco.

Ilustración 17-12: Cancelar

18 Crear pantallazos automáticos

Con la tecla **F8** se abre el cuadro de diálogo para pantallazos. En el cuadro de diálogo se pueden crear pantallazos en todos los idiomas deseados.

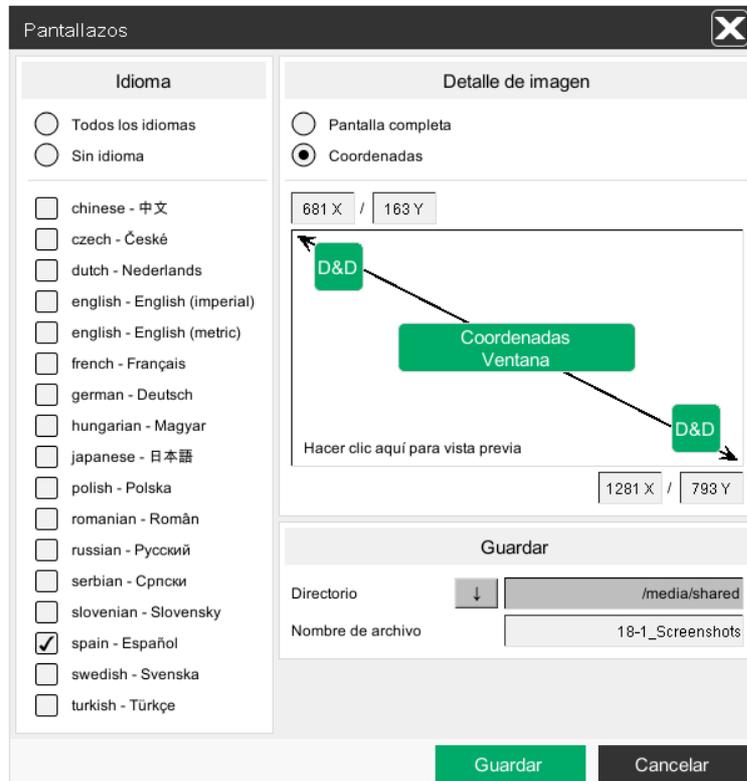


Ilustración 18-1: Crear pantallazos automáticos

- **Idioma**

Mediante la función **"Sin idioma"** o bien **"Todos los idiomas"** se desactivan o activan todos los idiomas. Además, los idiomas deseados se pueden activar mediante las casillas de verificación abajo en el menú.

- **Detalle de imagen**

- **Pantalla completa**

Al seleccionar **"Pantalla completa"**, las coordenadas se ocultan y se crea un pantallazo de la pantalla completa.

- **Coordenadas**

Al seleccionar **"Coordenadas"**, se muestran las coordenadas (X/Y en la esquina izquierda superior y la esquina derecha inferior) del área para crear un pantallazo. Las coordenadas también se pueden introducir a mano mediante los campos de introducción de datos correspondientes.

- **D&D** (arrastrar y colocar)
Después de hacer clic en el botón "**D&D**", manteniendo pulsado el botón, el puntero del ratón se mueve a la posición deseada. Al soltar el botón, las coordenadas se leen automáticamente. La función se debe realizar arriba a la izquierda y abajo a la derecha.
- **Coordenadas Ventana**
Si se hace clic en el botón "**Coordenadas Ventana**", aparece una pequeña cruz. Con esta cruz, se puede seleccionar una ventana principal. Las coordenadas de la ventana se leen automáticamente.
- **Vista previa**
Con un clic dentro de la ventana "**Hacer clic aquí para vista previa**" se muestra una vista previa del pantallazo.

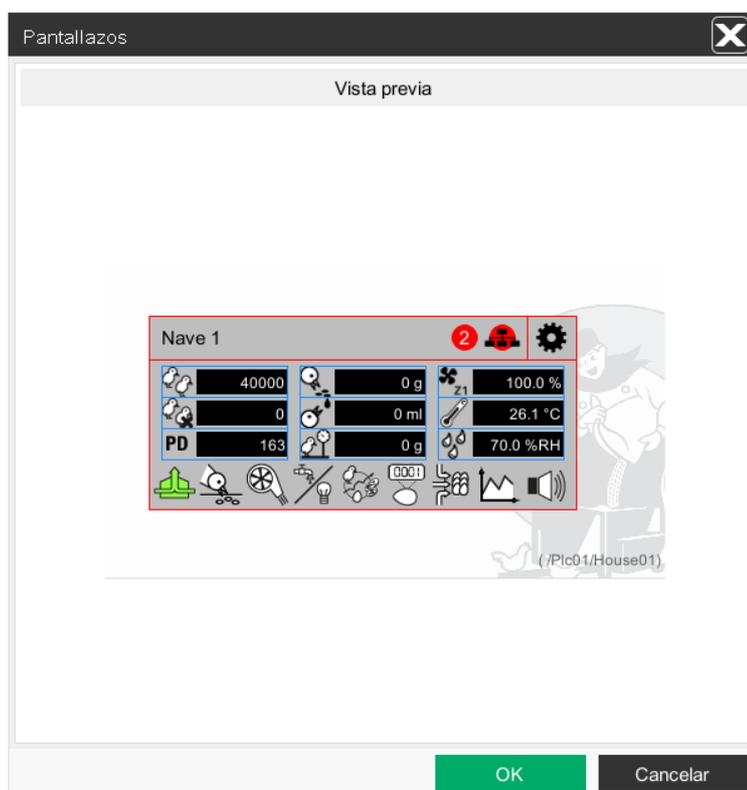


Ilustración 18-2: Crear pantallazos automáticos – Vista previa

- **Guardar**
 - **Ubicación**
Aquí se puede introducir la ubicación para guardar. Por estándar, los archivos se guardan en */media/shared*. Además, se pueden seleccionar lápices USB como ubicación.

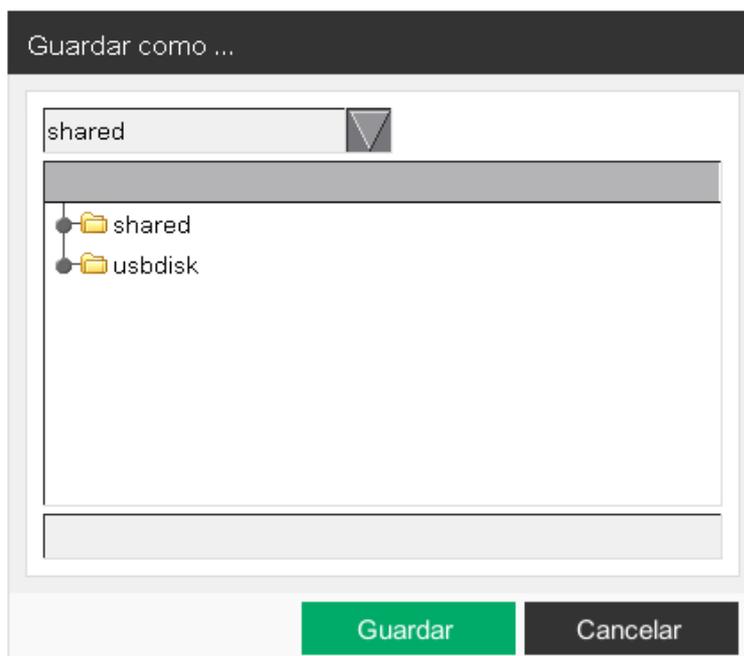


Ilustración 18-3: Crear pantallazos automáticos – Guardar

- **Nombre de archivo**

El nombre del archivo se compone mediante el nombre aquí introducido.

/<ubicación>/<idioma>/<nombre de archivo>_<versión de software>.png

Para cada idioma, se crea una carpeta separada para guardar el pantallazo creado.

- **Guardar**

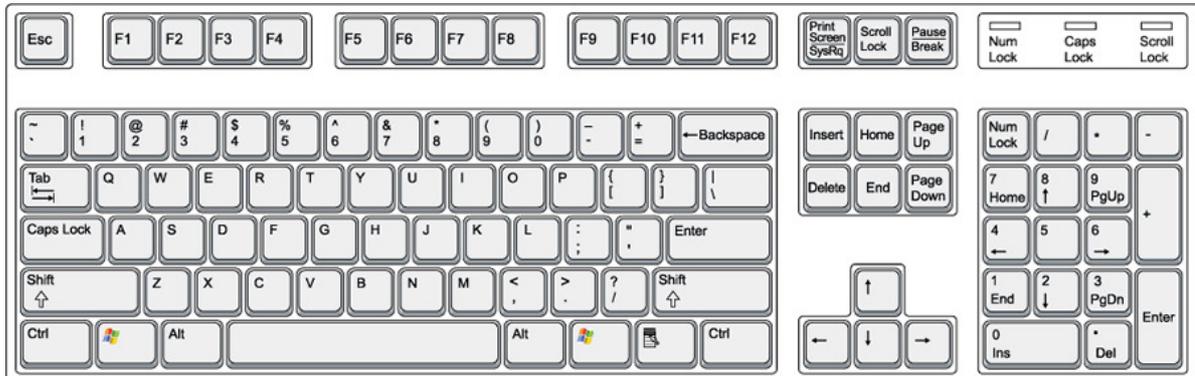
Con un clic en "**Guardar**" empieza una cuenta atrás de 3 segundos. En este tiempo, el puntero del ratón se puede posicionar en un objeto con un menú contextual o se puede mover fuera de la pantalla. Después se crean automáticamente los pantallazos en los idiomas seleccionados. El puntero mismo no aparece en el pantallazo. Una vez creados los pantallazos, se abre un cuadro de diálogo con la vista previa de los últimos pantallazos creados.

- **Cancelar**

Con un clic en "**Cancelar**" se cierra la ventana del menú.

19 Teclas de acceso directo

Conjuntamente con el Amacs se suministra un teclado con distribución del teclado inglesa.



19.1 Teclas generales

	Abrir la ayuda
	Abrir ventana de charla
	Registro nuevo
	Imprimir imagen actual
	Abrir el cuadro de diálogo para pantallazos
	Cambiar idioma
	Recargar visualización

19.2 Resumen de curvas

19.2.1 Las teclas de función

Un + significa: Accionamiento simultáneo de las teclas

	+		Imprimir resumen de curvas actual
			Desactivar o activar visualización Mín/Máx en la vista de curvas.
			Desactivar o activar representación fragmentada en el resumen de curvas.
			Desactivar o activar hoqueo automático en el resumen de curvas.

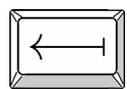
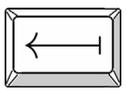
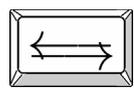
19.2.2 Teclas de flecha

Un + significa: Accionamiento simultáneo de las teclas

			Retroceso de página completa en el resumen de curvas
	+		Retroceso en el resumen de curvas
			Avance de página completa en el resumen de curvas
	+		Avance en el resumen de curvas
			Esa tecla posibilita el movimiento de la regla por píxeles hacia la izquierda
	+		Esa tecla posibilita el movimiento de la regla 10 píxeles hacia la izquierda
			Esa tecla posibilita el movimiento de la regla por píxeles hacia la derecha
	+		Esa tecla posibilita el movimiento de la regla 10 píxeles hacia la derecha

19.2.3 Otras teclas

Un + significa: Accionamiento simultáneo de las teclas

			Desactivar o activar bloque numérico.
			Recarga del resumen de curvas
			Saltar al momento actual en el resumen de curvas
			En caso de que se haya realizado un aumento por zoom del área Y, con ayuda de esa tecla se puede reducir el zoom paso a paso en un escalón hasta el origen.
	+		En caso de que se haya realizado un aumento por zoom del intervalo de tiempo, con ayuda de esa tecla de acceso se puede reducir el zoom paso a paso en un escalón hasta el origen.
			Curva en escalera o conexión punto a punto en el resumen de curvas
			Después de la selección de esa tecla todas líneas de curvas se dibujan un píxel más gruesas. Aquí el grosor de línea máximo es 10
			Después de la selección de esa tecla todas líneas de curvas se dibujan un píxel más finas Aquí el grosor de línea mínimo es 1

19.3 Historia de mensajes

19.3.1 Teclas de flecha

Un + significa: Accionamiento simultáneo de las teclas

			Retroceso de página completa en la historia de mensajes
	+		Retroceso en la historia de mensajes
			Avance de página completa en la historia de mensajes
	+		Avance la historia de mensajes